

Adult Correctional Services in Canada

1987-88

Services correctionnels pour adultes au Canada

1987-88



Data in Many Forms . . .

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered on computer print-outs, microfiche and microfilm, and magnetic tapes. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable data base and retrieval system.

How to Obtain More Information

Inquiries about this publication and related statistics or services should be directed to:

Canadian Centre for Justice Statistics,
Corrections Program,

Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6 (Telephone: 951-9023) or to the Statistics Canada reference centre in:

St. John's	(772-4073)	Winnipeg	(983-4020)
Halifax	(426-5331)	Regina	(780-5405)
Montreal	(283-5725)	Edmonton	(495-3027)
Ottawa	(951-8116)	Calgary	(292-6717)
Toronto	(973-6586)	Vancouver	(666-3691)
Sturgeon Falls	(753-3200)		

Toll-free access is provided in all provinces and territories, **for users who reside outside the local dialing area** of any of the regional reference centres.

Newfoundland and Labrador	1-800-563-4255
Nova Scotia, New Brunswick and Prince Edward Island	1-800-565-7192
Quebec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-268-1151
Manitoba	1-800-542-3404
Saskatchewan	1-800-667-7164
Alberta	1-800-282-3907
Southern Alberta	1-800-472-9708
British Columbia (South and Central)	1-800-663-1551
Yukon and Northern B.C. (area served by NorthwTel Inc.)	Zenith 0-8913
Northwest Territories (area served by NorthwTel Inc.)	Call collect 403-495-2011

How to Order Publications

This and other Statistics Canada publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores, through the local Statistics Canada offices, or by mail order to Publication Sales, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1(613)951-7277

National toll free order line 1-800-267-6677

Toronto
Credit card only (973-8018)

Des données sous plusieurs formes . . .

Statistique Canada diffuse les données sous formes diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes sur imprimés d'ordinateur, sur microfiches et microfilms et sur bandes magnétiques. Des cartes et d'autres documents de référence géographique sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordiolingue et le système d'extraction Statistique Canada.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toutes demandes de renseignements au sujet de cette publication ou de statistiques et services connexes doivent être adressées à:

Centre canadien de la statistique juridique,
Programme des services correctionnels,

Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone: 951-9023) ou au centre de consultation de Statistique Canada à:

St. John's	(772-4073)	Winnipeg	(983-4020)
Halifax	(426-5331)	Regina	(780-5405)
Montréal	(283-5725)	Edmonton	(495-3027)
Ottawa	(951-8116)	Calgary	(292-6717)
Toronto	(973-6586)	Vancouver	(666-3691)
Sturgeon Falls	(753-3200)		

Un service d'appel interurbain sans frais est offert, dans toutes les provinces et dans les territoires, **aux utilisateurs qui habitent l'extérieur des zones de communication locale** des centres régionaux de consultation.

Terre-Neuve et Labrador	1-800-563-4255
Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick et Île-du-Prince-Édouard	1-800-565-7192
Québec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-268-1151
Manitoba	1-800-542-3404
Saskatchewan	1-800-667-7164
Alberta	1-800-282-3907
Sud de l'Alberta	1-800-472-9708
Colombie-Britannique (sud et centrale)	1-800-663-1551
Yukon et nord de la C.-B. (territoire desservi par la NorthwTel Inc.)	Zénith 0-8913
Territoires du Nord-Ouest (territoire desservi par la NorthwTel Inc.)	Appelez à frais virés au 403-495-2011

Comment commander les publications

On peut se procurer cette publication et les autres publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés et des autres librairies locales, par l'entremise des bureaux locaux de Statistique Canada, ou en écrivant à la Section des ventes des publications, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1(613)951-7277

Commandes: 1-800-267-6677 (sans frais partout au Canada)

Toronto
Carte de crédit seulement (973-8018)

Statistics Canada
Canadian Centre
Justice Statistics

Statistique Canada
Centre canadien
de la statistique juridique

Adult Correctional Services in Canada

1987-88

Published under the authority of
the Minister of Supply and
Services Canada

Minister of Supply
and Services Canada 1989

Extracts from this publication may be reproduced
for individual use without permission provided the
source is fully acknowledged. However, reproduction
of this publication in whole or in part for purposes
of resale or redistribution requires written permission
from the Programs and Publishing Products Group,
Printing Permissions Officer, Crown Copyright Administration
Canadian Government Publishing Centre, Ottawa,
Canada K1A 0S9.

January 1989

Prix: Canada, \$35.00
Autres pays, \$37.00

Paiement to be made in Canadian funds or equivalent

Catalogue 85-211

ISSN 0715-2973

Ottawa

Services correctionnels pour adultes au Canada

1987-88

Publication autorisée par
le ministre des Approvisionnements et
Services Canada

© Ministre des Approvisionnements
et Services Canada 1989

Le lecteur peut reproduire sans autorisation des
extraits de cette publication à des fins d'utilisation
personnelle à condition d'indiquer la source en
entier. Toutefois, la reproduction de cette publication
en tout ou en partie à des fins commerciales ou de
redistribution nécessite l'obtention au préalable d'une
autorisation écrite du Groupe des programmes et produits
d'édition, agent intérimaire aux permissions administration
des droits d'auteur de la Couronne, Centre d'édition du
gouvernement du Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9.

Janvier 1989

Prix: Canada, \$35.00
Autres pays, \$37.00

Paiement en dollars canadiens ou l'équivalent

Catalogue 85-211

ISSN 0715-2973

Ottawa

Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- p preliminary figures.
- r revised figures.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- p nombres provisoires.
- r nombres rectifiés.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

This publication was prepared under the direction of:

- **David Venables**, Executive Director, Canadian Centre for Justice Statistics
- **Sange de Silva**, Assistant Director, Statistics and Information Directorate
- **Alec Campbell**, A/Chief, Correctional Services Program
- **Dianne Hendrick**, Senior Analyst, Correctional Services Program
- **Micheline Reed**, Analyst, Correctional Services Program

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

- **David Venables**, Directeur exécutif, Centre canadien de la statistique juridique
- **Sange de Silva**, Directeur adjoint, Programme de statistique et d'information
- **Alec Campbell**, Chef/int., Programme des services correctionnels
- **Dianne Hendrick**, Analyste principale, Programme des services correctionnels
- **Micheline Reed**, Analyste, Programme des services correctionnels

Preface

The Correctional Services Program of the Canadian Centre for Justice Statistics was established in June 1981. A primary objective of the Program is to collect and disseminate information describing the organization and delivery of correctional services in Canada. This report – published on an annual basis – contains data covering the five fiscal years 1983-84 through 1987-88.

The information reported pertains to services provided by governmental agencies responsible for adult corrections in each of the provincial, territorial and federal sectors. While summary descriptive information is included, the main focus of the report is statistical data on caseload, caseload characteristics and resource expenditures relating to both custodial and community supervision services. Each annual publication provides an update and, in some areas, a refinement of correctional data in the series.


The production of national justice statistics is orchestrated through a federal-provincial partnership. This publication is the product of the collaborative effort on the part of individuals from government agencies responsible for adult correctional services across Canada. Appreciation is expressed to the many contributors who provide direct input to this endeavour and to those who continue to provide guidance and support to the Correctional Services Program.

Préface

Le programme des services correctionnels du Centre canadien de la statistique juridique a été établi en juin 1981. L'un de ses principaux objectifs consiste à recueillir et à disséminer des informations sur l'organisation et la prestation des services correctionnels au Canada. La présente publication – publiée annuellement – contient des données portant sur les cinq exercices financiers allant de 1983-84 à 1987-88.

Les informations présentées ont trait aux services offerts par les organismes publics responsables des services correctionnels pour adultes dans chacune des juridictions provinciales, territoriales et fédérale. Bien qu'elle contient des informations descriptives sommaires, la présente publication fait surtout état de données statistiques concernant le nombre de cas, les caractéristiques de ceux-ci ainsi que les ressources engagées tant pour les services de détention que pour les services de surveillance communautaire. Chaque publication annuelle permet de mettre à jour et, dans certains cas, de raffiner les données sur les services correctionnels de la série.

La production de statistiques juridiques à l'échelle nationale est le résultat de la collaboration de l'administration fédérale et des provinces. La présente publication est le point fruit de la collaboration entre les représentants des organismes publics responsable des services correctionnels pour adultes dans tout le Canada. Nous remercions les nombreuses personnes qui ont participé personnellement à ce travail, ainsi que celles qui continuent à fournir une aide et des conseils au Programme des services correctionnels.



Digitized by the Internet Archive
in 2023 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/39280403060166>

Table of Contents

	Page
Report Highlights	11
Section	
1. Introduction	
1.1 Corrections in Context	15
1.2 Purpose of the Report	15
1.3 Division of Responsibility for Correctional Services	16
1.4 Provision of Custodial Services	17
1.5 Provision of Non-custodial Services	18
1.6 Data Reliability/Comparability	21
2. Summary Statistics	
2.1 Expenditures, Facilities and Personnel	25
2.2 Offender Caseload	28
3. Provincial Corrections	
3.1 Overview of Provincial Adult Corrections	33
3.2 Provincial Expenditures	53
3.3 Provincial Custodial Caseload	57
3.4 Sentenced Caseload in Provincial Custody	62
3.5 Remand Caseload in Provincial Custody	69
3.6 Provincial Non-custodial Caseload	72
4. Federal Corrections	
4.1 Overview of Federal Corrections	81
4.2 Federal Expenditures	86
4.3 Federal Custodial Caseload	90
4.4 Federal Non-custodial Caseload	98
5. Appendices	
A. Canadian Population and Crime Profile – Statistical Tables	107
B. Provincial Corrections – Statistical Tables	111
C. Federal Corrections – Statistical Tables	129
D. Glossary	159

Table des matières

	Page
Les points saillants du rapport	11
Section	
1. Introduction	
1.1 Contexte des services correctionnels	15
1.2 Objectif du rapport	15
1.3 Partage des compétences des services correctionnels	16
1.4 Prestation des services de détention	17
1.5 Prestation des services de non-détention	18
1.6 Fiabilité/comparabilité des données	21
2. Statistiques Sommaires	
2.1 Dépenses, établissements et personnel	25
2.2 Nombre de cas de contrevenants	28
3. Services correctionnels provinciaux	
3.1 Aperçu des services correctionnels provinciaux pour adultes	33
3.2 Dépenses provinciales	53
3.3 Nombre de cas de détention dans les établissements provinciaux	57
3.4 Nombre de cas de personnes condamnées en détention dans les établissements provinciaux	62
3.5 Nombre de cas de personnes prévenues dans les établissements provinciaux	69
3.6 Nombre de cas de non-détention dans les établissements provinciaux	72
4. Services correctionnels fédéraux	
4.1 Aperçu des services correctionnels fédéraux	81
4.2 Dépenses fédérales	86
4.3 Nombre de cas de détention dans les établissements fédéraux	90
4.4 Nombre de cas de non-détention dans les établissements fédéraux	98
5. Annexes	
A. Population canadienne et profil criminel – Tableaux statistiques	107
B. Services correctionnels provinciaux – Tableaux statistiques	111
C. Services correctionnels fédéraux – Tableaux statistiques	129
D. Glossaire	159

Table of Contents – Continued

	Page
Figure	
1. Custodial Services in Canada	17
2. Non-custodial Services in Canada	19
3. Total Expenditures on Provincial Corrections, In Current and Constant Dollars, Canada, 1983-84 to 1987-88, and the Provinces, 1987-88	53
4. Average Daily Inmate Cost of Provincial Corrections in Current and Constant Dollars, Canada, 1983-84 to 1987-88, and the Provinces, 1987-88	55
5. Distribution of Total Expenditures on Provincial Corrections, by Major Function, Canada and the Provinces, 1987-88	56
6. Average Count of Offenders On-Register, Canada and the Provinces, 1987-88	57
7. Percentage Distribution of Admissions, by Inmate Status, by Province, 1987-88	59
8. Average Inmate Count and Total Admissions to Custody, Canada and the Provinces, 1987-88	60
9. Average Sentenced Inmate Count and Sentenced Admissions to Custody, Canada and the Provinces, 1987-88	62
10. Percentage Distribution of Sentenced Admissions to Custody, by Type of Major Offence, Canada and the Provinces, 1987-88	64
11. Sentenced Admissions to Custody, by Selected Reasons for Admission, Canada and the Provinces, 1987-88	66
12. Median Sentence Length on Admission to Custody, Canada, 1983-84 to 1987-88, and by Province, 1987-88	67
13. Proportion of Sentenced Admissions to Custody to be Served Intermittently, Canada and the Provinces, 1987-88	68
14. Average Remand Inmate Count and Remand Admissions to Custody, Canada and the Provinces, 1987-88	69
15. Remand Releases from Custody, by Time Served, Canada and the Provinces, 1987-88	70
16. Admissions and Average Offender Counts, by Offender Status, Canada, 1983-84 to 1987-88	72
17. Average Count of Offenders on Probation and Admissions to Probation, Canada and the Provinces, 1987-88	74
18. Percentage Distribution of Probation Admissions, by Length of Probation Order, Canada and the Provinces, 1987-88	76

Table des matières – suite

	Page
Figure	
1. Services de détention au Canada	17
2. Services de non-détention au Canada	19
3. Total des dépenses consacrées aux services correctionnels provinciaux, en dollars courants et constants, Canada, 1983-84 à 1987-88, et selon la province, 1987-88	53
4. Coût moyen par jour par détenu des services correctionnels provinciaux, en dollars courants et constants, Canada, 1983-84 à 1987-88 et provinces, 1987-88	55
5. Répartition du total des dépenses consacrées aux services correctionnels provinciaux, selon la fonction principale, Canada et provinces, 1987-88	56
6. Compte moyen de contrevenants au registre, Canada et provinces, 1987-88	57
7. Répartition en pourcentage du nombre d'admissions, selon le statut du détenu, selon la province, 1987-88	59
8. Compte moyen de détenus et total des admissions dans les établissements, Canada et provinces, 1987-88	60
9. Compte moyen de détenus condamnés et admissions dans les établissements de personnes condamnées, Canada et provinces, 1987-88	62
10. Répartition en pourcentage des admissions dans les établissements de personnes condamnées, selon le genre d'infraction grave, Canada et provinces, 1987-88	64
11. Admissions dans les établissements de personnes condamnées, selon certaines raisons de l'admission, Canada et provinces, 1987-88	66
12. Durée médiane de la peine à l'admission dans les établissements de personnes condamnées, Canada, 1983-84 à 1987-88 et selon la province, 1987-88	67
13. Proportion des admissions dans les établissements de personnes condamnées à purger une peine intermittente, Canada et provinces, 1987-88	68
14. Compte moyen de personnes prévenues et admissions dans les établissements de personnes prévenues, Canada et provinces, 1987-88	69
15. Libérations des établissements de personnes prévenues, selon la durée de la peine purgée, Canada et provinces, 1987-88	70
16. Admissions et comptes moyens de contrevenants, selon le statut du contrevenant, Canada, 1983-84 à 1987-88	72
17. Compte moyen de contrevenants en probation et admissions au régime de probation, Canada et provinces, 1987-88	74
18. Répartition en pourcentage des admissions en probation, selon la durée de l'ordonnance de probation, Canada et provinces, 1987-88	76

Table of Contents – Continued

	Page
Figure – Concluded	
19. Provincial Parole Board Grant Rate and Reason for Termination, Canada and the Provinces, 1987-88	77
20. Total Expenditures on Federal Corrections in Current and Constant Dollars, Canada, 1983-84 to 1987-88	86
21. Average Daily Inmate Cost of Federal Corrections, Canada, 1983-84 to 1987-88	87
22. Total Expenditures on Federal Corrections, by Major Function and Major Financial Category, Canada, 1987-88	88
23. Admissions, Releases and Average Counts, Canada, 1983-84 1987-88	90
24. Breakdown of Offenders On-Register but Temporarily Out of Custody, 1988	91
25. Inmates On-Register and Warrant of Committal Admissions to Federal Custody, by Selected Major Offence Categories, Canada, 1987-88	94
26. Actual Caseload, by Offender Status, Canada, March 31, 1984 to March 31, 1988	98
27. Federal and Provincial Inmates Applying for Full Parole and Parole Board Decisions Rendered, Canada, 1983-84 to 1987-88	99
28. Federal and Provincial Inmates Applying for Day Parole and Parole Board Decisions Rendered, Canada, 1983-84 to 1987-88	101
29. National Parole Board – Original Decisions at Regional Detention Hearings, by Type of Decision, by Region, 1987-88	102
30. Escorted and Unescorted Temporary Absences Taken, Canada, 1983-84 to 1987-88	103

Table

1. Population Estimates of Canada and the Provinces, by Gender, June 1st, 1983 to June 1st, 1987	107
2. Adults Charged by Police, by Selected Offence Category, Canada and the Provinces, 1983 to 1987	108
3. Provincial Correctional Facilities in Operation at Year-end, by Security Level and Capacity, Canada and the Provinces, 1983-84 to 1987-88	111
4. Authorized Staff Complement, by Selected Categories, Canada and the Provinces, 1987-88	113

Table des matières – suite

	Page
Figure – fin	
19. Taux d'acceptation et raison de la cessation des commissions provinciales des libérations conditionnelles, Canada et provinces, 1987-88	77
20. Total des dépenses consacrées aux services correctionnels fédéraux en dollars courants et constants, Canada, 1983-84 à 1987-88	86
21. Coût moyen par jour par détenu des services correctionnels fédéraux, Canada, 1983-84 à 1987-88	87
22. Total des dépenses consacrées aux services correctionnels fédéraux, selon les principales fonctions et catégories financières principales, Canada, 1987-88	88
23. Nombre d'admissions, de libérations et comptes moyens, Canada, 1983-84 à 1987-88	90
24. Ventilation de contrevenants au registre qui sont temporairement en liberté, 1988	91
25. Détenus au registre et admissions en vertu d'un Mandat d'incarcération dans les établissements fédéraux, selon certaines catégories d'infractions graves, Canada, 1987-88	94
26. Nombre réel de cas, selon le statut du contrevenant, Canada, 31 mars, 1984 au 31 mars, 1988	98
27. Détenus fédéraux et provinciaux demandant une libération conditionnelle totale et décisions rendues par la Commission des libérations conditionnelles, Canada, 1983-84 à 1987-88	99
28. Détenus fédéraux et provinciaux demandant une libération conditionnelle de jour et décisions rendues par la Commission des libérations conditionnelles, Canada, 1983-84 à 1987-88	101
29. Commission nationale des libérations conditionnelles – Décisions originales à l'issue de l'audition des détenus dans les régions, selon le genre de décision, selon la région, 1987-88	102
30. Absences temporaires sous escorte et sans escorte accordées, Canada, 1983-84 à 1987-88	103

Tableau

1. Projections démographiques pour le Canada et provinces, selon le sexe, du 1er juin 1983 au 1er juin 1987	107
2. Adultes inculpés par la police, selon certaines catégories d'infractions, Canada et provinces, 1983 à 1987	108
3. Établissements de détention provinciaux en activité à la fin de l'année, selon le niveau de sécurité et la capacité, Canada et provinces, 1983-84 à 1987-88	111
4. Effectif autorisé, selon certaines catégories, Canada et provinces, 1987-88	113

Table of Contents – Continued

	Page
Table – Continued	
5. Total Operating Expenditures, by Provincial Government Agencies Responsible for Adult Corrections, by Major Function, in Current and Constant Dollars, Canada and the Provinces, 1983-84 to 1987-88	114
6. Average Daily Inmate Cost, in Current and Constant Dollars, Canada and the Provinces, 1983-84 to 1987-88	116
7. Average Number of Offenders in Provincial Custody – On-Register and Actual-in, by Inmate Status, Canada and the Provinces, 1983-84 to 1987-88	117
8. Total Number of Admissions to Provincial Custody, by Inmate Status, Canada and the Provinces, 1983-84 to 1987-88	118
9. Sentenced Admissions to Provincial Custody, by Length of Aggregate Sentence, Canada and the Provinces, 1983-84 to 1987-88	119
10. Sentenced Admissions to Provincial Custody, by Major Offence, Canada and the Provinces, 1983-84 to 1987-88	120
11. Sentenced Admissions to Provincial Custody, by Selected Perspectives and Inmate Characteristics, Canada and the Provinces, 1983-84 to 1987-88	122
12. Sentenced and Remand Releases from Provincial Custody, by Length of Time Served, Canada and the Provinces, 1987-88	123
13. Inmate Deaths, by Cause of Death, Canada and the Provinces, 1987-88	124
14. Inmates Unlawfully at Large from Provincial Facilities, Canada, 1987-88	124
15. Probation and Provincial Parole Caseload, Average Offender Count and Admissions/Releases, Canada and the Provinces, 1983-84 to 1987-88	125
16. Probation Order Length, Canada and the Provinces, 1983-84 to 1987-88	126
17. Probation Admissions, by Selected Perspectives and Offender Characteristics, Canada and the Provinces, 1983-84 to 1987-88	127
18. Provincial Parole Board Statistics, 1983-84 to 1987-88	128
19. Federal Penitentiaries in Operation at Year-end, by Security Level, by Province, 1987-88	129
20. Total Federal Expenditures on Corrections, 1983-84 to 1987-88, in Current and Constant Dollars	130
21. Total Federal Operating Expenditures, by Major Service Area, 1983-84 to 1987-88, In Current Dollars	130

Table des matières – suite

	Page
Tableau – suite	
5. Total des dépenses d'exploitation, selon l'organisme gouvernemental provincial responsable des services correctionnels pour adultes, selon la fonction principale, en dollars courants et constants, Canada et provinces, 1983-84 à 1987-88	114
6. Coût moyen par jour par détenu, en dollars courants et constants, Canada et provinces, 1983-84 à 1987-88	116
7. Nombre moyen de contrevenants dans les établissements provinciaux – Compte au registre et compte réel, selon le statut du détenu, Canada et provinces, 1983-84 à 1987-88	117
8. Nombre total des admissions dans les établissements provinciaux, selon le statut du détenu, Canada et provinces, 1983-84 à 1987-88	118
9. Admissions dans les établissements provinciaux des personnes condamnées, selon la durée totale de la peine, Canada et provinces, 1983-84 à 1987-88	119
10. Admissions dans les établissements provinciaux des personnes condamnées, selon l'infraction grave, Canada et provinces, 1983-84 à 1987-88	120
11. Admissions dans les établissements provinciaux des personnes condamnées, selon certaines perspectives et caractéristiques du détenu, Canada et provinces, 1983-84 à 1987-88	122
12. Libérations des établissements provinciaux des personnes condamnées et prévenues, selon la durée de la peine purgée, Canada et provinces, 1987-88	123
13. Décès de détenus, selon la cause du décès, Canada et provinces, 1987-88	124
14. Détenus en liberté illégale des établissements provinciaux, Canada, 1987-88	124
15. Nombre de cas de probation et de libération conditionnelle provinciale, compte moyen de contrevenants et admissions/libérations, Canada et provinces, 1983-84 à 1987-88	125
16. Durée de l'ordonnance de probation, Canada et provinces, 1983-84 à 1987-88	126
17. Admissions au régime de probation, selon certaines perspectives et caractéristiques du contrevenant, Canada et provinces, 1983-84 à 1987-88	127
18. Statistiques des Commissions provinciales de libérations conditionnelles, 1983-84 à 1987-88	128
19. Pénitenciers fédéraux en activité à la fin de l'année, selon le niveau de sécurité, selon la province, 1987-88	129
20. Total des dépenses fédérales pour les services correctionnels, 1983-84 à 1987-88, en dollars courants et constants	130
21. Total des dépenses d'exploitation fédérales, selon le secteur de service principal, 1983-84 à 1987-88, en dollars courants	130

Table of Contents – Concluded

	Page
Table – Concluded	
22. Correctional Service Canada, 1987-88 Staffing Data, by Major Service Area	131
23. Federal Average Daily Inmate Cost, in Current and Constant Dollars, 1983-84 to 1987-88	131
24. Person-years Utilized by the National Parole Board, by Region, 1987-88	131
25. Average Population of Inmates Held in Federal Custody, 1983-84 to 1987-88	132
26. Admissions to Federal Custody, by Type of Admission, Canada and the Regions, 1983-84 to 1987-88	132
27. Warrant of Committal Admissions and Inmates On-Register, by Selected Major Offence Categories, 1983-84 to 1987-88	133
28. Warrant of Committal Admissions to Federal Penitentiaries, by Length of Aggregate Sentence on Admission, 1983-84 to 1987-88	134
29. Releases of Federal Inmates, by Type of Release, Canada and the Regions, 1983-84 to 1987-88	134
30. Warrant of Committal Admissions to Federal Custody, by Selected Perspectives and Inmate Characteristics, by Province of Sentence, 1983-84 to 1987-88	135
31. Inmate Deaths in Federal Institutions, 1983-84 to 1987-88	137
32. Inmates Unlawfully at Large from Federal Institutions, 1983-84 to 1987-88	137
33. Actual Caseload – Parole and Mandatory Supervision, Federal and Provincial Offenders, by Location of Parole Office, March 31, 1984 to 1988	138
34. National Parole Board – Full Parole Statistics, 1983-84 to 1987-88	138
35. National Parole Board – Day Parole Decisions, 1983-84 to 1987-88	139
36. National Parole Board – Mandatory Supervision Decisions (Federal Inmates Only), 1983-84 to 1987-88	139
37. National Parole Board – Original Decisions at Regional Detention Hearings, by Type of Decision, 1987-88	140
38. Correctional Service Canada, Escorted and Unescorted Temporary Absences Taken, Canada, 1983-84 to 1987-88	140

Table des matières – fin

	Page
Tableau – fin	
22. Données sur le personnel du Service correctionnel Canada en 1987-88, selon le principal secteur de service	131
23. Coût moyen par jour par détenu fédéral, en dollars courants et constants, 1983-84 à 1987-88	131
24. Années-personnes utilisées par la Commission nationale des libérations conditionnelles, selon la région, 1987-88	131
25. Population moyenne de détenus dans les établissements fédéraux, selon la région, 1983-84 à 1987-88	132
26. Admissions dans les établissements fédéraux, selon le genre d'admission, Canada et régions, 1983-84 à 1987-88	132
27. Admissions en vertu d'un mandat d'incarcération et détenus au registre, selon certaines catégories d'infractions, 1983-84 à 1987-88	133
28. Admissions en vertu d'un mandat d'incarcération dans les pénitenciers fédéraux, selon la durée de la peine totale à l'admission, 1983-84 à 1987-88	134
29. Libérations des détenus fédéraux, selon le genre de libération, Canada et régions, 1983-84 à 1987-88	134
30. Admissions en vertu d'un mandat d'incarcération dans les établissements fédéraux, selon certaines perspectives et caractéristiques du détenu, selon la province où la peine a été infligée, 1983-84 à 1987-88	135
31. Décès de détenus dans les établissements fédéraux, 1983-84 à 1987-88	137
32. Détenus en liberté illégale des établissements fédéraux, 1983-84 à 1987-88	137
33. Nombre réel de cas – Libération conditionnelle et surveillance obligatoire de contrevenants fédéraux et provinciaux, selon l'emplacement des bureaux de libération conditionnelle, au 31 mars, 1984 à 1988	138
34. Commission nationale des libérations conditionnelles – Statistiques des libérations conditionnelles totales, 1983-84 à 1987-88	138
35. Commission nationale des libérations conditionnelles – Décisions des libérations conditionnelles de jour, 1983-84 à 1987-88	139
36. Commission nationale des libérations conditionnelles – Décisions sur la surveillance obligatoire (détenus fédéraux seulement), 1983-84 à 1987-88	139
37. Commission nationale des libérations conditionnelles – Décisions originales rendues à l'issue de l'audition des détenus dans les régions, selon le genre de décision, 1987-88	140
38. Absences temporaires sous escorte et sans escorte reçues du Service correctionnel Canada, 1983-84 à 1987-88	140

Report Highlights

Operating expenditures on corrections totalled approximately \$1.4 billion in 1987-88, including \$688 million federally and \$732 million provincially. Over the five-year period, from 1983-84 to 1987-88, there has been a 9% increase in government operating expenditures when expressed in constant dollars. For 1987-88 the per capita rate for the total correctional operating expenditures was \$55.43.

The average provincial inmate population decreased by 2% over the 1986-87 figure and by 3% over the five-year period, reaching 16,077 in 1987-88; the average federal inmate population in 1987-88 was 10,557 which represented an increase of 1% over the five-year period and a decrease of 5% over the 1986-87 figure; in addition to these figures, there were on average approximately 1,400 provincial inmates and 1,700 federal inmates who were on-register but not in custody at the time of the count.

While 74% of the total correctional caseload were under some form of community supervision, only 8% of total correctional operating expenditures were for the provision of these services in 1987-88.

The median sentence length on admission to provincial facilities in 1987-88 was 30 days; the corresponding sentence length for inmates admitted to federal penitentiaries was 45.4 months.

Sentenced inmates admitted to provincial custody are typically 27 years old, and almost one-third of all admissions are for fine default; the average age for federal inmates is 30 years and close to one-half of all Warrant of Committal admissions are for either robbery or break and enter.

The average provincial probationer is 24 years of age and is serving a probation order of 11 months in length.

Female offenders comprised 7% of all provincial sentenced admissions to custody, 2% of all federal Warrant of Committal admissions to custody, and 18% of all admissions to provincial probation.

There were 77 inmate deaths in 1987-88 (41 occurred within the provincial inmate population, and 36 within the federal inmate population). Suicides accounted for 49% of all deaths, murders 8%, natural causes 31% and other deaths 12%.

Les points saillants du rapport

- En 1987-88, les dépenses d'exploitation pour les services correctionnels s'établissaient à environ \$1.4 milliard, soit \$688 millions au palier fédéral et \$732 millions au palier provincial; au cours des cinq ans, de 1983-84 à 1987-88, on note une augmentation de 9% des dépenses gouvernementales pour les services correctionnels lorsque ces dépenses sont exprimées en dollars constants. En 1987-88, le taux par habitant des dépenses totales d'exploitation des services correctionnels était de \$55.43.

- La population provinciale moyenne de détenus a diminué de 2% par rapport à 1986-87 et de 3% au cours des cinq années pour atteindre 16,077 en 1987-88; la population fédérale moyenne de détenus en 1987-88 était de 10,557 soit une augmentation de 1% au cours des cinq ans et une diminution de 5% par rapport à 1986-87. En outre, il y avait en moyenne environ 1,400 détenus provinciaux et 1,700 détenus fédéraux qui figuraient au registre mais qui étaient en liberté au moment du compte.

- Alors que 74% du nombre total de cas traités par les services correctionnels étaient sous une forme quelconque de surveillance communautaire, seulement 8% du total des dépenses d'exploitation portaient sur la prestation de ces services en 1987-88.

- La durée médiane de la peine au moment de l'admission aux établissements provinciaux se situait à 30 jours en 1987-88; le chiffre correspondant pour les détenus admis dans les pénitenciers fédéraux était de 45.4 mois.

- Le détenu type admis en détention provinciale est âgé de 27 ans; presque le tiers des admissions découlent du défaut de paiement d'une amende. L'âge moyen des détenus fédéraux est de 30 ans; près de la moitié des admissions en vertu d'un Mandat d'incarcération sont soit pour vol qualifié soit pour introduction par effraction.

- La personne en probation provinciale a en moyenne 24 ans et la durée de l'ordonnance de probation est de 11 mois.

- Les femmes constituaient 7% de l'ensemble des admissions de personnes condamnées dans les établissements provinciaux, 2% de l'ensemble des personnes admises dans des établissements fédéraux à la suite d'un Mandat d'incarcération et 18% de l'ensemble des admissions aux services provinciaux de probation.

- En 1987-88, il y a eu 77 décès de détenus (41 parmi la population carcérale provinciale et 36 parmi la population carcérale fédérale). Les suicides représentaient 49% du nombre total de décès, les meurtres, 8%, les causes naturelles, 31%, et les autres décès 12%.

Introduction



1.1 Corrections in Context

The Canadian criminal justice system is characterized by three principal components: police, courts and corrections. Although all components in this model are influenced by each other, the impact brought to bear on the corrections sector is particularly acute, as this part of the system is usually considered, at least in structural terms, the final point of the criminal justice process.

The movement of an accused through the police and court processes is largely determined by such factors as police strength, policing strategies, courtload, sentencing practices, and enacted legislation. The impact of these factors on the criminal justice system and specifically on the delivery of correctional services, varies both over time and geographic location. Corrections, in its capacity for responding to court dispositions, is expected to be highly responsive to policies set by the other components of the criminal justice system and, as a result, correctional policy is constantly under evaluation and change. Further, although each justice sector has specialized functions to perform, the interrelationship between sectors must be viewed from the context of overall justice system objectives.

1.2 Purpose of the Report

The primary objective of the Corrections Program is to establish and maintain a database containing national statistics on the delivery of correctional services in Canada and facilitate timely access to this information. Selected components of the database are subsequently used to produce this report, which is intended to provide a descriptive overview of each of the correctional systems operating in the provincial, territorial, and federal jurisdictions of Canada. Correctional services are delivered within a complex framework and it is not the intent to fully explain correctional operations in light of influences to that complex model, but rather, through the presentation of a number of key indicators – caseload characteristics, activity levels, resource expenditures, and staffing levels.

As a basic but general reference document, this report focuses on both custodial and community supervision services that are provided to adults across Canada. The data are compiled centrally by the agency responsible for correctional services in each jurisdiction, and, for this reason, the information is limited to describing services rendered under the authority of each responsible governmental corrections agency. Services provided through other agencies (e.g. municipal governments, RCMP, and social service departments) are **generally excluded** from this report.

1.1 Contexte des services correctionnels

Le système de justice pénale du Canada comporte trois éléments principaux: la police, les tribunaux et les services correctionnels. Bien que tous les éléments du modèle aient une influence les uns sur les autres, les répercussions sur le secteur correctionnel sont particulièrement importantes, car cette partie du système est ordinairement considéré, au moins en termes structuraux, comme l'aboutissement du processus de justice pénale.

Le passage d'un accusé par la filière policière et le processus judiciaire est en grande partie guidé par des facteurs comme des effectifs policiers, les stratégies policières, la charge de travail des tribunaux, les pratiques sentencielles et les lois en vigueur. L'impact de ces facteurs au système de la justice pénale et particulièrement aux services correctionnels varie selon le moment et l'emplacement géographique. Les services correctionnels entrent en jeu sur l'ordre du tribunal. C'est à dire qu'ils doivent constamment réagir aux orientations imposées par les autres éléments du système de justice pénale et que la politique en ce domaine est constamment soumise à l'évaluation et à l'évolution. De plus, bien que chaque secteur de la justice ait des fonctions particulières, les rapports entre ces secteurs doivent se comprendre dans le cadre des objectifs globaux du système juridique.

1.2 Objectif du rapport

L'objectif principal du Programme des services correctionnels est d'établir et de maintenir une base de données qui comprend des statistiques nationales sur la prestation des services correctionnels au Canada et de faciliter l'accès à cette information. Certaines composantes de la base de données sont par la suite utilisées pour la production de ce rapport, qui fournit un aperçu descriptif de chacun des systèmes correctionnels des provinces, des territoires et du gouvernement fédéral. Quoique les services correctionnels sont assurés dans un cadre complexe, le rapport n'a pas pour objet de les expliquer à la lumière d'influences à ce modèle complexe, mais plutôt de décrire le système au moyen de la présentation d'un certain nombre d'indicateurs clés – caractéristiques des cas, niveaux d'activité et ressources engagées et classification.

En tant que document de référence général, le présent rapport est axé à la fois sur les services de détention et de surveillance communautaire qui sont offerts aux adultes à travers le Canada. Les données sont compilées par l'organisme responsable des services correctionnels dans chaque juridiction, c'est pourquoi les renseignements ne portent que sur les services offerts sous l'autorité de chaque organisme correctionnel gouvernemental responsable. Les services assurés par d'autres organismes (p. ex. les administrations municipales, la GRC et des ministères oeuvrant dans le domaine des services sociaux) sont **normalement exclus**.

1.3 Division of Responsibility for Correctional Services

As outlined in the **Constitution Act, 1867**, formerly known as the **British North America Act**, the federal government has exclusive jurisdiction over legislation related to criminal matters. However, the provincial governments have exclusive authority over the administration of criminal law within their respective jurisdictions. The provision of adult correctional services in Canada is a responsibility shared among all federal and provincial governments.

Section 659 of the **Criminal Code of Canada**, prescribes that all offenders sentenced to incarceration of less than two years shall be a provincial responsibility. Offenders sentenced to prison terms of two years or more are a federal responsibility. Correctional Service Canada (CSC) provide these services under the auspices of the federal Ministry of the Solicitor General. Responsible provincial government agencies are listed in Section 2, Provincial Corrections. This report provides separate chapters for both the federal and provincial systems in order to articulate these divisions of responsibility.

Although there is a statutory delineation in the division of responsibility, provision is made for interchange among jurisdictions in the form of exchange-of-service agreements. These agreements are negotiated for such purposes as: transferring inmates across jurisdictions; accommodating parole suspensions; and providing for the efficient delivery of parole supervision, community assessments, and health, psychiatric and educational services.

As a result of these exchanges among jurisdictions, duplication is possible when figures are aggregated at the national level. This is a function of combining data retrieved from individual information systems across Canada. While the amount of duplication has not yet been fully assessed, it does not appear critical.

The federal **Prisons and Reformatories Act** defines the general administrative structures and responsibilities for the operation of custodial facilities. Each province or territory, although bound by general guidelines, has instituted its own set of legislative and regulatory guidelines for the delivery of correctional services.

Jurisdictions vary across the country in the degree of centralization found within individual government agencies. Correctional systems also differ in the number of agencies assigned responsibility for corrections. For example, the provinces of Quebec, Ontario, and British Columbia have autonomous parole boards, while in the remaining provinces and territories, provincial cases are referred to the National Parole Board. Other jurisdictional differences can be found in the services available to correctional agencies, such as those relating to computer systems, financial services, and research and analysis.

1.3 Partage des compétences des services correctionnels

Comme il est précisé dans la **Loi constitutionnelle, 1867**, auparavant l'**Acte de l'Amérique du Nord-Britannique**, le gouvernement fédéral a compétence exclusive sur les lois applicables aux questions de nature criminelle. Cependant, les provinces ont compétence exclusive sur l'administration de la loi criminelle à l'intérieur de leurs juridictions respectives. La prestation des services correctionnels pour adultes au Canada est une responsabilité partagée entre les administrations fédérale et provinciales.

L'article 659 du **Code criminel du Canada**, prescrit que tous les contrevenants condamnés à des peines de moins de deux ans relèvent des gouvernements provinciaux. Les contrevenants qui purgent des peines de deux ans ou plus tombent sous la responsabilité du gouvernement fédéral. Le Service correctionnel Canada (SCC) fournit ces services sous les auspices du ministère fédéral du Solliciteur général. Les organismes gouvernementaux provinciaux responsables figurent à la section 2, Services correctionnels provinciaux. Le présent rapport traite du palier provincial et du palier fédéral dans des chapitres distincts pour marquer cette division des responsabilités.

Bien que les attributions soient définies par la loi, des contacts sont prévus sous la forme d'ententes d'échange de services. Celles-ci peuvent porter sur diverses questions, par exemple le transfert de détenus d'une juridiction à une autre, la suspension de la libération conditionnelle, la prestation efficace des services de surveillance pour les libérés conditionnels, de services d'évaluation communautaire, médicaux, psychiatriques et éducatifs.

Ces échanges qui ont lieu entre les diverses juridictions peuvent créer des chevauchements lorsque les données sont rassemblées au niveau national en raison de l'intégration des données provenant des divers systèmes d'information de tout le Canada. La gravité des problèmes posés par le chevauchement n'a pas encore été évaluée pleinement, mais elle ne semble pas critique.

La **Loi sur les prisons et les maisons de correction** du gouvernement fédéral définit de façon générale les structures administratives et les responsabilités pour ce qui est du fonctionnement qu'assujettit à des règles générales, les territoires ou provinces ont tous adopté leur propre série de lois et de règlements pour les services correctionnels.

Les juridictions varient à travers le pays pour ce qui est du degré de centralisation qui existe au sein des divers organismes gouvernementaux. Le nombre d'organismes responsables de services correctionnels varie également d'un système à un autre. Par exemple, le Québec, l'Ontario et la Colombie-Britannique disposent de leur propre Commissions des libérations conditionnelles, alors que dans les autres provinces et territoires, les cas provinciaux sont soumis à la Commission nationale des libérations conditionnelles. Il existe aussi d'autres différences entre les juridictions, par exemple, sur le plan des services offerts aux organismes correctionnels en matière de système informatiques, de finances et de recherche et analyse.

Because of differences in both the responsibilities and administrative procedures which characterize correctional service delivery across Canada, the reader is cautioned against detailed cross-jurisdictional comparisons. The data contained in this report should be viewed as a set of indicators descriptive of the general state of correctional services, and not as a pure set of statistics.

1.4 Provision of Custodial Services

The division of responsibility for custodial services spans each of the municipal, provincial, and federal levels of government. This three-tiered structure has been incorporated differently across Canada. As a result, the characteristics of custodial populations vary across the jurisdictions.

As noted previously, custodial sentences of two years less a day are generally under the authority of provincial government agencies, but there is some flexibility in this guiding principle. Federal offenders are normally held in the provincial system prior to transfer for a 30-day appeal period. Additionally, due to transfer agreements that exist between the Government of Canada and most jurisdictions, some federal offenders are detained in provincial facilities and vice versa. Such agreements exist with all but two provinces – Prince Edward Island and Ontario.

À cause des différences dans les responsabilités et les pratiques administratives qui caractérisent la prestation des services correctionnels de tout le Canada, il faut mettre le lecteur en garde contre l'établissement détaillé de comparaisons entre les diverses juridictions. Les données que renferme le présent rapport devraient être considérées comme un ensemble d'indicateurs qui décrivent en général l'état des services correctionnels et non comme un recueil pur et simple de statistiques.

1.4 Prestation des services de détention

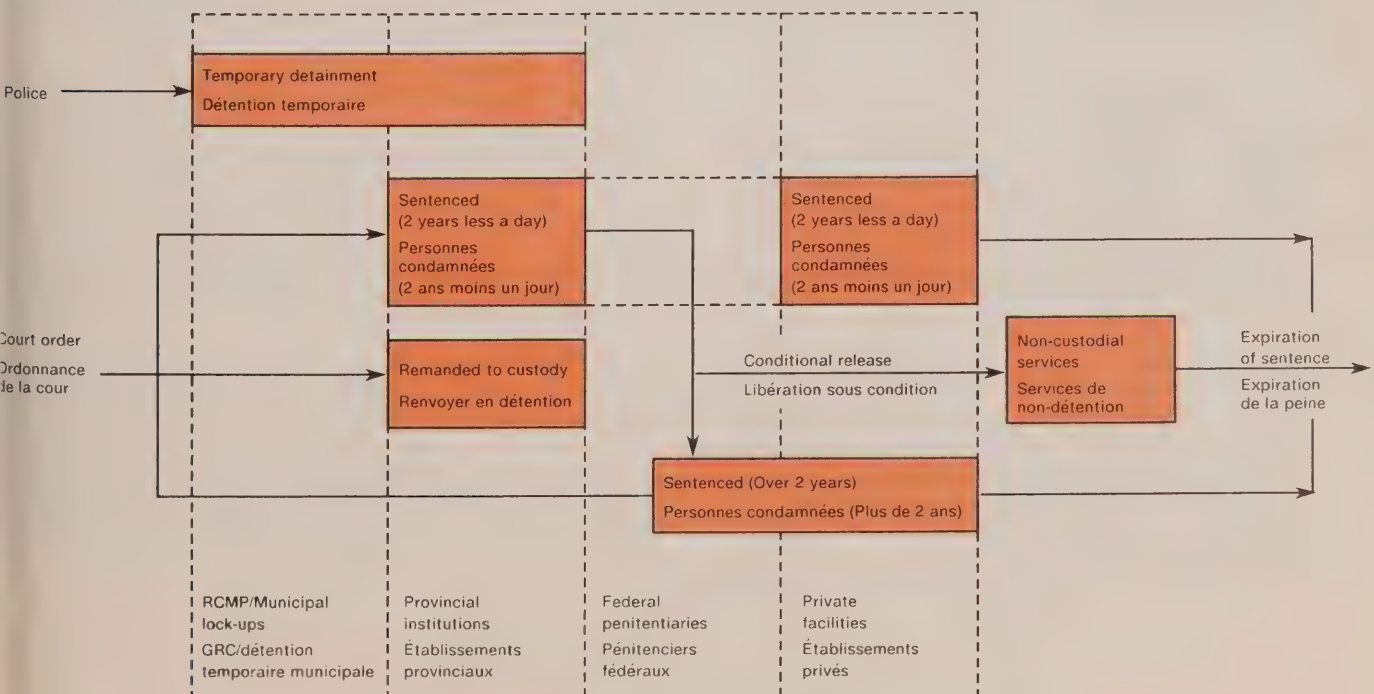
Toutes les administrations, soit les administrations municipales, provinciales et fédérale, assument des responsabilités pour ce qui est des services de détention. Cette structure à trois niveaux a été intégrée différemment dans tout le Canada. Par suite, les caractéristiques des populations carcérales varient d'une juridiction à l'autre.

Quoique les peines d'emprisonnement de deux ans moins un jour, tel qu'indiqué antérieurement, soient la responsabilité des organismes des gouvernements provinciaux, la loi renferme une disposition permettant de déroger à ce principe directeur. Avant d'être transférés, les contrevenants fédéraux sont normalement gardés dans le système provincial pour une période d'appel de 30 jours. En outre, en vertu d'ententes de transfèrement conclues entre le gouvernement du Canada et la plupart des juridictions, certains contrevenants fédéraux sont gardés dans des établissements provinciaux et vice-versa. Des ententes de ce genre ont été conclues avec toutes les provinces sauf deux – l'Île-du-Prince-Édouard et l'Ontario.

Figure 1

Custodial Services in Canada

Services de détention au Canada



Municipal and provincial governments also share responsibility for delivery of correctional services. Until April 1, 1986, the municipalities in Nova Scotia, had responsibility for the total corrections caseload. In seven other jurisdictions (Newfoundland and Labrador, New Brunswick, Saskatchewan, Alberta, British Columbia, Yukon and Northwest Territories), temporary lock-up functions **are not** under the direct responsibility of the province. In contrast, the provincial government of Prince Edward Island has assumed direct responsibility for lock-ups, while the remaining provinces share this responsibility to varying degrees. In most provinces and territories, inmates remanded into custody are under provincial authority.

Structures also differ in providing custodial services through the private sector. Normally, sentenced inmates can be transferred from a secure custodial environment to private facilities to allow regular access to community resources and programs. This has been the case in most jurisdictions, but in recent years, some private facilities have been integrated into the government facility network. This move has had some impact on the average inmate counts being reported.

1.5 Provision of Non-Custodial Services

The development of community correctional programs and services has been emphasized in recent years, particularly in light of the high costs and uncertain benefits of a custodial response to certain offender groups. In this report, caseloads handled through the **primary** non-custodial programs provided by each jurisdiction are described; i.e., federal parole/mandatory supervision, and provincial parole and probation.

The delivery of community supervision services is characterized by differing service structures across the country. As is the case in comparing custodial caseloads across systems, the reader is cautioned against too literal cross-jurisdictional comparisons of non-custodial caseloads. Some factors impacting on data comparability are: extent of coverage, extent of supervision, and extent of centralized service delivery.

Non-custodial programs provided by each provincial jurisdiction are not limited to probation. However, probation is the primary community-based sentencing alternative to incarceration. In recent years, other non-custodial correctional alternatives have evolved to varying degrees across Canada, many of which are implemented as conditions of probation orders.

Les administrations municipales et provinciales se partagent également la responsabilité d'assurer les services correctionnels. Jusqu'au 1er avril 1986, les municipalités en Nouvelle-Écosse étaient chargées de tous les cas des services correctionnels. Dans sept autres juridictions (Terre-Neuve et Labrador, Nouveau-Brunswick, Saskatchewan, Alberta, Colombie-Britannique, le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest), la province **n'est pas** responsable des détentions temporaires. Par contraste, le gouvernement provincial de l'Île-du-Prince-Édouard assume l'entière responsabilité des détenus temporaires, alors que les autres provinces partagent cette responsabilité à des degrés divers. Dans la plupart des provinces et territoires, les détenus prévenus relèvent généralement du gouvernement provincial.

Les structures diffèrent également pour ce qui est de la fourniture de services de détention par l'entremise du secteur privé. Normalement, les détenus condamnés peuvent être transférés d'un établissement en milieu fermé à un établissement privé, leur assurant un accès régulier aux ressources et programmes de la collectivité. C'est le cas de la plupart des juridictions, mais au cours des dernières années, certains établissements privés ont été intégrés au réseau des établissements du gouvernement. Cette mesure a eu des répercussions sur les comptes moyens de détenus qui ont été signalés.

1.5 Prestation des services de non-détention

Le développement des services et programmes correctionnels communautaires a été mis en valeur au cours des dernières années, surtout en raison du coût élevé et des avantages contestables de la détention pour certains groupes de contrevenants. Dans le présent rapport, nous décrivons le nombre de cas traités dans le cadre des **principaux** programmes de non-détention offerts par chaque juridiction; p. ex. le régime fédéral de libération conditionnelle/surveillance obligatoire et le régime provincial de libération conditionnelle et de probation.

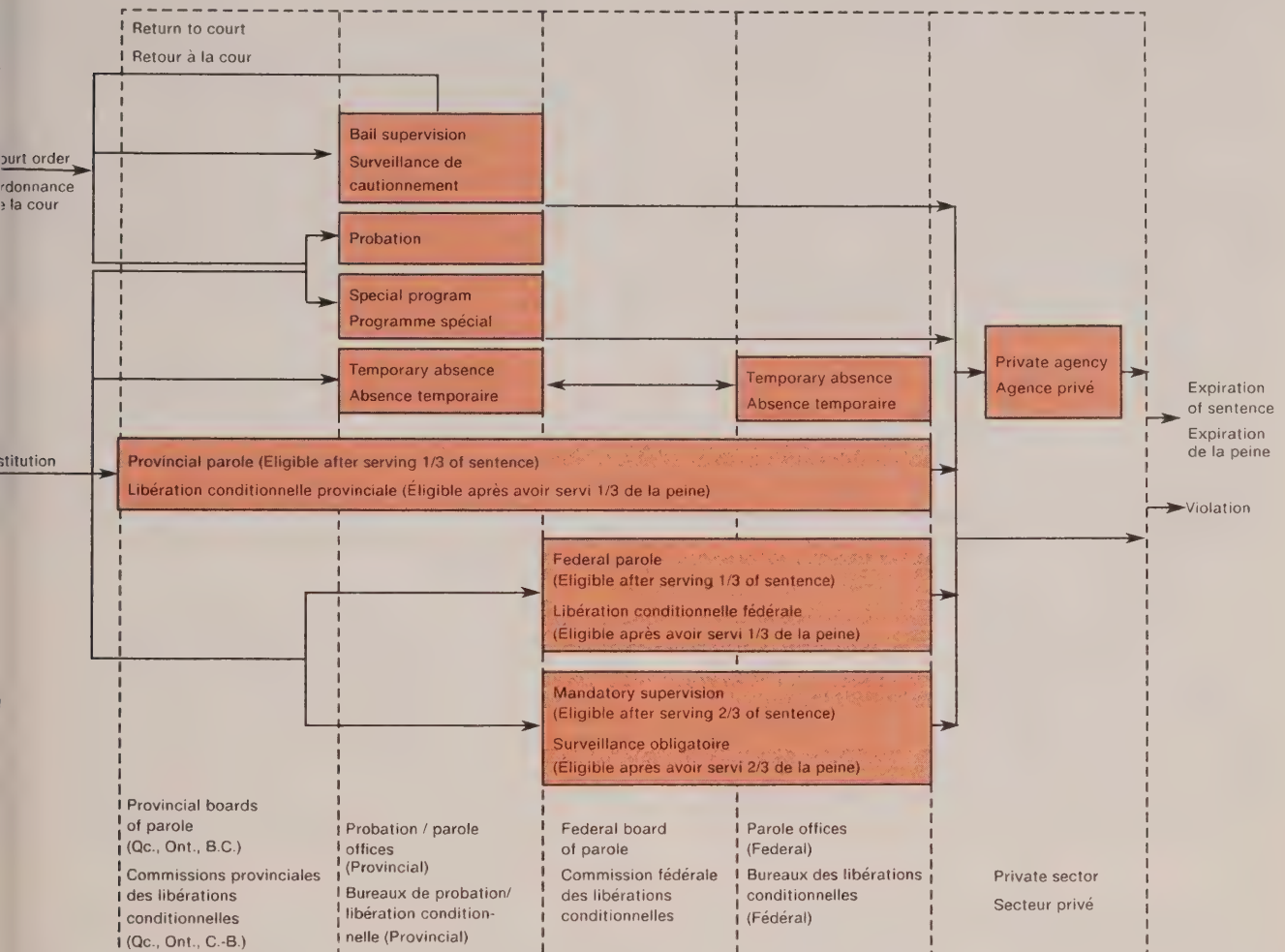
Pour dispenser les services de surveillance communautaire, il faut tenir compte du fait que les structures de ces services diffèrent d'une région à l'autre du Canada. Comme pour la comparaison des cas de détention, le lecteur est mis en garde contre l'établissement de comparaisons littérales, d'une juridiction à l'autre, des cas de non-détention. Certains facteurs qui influent sur la comparabilité sont: domaine observé, mesure de surveillance, et mesure de la prestation des services centralisés.

Les programmes de non-détention offerts par chaque province ne sont pas limités à la probation. Cependant, la probation constitue la principale mesure communautaire qui puisse remplacer l'incarcération. Au cours des dernières années, d'autres solutions de rechange aux services correctionnels de non-détention ont surgi à des degrés divers dans tout le Canada, dont certaines servent de conditions des ordonnances de probation.

Figure 2

Non-custodial Services in Canada

Services de non-détention au Canada



The use of specialized programs to respond to the specific needs of selected offenders (e.g. females, aboriginals, and drinking/driving offenders) has grown in the past few years, as has the use of compensatory sentences (e.g. community service orders, fine options, and restitution). Further, the degree to which probation and parole officers are involved in the supervision of temporary absence cases varies across the country. As a result, reported caseloads do not always represent a definitive picture of the offender population under community supervision in Canada.

Ces dernières années, on a eu de plus en plus recours à des programmes spécialisés pour répondre aux besoins particuliers de certains contrevenants (p. ex. les femmes, les autochtones, les contrevenants reconnus coupables de conduite en état d'ébriété), ainsi qu'aux peines compensatoires (p. ex. les ordonnances de service communautaire, les solutions de rechange à l'amende et l'indemnisation). En outre, le degré dans lequel les agents de probation et de libération conditionnelle participent à la surveillance de cas d'absence temporaire varie d'une région à l'autre du pays. Voilà pourquoi le nombre de cas signalés ne donne pas toujours une image définitive des contrevenants assujettis à la surveillance communautaire au Canada.

Probation supervision can vary both in terms of contact with the probationer, and the conditions attached to probation orders. In some jurisdictions (e.g. the Yukon) some probation cases are labelled administratively inactive, meaning that although on record, the probationer has virtually no contact with the probation agency. For this report, all admissions to probation, regardless of degree of supervision, are included in the figures cited.

As in the case of their custodial services, most jurisdictions also contract private agencies to provide services for their community supervision caseload. These services range from actual supervision of probationers to the provision of specialized counselling in areas of employment, rehabilitation and reintegration into the community.

It should also be noted that coupled with increasing community supervision caseloads, volunteer programs have been established in most jurisdictions. Combined with the fact that probation officers in some provinces also supervise young offenders, it is difficult to arrive at a truly precise measure of the adult probation caseload.

A significant development in the administration of parole in Canada occurred in 1978 when the **Parole Act** was amended to allow for the formation of provincial Boards of Parole. Subsequent to this amendment, provincial Boards were established in Quebec, Ontario, and British Columbia. These Boards have responsibility and authority for the conditional release of inmates serving provincial sentences within their respective jurisdictions.

Among other duties, the National Parole Board has authority to grant full parole and day parole to all federal inmates, and to provincial inmates in the provinces and territories where no provincial Board exists. In addition to parolees, federal parole officers also supervise inmates released on mandatory supervision. Federal parole admission data include all inmates released under the authority of the National Parole Board.

The sharing of some service delivery responsibility can also be a geographic necessity. In northern or remote areas of the country, probation officers are often responsible for social welfare and federal parole cases. Alternatively, social service departments often take on the supervision of probation and parole cases where local services are not nearby.

La surveillance de probationnaire peut varier pour ce qui est de la fréquence des contacts avec le probationnaire et des conditions rattachées aux ordonnances de probation. Dans certaines juridictions (par ex. le Yukon), certains des dossiers de probation sont, sur le plan administratif, considérés comme inactifs, c'est-à-dire que bien qu'il soit inscrit le probationnaire n'a à peu près aucun contact avec l'organisme de probation. Pour ce rapport, toutes les admissions au régime de probation, quel que soit le degré de surveillance, sont incluses dans les chiffres cités.

Comme dans le cas des services de détention, la plupart des juridictions concluent avec des organismes du secteur privé des contrats visant la prestation de services de surveillance communautaire. Ces services varient, depuis la surveillance même des probationnaires jusqu'au counselling spécialisé en matière d'emploi, en passant par la réadaptation des détenus et leur réinsertion sociale.

Il convient également de mentionner qu'en plus du nombre croissant de cas de surveillance communautaire, des programmes de bénévolat ont été mis sur pied dans plusieurs des juridictions. Si l'on considère également que, dans certaines provinces, les agents de probation surveillent des jeunes contrevenants, il est difficile d'arriver à une mesure réellement précise du nombre de cas d'adultes soumis au régime de probation.

L'administration du régime de libération conditionnelle au Canada a été marquée par un événement important en 1978 lorsque la **Loi sur la libération conditionnelle** de détenus a été modifiée afin de permettre la création de Commissions de libérations conditionnelles provinciales. À la suite de cette modification, des commissions provinciales ont été créées au Québec, en Ontario et en Colombie-Britannique. Ces commissions sont chargées d'accorder la libération conditionnelle aux détenus qui purgent des peines provinciales dans leurs juridictions respectives, et elles disposent, à cette fin, de tous les pouvoirs requis.

Entre autres, la Commission nationale des libérations conditionnelles a le pouvoir d'accorder une libération conditionnelle totale ou de jour à tous les détenus fédéraux ainsi qu'aux détenus provinciaux dans les provinces et les territoires où il n'existe pas de commission provinciale. En plus des libérés conditionnels, les agents de libération conditionnelle fédéraux surveillent également des détenus libérés en vertu du régime de surveillance obligatoire. Les données sur les admissions au régime de libération conditionnelle fédéral comprennent tous les détenus libérés sous l'autorité de la Commission nationale des libérations conditionnelles.

Le partage de la responsabilité de la prestation de certains services peut également être une nécessité géographique. Dans les régions nordiques et éloignées du pays, les agents de probation sont souvent responsables des cas de bien-être social ainsi que de libérés conditionnels fédéraux. Par ailleurs, les ministères oeuvrant dans le domaine des services sociaux assument souvent la surveillance de libérés conditionnels et de probationnaires lorsqu'il n'existe pas de services locaux proches.

1.6 Data Reliability/Comparability

The variation in delivery of correctional services across the jurisdictions hinders, to some extent, precise cross-jurisdictional comparisons as the data elements captured are continually being refined to reflect local and legitimate variations. However, given an understanding of the framework in which correctional services are provided in each jurisdiction, the data presented can be interpreted as generally indicative of corrections in and across systems. The key measures presented, although not perfectly precise, are still sufficient to monitor correctional trends, to stimulate policy analysis, and to evaluate legislative changes in a general way.

Factors impacting on cross-jurisdictional comparability are both definitional and systemic in nature. Definitional inconsistencies, which are in part a reflection of administrative differences, are outlined in the listing of table footnotes (at the end of tables). Major administrative differences as previously noted are: division in responsibility, administration of youth and adult services, and differing types of information systems.

1.6 Fiabilité/comparabilité des données

Comme la prestation des services correctionnels varie d'une juridiction à l'autre, il est parfois difficile d'établir des comparaisons précises d'une juridiction à l'autre, car les éléments d'information saisis font l'objet d'une amélioration continue pour tenir compte des variations locales et légitimes. Cependant, si l'on comprend bien le cadre à l'intérieur duquel les services correctionnels sont assurés par chaque juridiction, on peut considérer les données fournies comme étant généralement indicatives des services offerts par les divers systèmes et d'un système à un autre. Les mesures clés présentées, bien qu'elles ne soient pas parfaitement précises, peuvent encore suffire à vérifier les tendances qui se dessinent dans ce domaine, pour encourager l'analyste de politiques et pour évaluer de façon générale les changements d'ordre législatif qui sont apportés.

Les facteurs qui influent sur la comparabilité des données d'une juridiction à l'autre se situent au niveau tant des définitions que des systèmes. Les écarts dans les définitions, qui sont en partie due à des différences administratives, sont décrits dans la liste des notes des tableaux (voir à la fin des tableaux). Les différences administratives majeures décrites antérieurement sont: le partage des compétences, l'administration des services pour les jeunes et pour les adultes, et la diversité des genres de systèmes d'information.

Summary Statistics

Statistiques sommaires



2.1 Expenditures, Facilities and Personnel

Summary Table 1 shows that the total federal and provincial operational expenditures on adult correctional services during 1987-88 amounted to approximately \$1.421 billion, \$688 million federally and \$732 million provincially. This is an increase of \$88 million (7%) from the previous year's total of \$1.333 billion. In constant 1987-88 dollars this was an increase of \$27 million (2%). Over the five-year period, total expenditures on adult corrections, when controlled for inflation, showed an increase of 9%. This translated into an increase in current per capita costs over the five years of \$10.96 (25%). Federally and provincially, the total operational expenditure increases over the five-year period (in constant dollars) were 7% and 12% respectively.

As a percentage of the Canadian tax dollar, the amount spent on adult corrections represents about 0.4% of total government operational expenditures (see Summary Table 2). This result is fairly consistent across the provinces, the low occurring in Quebec at 0.3% and the high in Ontario at 0.9%. The exceptions are in the Yukon (1.5%) and the Northwest Territories (1.9%).

Almost 80% of all correctional expenditures were on custodial services and the operation of the 221 institutions shown in Summary Table 3. Headquarters/regional offices and general administration accounted for 11%, community supervision, 8%, and the remaining 2% to provincial and federal parole boards. There were 476 probation/parole offices in Canada as of March 31st, 1988.

Staff salaries represented the largest expenditure category, accounting for 72% of the total operating expenditures. This proportion represents the cost of employing over 26,000 persons by government correctional agencies. Summary Table 4 shows that custodial services represented 81%, or 21,243 persons, and non-custodial staff 10%, or 2,680 persons.

2.1 Dépenses, établissements et personnel

Comme le montre le tableau sommaire 1, en 1987-88, les dépenses d'exploitation fédérale et provinciale au titre des services correctionnels du Canada se sont élevées à environ \$1.421 milliard, dont \$688 millions provenaient du gouvernement fédéral et \$732 millions, des gouvernements provinciaux. Ces chiffres représentent une augmentation de \$88 millions, (7%) par rapport au total de \$1.333 milliard, observé l'année précédente; en dollars constants de 1987-88, cette augmentation serait de \$27 millions (2%). Au cours de la période de cinq ans, les dépenses totales consacrées aux services correctionnels pour adultes n'ont connu, si l'on tient compte de l'inflation, qu'une augmentation de 9%. Cette hausse se traduit par une augmentation des frais par habitant en dollars courants de \$10.96 (25%) au cours de la période de cinq ans. Pour le gouvernement fédéral et les provinces, les hausses totales des dépenses d'exploitations exprimées en dollars constants au cours de la période quinquennale se sont établies à 7% et 12% respectivement.

Les dépenses d'exploitations liées aux services correctionnels pour adultes représentent 0.4% environ du total des dépenses du gouvernement (voir le tableau sommaire 2). Ce pourcentage est assez constant d'une province à l'autre, le Québec affichant le plus faible (0.3%) et l'Ontario le plus élevé (0.9%). Le Yukon (1.5%) et les Territoires du Nord-Ouest (1.9%) font exception à la règle.

Près de 80% des dépenses des services correctionnels sont absorbés par les services de détention et le fonctionnement des 221 établissements présentés au tableau sommaire 3. Le reste étant réparti entre l'Administration centrale, les bureaux régionaux et l'administration générale (11%), les services de surveillance communautaire (8%) et les Commissions de libérations conditionnelles provinciales et fédérale (2%). On comptait 476 bureaux de probation/libération conditionnelle au Canada au 31 mars 1988.

Les salaires, qui représentent le plus important poste budgétaire, absorbent 72% de l'ensemble des dépenses d'exploitation et couvrent un total de plus de 26,000 personnes affectées aux organismes correctionnels du gouvernement. Selon le tableau sommaire 4, les services de détention représentaient 81%, soit 21,243 personnes et les effectifs aux services de non-détention représentaient 10%, soit 2,680 personnes.

Summary Table 1. Total Federal and Provincial Adult Operational Expenditures on Corrections in Current and Constant Dollars, Canada, 1983-84 to 1987-88

Tableau sommaire 1. Total des dépenses d'exploitations des services correctionnels fédéraux et provinciaux pour adultes, en dollars courants et constants, Canada, 1983-84 à 1987-88

Year Année	Federal government Gouvernement fédéral		Provincial government Gouvernement provincial		Total		Per capita Par habitant	
	Current dollars	Constant 1987-88 dollars	Current dollars	Constant 1987-88 dollars	Current dollars	Constant 1987-88	Current dollars	Constant 1987-88
	Dollars courants	Dollars constants de 1987-88	Dollars courants	Dollars constants de 1987-88	Dollars courants	Dollars constants de 1987-88	Dollars courants	Dollars constants de 1987-88
	\$000						\$	
1983-84	549,777	645,961	556,813 ^f	654,227	1,106,590 ^f	1,300,188	44.47	52.25
1984-85	621,117	702,860	603,091 ^f	682,461	1,224,208 ^f	1,385,321	48.73	55.14
1985-86	610,404	662,546	630,233 ^f	684,069	1,240,637 ^f	1,346,616	48.92	53.10
1986-87	673,263	703,735	659,536 ^f	689,386	1,332,799 ^f	1,393,121	52.66	55.04
1987-88	688,377	688,377	732,132	732,132	1,420,509	1,420,509	55.43	55.43

Reference: Tables 5, 20. - Référence: Tableaux 5, 20.

Summary Table 2. Operational Expenditures on Adult Corrections as a Percentage of 1987-88 Estimated Total Government Expenditures

Tableau sommaire 2. Dépenses d'exploitations des Services correctionnels pour adultes exprimés en pourcentage des estimations des dépenses gouvernementales totales de 1987-88

Province	Services		Corrections as a per cent of total Détenction en pourcentage du total
	Corrections	Total estimated government expenditures total	
	Détention	Estimation totale des dépenses gouvernementales	
	thousands milliers	billions milliards	
Newfoundland and Labrador - Terre-Neuve et Labrador	13,728	2.90	0.5
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	3,290	0.57	0.6
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	18,041	3.74	0.5
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	13,887	3.33	0.4
Québec	108,300	36.01	0.3
Ontario	329,281	36.65	0.9
Manitoba	30,097	5.19	0.6
Saskatchewan	36,329	4.84	0.8
Alberta	81,259	13.94	0.6
British Columbia - Colombie-Britannique	78,182	12.72	0.6
Yukon	4,000	0.27	1.1
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	15,738	0.83	1.9
Provincial total - Total provincial	732,132	121.00	0.6
Federal total - Total fédéral	688,377	133.00	0.4
TOTAL	1,420,509	374.99	0.4

Reference: Tables 5, 20. - Référence: Tableaux 5, 20.

Source: The System of Government Financial Management Statistics. Public Institutions Division. Statistics Canada.

Source: Système statistique de gestion des finances publiques. Division des institutions publiques, Statistique Canada.

Summary Table 3. Correctional Facilities in Operation at Year-end, Canada, 1987-88**Tableau sommaire 3. Établissements en activité à la fin de l'année, Canada, 1987-88**

Facilities	Provincial	Federal	Total
Établissements		Fédéral	
Custodial facilities ¹ – Établissements de détention ¹ :			
Number – Nombre	163	58	221
Capacity ² – Capacité ²	17,827	10,449	28,276
Probation/parole offices – Bureaux de probation/ libération conditionnelle:			
Number – Nombre	395	81	476

¹ Refer to Tables 3 and 19 for a listing of provincial and federal facilities respectively. – On trouvera la liste des établissements provinciaux et fédéraux aux tableaux 3 et 19 respectivement.

² Excludes special purpose bed space, such as: disassociation, medical, etc. In 1987-88 this amounted to 3,298 additional bed spaces. – Exclut les lits à usage particulier, comme la diassociation, les services médicaux, etc. En 1987-88, ceci s'élevait à environ 3,298 lits de plus.

Summary Table 4. Authorized Staff Complement, Canada, 1987-88**Tableau sommaire 4. Effectif autorisé, Canada, 1987-88**

Staff complement ¹	Provincial	Federal	Total
Effectif ¹		Fédéral	
Headquarters and central services – Administration centrale et services centraux			
	788	1,013	1,801
Custodial services – Services de détention:			
Correctional officers – Agents de correction	7,189	4,808	
Other – Autres	3,893	4,135	
Total	12,300	8,943	21,243
Non-custodial services – Services de non-détention:			
Probation/parole officers – Agents de probation/libération conditionnelle	1,111	302	
Other – Autres	569	511	
Total	1,867	813	2,680
Parole Boards – Commission de libérations conditionnelles			
	79	310	389
TOTAL	15,034	11,079	26,113

Reference: Tables 4, 22, 24. – Référence: Tableaux 4, 22, 24.

¹ British Columbia was not able to provide a breakdown of staff into correctional and probation officer groups, thus staff complements do not add to totals. – La Colombie-Britannique n'a pas pu fournir une ventilation du personnel selon les groupes d'agents de correction et de probation: c'est pourquoi l'effectif de cette province ne figure pas dans les totaux.

2.2 Offender Caseload

In general, offender caseload can be measured from two different perspectives: counts and admissions. Summary Table 5 shows average offender count at the federal and provincial levels of government for both custodial and non-custodial populations, from 1983-84 to 1987-88, while Summary Table 6 shows admissions at a comparable level of detail. Municipal and private agency caseloads are excluded from these figures.

Count. Count refers to average actual caseload counts throughout the fiscal year.

In 1987-88 there were on average 104,565 offenders in the Canadian corrections caseload, representing a 6% decrease since 1983-84. The majority of these, 77,931, were under some form of community supervision, while 26,634 were held in custody. Little change is evident over the five-year period in this relationship. During the five-year period 1983-84 to 1987-88, between 82% and 84% of total caseload was comprised of inmates in a provincial facility or persons being supervised under some form of community program. The remaining 16% to 18% were offenders serving longer sentences in either federal institutions or under some type of community supervision.

Admissions. Admissions refer to the number of admissions to custody and probation, as well as releases to parole and mandatory supervision during the year. Excluded are intra-system transfers (i.e. offender transfers within one jurisdiction and offenders released to day parole).

In 1987-88 there were 260,735 admissions to either custody or community supervision in Canada. Contrary to Summary Table 5 count data, 75% of these admissions were to custody. Provincial admission figures include non-sentenced offenders (remand and other temporary detention accounted for 38% of all provincial admissions in 1987-88) who are normally in custody for a much shorter period of time than sentenced offenders.

Admission figures do not necessarily represent an unduplicated set of individuals. For example, federal offenders are normally held in the provincial system for a 30-day period of appeal prior to transfer. These offenders may be counted as admissions in both the federal and provincial systems.

For clearer definitions and more examples, the reader should refer to the specific sections of the report that describe the various areas in more detail.

2.2 Nombre de cas de contrevenants

En général, il y a deux façons de mesurer le nombre de cas de contrevenants: d'après les comptes et d'après les admissions. Le tableau sommaire 5 donne le compte moyen des contrevenants aux paliers fédéral et provincial à l'égard des détenus et des non-détenus pour les années 1983-84 à 1987-88; le tableau sommaire 6 indique les admissions, à un niveau semblable de détail. Ces chiffres ne comprennent pas le nombre de cas des municipalités et des organismes privés.

Compte. Le compte désigne le compte réel moyen des cas au cours de l'exercice financier.

En 1987-88, les services correctionnels canadiens s'occupaient d'environ 104,565 contrevenants, soit une baisse de 6% par rapport à 1983-84. La majorité de ces contrevenants, soit 77,931, faisaient l'objet d'une forme quelconque de surveillance communautaire, tandis que 26,634 étaient en détention. Ce rapport ne s'est guère modifié au cours des cinq années. Au cours de la période quinquennale de 1983-84 à 1987-88, entre 82% et 84% du nombre total de cas comprenait les détenus dans un établissement provincial ou les personnes sous surveillance dans la collectivité assujettie à un programme communautaire. Les 16% à 18% autres étaient des contrevenants fédéraux purgeant des peines plus longues soit dans des institutions fédérales ou dans la collectivité sous surveillance communautaire.

Admissions. Les admissions désignent le nombre d'admissions en détention et en probation, de même que les libérations conditionnelles et les cas de surveillance obligatoire pendant l'année. Ces chiffres ne comprennent pas les transfèrements internes (par exemple les contrevenants transférés au sein d'une même juridiction et les contrevenants en libération de jour).

En 1987-88, il y a eu au Canada 260,735 admissions en détention ou en surveillance communautaire. Contrairement aux données du tableau sommaire 5, 75% de ces admissions étaient en détention. Les chiffres provinciaux sur les admissions comprennent les admissions de personnes dont la peine n'a pas été prononcée (prévenus et personnes en autre détention temporaire constituent 38% de l'ensemble des admissions provinciales en 1987-88). Ces personnes sont normalement en détention beaucoup moins longtemps que les contrevenants condamnés.

Les chiffres des admissions peuvent comporter un certain chevauchement. Par exemple, les contrevenants fédéraux sont normalement détenus dans le système provincial pendant une période d'appel de 30 jours avant d'être transférés. Ils peuvent être comptés comme des admissions tant au système fédéral qu'au système provincial.

Le lecteur trouvera des définitions plus claires et d'autres exemples dans les sections du présent rapport qui traitent des diverses provinces.

Summary Table 5. Average Offender Caseload in Canadian Corrections,¹ 1983-84 to 1987-88
Tableau sommaire 5. Nombre moyen de cas de contrevenants dans les services correctionnels canadiens¹, 1983-84 à 1987-88

Average actual caseload and year		Provincial	Federal	Total
Moyenne réelle des cas et année			Fédéral	
Custodial ² – Détention ²	1983-84	16,542	10,438	26,980
	1984-85	16,777	10,856	27,633
	1985-86	16,178	11,214	27,392
	1986-87	15,787	11,106	26,893
	1987-88	16,077	10,557	26,634
Non-custodian ³ – Non-détention ³	1983-84	77,159	7,269	84,428
	1984-85	70,972	7,247	78,219
	1985-86	74,926	7,317	82,243
	1986-87	69,755	8,265	78,020
	1987-88	69,184	8,747	77,931
Total	1983-84	93,701	17,707	111,408
	1984-85	87,749	18,103	105,852
	1985-86	91,104	18,531	109,635
	1986-87	85,542	19,371	104,913
	1987-88	85,261	19,304	104,565

¹ Includes the offender caseload handled by both the federal and provincial governments combined but excludes offenders in municipally operated corrections. – Inclut les cas de contrevenants traités à la fois par les gouvernements fédéral et provincial, mais exclut ceux qui relèvent des services correctionnels municipaux.

² Refers to average actual count and therefore excludes inmates temporarily not in custody at the time of count. In 1987-88 approximately 1,400 provincial and 1,700 federal inmates fell into this category. – Désigne le compte moyen réel et exclut donc les détenus temporairement absents au moment du compte. En 1987-88, environ 1,400 détenus provinciaux et 1,700 détenus fédéraux appartenait à cette catégorie.

³ Figures for the federal non-custodial population include full parole, day parole and mandatory supervision counts. – Les chiffres pour la population en non-détention incluent les comptes de la libération conditionnelle totale, la libération conditionnelle de jour et la surveillance obligatoire.

Summary Table 6. Total Admissions to Canadian Corrections,¹ 1983-84 to 1987-88
Tableau sommaire 6. Nombre total des admissions aux services correctionnels canadiens,¹ 1983-84 à 1987-88

Admissions and year		Provincial	Federal	Total
Admissions et année			Fédéral	
Custodial – Détention	1983-84	190,633	5,880	196,513
	1984-85	184,813	5,835	190,648
	1985-86	183,021	6,120	189,141
	1986-87	183,907	5,615	189,522
	1987-88	190,141	6,256	196,397
Non-custodian ² – Non-détention ²	1983-84	69,124	4,731	73,855
	1984-85	68,549	4,754	73,303
	1985-86	59,993	4,960	64,953
	1986-87	57,988	5,461	63,449
	1987-88	58,737	5,601	64,338
Total	1983-84	259,757	10,611	270,368
	1984-85	253,362	10,589	263,951
	1985-86	243,014	11,080	254,094
	1986-87	241,895	11,076	252,971
	1987-88	248,878	11,857	260,735

¹ Excludes municipally-operated corrections. – Exclut les services correctionnels municipaux.

² Includes admissions to probation and releases to parole and mandatory supervision. – Inclut les admissions à la probation ainsi que les libérations conditionnelles et la surveillance obligatoire.

**Provincial
Corrections**

**Services
correctionnels
provinciaux**



3.1 Overview of Provincial Adult Corrections

The degree of centralization, for the provision of adult correctional services within each province or territory varies across Canada. As well, types of facilities, inmates housed (e.g., lock-ups), programs offered, both institutional and community, and degree of supervision are major sources of variation which impact on meaningful interpretation of the caseload indicators. Although data elements continue to be refined, a clear understanding of the operational framework from which each provincial data set was drawn is an essential prerequisite to using those data within the right context. The following provincial-specific descriptions will provide the reader with such a contextual reference. The user of this report is urged to read the detailed province-specific descriptions.

3.1.1 Newfoundland and Labrador

Introduction

In Newfoundland and Labrador, adult correctional services are provided by the Adult Corrections Division of the Department of Justice. Separate correctional services for young offenders are provided by the Department of Social Services.

The administration of correctional services in Newfoundland and Labrador is divided into three levels of responsibility. First, the Department of Social Services provides probation supervision and prepares pre-sentence reports for all offenders in outlying areas of the province where adult corrections does not have a presence. Second, the federal-provincial split in jurisdiction is unique in Newfoundland and Labrador because the province has statutory jurisdiction over prisoners sentenced to federal terms. These offenders can be transferred to a federal penitentiary only with provincial consent as specified in the **Penitentiary Act**. Third, the RCMP provide a wide range of services including lock-up services, which normally fall under the jurisdiction of the Corrections Division.

Custodial Services

The Division operates six secure custody facilities, two pre-trial detention centres and one open facility – the Salmonier Correctional Institution which operates farm and forestry operations. The secure facilities include one major centre, Her Majesty's Penitentiary and five others: West Coast Correctional Centre, Newfoundland/Labrador Correctional Centre for

3.1 Aperçu des services correctionnels provinciaux pour adultes

La prestation des services correctionnels pour adulte est centralisée à des degrés divers dans chaque province ou territoire du Canada. Il y a également des variations importantes quant au genre d'établissement, aux détenus logés (par exemple la détention temporaire), aux programmes institutionnels et communautaires offerts ainsi qu'à la somme de surveillance; ces variations affectent l'interprétation des indicateurs du nombre de cas. Bien que le raffinement des éléments d'information se poursuive, il est essentiel, pour se servir de ces données de façon appropriée, de bien comprendre le cadre opérationnel d'où provient chaque ensemble provincial de données. Les descriptions suivantes, qui portent sur chacune des provinces, offriront au lecteur un tel cadre de référence. Il est donc recommandé au lecteur de prendre connaissance des descriptions détaillées de chaque province.

3.1.1 Terre-Neuve et Labrador

Introduction

À Terre-Neuve et Labrador, les services correctionnels pour adultes sont assurés par la division des Services correctionnels pour adultes du ministère de la Justice. Des services correctionnels distincts pour les jeunes contrevenants sont administrés par le ministère des Services sociaux.

L'administration des services correctionnels est partagée entre trois niveaux. Premièrement, le ministère des Services sociaux administre le régime de probation et prépare des rapports présentenciels pour les contrevenants dans les régions éloignées de la province où les services correctionnels pour adultes n'ont pas de bureaux. Deuxièmement, le partage de la responsabilité entre les gouvernements fédéral et provincial est particulier à Terre-Neuve et Labrador, en raison de la compétence que la loi confère à cette province sur les contrevenants condamnés à des peines fédérales. Ces contrevenants ne peuvent être transférés à un pénitencier fédéral que lorsque la province consente au transfèrement comme le prévoit la **Loi sur les pénitenciers**. Troisièmement, la GRC fournit une large gamme de services incluant les services de détention temporaire, qui relèvent normalement de la division des Services correctionnels.

Services de détention

La division exploite six établissements en milieu fermé, deux centres de détention avant procès et un établissement en milieu ouvert – le Salmonier Correctional Institution, dont relèvent des exploitations agricoles et forestières. Les établissements en milieu fermé comprennent un centre important, Her Majesty's Penitentiary, et cinq autres centres: le West Coast Correctional Centre, le Newfoundland/Labrador

Women, Clarenville Correctional Centre, Bishops Falls Correctional Centre and the Labrador Correctional Centre. The St. John's lock-up and the Cornerbrook lock-up represent the only two lock-up facilities administered by the Adult Corrections Division. With the construction of the Clarenville and Bishops Falls centres, the outport jails have been replaced. All of the institutions in the province admit sentenced offenders. Three centres (Her Majesty's Penitentiary, Newfoundland/Labrador CC for Women and Labrador CC) house both inmates serving a sentence and persons on remand status. The two pre-trial detention centres also are used for holding prisoners on lock-up status, as well as sentenced and remand inmates. Approximately 50 RCMP detachments in the province with lock-up facilities hold a small number of remanded and sentenced people.

The Newfoundland Constabulary and RCMP are responsible for escorting new prisoner admissions to correctional centres while correctional officers escort inmates transferred between correctional facilities.

Unlike earlier years when all inmates sentenced to two years or longer were housed in Her Majesty's Penitentiary under a special federal/provincial agreement, only the occasional offender with a federal sentence is retained in Her Majesty's Penitentiary. It is estimated that on average, there are 20 inmates serving federal sentences in this facility. Another 15-30 federal inmates may be detained because of mandatory supervision/parole suspension or awaiting transfer to a federal institution on the mainland. The reader should be aware, however, that those serving federal sentences or awaiting transfer to mainland institutions are included in the operational, caseload, and population data, and may represent minor duplication of data provided in the Federal Section of this report.

Services offered within facilities include inmate classification, religious services, educational/vocational programs, athletic/recreation programs and employment and work programs. As well, inmates may use counselling services, medical/dental/ psychiatric services and the services of volunteer/outside agencies.

There are two private facilities operating in the province, of which two are community residential centres (CRC) and one a treatment centre.

Non-custodial Services

The Community Corrections Branch provides adult probation services through eight regional offices. This Branch is responsible for case supervision and the preparation of pre-sentence reports.

Correctional Centre for Women, le Clarenville Correctional Centre, le Bishops Falls Correctional Centre et le Labrador Correctional Centre. Le centre de détention de Saint-Jean et le centre de détention de Cornerbrook sont les seuls établissements de détention temporaire administrés par la division des Services correctionnels pour adultes. Après la construction des centres de Clarenville et de Bishops Falls, les prisons secondaires ont été remplacées. Les personnes condamnées sont admises dans tous les établissements de la province. Trois centres (Her Majesty's Penitentiary, le Newfoundland/Labrador CC for Women, et le Labrador CC) logent les détenus qui purgent une peine et les personnes prévenues. Les deux centres de détention avant procès sont également utilisés pour la détention temporaire de prisonniers ainsi que les personnes condamnées et prévenues. Environ 50 détachements de la GRC de la province ayant des locaux servant à la détention temporaire logent un petit nombre de prévenus et de condamnés.

Les forces de police de Terre-Neuve et la GRC sont chargées d'accompagner les détenus qui viennent d'être condamnés au centre de correction pertinent, et les agents de correction sont chargés de les accompagner lorsqu'ils sont transférés à un autre établissement.

Contrairement aux années antérieures, lorsque tous les détenus à une peine de deux ans ou plus étaient incarcérés au Her Majesty's Penitentiary en vertu d'une entente fédérale-provinciale spéciale, un contrevenant devant purger une peine fédérale n'est qu'occasionnellement détenu dans cet établissement. On estime que cet établissement loge, en moyenne, 20 personnes ayant subi des condamnations fédérales. Un autre groupe de 15 à 30 détenus purgeant des sentences fédérales pourraient y être détenus à la suite d'une suspension à la surveillance obligatoire/libération conditionnelle, ou en attendant leur transfert à des établissements situés sur le continent. Cependant, il est à noter que les données sur le fonctionnement des établissements, sur l'incarcération et sur la population englobent les personnes qui purgent des sentences fédérales ou qui attendent leur transfèrement à des établissements situés sur le continent, ce qui constitue une certaine redondance par rapport aux données de la section du présent rapport, qui porte sur les services fédéraux.

Les services offerts par les établissements comportent, entre autres, la classification des détenus, les programmes religieux, les programmes d'enseignement général ou professionnel, les programmes athlétique et récréatif et les programmes d'emploi et de travail. De plus, les détenus peuvent avoir recours à des services de counselling, à des services médicaux, dentaires et psychiatriques ainsi qu'à des services d'organismes bénévoles externes.

On compte deux établissements privés en opération dans la province, dont deux sont des centres résidentiels communautaires (CRC) et un centre de traitement.

Services de non-détention

Les services de probation pour adultes sont assurés par huit bureaux régionaux qui relèvent du Bureau des services correctionnels communautaires. Ce dernier assume la surveillance des cas soumis au régime de probation et la préparation des rapports présentenciels.

In outlying areas of the province, where coverage not provided by a regional probation office, adult probation services are provided by the provincial Department of Social Services without fee to users or the Community Corrections Branch.

A Temporary Absence Program, an Impaired Drivers Program and a Community Service Order program are also administered by the Community Corrections Branch. Services are augmented with a community-based half-way house program and the services of volunteer/outside agencies.

1.2 Prince Edward Island

Introduction

In Prince Edward Island, adult correctional services are provided by the Corrections Division and the Probation and Family Court Services Division of the Department of Justice. Each Division is headed by a director who reports to the Deputy Minister of Justice.

The Corrections Division is responsible for the general administration of the province's three institutions. The Probation and Family Court Services Division is responsible for the general administration of additional probation functions as well as the development, implementation and administration of new community correctional programs.

Services for young offenders (persons under 18 years of age) are also provided by the Probation and Family Court Services Division of the Department of Justice.

Municipalities share no responsibility for correctional programs in the province, and police lock-up facilities are essentially non-existent. The various police departments use provincial facilities for lock-up purposes.

Custodial Services

In 1987-88, there were three government-operated institutions in Prince Edward Island: one correctional centre and two county jails. The Provincial Correctional Centre (previously Sleepy Hollow), a multi-purpose facility, generally holds all inmates serving more than three days.

The Prince County and Kings County Jails function primarily as short-term custodial facilities. All three facilities accommodate remanded and sentenced persons, as well as persons under police arrest. They also serve as holding facilities for young offenders. In June, 1987, the King's County Jail was temporarily converted to a youth correctional facility. The province does not operate community-based residential centres or work camps for sentenced offenders. Private facilities are not used.

Dans les régions éloignées qui ne sont pas du ressort d'un bureau régional de probation, les services de probation pour adultes sont fournis par le ministère provincial des Services sociaux, sans frais aux tribunaux ou au Bureau des services correctionnels communautaires.

La direction des Services correctionnels communautaires administre en outre un programme d'absences temporaires, un programme de conduite en état d'ébriété et un programme d'ordonnances de services communautaires. Les services offerts comprennent aussi un programme communautaire de maisons de transition et les services d'organismes bénévoles externes.

3.1.2 Île-du-Prince-Édouard

Introduction

À l'Île-du-Prince-Édouard, la division des Services correctionnels et la division de la Probation et des services aux tribunaux de la famille du ministère de la Justice assument la responsabilité des services correctionnels pour adultes. Chaque division est dirigée par un directeur qui relève du Sous-ministre de la Justice.

La division des Services correctionnels est responsable de l'administration générale des trois établissements de la province. La division de la Probation et des services aux tribunaux de la famille est chargée de l'administration générale des activités habituelles de probation ainsi que de l'élaboration, de la mise en oeuvre et de l'administration des nouveaux programmes correctionnels communautaires.

Les services pour les jeunes contrevenants (les personnes âgées de moins de 18 ans) sont assurés par la division de la Probation et des services aux tribunaux du ministère de la Justice.

Les municipalités ne partagent aucune responsabilité pour ce qui est des programmes correctionnels dans la province et, en fait, les postes de police n'ont à peu près pas de locaux pour détenir temporairement des contrevenants. Les divers services de police utilisent à cette fin les établissements provinciaux.

Services de détention

En 1987-88, on comptait trois établissements de correction en fonctionnement à l'Île-du-Prince-Édouard: un centre de correction et deux prisons de comté. Le Provincial Correctional Centre, (auparavant Sleepy Hollow), établissement multifonctionnel, accueille généralement tous les détenus purgeant des peines de plus de trois jours.

La prison du comté de Prince et la prison du comté de Kings sont principalement des établissements de détention à court terme. Tous les trois établissements accueillent des personnes condamnées, prévenues ou détenues par la police. Ils servent également de lieux de détention pour les jeunes contrevenants. En juin, 1987, la prison King's County était transformé temporairement en un établissement pour les jeunes contrevenants. La province n'exploite pas de centres résidentiels communautaires ni de camps de travail pour les condamnés. Elle n'a recours à aucun établissement privé.

Due to the short-term incarceration of prisoners in the provincial jails, institutional programs and activities are limited. At the Provincial Correctional Centre, there are a number of services and programs offered to inmates such as: work, education, religious, sports, visiting, community involvement and community service work programs.

Non-custodial Services

Probation services are provided by the Probation and Family Court Services Division. Parole service is provided by Correctional Service Canada. As well, the John Howard Society of Prince Edward Island provides parole supervision under contract with Correctional Service Canada.

In addition to traditional probation services, the following community correctional services and programs are administered provincially: family counselling, Temporary Absence Program, Community Service Orders, Victim/Witness Program, Restitution Program, family court services and community activities.

3.1.3 Nova Scotia

Introduction

The province of Nova Scotia coordinates the delivery of adult correctional services through the Correctional Services Division which, as of December 1987, shifted from the Department of the Attorney General to the newly created Department of the Solicitor General. Correctional services for young offenders are a shared responsibility involving the Department of Community Services (persons aged 12-15) and the Department of the Attorney General and the Solicitor General (persons aged 16-17). The mandates of the two departments do not overlap, and each department has developed separate programs and facilities to serve the needs of the two groups of young offenders. Occasionally, young offenders may be housed in adult facilities.

The provincial government now has full responsibility for the setting of institutional standards and procedures, the operations of temporary absences programs, the remission program, the approval of per diem rates, and the authorization of inmate transfers. Prior to April 1, 1986, municipalities had exclusive jurisdiction over facilities for lock-up, remands and sentences under two years.

Custodial Services

On April 1, 1986, the Correctional Services Division assumed responsibility from the municipal governments for the operation of the 14 correctional institutions. In 1985, three of those 13 institutions (Antigonish CC, Lunenburg CC and Queens CC) were temporarily converted to young offender institutions pending completion of the Nova Scotia Youth Centre

Comme les détenus dans les prisons provinciales ne sont logés que pour de courtes périodes, les activités et programmes qui leur sont offerts sont assez limités. Le Provincial Correctional Centre offre aux détenus un certain nombre de services et programmes, tel que: travail, enseignement, services religieux, sports, visites, participation communautaire et travail communautaire.

Services de non-détention

Les services de probation sont assurés par la division de la Probation et des Services aux tribunaux de la famille. Les services de libération conditionnelle relèvent de Service correctionnel Canada. En outre, la Société John Howard de l'Île-du-Prince-Édouard assure la surveillance des libérations conditionnelles en vertu d'un contrat avec Service correctionnel Canada.

En plus des services habituels de probation, les programmes correctionnels communautaires suivants sont administrés par la province: conseil familial, programmes d'absences temporaires, ordonnances de service communautaire, programme pour les victimes-témoins, indemnisation, services aux tribunaux de la famille et activités communautaires.

3.1.3 Nouvelle-Écosse

Introduction

La province de la Nouvelle-Écosse coordonne les services correctionnels pour adultes par l'entremise de la division des Services correctionnels qui, à compter du décembre 1987, est passée du ministère du Procureur général au ministère du Solliciteur général nouvellement créé. Les services correctionnels pour les jeunes contrevenants relèvent du ministère des Services communautaires (jeunes âgés de 12 à 15 ans), des ministères du ministère du Procureur général et du Solliciteur général (jeunes de 16 à 17 ans). Les mandats des deux ministères ne se chevauchent pas, et chacun d'eux a établi des programmes et des établissements distincts répondant aux besoins des deux groupes de jeunes contrevenants. À l'occasion, de jeunes contrevenants peuvent être incarcérés dans des établissements pour adultes.

La mise en oeuvre des procédures et des normes dans les établissements, l'application des programmes d'absences temporaires, le programme de réduction de peine, l'approbation des taux quotidiens et l'autorisation des transfèrements de détenus relèvent maintenant de l'administration provinciale. Avant le 1^{er} avril 1986, les établissements accueillant des détenus temporaires, des prévenus ou des condamnés à une peine inférieure à deux ans relevaient exclusivement des municipalités.

Services de détention

Le 1^{er} avril 1986, la division des Services correctionnels a pris en charge l'exploitation de quatorze centres correctionnels, lesquels relevaient auparavant des municipalités. En 1985, trois de ces 13 centres (CC Antigonish, CC Lunenburg et CC Queens) ont été transformés temporairement en établissements pour jeunes contrevenants jusqu'à la fin des travaux du Nova Scotia Youth Centre

Waterville. There are 41 R.C.M.P./ municipal lock-up facilities (of which 10 are located in correctional institutions).

Although there are no government community-based correctional facilities in Nova Scotia, the Howard House Association of Cape Breton provides halfway house accommodation.

In July 1986, a Program Development Committee was established with a mandate to act as a resource in the development of a short-term and long-range strategy for the implementation of meaningful programs within correctional institutions. Although the basis for some excellent programs already exists, severe deficiencies have been identified. Programs either in place or being developed include education, life skills, recreation, vocational and employment skills, medical and psychiatric, alcohol and drug treatment and religious services.

Non-custodial Services

Community Correction services in Nova Scotia include a range of traditional functions such as the preparation of pre-sentence reports, caseload supervision, Community Service work order supervision, court attendance, and community education. In addition to full-time probation officers, probation services in Nova Scotia make extensive use of assistant and volunteer probation officers.

Probation services in Nova Scotia carry a somewhat broader mandate than is generally found in other jurisdictions. The courts rely heavily on probation services for both pre-sentence and sentencing purposes. Within correctional facilities probation officers attend classification meetings and provide input on establishing appropriate programs for inmates. Probation officers also take an active part in contacting community resources in preparation for inmate releases and in supervising of all inmates released on temporary absence.

1.4 New Brunswick

Introduction

In New Brunswick, Correctional Services was a branch of the Department of Justice until December of 1987. Responsibility of Correctional Services was transferred to the newly created Department of the Solicitor General in December of 1987. The Division consists of a head office and two major program branches: Institutions, and Young Offenders and Community Services (which includes probation and parole supervision, and other community services and programs).

With the creation of the Department of the Solicitor General, administrative changes also occurred with the provincial Parole Board. The Parole

Waterville. On retrouve 41 établissements de détention temporaire municipaux ou de la GRC (dont dix se trouvent dans des établissements correctionnels).

Même si la province ne possède aucun centre correctionnel communautaire gouvernemental, l'Association des maisons Howard du Cap-Breton héberge des détenus en période de transition.

En juillet 1986, on a créé un Comité d'élaboration des programmes ayant le mandat d'agir à titre d'intervenant pour l'élaboration d'une stratégie à court et à long terme de mise en oeuvre de programmes pertinents dans les établissements correctionnels. Bien que les conditions de base de certains excellents programmes existent déjà, on a décelé des lacunes importantes. Parmi les programmes en place ou à l'étape de l'élaboration, on retrouve les programmes suivants: enseignement général, aptitudes à la vie quotidienne, loisirs, formation professionnelle et d'emploi, services médicaux et psychiatriques, traitement de l'alcoolisme et de l'abus de drogues et services religieux.

Services de non-détention

En Nouvelle-Écosse, les Services correctionnels communautaires comprennent les diverses fonctions habituelles, notamment l'établissement de rapports pré-sentenciels, la surveillance des probationnaires, la surveillance d'ordonnance de travail, la comparution devant les tribunaux et l'éducation communautaire. Outre les agents de probation à plein temps, on a souvent recours, en Nouvelle-Écosse, aux services d'agents de probation auxiliaires et bénévoles.

Le mandat des services de probation de la Nouvelle-Écosse est un peu plus vaste que celui qu'on retrouve généralement dans d'autres juridictions. Les tribunaux font souvent appel aux services de probation tant pour l'établissement de rapports présentenciels qu'aux fins de l'imposition des sentences. Dans les établissements de correction, les agents de probation assistent aux séances de classification et contribuent à l'établissement de programmes destinés à répondre aux besoins des détenus. De plus, il s'occupent de faire dans la collectivité des préparatifs en vue de la libération de détenus, et assurent la surveillance de tous les détenus jouissant d'une absence temporaire.

3.1.4 Nouveau-Brunswick

Introduction

Au Nouveau-Brunswick, la division des Services correctionnels faisait partie du ministère de la Justice jusqu'en décembre 1987. Depuis cette date, elle relève du ministère du Solliciteur général nouvellement créé. La division comprend un bureau principal et deux importantes directions des programmes: les établissements et les jeunes contrevenants et les services communautaires (dont la probation et la surveillance des libérés conditionnels et d'autres programmes de services communautaires).

La création du ministère du Solliciteur général a entraîné des changements administratifs à la Commission provinciale des libérations conditionnelles. Cette dernière est chargée

Board has authority to grant parole and recommend to the Minister of Justice (prior to December of 1987) or the Solicitor General primarily for adult offenders serving sentences for provincial statute violations.

Custodial Services

The Correctional Services Division operates 13 correctional facilities, including two day-detention centres, five provincial jails, one regional correctional centre with a female annex, three community residential centres, one central reformatory, and one detention centre which operates on a 24-hour basis. The police are responsible for lock-up facilities. All facilities in New Brunswick are government operated.

Bathurst and St. Stephen Detention Centres are intended to accommodate individuals awaiting court appearance. They operate each day from 9:00 a.m. to 5:00 p.m.; at 5:00 p.m. the inmates are then transferred to another facility. There are virtually no programs offered to inmates in day-detention centres apart from minimal medical services provided by a doctor on-call and counselling/classification services provided by institutional staff or occasionally by a probation officer.

The three community residential centres (CRC's) operating in New Brunswick are used exclusively for minimum risk inmates participating in community programs. They provide a residential setting for offenders who normally reside in the vicinity of the CRC and have been classified for residential centre placement. Generally, these inmates are first-time offenders who have employment or educational opportunities, or can benefit from involvement in a program offered at the CRC. Included among CRC programs are recreational activities, Alcoholics Anonymous, job search training, and counselling on such topics as family law, marital matters, and finance.

Programs offered in the secure facilities are varied and in some cases institution specific. Among the services offered are recreational activities, church services, family visiting, group counselling, library services, Alcoholics Anonymous meetings, referral to outside agencies (mental health clinics), work programs and community release programs (Temporary Absence). Educational opportunities are available by way of contracts with local community colleges or correctional staff. Vocational and academic classes are offered at two institutions (Saint John CC, and New Brunswick Central Reformatory) by qualified teachers.

d'autoriser des libérations et de présenter des recommandations au ministre de la Justice (avant décembre 1987) ou au Solliciteur général concernant principalement les contrevenants adultes qui purgent une peine pour avoir enfreint les lois provinciales.

Services de détention

La division des Services correctionnels administre des établissements de correction, dont deux centres de détention de jour, cinq prisons provinciales, un centre de correction régional doté d'une annexe pour femmes, trois centres résidentiels communautaires, un centre de réforme, et un centre de détention qui fonctionne 24 heures par jour. Les établissements de détention temporaire relèvent de la police. Au Nouveau-Brunswick, tous les établissements correctionnels sont exploités par le gouvernement.

Les centres de détention de Bathurst et de St. Stephen servent à loger les personnes qui attendent leur procès. Ces centres fonctionnent tous les jours de 9 h à 17 h. À 17 h, les détenus sont alors transférés à un autre établissement. Les centres de détention de jour n'offrent à peu près aucun programme aux détenus, sauf des services médicaux essentiels fournis par un médecin de garde et des services de counselling ou de classification assurés par le personnel de l'établissement ou, dans certain cas, un agent de probation.

Le Nouveau-Brunswick compte actuellement trois centres résidentiels communautaires (CRC) utilisés exclusivement pour des détenus présentant un risque minimal qui participent à des programmes communautaires. Ils fournissent un foyer aux contrevenants qui habitent normalement dans les environs du CRC et qui ont été classifiés comme aptes à être placés dans un centre résidentiel. De façon générale, ces détenus sont des contrevenants primaires qui ont un emploi ou qui suivent des cours, ou qui peuvent tirer profit d'un programme offert au CRC. Les CRC offrent divers programmes, dont des activités récréatives, des réunions des Alcooliques anonymes, une formation en recherche d'emploi, et des discussions sur des sujets comme le droit de la famille, la vie conjugale et les finances.

Les programmes offerts dans les établissements en milieu fermé sont variés et, dans certains cas, axés sur la vie en établissement. Au nombre des services offerts, mentionnons des activités récréatives, des services religieux, des visites familiales, des cours d'orientation donnés par les travailleurs sociaux de groupe, des services de bibliothèque, des réunions des Alcooliques anonymes, l'accès aux services d'organismes extérieurs (les cliniques d'hygiène mentale), des programmes d'emploi, et des programmes de libération communautaire (le programme d'absences temporaires). Les détenus peuvent acquérir une formation générale dans certains établissements par moyen de contrats avec les collèges communautaires locaux ou des établissements correctionnels. La formation professionnelle ou académique est offerte à deux établissements par des professeurs qualifiés (établissements CC Saint Jean, et le Centre de réforme du Nouveau-Brunswick).

Non-custodial Services

There are 12 probation offices operating throughout the province. Probation officers prepare pre-sentence reports for the court and provide caseload supervision services to both adults and young offenders. They rarely supervise parolees.

The Community Services Branch of the Division administers a number of non-custodial programs for offenders apart from probation supervision. They are: a Temporary Absence Program, a Fine Option Program, Community Service Orders, an Impaired Driving Program, a pilot Victim-witness Program and a Provincial Parole Program. Provincial parole in New Brunswick is a province-wide program which provides for the release of adult offenders sentenced to prison terms pursuant to a provincial statute infraction only.

3.1.5 Quebec

Introduction

The Quebec Correctional Services Branch of the Ministry of the Solicitor General is responsible for adult correctional services in the province. Correctional services for young offenders are the responsibility of the Department of Health and Social Services.

The Quebec Correctional Services Branch is composed of four directorates – the Detention Directorate, the Probation Directorate, the Community Participation Directorate and Management Directorate.

Custodial Services

The Detention Directorate operates 24 custodial facilities, with a mandate to maintain custody of persons sentenced by the courts and to help rehabilitate inmates by attending to their needs and ensuring that they appear in court. Sentenced, remanded and lock-up, both male and female inmates are housed in provincial facilities in Quebec.

The Detention Directorate provides inmates with food, clothing, health care, religious, counselling and canteen services. It also offers them a wide range of other programs and services, such as: educational, recreational, sports and community programs, programs for persons convicted of drinking/driving offences, victim-offender reconciliation, victim-witness program as well as vocational training, paid work and temporary absence programs.

Non-custodial Services

The Probation Directorate's mandate is to encourage the use of probation and to rehabilitate offenders.

Services de non-détention

La province compte 12 bureaux de probation. Les agents de probation établissent des rapports présentenciels à l'intention des tribunaux et surveillent à la fois des adultes et des jeunes contrevenants. Il surveillent rarement des libérés conditionnelles.

Le Bureau des services communautaires de la division offre aux contrevenants un certain nombre de programmes de non-détention en plus du régime de probation, soit: le programme d'absences temporaires, le programme de solutions de rechange à l'amende, les ordonnances de service communautaire, le programme de conduite en état d'ébriété, un programme pilote pour les victimes témoins et la libération conditionnelle provinciale. La libération conditionnelle provinciale au Nouveau-Brunswick est un programme qui fonctionne dans toute la province, et prévoit la libération des contrevenants adultes condamnés à des peines d'emprisonnement en vertu d'une infraction à la loi provinciale seulement.

3.1.5 Québec

Introduction

La Direction générale des Services correctionnels du Québec du ministère du Solliciteur général est responsable des Services correctionnels pour adultes dans la province. Les services correctionnels pour les jeunes contrevenants relèvent du ministère de la Santé et des Services sociaux.

La Direction générale des Services correctionnels du Québec est composée de quatre directions, soit la Direction de la détention, la Direction de la probation, la Direction de la participation communautaire et la Direction de la gestion.

Services de détention

La Direction de la détention est responsable des 24 établissements de détention, elle a comme mandat d'assurer la garde des personnes condamnées par les tribunaux et de faciliter leur réinsertion sociale, de pourvoir aux besoins des personnes incarcérées et d'assurer leur comparution. Les personnes condamnées, prévenues et en détention temporaire, de sexe masculin et féminin, sont logés dans les établissements du Québec.

La Direction de la détention offre aux personnes incarcérées des services de repas, d'habillement, de soins de santé, de pastorale, de counselling et de cantine. Elle offre également aux personnes incarcérées un vaste éventail de programmes et de services, comme, des programmes éducatifs, récréatifs, sportifs et socio-culturels, des programmes pour les personnes ayant été inculpées pour conduite en état d'ébriété, de réconciliation de la victime et du contrevenant, de victime-témoins ainsi que des programmes d'activités occupationnelles, rémunérées et d'absence temporaire.

Services de non-détention

La Direction de la probation a comme mandat de favoriser l'application de mesures de probation et de faciliter la réinsertion sociale des contrevenants.

The Probation Directorate produces pre-sentence reports and pre-release evaluation reports, administers community service order programs, and supervises both adult probationers and parolees.

The mandate of the Community Participation Directorate is to secure and foster the participation of individual citizens and the community in general, in support of the Ministry of the Solicitor General's objectives in the area of criminal justice and, in particular, correctional services in Quebec.

The Community Participation Directorate is responsible for making sure that the services and resources of other departments and private and community agencies are available, and for adjusting these services and activities to the needs of the correctional system and offenders. Its resources include community housing, work reintegration programs and compensatory community service as an alternative to imprisonment for persons unable to pay fines imposed by the courts.

In Quebec, there are several privately operated community lodging facilities which provide open environment accommodation for persons about to be released on probation or parole. Their purpose is to facilitate an inmate's return to society following a period of incarceration.

The number of such facilities operating under contract with the provincial Ministry of the Solicitor General was 55 in 1987-88, and the number of residents utilizing these centres also continues to grow.

In addition to community residential centres, there were privately operated reintegration workshops contracted by the Ministry of the Solicitor General. The clientele of these workshops is made up of offenders who find it difficult to obtain work in the regular job market. Training courses, normally taken during their term in prison, help them to acquire skills, work habits and attitudes which increase their ability to find employment.

Quebec Board of Parole

Since April 1st 1979, the Board has been the decision-making agency responsible for administering parole. The Board has jurisdiction over persons sentenced to a term of imprisonment of six months or more in Quebec correctional facilities.

The Board's primary objective is to promote the social rehabilitation of inmates, provided that they show sufficient motivation and the ability to change their behaviour, and do not constitute a grave threat to society.

La Direction de la probation produit des rapports présentenciels, des rapports d'évaluation prélibératoires, administre des programmes de sentence de travaux communautaires et la surveillance de probationnaires et de libérés conditionnels pour adultes.

La Direction de la participation communautaire a comme mandat d'assurer et de supporter la participation des citoyens et de la collectivité en général dans la poursuite des objectifs du ministère du Solliciteur général en matière de justice pénale et plus particulièrement de services correctionnels au Québec.

La Direction de la participation communautaire a la responsabilité d'assurer la disponibilité des services et des ressources des autres ministères ainsi que celle d'organismes para-publics et privés, d'adapter ces services ou ces actions aux besoins du système correctionnel et des contrevenants. Comme type de ressources, soulignons entre autres les ressources d'hébergement communautaires, les ateliers de réinsertion au travail, les travaux compensatoires dans la communauté comme mesure alternative à l'emprisonnement dans le cas des personnes incapables de payer l'amende imposée par le tribunal.

Il existe au Québec, dans le secteur privé, plusieurs ressources d'hébergement communautaires grâce auxquels des personnes incarcérées qui sont sur le point d'être libérées sous ordonnance de probation ou en libération conditionnelle peuvent bénéficier d'encadrement dans la communauté et vivre en milieu ouvert.

Le nombre de ces établissements liés à contrat au ministère provincial du Solliciteur général était de 55 en 1987-88, et le nombre de résidents qui y séjournent s'accroît constamment.

Outre les centres résidentiels communautaires, la province comptait également des ateliers de réinsertion au travail exploités par des organismes privés et à contrat par le ministère du Solliciteur général. La clientèle de ces ateliers est constituée de contrevenants qui éprouvent des difficultés à trouver du travail. Des cours, qui sont habituellement donnés durant l'incarcération, permettent au contrevenant d'acquérir les aptitudes, les habitudes de travail et les attitudes qui l'aideront à obtenir un emploi.

Commission québécoise des libérations conditionnelles

La Commission, depuis le 1^{er} avril 1979, constitue l'organisme décisionnel responsable de l'administration de la libération conditionnelle. Le mandat de la Commission s'applique aux personnes condamnées à une peine d'emprisonnement de six mois ou plus dans les établissements de détention du Québec.

La Commission a pour objectif primaire de favoriser la réinsertion sociale de personnes incarcérées, dans la mesure où celles-ci démontrent une motivation et une capacité pour modifier leur comportement et qu'elles ne représentent pas un risque grave pour la société.

3.1.6 Ontario

Introduction

In Ontario, the Ministry of Correctional Services provides adult correctional services and young offender services. The Ministry of Community and Social Services provides for all offenders less than 16 years of age.

In September 1984, the Ministry underwent a major reorganization. In keeping with the Ministry's goal of providing a continuum of correctional services, the Institutions Division and the Community Programs Division were integrated into one structure to be known as the Operations Division. This amalgamation led to the establishment of the Offender Programming Branch, responsible for the development and maintenance of all protective and rehabilitative programs under the Ministry's jurisdiction.

The Ministry is self-contained except for a few services which are obtained through the Ministry of Government Services. Additionally, municipal governments play a limited role in the provision of correctional services in that local police forces may provide overnight lock-up detention and transportation of inmates to and from court.

Custodial Services

In total, there were 46 adult government institutions operating in Ontario during 1987-88. Included were 27 jails, 9 detention centres, 9 correctional centres, and 1 adult training centre. There were also 2 forestry camps of which one was converted to a young offender facility in August of 1986, and 31 privately operated community resource centres.

Adult offenders enter the correctional system via jails or detention centres. Correctional centres are regional facilities offering more program opportunities. Both types of institutions provide maximum security settings for inmates on remand awaiting trial or serving short sentences. Occasionally, they are used to hold inmates on lockup status. Persons sentenced to terms of incarceration exceeding three months are generally transferred to a correctional centre, and those sentenced to two years or more are transferred to a federal penitentiary. All local jails and detention centres house inmates serving intermittent sentences. However, in Metro Toronto, these sentences are generally served at the Mimico Correctional Centre.

The Ministry has developed an Immediate Temporary Absence Program which is initiated at the court level. Under this program, absence may be granted immediately following verification of the offenders educational or employment plans.

3.1.6 Ontario

Introduction

En Ontario, le ministère des Services correctionnels a la responsabilité d'assurer les services correctionnels pour adultes et pour les jeunes contrevenants. Le ministère des Services communautaires et sociaux assure les services pour tous les contrevenants âgés de moins de 16 ans.

En septembre 1984, le ministère a subi une réorganisation majeure. Dans le but d'assurer la continuité des services correctionnels, le ministère a réuni la division des établissements et la division des programmes communautaires sous l'appellation unique de division des opérations. De cette fusion découle la création de la Direction des programmes pour les contrevenants, chargée de la conception et de la mise en oeuvre de tous les programmes de protection et de réadaptation relevant du ministère.

Le ministère est autonome si l'on fait abstraction de certains services obtenus en grande partie à travers le ministère des Services gouvernementaux. En outre, les administrations municipales jouent un rôle restreint dans la prestation des services correctionnels, en ce sens que les forces de police locales peuvent accueillir pour la nuit des personnes détenues temporairement et assurer le transport des détenus entre les établissements et les tribunaux.

Services de détention

En 1987-88, 46 établissements de correction pour adultes étaient administrés par le gouvernement de l'Ontario, dont 27 prisons, 9 centres de détention, 9 centres de correction et 1 centre de formation pour adultes. On comptait également 2 camps forestiers, dont un a été transformé en établissement pour jeunes contrevenants en août 1986, et 31 centres de ressources communautaires exploités par des organismes du secteur privé.

Le premier contact du contrevenant adulte avec le système correctionnel se fait par l'intermédiaire des prisons ou des centres de détention. Les centres de correction sont des établissements régionaux qui offrent plus de programmes. Les deux types d'établissement sont dotés de quartiers cellulaires à sécurité maximale pour les personnes prévenues qui attendent leur procès ou pour celles qui purgent de courtes peines. Ces cellules servent parfois à loger des personnes en détention temporaire. Les personnes condamnées à une peine d'emprisonnement de plus de trois mois sont généralement transférées à un centre de correction, et celles qui sont condamnées à des peines de deux ans ou plus sont transférées à un pénitencier fédéral. Toutes les prisons locales et tous les centres de détention accueillent des détenus purgeant des peines intermittentes; toutefois, dans la région du Grand Toronto, ces peines sont généralement purgées au Centre de correction de Mimico.

Le Ministère a mis sur pied un programme d'absences temporaires immédiat qui est appliqué au niveau des tribunaux. Dans le cadre de ce programme, une absence peut être accordée tout de suite après une vérification des projets d'emploi ou d'études du contrevenant.

Correctional centres are generally large long-stay institutions for offenders serving sentences of 124 days or more and less than two years. Emphasis is placed on industrial trades training and work experience programs. All security classifications, from open settings to maximum security are available. One maximum security institution houses inmates who present behavioural problems or a security risk.

Institutional programs and services include: volunteer programs, medical services, educational/vocational, counselling, recreational and life skills programs, religious services, and other services for special needs groups.

Private community resource centres (CRC's) are administered by a unit of the Offender Programming Branch (Community Development Unit). As of March 1987, there were 31 CRC's with bed-space for 443.

Programs at the CRC's are designed to assist the residents in establishing a positive pattern of social interaction. Special emphasis is given to employment and individual counselling. Residents unable to make positive use of the program or who commit repeated infractions may be returned to an institution.

Some community agencies which also work with offenders can enter into agreements with the Ministry to maintain a residential facility and to provide programs for inmates. In contract with each agency, the Ministry commits itself to a minimum payment to cover the day-to-day operational expenses of the home, with additional payments if the occupancy rises above a base level.

In addition to the CRC's, contracts were in effect with 37 community agencies during 1987-88 for ad hoc usage of halfway houses.

Non-custodial Services

Within the Offender Programming Branch, the Community Development Unit co-ordinates services, provides consultations and develops community programs in all five regions.

Although its main activity is probation supervision, the Unit also provides residential, volunteer, community and specialized services. Major programs offered include, native programs, community service orders, fine option programs, victim-offender reconciliation programs, restitution programs, bail programs, alcohol and drug abuse programs and driving-while impaired programs.

Les centres de correction sont des établissements conçus pour de longs séjours qui accueillent des contrevenants purgeant des peines de plus de 124 jours et de moins de deux ans. Un accent est placé sur les programmes industriels, la formation professionnelle et le travail. Tous les niveaux de sécurité qui vont des centres en milieu ouvert aux établissements à sécurité maximale sont offerts. Un établissement à sécurité maximale est réservé aux détenus qui présentent des problèmes de comportement ou des risques du point de vue de la sécurité.

Divers programmes et services sont offerts, dont des programmes de bénévolat, des services médicaux, des programmes d'études, de formation professionnelle, de counselling, récréatif et de préparation à la vie, des services religieux et d'autres services destinés à des groupes spéciaux.

Les centres communautaires privés sont administrés par une unité de la division des Programmes des contrevenants (unité du Développement communautaire). En mars 1987, 31 centres pouvant accueillir 443 détenus étaient en fonctionnement.

Les programmes des centres communautaires aident les détenus qui y résident à établir des rapports dans la collectivité et à adopter une attitude positive vis-à-vis la société. Une attention spéciale est accordée à l'emploi et au counselling individuel. Les résidents qui sont incapables de tirer profit de leur séjour dans un tel centre, ou qui commettent des infractions répétées, peuvent être renvoyés dans un établissement.

Certains organismes communautaires qui oeuvrent auprès des contrevenants peuvent conclure avec le ministère une entente visant l'établissement d'un centre résidentiel afin d'offrir aux détenus un programme approprié de réinsertion dans la collectivité. Aux termes d'un contrat distinct passé avec chaque organisme, le ministère s'engage à verser une indemnité minimale garantie pour couvrir les dépenses quotidiennes de fonctionnement du centre, le montant de cette indemnité étant relevé lorsque le nombre de détenus dépasse un certain niveau de base.

En 1987-88, 37 organismes communautaires, en plus des centres communautaires, accueillent à l'occasion des détenus dans des foyers de transition, et ce en vertu de contrats.

Services de non-détention

À l'intérieur de la division des Programmes des contrevenants, l'unité du Développement communautaire coordonne les services, assure la consultation et développe les programmes communautaires dans les cinq régions.

Outre sa principale activité de surveiller des probationnaires, l'unité assure également des services pour des résidences privées, de bénévoles, communautaires et des services spécialisées. Les programmes pour les autochtones incluent des ordonnances de services communautaires, de solutions de rechange à l'amende, de réconciliation de la victime et du contrevenant, d'indemnisation, de cautionnement, de traitement de l'alcoolisme et de l'abus de drogues et de conduite en état d'ébriété sont au nombre des principaux programmes.

Ontario Board of Parole

The Ontario Board of Parole operates under the Ministry of Correctional Services but reports directly to the Minister. Members are appointed by Order-in-Council.

The Board exercises parole jurisdiction over all prisoners sentenced to provincial institutions and for any federal offenders serving a sentence in provincial institutions as a result of a transfer.

All inmates serving six months or more in a provincial institution are automatically reviewed for parole. No formal application is required by the inmate. Parole hearings are held in the institution where the Board has at its disposal the inmate's file and the community assessment prepared by the local probation/parole officer.

3.1.7 Manitoba

Introduction

The Corrections Division is part of the Department of Community Services, and is responsible for the provision of both adult and young offenders correctional services in Manitoba. Services provided to adults include probation supervision, and the operation of custodial facilities.

Custodial Services

Adult Corrections operate six secure correctional facilities, including five correctional institutions and one remand centre, which provide for the custody, care, treatment and reintegration of adult offenders. In addition, there are two open security rehabilitation work camps affiliated with two base facilities providing services to Manitoba's provincial parks.

The six correctional institutions, located at Headingley, Brandon, Dauphin, Beauséjour, The Pas and Portage provide a combined bed-space for sentenced and remanded adult prisoners, as well as persons held temporarily under lock-up status. The correctional institution at Headingley houses only males, while only females are accommodated at the Portage Correctional Institution. All other facilities house both adult men and women as well as young offender remands and lock-ups.

The Provincial Remand Centre serves the Eastern Judicial District by providing secure accommodation for adult men and women arrested and awaiting trial, detained for further court appearances, held pending the result of an appeal, or temporarily detained under the **Intoxicated Persons Detention Act**.

Commission des libérations conditionnelles de l'Ontario

La Commission des libérations conditionnelles de l'Ontario fait partie du ministère des Services correctionnels mais relève directement du Ministre. Tous les membres sont nommés en vertu de décrets du Conseil.

La Commission administre le régime de libération conditionnelle pour tous les détenus condamnés dans les établissements provinciaux et pour tous les contrevenants fédéraux purgeant une peine dans un établissement provincial par suite d'un transfèrement.

Les cas de tous les détenus purgeant des peines de six mois ou plus dans des établissements provinciaux sont examinés d'office aux fins de la libération conditionnelle. Le détenu n'a pas à présenter de demande officielle. La Commission tient ses audiences à l'établissement où elle peut consulter le dossier du détenu et l'évaluation communautaire préparée par un agent de probation ou de libération conditionnelle de l'endroit.

3.1.7 Manitoba

Introduction

La division des Services correctionnels fait partie du ministère des Services communautaires. La division est responsable des services correctionnels pour les adultes et pour les jeunes contrevenants au Manitoba. Les services fournis aux adultes comprennent, entre autres, la surveillance de probationnaires et le fonctionnement des établissements de détention.

Services de détention

Les Services correctionnels pour adultes administrent six établissements de correction à sécurité maximale, incluant cinq établissements de détention et un centre de détention provisoire qui servent à l'incarcération, au traitement et à la réinsertion des contrevenants adultes. En outre, deux camps de réadaptation en milieu ouvert affiliés à deux établissements principaux offrent des services dans les parcs provinciaux du Manitoba.

Les six établissements de détention, situés à Headingley, Brandon, Dauphin, Beauséjour, The Pas et Portage accueillent les prisonniers adultes condamnés et les prévenus, de même que les personnes en détention temporaire. L'établissement de Headingley ne loge que des hommes alors que les femmes sont logées à l'institut correctionnel de Portage. Tous les autres établissements logent à la fois les hommes et les femmes adultes ainsi que les jeunes contrevenants en prévention et en détention temporaire.

Le Provincial Remand Centre de Winnipeg dessert le District judiciaire Est et accueille des hommes et des femmes adultes qui ont été arrêtés et attendent de subir leur procès, qui sont détenus en attendant de comparaître à nouveau devant le tribunal, qui attendent les résultats d'un appel ou qui sont détenus temporairement en vertu de l'**Intoxicated Persons Detention Act**.

In adult correctional services, emphasis is placed on developing work habits and skills, and providing alcohol treatment, basic literacy, life skills and short-term counselling. Also provided by institutions are religious services, medical services and recreational programs. Wherever possible, inmates are eased back into the community under supervision, and attempts are made to help the inmate re-establish jobs and home life prior to release.

Private halfway houses are used when inmates being released have no place to stay, but need the opportunity to adjust to community life before their final release from a provincial institution. The type of halfway facility selected is based on the programs offered and the particular needs of the inmate concerned.

Offenders can be placed in halfway residence while under probation supervision or while on temporary absence from a provincial institution. Funding for halfway homes is largely derived from per diem charges.

Non-custodial Services

The major functions of the Manitoba probation services are to conduct pre-disposition investigations and to supervise offenders placed on probation by the courts. An assessment at the time of sentencing assists the court in deciding on a disposition that gives full consideration to both the community and the offender. Supervision serves to protect the public by controlling the behaviour of the offender, and assisting the offender in becoming a law-abiding citizen. For many offenders, probation is considered an effective and cost-efficient correctional service.

Community correctional programs carried out by probation services include: Temporary Absence Program, Community Service Orders, Fine Option Program, community committees and placement services.

3.1.8 Saskatchewan

Introduction

The Corrections Division of the Department of Justice is responsible for providing correctional services for all sentenced and remanded adults in the province. Custodial services to adult offenders are provided by the Institutional Operations Branch while non-custodial services are provided by the Community Operations Branch. In Northern Saskatchewan all services are administered through a Northern Regional office located in LaRonge. Correctional services for young offenders are the responsibility of the Department of Social Services.

Dans les services correctionnels pour adultes, on met l'accent sur le développement des aptitudes et habiletés professionnelles et l'on organise des cures de désintoxication, des programmes de formation de base, des cours de préparation à la vie et des programmes de counselling à court terme. Les établissements offrent aussi des services religieux et médicaux ainsi que des programmes récréatifs. Dans la mesure du possible, on facilite la réinsertion des détenus dans la communauté et l'on n'épargne aucun effort pour leur trouver un emploi et un foyer avant leur remise en liberté.

Des foyers de transition privés sont utilisés lorsque des détenus sur le point d'être libérés n'ont pas de logement, mais ont besoin d'un endroit où ils peuvent apprendre à s'adapter à la vie en société avant qu'ils ne soient définitivement relâchés d'un établissement provincial. Le choix du type de foyer de transition est basé sur les programmes offerts par le foyer et sur les besoins particuliers du détenu.

Les contrevenants peuvent y être logés pendant qu'ils sont sous probation ou qu'ils bénéficient d'une absence temporaire d'un établissement provincial. Le financement des foyers de transition est assuré dans une large mesure par des indemnités journalières qui leur sont versées.

Services de non-détention

Les services de probation du Manitoba sont principalement chargés d'effectuer des enquêtes présentencielles et de surveiller les contrevenants mis sous probation par les tribunaux. Une évaluation faite au moment du prononcé de la sentence aide le tribunal à prendre une décision qui tient pleinement compte des intérêts tant de la collectivité que du contrevenant. La surveillance protège le public, car elle permet de contrôler le comportement du contrevenant et de l'aider à devenir un citoyen respectueux des lois. Pour un grand nombre de contrevenants, la probation est considérée comme un outil de correction efficace et rentable.

Les services de probation administrent les programmes correctionnels communautaires suivants: Programme d'absences temporaires, ordonnances de service communautaire, programme de solutions de rechange à l'amende, comités communautaires et services de placement.

3.1.8 Saskatchewan

Introduction

Il incombe au ministère de la Justice d'assurer les services correctionnels pour tous les adultes condamnés et prévenus de la province. La direction des Opérations institutionnelles assure les services de détention destinés aux contrevenants adultes tandis que la direction des Opérations communautaires dispense les services de non-détention. Dans le Nord de la Saskatchewan, tous les services sont administrés par un bureau régional du Nord situé à LaRonge. Le ministère des Services sociaux est responsable des services correctionnels pour les jeunes contrevenants.

Custodial Services

There were 20 correctional facilities in Saskatchewan during 1987-88. Four of these were secure custody facilities referred to as provincial correctional centres; two were community correctional centres; five were community-training residences and nine were work camps. In addition, a private rehabilitation centre for impaired drivers also houses provincial inmates. As well, a privately operated facility houses female intermittent offenders and serves as a female community training residence.

Of the four correctional centres, three male facilities are located in Prince Albert, Saskatoon and Regina. A female facility is also located in Prince Albert. All four centres house both sentenced inmates and individuals on remand.

Community correctional centres located in Battlefords and Buffalo Narrows house selected short term sentenced inmates (a maximum of one year). A notable aspect of each community correctional centre is their Community Advisory Board. Each Board is comprised of local citizens, representatives from local reservations and institutional staff. It is a mechanism for encouraging direct community involvement in the criminal justice system.

During 1987-88, the Corrections Division operated nine work camps for sentenced inmates; eight are satellites to correctional centres while the other operates as an independent camp.

There were five community-training residences in operation during 1987-88. These open facilities enable selected offenders, both incarcerated inmates and probationers, to participate in employment, treatment programs, and vocational/academic training. The community-training residence environment provides an opportunity for offenders to learn and practice responsible behavior.

The St. Louis Alcoholism Rehabilitation Centre is a privately operated facility designed to provide educational and rehabilitative services to selected inmates who are serving a second or subsequent impaired driving offence.

The Grace Haven facility is also a privately operated centre, that provides services to female offenders in the Southern part of the province. It acts as a community – training residence and also houses intermittent offenders.

Non-custodial Services

The Community Operations Branch of the Corrections Division administers a variety of non-custodial services to provide the courts with a range of alternatives to imprisonment. These include: Probation Services, Temporary Absence Program, Fine Option and Community Service Order programs, a Restitution Program, referral and placement for the

Services de détention

Il y avait 20 établissements de correction en Saskatchewan en 1987-88. Quatre de ces établissements étaient à niveau fermé et désigné des centres correctionnels provinciaux, deux, des centres correctionnels communautaires, cinq, des résidences communautaires de formation, et neuf camps de travail. En plus, un centre de traitement pour les personnes reconnues coupables de conduite en état d'ébriété héberge également des détenus provinciaux. De plus, un établissement privé loge des contrevenants purgeant une peine intermittente et sert de centre résidentiel communautaire de formation.

Sur les quatre centres correctionnels, trois sont des établissements pour hommes situés à Prince Albert, Saskatoon et Regina et un est un établissement pour femmes situé à Prince Albert. Les quatre centres accueillent des détenus condamnés et des prévenus.

Les centres correctionnels communautaires situés à Battlefords et Buffalo Narrows accueillent certains détenus condamnés à de courtes peines (durée maximale d'un an). Le Conseil consultatif communautaire constitue un aspect digne de mention de chaque centre correctionnel communautaire. Chaque conseil se compose de citoyens locaux, de représentants des réserves locales et du personnel des établissements. Il s'agit d'un mécanisme qui encourage la participation directe au système de justice pénale.

En 1987-88, la division des Services correctionnels exploitait neuf camps de travail pour personnes condamnées; huit relèvent de centres correctionnels tandis que l'autre est autonome.

Il y avait cinq résidences de formation communautaires en 1987-88. Ces établissements à niveau ouvert permettent à certains contrevenants, détenus et probationnaires, de participer à des programmes d'emploi et de traitement et de recevoir une formation professionnelle ou universitaire. Dans ce milieu, les contrevenants peuvent apprendre à se comporter d'une manière responsable et à mettre en pratique les acquis.

Le Centre St. Louis de traitement de l'alcoolisme est un établissement privé chargé d'offrir des services d'enseignement et de réadaptation à certains détenus qui purgent une peine pour avoir été reconnus coupables de conduite en état d'ébriété au moins à deux reprises.

L'établissement de Grace Haven est également un centre privé chargé de fournir des services aux femmes qui contreviennent à la loi dans le Sud de la province. Il fait fonction de résidence de formation communautaire et accueille des contrevenants qui purgent une peine intermittente.

Services de non-détention

La direction des Opérations communautaires de la division des Services correctionnels administre divers services de non-détention pour offrir aux tribunaux diverses solutions de rechange à l'incarcération, notamment des services de probation, des programmes d'absences temporaires, des programmes de solutions de rechange à l'amende et d'ordonnances de services communautaires, un

Impaired Drivers Treatment Program, and an Attendance Centre Program. In addition to providing sentencing alternatives, Community Operations operates a Bail Verification and Supervision Program in three urban centres. This program assists the courts in determining who can be safely released to the community while awaiting trial.

Restitution and Community Service Order/Fine Option Program co-ordinators operate out of the six regional offices. In the Northern Region, however, probation officers are responsible for all program services except Bail Verification and Supervision.

Community Operations also administers a volunteer probation officer program.

3.1.9 Alberta

Introduction

Correctional services for adult and young offenders in the community and in custody are provided by the Correctional Services Division of the Department of the Solicitor General.

The Federal-Provincial Exchange of Services Agreement and interprovincial agreements permit offenders sentenced in other jurisdictions to be housed in Alberta centres and vice versa. Offenders selected for this program are medium or minimum security who may benefit from serving their sentences closer to their home communities.

Custodial Services

There were four adult remand centres and seven correctional centres operating in Alberta during 1987-88. There were also nine minimum security camps affiliated with five centres housing sentenced inmates.

Remand centres provide short-term accommodation for adults remanded by the courts, convicted persons prior to sentencing, and sentenced persons awaiting transfer to other provincial or federal centres.

Multi-purpose correctional centres provide remand functions, accommodate custody and release programs for the sentenced offender population and are responsible for the operation of minimum security camps. Serving centres provide custody and release programs for sentenced inmates and may also be responsible for affiliated minimum security camps.

Sentenced adults are required to participate in constructive work activities while incarcerated. Programs such as employment training, education/

programme d'indemnisation, un programme de mise en rapport et d'orientation pour le traitement des conducteurs en état d'ébriété et un programme de consultation. En plus d'offrir des solutions de rechange à l'incarcération, la direction des Opérations communautaires administre un programme de vérification et de surveillance aux fins de la mise en liberté sous caution dans trois centres urbains. Ce programme aide les tribunaux à déterminer quelles sont les personnes susceptibles d'être libérées sans danger qui attendent de subir un procès.

Les coordonnateurs des programmes d'indemnisation, d'ordonnances de services communautaires et de solutions de rechange à l'amende travaillent dans les six bureaux régionaux. Dans le Nord, cependant, les agents de probation sont responsables de tous les services des programmes, sauf le programme de vérification et de surveillance aux fins de la mise en liberté sous caution.

La direction des Opérations communautaires administre également un programme de bénévolat d'agent de probation.

3.1.9 Alberta

Introduction

Les services correctionnels pour adultes et pour jeunes contrevenants sont assurés par la division des Services correctionnels du ministère du Solliciteur général.

En vertu de l'Entente fédérale-provinciale sur l'échange de services et d'ententes interprovinciales, les contrevenants condamnés dans d'autres juridictions peuvent être logés dans des centres correctionnels de l'Alberta, et inversement. Les contrevenants admissibles à ce programme sont des détenus classés à un niveau de sécurité moyenne ou minimale à qui il serait profitable de purger leur peine près de leur localité.

Services de détention

En 1987-88, l'Alberta comptait quatre centres de détention provisoire pour adultes et sept centres correctionnels. On retrouvait aussi neuf camps à sécurité minimale affiliés à cinq centres accueillant les détenus condamnés.

Les centres de détention provisoire accueillent pour une courte période les adultes renvoyés en détention par les tribunaux, les personnes déclarées coupables mais dont la peine n'a pas encore été prononcée et les personnes condamnées qui attendent d'être transférées dans d'autres établissements fédéraux ou provinciaux.

Les centres correctionnels polyvalents accueillent des prévenus, administrent des programmes de détention et de libération destinés aux contrevenants condamnés et gèrent l'exploitation de camps à sécurité minimale. Les centres de détention de condamnés offrent des programmes de détention et de libération pour les condamnés et peuvent aussi s'occuper de camps affiliés à sécurité minimale.

On demande aux adultes condamnés, pendant leur incarcération, de participer à des activités constructives. Les établissements offrent des programmes de formation en vue

educational, industries, recreation, native services, life skills, special mental health services and co-correctional are offered.

There were 19 private contracted community residential centres (CRC's) operating in Alberta in 1987-88. A CRC is operated by a non-profit organization and is contracted to provide a supervised residence in the community, as well as counselling, assistance, and referral services.

Non-custodial Services

Alberta Correctional Services provides a wide range of non-custodial services including Pre-Trial Supervision, Probation, Community Service Order, Fine Option Program, and the Temporary Absence Program. These services and programs are delivered through a total of 49 District Offices. The Temporary Absence Program is used extensively for pre-releasing adult offenders. The Correctional Services Division is contracted by Correctional Service Canada to provide supervision to offenders on Parole and Mandatory Supervision.

Volunteers are actively recruited to provide citizens with an opportunity to become involved in the criminal justice system. Volunteers work under the supervision of a correctional service employee and provide one-to-one counselling and also support to existing programs.

The province has an active Assistant Probation Office Program. Local citizens are paid an honorarium to perform some of the duties of a probation officer, in areas not easily accessible to regular staff. By recruiting and training community members, Correctional Services is able to offer offenders the assistance of individuals familiar with local resources and services.

3.1.10 British Columbia

Introduction

The Commissioner of Corrections is responsible to the Solicitor General for the management and operation of the Corrections Branch. The Branch delivers a wide range of correctional programs, including Family Court Services, Adult and Young Offenders Probation, Diversion and Alternative Measures, Supervision of Community Service Work Orders and Attendance Programs for probationers. In addition, the Branch operates Adult Correctional Centres for remanded persons and for offenders serving sentences of up to two years less one day. The Branch is also responsible for the operation of Youth Containment Centres.

d'un emploi, d'enseignement, de formation professionnelle, de formation industrielle, des services récréatifs, des services auprès des autochtones, des programmes de préparation à la vie, des services psychiatriques spéciaux et des services correctionnels mixtes.

En 1987-88, l'Alberta comptait 19 centres résidentiels communautaires privés sous contrat. Un centre résidentiel communautaire est un établissement exploité par un organisme à but non lucratif. En vertu d'un contrat, il fournit une résidence surveillée dans la collectivité, assure les services d'aide et de counselling.

Services de non-détention

Les Services correctionnels de l'Alberta offrent toute une gamme de services de non-détention tels que les services de surveillance avant le procès, de probation, d'ordonnance de services communautaires, de solution de rechange à l'amende et d'absence temporaire. En tout, 49 bureaux de district offrent ces services et programmes. Le programme d'absence temporaire sert surtout à mettre en liberté provisoire les contrevenants adultes. Aux termes d'un contrat conclu avec le Service correctionnel Canada, la division des Services correctionnels assure la surveillance des contrevenants en libération conditionnelle ou sous surveillance obligatoire.

Par le recrutement de bénévoles, on offre aux citoyens la possibilité d'intervenir au sein du système de justice pénale. Les bénévoles oeuvrent sous la surveillance d'un employé des services correctionnels et offrent des services individuels de counselling et participent aussi aux programmes existants.

La province a mis sur pied un programme faisant appel à des agents de probation auxiliaires. Des citoyens locaux reçoivent un salaire pour remplir certaines des fonctions de l'agent de probation dans les régions où le personnel régulier ne peut se rendre facilement. En recrutant et en formant des membres de la communauté, les Services correctionnels sont en mesure d'offrir aux contrevenants l'aide de personnes qui connaissent les ressources et les services locaux.

3.1.10 Colombie-Britannique

Introduction

L'administration et le fonctionnement de la direction des Services correctionnels relèvent du Commissaire des services correctionnels qui fait rapport au Solliciteur général. La direction administre un vaste éventail de programmes, notamment les services du tribunal de la famille, les services de probation des adultes et des jeunes contrevenants, la déjuridiciarisation et solutions de rechange, la surveillance des services de travail communautaires, les services associés aux centres de fréquentation obligatoire pour probationnaires. En plus, la direction exploite des établissements correctionnels pour les adultes et les jeunes contrevenants renvoyés sous garde ou purgeant des peines de deux ans moins un jour. La direction est également chargée de l'exploitation des centres de détention des jeunes.

Custodial Services

At the end of 1987-88, there were a total of 25 adult government-operated correctional facilities in the province providing housing for both sentenced and remanded inmates. The administration of lock-up facilities for adults is the sole responsibility of the municipalities.

Open facilities are the primary type of adult institutions used. Sentenced offenders are accommodated in forest camps, farms, or special program facilities which act as a bridge toward returning the offender to society. Separate secure facilities are also provided for sentenced or remanded adult. These facilities provide security back-up to the open facilities.

Intermittent sentences are normally given to individuals whom the court feels need an institutional sentence, but also have some strong community ties. These individuals normally serve their institutional time on weekends and are under community supervision during the week. The Corrections Branch is presently considering having these sentences served at CCC's as an alternative to the use of secure bed space.

There are several services and programs available to inmates in Correction Branch facilities, including employment programs, educational programs, life skills programs, chaplaincy/religious programs and medical, psychological services.

There are some privately operated facilities known as community based residential centres (CBRC). These facilities house inmates on conditional release and range from small therapeutic programs to larger forest camp operations.

Non-Custodial Services

The Corrections Branch provides probation services and has offices in each major area of the province.

Probation offices offer a range of services which are generally grouped as pre-trial, probation services and parole services.

Probation officers also serve as parole supervisors for all offenders released by the British Columbia Board of Parole, as well as National Parole Board cases in areas not serviced by the Correctional Service Canada.

Services de détention

À la fin de 1987-88, la province comptait 25 établissements de correction pour adultes administrés par le gouvernement, servant à loger les détenus condamnés et prévenus. Les municipalités ont la responsabilité unique de l'administration des centres de détention temporaire pour les adultes.

Les établissements en milieu ouvert sont les principaux genres d'installations pour adultes utilisés. Les personnes condamnées sont logées dans des camps forestiers, des fermes ou des établissements spéciaux qui préparent les contrevenants à réintégrer dans la société. Les adultes qui sont condamnés ou prévenus sont détenus dans des établissements de détention en milieu fermé distincts. Ces établissements peuvent accueillir les détenus des établissements en milieu ouvert qui présentent des risques sur le plan de la sécurité.

Les tribunaux imposent normalement une peine intermittente aux personnes qui, d'après eux, méritent une peine d'emprisonnement mais sont liées par de fortes obligations communautaires. Ces contrevenants purgent normalement leur peine les fins de semaine et sont soumis à une surveillance communautaire pendant la semaine. La direction des Services correctionnels tente actuellement de faire en sorte que ces peines puissent être purgées dans un centre correctionnel communautaire, ce qui éviterait de mobiliser un certain nombre de lits pour les personnes condamnées à de telles peines dans les établissements de détention.

Plusieurs programmes et services sont offerts aux détenus des établissements des Services correctionnels incluant les programmes d'emploi, d'études, de préparation à la vie, d'aumônier et religieux et des services médicaux et psychologiques.

La province compte un certain nombre d'établissements privés qu'on appelle centres résidentiels communautaire (CRC). Ces établissements accueillent les détenus mis en liberté sous certaines conditions et varient en importance depuis les petits centres thérapeutiques jusqu'aux camps d'exploitation forestière.

Services de non-détention

La direction des Services correctionnels est responsable des services de probation. Elle possède des bureaux dans tous les grands centres de la province.

Les bureaux de probation offrent une gamme de services qui sont généralement regroupés en trois catégories: service avant procès, les services de probation et de libération conditionnelle.

Les agents de probation agissent également comme surveillants de libérés conditionnels mis en liberté par la Commission des libérations conditionnelles de la Colombie Britannique, ainsi que par la Commission nationale de libérations conditionnelles dans les régions non desservies par le Service correctionnel Canada.

A wide range of programs are provided within the community using staff and volunteers for adult offenders, such as: Temporary Absence Program, Community Service Orders, Bail Supervision, Institution and Vocational Training/Counselling.

British Columbia Parole Board

The British Columbia Board of Parole has operated since 1979, under the provisions of the **Prisons and Reformatory Act** and the **Parole Act of Canada**, assuming full paroling authority for all inmates held in provincial correctional centres.

The National Parole Board retains jurisdiction in British Columbia for those inmates incarcerated in federal penitentiaries.

The provincial parole program is intended to provide a more responsive early release decision-making process to all provincially incarcerated inmates. Parole hearings are conducted at or near eligibility (after one-third of sentence has been served), and include a personal interview by Board members with the inmate at the correctional centre.

3.1.11 Yukon

Introduction

Correctional Services in the Yukon are provided through the Institutional Services Branch and the Community Corrections Branch of the Department of Justice. Juvenile Correctional Services are the responsibility of the Child Welfare Branch of the Department of Health and Human Resources.

Custodial Services

Canada's least populated jurisdiction, the Yukon, has only one correctional institution – the Whitehorse Correctional Centre. This facility has custody of all male and female inmates sentenced to less than two years, as well as those on remand, immigration and deportation hearings, and awaiting appeal hearings. Inmates being transferred to a federal penitentiary or a mental institution are also held in custody at this centre. Occasionally, inmates sentenced to two years or longer are allowed to serve their sentence within the territorial facility.

In May 1987, a Community Residential Center was opened under a contract with the Whitehorse Salvation Army. The residence provides support for a maximum of ten persons. Programs include alcohol

Les contrevenants adultes ont accès à un vaste éventail de programmes offerts dans la collectivité par des employés et des bénévoles, tels que les programmes d'absences temporaires, d'ordonnances de service communautaire, de surveillance des cautionnements, d'indemnisation et de formation et orientation professionnelles.

Commission des libérations conditionnelles de la Colombie-Britannique

Depuis 1979, la Commission des libérations conditionnelles de la Colombie-Britannique exerce, en vertu de la **Loi sur les prisons et les maisons de correction** et de la **Loi sur la libération conditionnelle de détenus du Canada**, le pouvoir de mettre en liberté toutes les personnes détenues dans les centres correctionnels provinciaux.

Les détenus incarcérés dans des pénitenciers fédéraux en Colombie-Britannique continuent de relever de la Commission nationale des libérations conditionnelles.

Le programme provincial vise à assurer un processus décisionnel plus rapide en matière de libération conditionnelle pour tous les détenus incarcérés dans les établissements provinciaux. Les audiences aux fins de la libération conditionnelle ont lieu à la date d'admissibilité (après qu'un tiers de la peine a été purgé), ou aux environs de cette date et comprennent une entrevue personnelle des membres de la Commission avec le détenu à l'établissement de correction.

3.1.11 Yukon

Introduction

Au Yukon, les Services aux établissements de détention et les Services correctionnels communautaires sont assurés par l'intermédiaire de la Direction des services aux établissements de détention et la Direction des services correctionnels communautaires du Ministère de la Justice. La Direction de l'Aide à l'enfance du Ministère de la Santé et des ressources humaines sont responsables des services correctionnels pour les jeunes contrevenants.

Services de détention

La région la moins peuplée du Canada, le Yukon, ne compte qu'un seul établissement de correction – le Centre de correction de Whitehorse. Cet établissement assure la détention de tous les détenus, hommes et femmes, qui purgent une peine d'emprisonnement de moins de deux ans, et de toutes les personnes prévenues, les personnes qui attendent leur audition concernant l'immigration ou l'expulsion ou l'instruction de leur appel. Les détenus qui attendent d'être transférés à un pénitencier fédéral ou à un centre psychiatrique sont également hébergés dans ce centre. Des détenus condamnés à une peine de deux ans ou plus peuvent à l'occasion purger leur peine dans l'établissement territoriale.

En mai 1987, un centre résidentiel communautaire a ouvert ses portes en vertu d'un contrat conclu avec l'Armée du Salut de Whitehorse. Dans cette résidence, des services de soutien sont fournis à un maximum de dix personnes. Les

and drug counselling, basic literacy training, pre-employment skill development and personnel/family counselling.

The correctional centre employs a three level security rating system which determines the degree of freedom and type of programming appropriate for each offender.

A number of services are offered within the institution including a Community Work Program, a Vocational Training/Counselling Program, an Education Program, a Native Courtworker Program, a Spiritual Program, an Alcohol and Drug Program, a Recreational Program, Medical Services and a Food Services Program.

Non-custodial Services

The Community Corrections Branch of the Department of Justice provides adult probation and community corrections services.

Also, the Branch under contract from the Correctional Service Canada has responsibility for the supervision of federal parolees.

Regional offices are located in Whitehorse, Ross River, Watson Lake and Mayo. They are responsible for supervision of probationers, pre-sentence report preparation, community work orders and the Fine Option Program.

Over 50 community organizations or agencies are involved in providing volunteer supervisors of community work service and fine option placements.

In addition to probation services, there are a number of other correctional programs operating at the community level such as Temporary Absence Program, Community Service Orders, Fine Options Program, Bail Supervision Program, Anger Management Program, Sexual Offenders Program, Crime Prevention and a variety of educational victim offender programs do not exist, possibilities for these options are explored during the pre-sentence report process.

programmes offerts comprennent les conseils sur les problèmes d'alcool et de drogues, l'alphabétisation, le perfectionnement des habiletés professionnelles en préparation d'un emploi et l'orientation personnelle et familiale.

Le centre utilise un système de classification sécuritaire à trois niveau, qui détermine le degré de liberté et le genre de programmes qui conviennent à chaque contrevenant.

Le centre offre un certain nombre de services dont les programmes de travail communautaire, d'orientation et de formation professionnelle, d'études, d'assistance parajudiciaire aux autochtones, d'activités religieuses, de lutte contre l'alcool et les drogues, le programme récréatif, les services médicaux et les services alimentaires.

Services de non-détention

La Direction des Services correctionnels communautaire du ministère de la Justice fournit des services de probation pour adultes et des services correctionnels communautaires.

De plus, la Direction des Services correctionnels communautaires sous contrat avec le Service correctionnel Canada, se charge de la surveillance des libérés conditionnelles fédéraux.

Les bureaux régionaux sont situés à Whitehorse, Ross River, Watson Lake et Mayo. Ils sont responsables de la surveillance des probationnaires, de la préparation de rapports présentenciels, des ordonnances de travail communautaires et du programme de solution de rechange à l'amende.

Plus de 50 associations ou organismes communautaires font fonction de surveillants bénévoles auprès des détenus qui participent à des travaux communautaires ou au programme de solutions de rechange à l'amende.

En plus des services de probation, certains autres programmes correctionnels, sont offerts au niveau de la collectivité, tels que les programmes d'absences temporaire, d'ordonnance de service communautaire, de solutions de rechange à l'amende, un programme de surveillance de cautionnements, un programme de contrôle de la colère, un programme pour les délinquants sexuels, un programme pour la prévention du crime et divers programmes éducatifs. Par exemple, bien qu'il n'y ait pas de programmes bien structurés d'indemnisation ou de réconciliation de la victime avec le contrevenant, la possibilité d'offrir ces solutions de rechange est étudiée au cours de l'établissement du rapport présentenciel.

3.1.12 Northwest Territories

Introduction

In the Northwest Territories, both adult and young offender correctional services are provided by the Department of Social Services. Correctional services are integrated with other social services, and social workers within the Branch support all service areas.

3.1.12 Territoires du Nord-Ouest

Introduction

Dans les Territoires du Nord-Ouest, les services correctionnels pour adultes et jeunes contrevenants sont assurés par le ministère des Services sociaux. Les services correctionnels sont intégrés aux autres services sociaux, et le rôle des travailleurs sociaux faisant partie de la direction

young offenders (persons under age 18) are under the responsibility of the Superintendent of Child Welfare.

Under agreements with the Federal Government and various provincial governments and the Northwest Territories Government, prisoner exchanges occur as the need arises.

Custodial Services

The Northwest Territories operate three correctional centres: one secure and two multi-level facilities. These centres provide housing for both sentenced and remanded adult offenders. Some inmates sentenced to two years or longer are allowed to serve their sentence within the territorial facilities. The RCMP has sole responsibility for operating and maintaining lock-up facilities in the Northwest Territories. In the event of overcrowding, the Government of Alberta provides bed space as needed. Intermittent sentences are used throughout the Territories, but in areas where there are no correctional centres, intermittent sentences may be served in RCMP lock-ups.

As well, a number of services are made available to the inmates of the institution including religious services, educational programs, vocational training, recreational programs, community service work programs and health services. Specialized services are offered at some facilities. The Baffin Correctional Centre offers a land-based program of teaching offenders from the Eastern Arctic many traditional hunting and survival skills. This program is unique in Canada and has proven successful in providing young adult offenders with practical skills and increased self-esteem.

The South Mackenzie Correctional Centre operates a very active wood cutting program and a fishing program on Great Slave Lake.

A contracted residential facility, is provided through the Salvation Army. This facility provides accommodation and counselling for day parolees, inmates on temporary absence, probationers, and voluntary aftercare for those who have no definite release plans. On occasion, individuals on full parole or mandatory supervision stay in this facility for short periods of time. This facility operates on a per diem from both the Department and Correctional Service Canada.

Non-custodial Services

The Social Services Branch supervises an average of 400 probation cases during the year.

englobe toute la gamme des services offerts. La responsabilité des services aux jeunes contrevenants (personnes de moins de 18 ans) incombe au Surintendant du Bien-être à l'enfance.

Des détenus sont transférés, au besoin, dans le cadre d'ententes conclues avec le gouvernement fédéral, certains gouvernements provinciaux et le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest.

Services de détention

Les Territoires du Nord-Ouest comptent trois centres correctionnels: un établissement en milieu fermé et deux établissements multi-sécuritaires. Ces centres accueillent les contrevenants adultes tant condamnés que prévenus. Certains détenus condamnés à une peine de deux ans ou plus peuvent purger leur peine dans les établissements territoriaux. La GRC a l'unique responsabilité du fonctionnement et du maintien des centres de détention temporaire dans les Territoires du Nord-Ouest. À la suite d'un problème de surpeuplement, le ministère a demandé au gouvernement de l'Alberta de fournir des lits supplémentaires selon les besoins. Les tribunaux ont recours aux peines intermittentes dans l'ensemble des Territoires, mais dans les régions où il n'existe aucun centre de correction, ces peines peuvent être purgées dans les postes de la GRC.

Les établissements offrent en outre aux détenus un certain nombre de services tels que des services religieux, des programmes éducatifs, de formation professionnelle, récréatifs, de travail communautaire et des services de santé. Certains établissements offrent des services spécialisés. Le Centre de correction de Baffin offre aux contrevenants de l'Est de l'Arctique un programme de formation axé sur les techniques traditionnelles de la chasse et de la survie dans le Nord. Ce programme, qui n'est offert nulle part ailleurs au Canada, a permis à de jeunes contrevenants Inuit d'acquérir des connaissances utiles et davantage de confiance en eux-mêmes.

Le Centre de correction de South Mackenzie offre un excellent programme de coupe du bois, et un programme de pêche au lac Great Slave.

L'Armée du Salut exploite à contrat, un centre résidentiel qui s'engageait à fournir les mêmes services. Cet établissement offre des services d'hébergement et de counselling aux libérés conditionnels de jour, aux détenus en absence temporaire et aux contrevenants en probation, ainsi que des services d'assistance postpénale facultatifs aux personnes qui n'ont pas de plan arrêté pour leur libération. L'établissement accueille, pour de courts séjours, des personnes qui bénéficient d'une libération conditionnelle totale ou qui sont sous surveillance obligatoire. Le financement de l'établissement à contrat est assuré au moyen d'indemnités journalières versées par le ministère et par Service correctionnel Canada.

Services de non-détention

On estime que pendant l'année une moyenne de 400 probationnaires sont surveillés par la direction des Services sociaux.

Continued emphasis is placed on community correctional programming. Community service orders are utilized with probationers and inmates involved in various community work projects. As well, programs are being explored to more effectively meet the needs of the large native offender population in the Northwest Territories. In small settlements, the RCMP and community organizers have successfully implemented community work projects. Other community correctional services offered include: a Temporary Absence Program, a Work Release Program, an Addictions Program, a Wilderness Program and a Fine Option Program.

On continue à mettre l'accent sur les programmes correctionnels communautaires. Grâce aux ordonnances de service communautaire, les probationnaires et les détenus prennent part à divers projets communautaires. En plus, on procède actuellement à l'examen de divers programmes en vue de satisfaire plus efficacement aux besoins de la population des Territoires du Nord-Ouest qui, en grande partie, est constituée d'autochtones. Dans de petites agglomérations, la GRC et des organisateurs locaux ont aidé à mettre sur pied certains projets communautaires. D'autres services correctionnels communautaires, tels que les programmes d'absences temporaires, de semi-liberté à des fins d'emploi, de traitement des toxicomanies, de vie en forêt et de solution de rechange à l'amende sont offerts.

3.2 Provincial Expenditures

3.2.1 Total Operating Expenditures

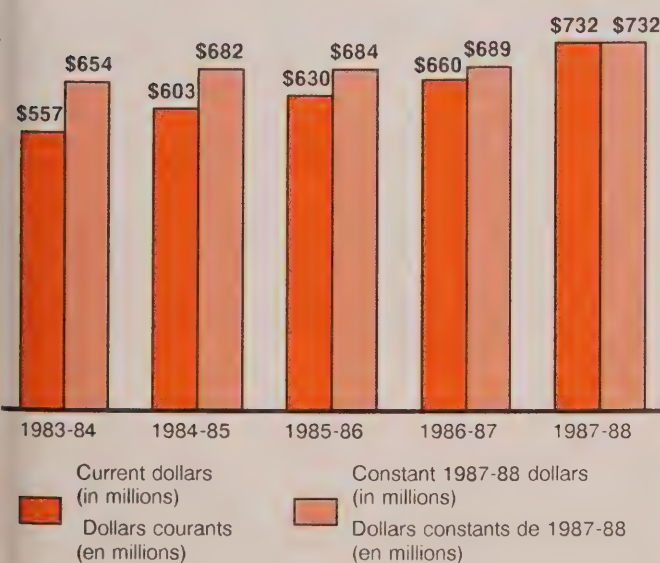
In 1987-88, total operating expenditures on adult corrections in the provinces totalled \$732 million. This represented a current dollar increase of \$73 million (11%) over the previous year's figure. When controlling for inflation by expressing the figures in constant 1987-88 dollars, provincial expenditures increased by \$43 million or 6% in 1987-88 over 1986-87 expenditures. Expenditures increased by 2%, in constant dollars, between 1983-84 and 1987-88.

The majority of provincial operation expenditures (82%) was expended on custodial services, while community supervision (probation and parole) received 11%, and administrative services 6%. The remaining 1% was spent by provincially operated parole boards in Quebec, Ontario and British Columbia.

Within the jurisdictions, Ontario spent \$329.3 million on corrections, accounting for 45% of the provincial total. Quebec, Alberta and British Columbia together accounted for another 37% with the remaining 18% representing the other eight jurisdictions.

Figure 3
Provincial Expenditures

Total Expenditures on Provincial Corrections, in Current and Constant Dollars, Canada, 1983-84 to 1987-88, and the Provinces, 1987-88



3.2 Dépenses provinciales

3.2.1 Dépenses totales d'exploitation

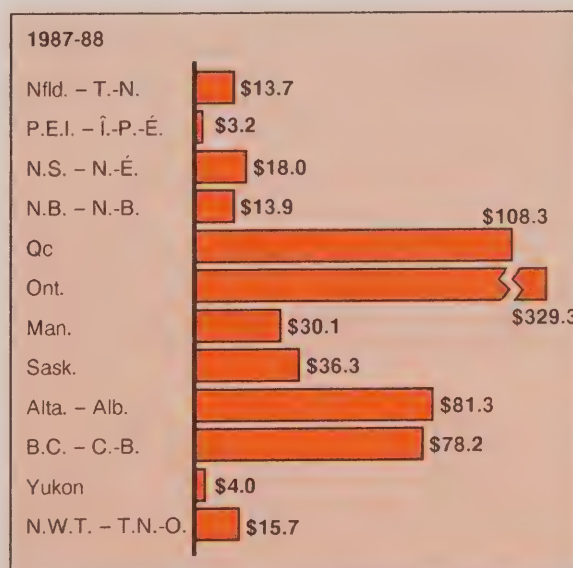
En 1987-88, les dépenses totales d'exploitation consacrées aux services correctionnels provinciaux pour adultes se sont élevées à \$732 millions, soit une augmentation de \$73 millions en dollars courants (11%) par rapport à l'année précédente. Exprimées en dollars constants de 1987-88, pour tenir compte de l'inflation elles ont augmenté de seulement \$43 millions ou de 6% en 1987-88, par rapport aux dépenses en 1986-87. Les dépenses ont augmenté de 12% en dollars constants entre 1983-84 et 1987-88.

La majeure partie de ce montant (82%) fut absorbée par les services de détention, le reste étant réparti entre les services de surveillance communautaire (probation et libération conditionnelle) (11%), les services administratifs (6%) et 1% les provinces qui ont leur propre Commission des libérations conditionnelles, soit le Québec, l'Ontario et la Colombie-Britannique.

Parmi les juridictions, l'Ontario a dépensé \$329.3 millions en tout à ce titre, ce qui représente 45% des dépenses totales des provinces. Ensemble, le Québec, l'Alberta et la Colombie-Britannique ont engagé 37% de ces dépenses, et les huit autres juridictions, 18%.

Dépenses provinciales

Total des dépenses consacrées aux services correctionnels provinciaux, en dollars courants et constants, Canada, 1983-84 à 1987-88, et selon la province, 1987-88



Per capita costs refer to total operating expenditures divided by the entire provincial or Canadian population for that year. The total provincial per capita cost, in constant dollars, has increased over the five-year period, from \$26.29 in 1983-84 to \$28.57 in 1987-88. This last fiscal year saw an increase of \$1.33 per capita over 1986-87.

There were large fluctuations between the jurisdictions in their per capita rates. The two territories, the Yukon and the Northwest show the highest rates. This is largely due to servicing a small population over a large area thus increasing costs in transportation and communications. The rest of the provinces ranged between a high of \$35.83 in Saskatchewan and a low of \$16.43 in Quebec (see Table 5).

While a great deal of expenditures on corrections are common across all jurisdictions, there are numerous services that may or may not be actually charged to the corrections department in question. Examples of these are the following:

- health costs;
- computer services;
- education costs;
- phone service;
- financial services.

Some of these services may be provided to corrections at no charge, while others may be charged back, depending on the jurisdiction. For this reason, inter-provincial expenditure comparisons must still be made with caution.

3.2.2 Average Daily Inmate Costs

These costs refer to the average daily cost of housing an inmate in a government-operated facility. This is calculated by dividing total institutional operating expenditures by total inmate days stay for the fiscal year. Average daily rates are calculated simply to provide an alternative measure of corrections expenditures, and provincial comparisons should be viewed with caution.

Figure 4 displays average daily costs for the last five years expressed in current, and constant 1987-88 dollars to control for inflation. This fiscal year shows an increase of \$5.46 (5.8%), from the average daily cost for 1986-87 (in constant 1987-88 dollars).

Saskatchewan, reported the lowest average daily rate (\$70.84), while Prince Edward Island, Nova Scotia, New Brunswick, Quebec, Manitoba, Alberta and British Columbia each reported an average daily cost lower than the provincial average of \$99.48 per inmate. When expressed in constant 1987-88 dollars, six jurisdictions (Newfoundland and Labrador, Prince Edward Island, Quebec, Saskatchewan, Alberta

Pour calculer le coût par habitant, on divise le montant des dépenses totales d'une année donnée par le nombre d'habitants de l'ensemble des provinces ou du pays. Le coût par habitant des provinces, exprimé en dollars constants, augmenté (\$26.29 en 1983-84 à \$28.57 en 1987-88) durant la période de cinq ans. Une augmentation au coût par habitant a été enregistrée au cours de ce dernier exercice financier, soit \$1.33 par rapport à 1986-87.

Les taux par habitant ont fluctué grandement d'une juridiction à l'autre. Les deux territoires, le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest, enregistrent les taux les plus élevés. Ce phénomène est en grande partie attribuable au fait qu'ils desservent une petite population dans un vaste territoire, ce qui accroît les coûts des transports et des communications. Les autres provinces allaient d'un maximum de \$35.83 en Saskatchewan à un minimum de \$16.43 au Québec (voir le tableau 5).

Les dépenses au titre des services correctionnels sont communes pour la plupart, communes à toutes les juridictions, mais il existe de nombreux frais qui ne sont pas nécessairement supportés par le ministère chargé des services correctionnels; notamment les frais occasionnés par:

- les soins de santé;
- les services informatiques;
- les programmes d'éducation;
- les communications téléphoniques;
- les services financiers.

Parmi ces services, certains sont gratuits, d'autres sont payants; cela varie d'une juridiction à l'autre. Pour cette raison, les comparaisons budgétaires interprovinciales exigent encore beaucoup de prudence.

3.2.2 Coûts moyens par jour par détenu

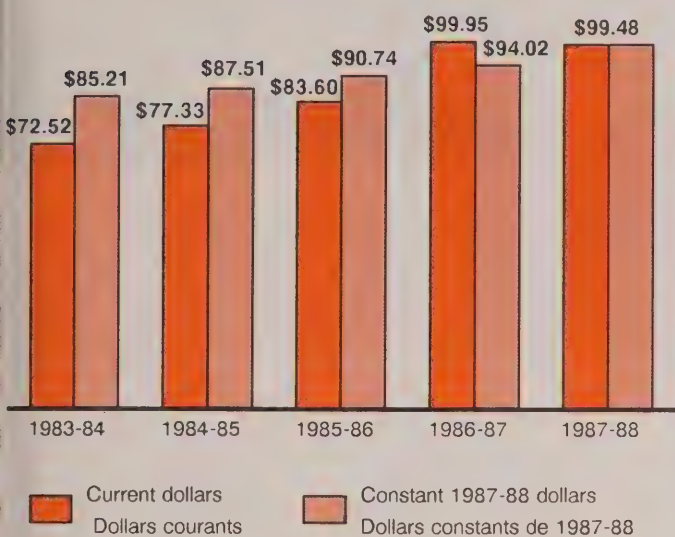
Ces coûts désignent ce qu'il en coûte en moyenne chaque jour pour loger un détenu dans un établissement gouvernemental. Ce coût se calcule en divisant le total des frais d'exploitation de l'établissement par le nombre total de séjours des détenus. Les coûts moyens par jour sont calculés uniquement pour donner une autre mesure des dépenses pour les services correctionnels et les comparaisons entre les provinces ne devraient se faire qu'avec la plus grande prudence.

La figure 4 donne les coûts moyens par jour pour les cinq dernières années, exprimés en dollars courants et en dollars constants de 1987-88 afin de tenir compte de l'inflation. Une hausse a été enregistrée au cours du dernier exercice financier, de \$5.46 (5.8%) par rapport à 1986-87 (en dollars constants de 1987-88).

La Saskatchewan, a connu le coût moyen par jour le plus bas (\$70.84) alors que l'Île-du-Prince-Édouard, la Nouvelle-Écosse, le Nouveau-Brunswick, le Québec, la Manitoba, l'Alberta et la Colombie-Britannique ont chacune signalé un coût moyen par jour inférieur à la moyenne provinciale de \$99.48 par détenu par jour. Exprimé en dollars constants de 1987-88, six juridictions (Terre-Neuve et Labrador, l'Île-du-Prince-Édouard, le Québec,

Figure 4
Provincial Expenditures

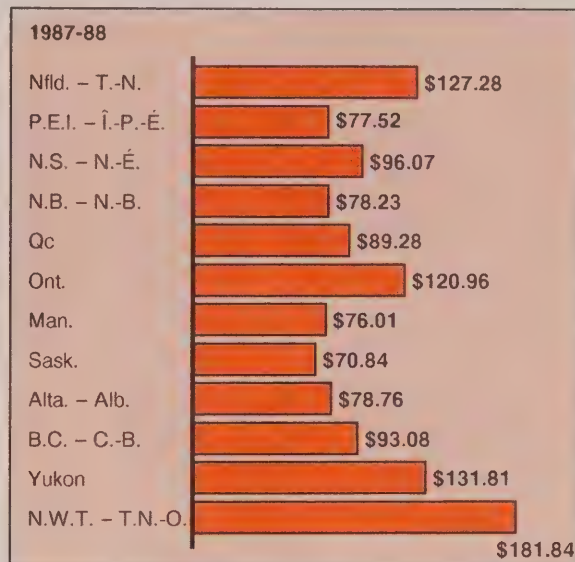
Average Daily Inmate Cost of Provincial Corrections in Current and Constant Dollars, Canada, 1983-84 to 1987-88, and the Provinces, 1987-88



Reference: Table 6.

Dépenses provinciales

Côût moyen par jour par détenu des services correctionnels provinciaux, en dollars courants et constants, Canada, 1983-84 à 1987-88 et la province, 1987-88



Référence: Tableau 6.

and British Columbia) reported decreases in their 1987-88 average daily rates from 1986-87 (see Table 6).

3.2.3 Major Function

Of the total for the provinces, 82% of all expenditures on adult corrections for 1987-88 went towards the operation of custody centres. The amount spent on this function ranged from a low of 73% in Nova Scotia to a high of 94% in the Northwest Territories.

Community supervision services were the next largest function, overall accounting for 11%. The provincial range was from a low of 2% in the Northwest Territories; to a high of 19% in Nova Scotia. Headquarters and central services accounted for 6% of the total provincial expenditures. The operation of three provincial parole boards accounted for 1% of the total corrections expenditures (see Table 5).

Saskatchewan, l'Alberta, et la Colombie-Britannique) ont déclaré une diminution du coût moyen par jour en 1987-88 par rapport à 1986-87 (voir le tableau 6).

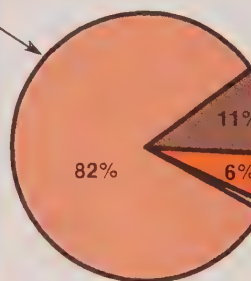
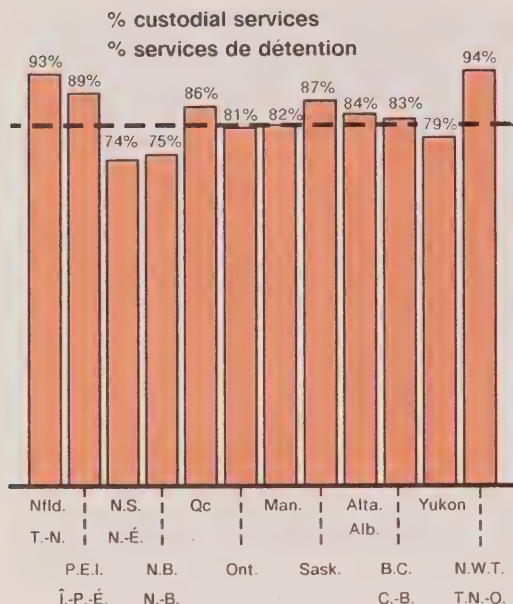
3.2.3 Fonction principale

Du total pour l'ensemble des provinces, 82% des dépenses en 1987-88 ont été absorbées à l'administration des établissements de détention. Les proportions attribuées à cette fonction ont varié d'un minimum de 73% en Nouvelle-Écosse à un maximum de 94% aux Territoires du Nord-Ouest.

Les services de surveillance communautaire viennent au deuxième rang, avec une proportion de 11%. Les pourcentages varient d'un minimum de 2% aux Territoires du Nord-Ouest, à un maximum de 19% en Nouvelle-Écosse. L'administration centrale et les services centraux représentaient 6% des dépenses provinciales totales. Le fonctionnement des trois commissions de libérations conditionnelles provinciales représente 1% du total des dépenses des services correctionnels (voir le tableau 5).

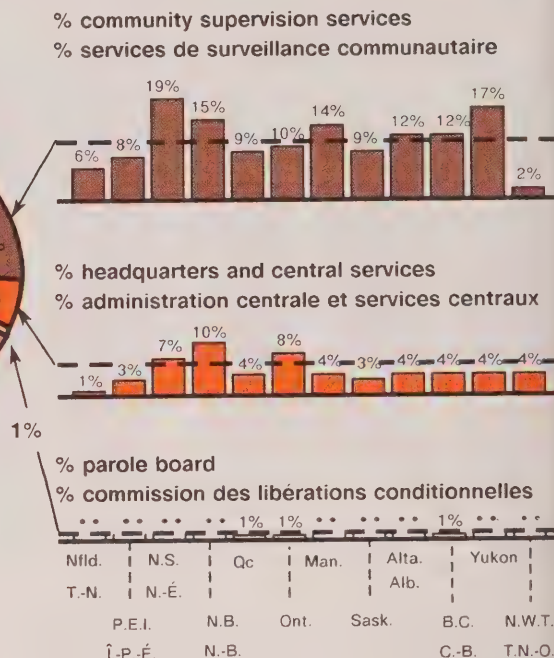
Figure 5
Provincial Expenditures

Distribution of Total Expenditures on Provincial Corrections, by Major Function, Canada and the Provinces, 1987-88



Dépenses provinciales

Répartition du total des dépenses consacrées aux services correctionnels provinciaux, selon la fonction principale, Canada et provinces, 1987-88



Reference: Table 5.

Référence: Tableau 5.

3.2.4 Facilities and Personnel

In 1987-88, there were 163 provincial custodial facilities in operation, with a total operational capacity of 17,827 beds. In addition, 1,726 special purpose beds were available resulting in a total available bed-space in provincial facilities of 19,553.

In 1987-88, the average daily actual inmate count for all provinces was 16,123. This means that, on average, provincial institutions operated at 90% of operational capacity during the year and 82% of total available capacity. Due to seasonal fluctuations in provincial caseload there may have been occasions during the year in which normal operating capacity was exceeded, resulting in prison overcrowding.

In 1987-88 approximately 15,000 persons were employed in provincial corrections. Distributed by major service area, 82% were employed in custodial services, 12% worked in community services, 5% were employed in central administration and 1% consisted of provincial parole board members and staff. Employee salaries accounted for approximately 75% of total provincial corrections expenditures in 1987-88 (see Table 4).

3.2.4 Établissements et effectifs

En 1987-88, 163 établissements provinciaux de détention étaient en exploitation. Ces établissements avaient une capacité totale de fonctionnement d'environ 17,827 lits. En outre, 1,726 lits à usage particulier étaient disponibles soit un nombre total de 19,553 lits disponibles dans les établissements provinciaux.

En 1987-88, le compte réel quotidien moyen de détenus pour l'ensemble des provinces s'établissait à 16,123. Ceci signifie qu'en moyenne les établissements provinciaux fonctionnaient à 90% de leur capacité opérationnelle pendant l'année et à 82% de la capacité totale. Par suite de fluctuations saisonnières du nombre de cas dans les provinces, il est manifeste qu'à de nombreuses reprises pendant l'année la capacité normale d'exploitation a été dépassée, ce qui a abouti au surpeuplement des prisons.

En 1987-88, environ de 15,000 personnes étaient employées par les services correctionnels provinciaux. On ventile ce total selon les domaines de service, 82% étaient employées aux services de détention, 12% aux services de non-détention, 5% à l'administration centrale et 1% consistait des membres et employés aux commissions provinciales des libérations conditionnelles. Les salaires des employés représentaient environ 75% du total des dépenses provinciales pour les services correctionnels en 1987-88 (voir le tableau 4).

3.3 Provincial Custodial Caseload

3.3.1 Average Actual and On-register Count

The term average count has two distinct interpretations associated with it in terms of measuring the number of inmates within an institution. The first of these, referred to here as the actual count, is actually a head count of all inmates physically inside the facility at the time of the count – usually a daily count taken at midnight.

The second measure of average count is referred to as the on-register count. This represents the number of inmates who are on-register at the institution and includes those who are temporarily absent from the institution due to medical reasons, temporary absences (TA's), day parole, being unlawfully at large, etc.

On average, approximately 19% (excluding British Columbia, the Yukon and the Northwest Territories) of all inmates who are on-register are temporarily not in custody. This proportion varies from province to province, 1% to 28%, depending on the availability and application of the temporary absence program in each jurisdiction, as well as other related factors. The

3.3 Nombre de cas de détention dans les établissements provinciaux

3.3.1 Compte moyen réel et compte au registre

Le terme compte moyen peut s'interpréter de deux façons distinctes s'il s'agit de mesurer le nombre de détenus dans un établissement. La première façon, que l'on appelle ici le compte réel, consiste à compter tous les détenus physiquement présents à l'intérieur d'un établissement au moment du compte – il s'agit d'ordinaire d'un compte quotidien, fait à minuit.

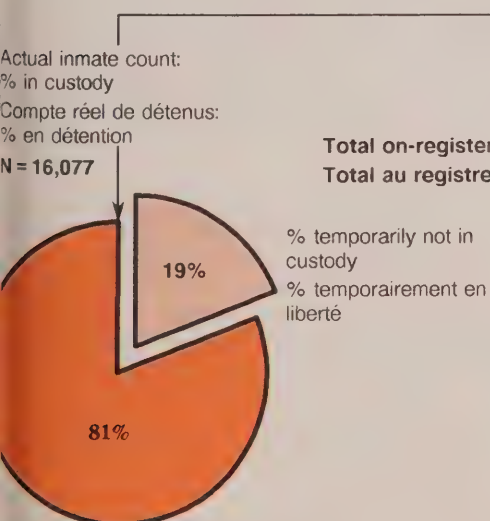
La seconde mesure du compte moyen s'appelle le compte au registre. Il s'agit du nombre de détenus qui figurent au registre de l'institution, y compris ceux qui sont temporairement absents pour des raisons médicales, en absence temporaire, en libération conditionnelle de jour, en liberté illégale, etc.

En moyenne, environ 19% (à l'exclusion de la Colombie-Britannique, du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest) de l'ensemble des détenus figurant au registre sont temporairement en liberté. Cette proportion varie d'une province à l'autre, de 1% à 28%, selon que le programme d'absence temporaire existe et est appliqué dans chaque juridiction, de même que selon d'autres facteurs connexes.

Figure 6

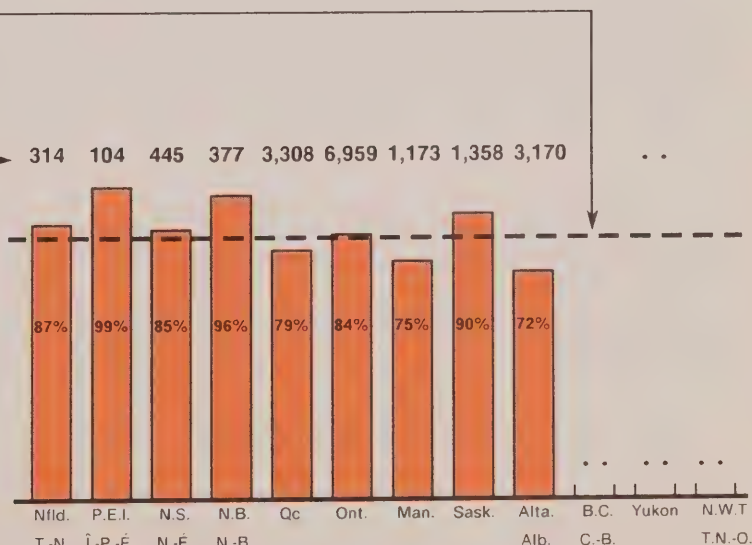
Provincial Custody, Total Caseload

Average Count of Offenders On-Register, Canada and the Provinces, 1987-88



Établissements provinciaux, nombre total de cas

Compte moyen de contrevenants au registre, Canada et provinces, 1987-88



Excluding British Columbia, Yukon and Northwest Territories for which average on-register counts were not available.

¹ Ne comprend pas la Colombie-Britannique, le Yukon ni les Territoires du Nord-Ouest pour lesquels les comptes moyens au registre n'étaient pas disponibles.

Reference: Table 7.

Référence: Tableau 7.

on-register count becomes increasingly more important when overcrowding becomes a major concern. Many institutions, then resort to releasing a greater number of inmates on TA's in order to alleviate the situation.

In general terms, offenders are housed in provincial facilities, under either sentenced or non-sentenced status. Non-sentenced status includes remand and lock-ups, as well as any other reason for being detained while not sentenced, such as being held for deportation under the **Immigration Act** or as a court witness.

The average provincial inmate population reached 16,077 in 1987-88. The 1987-88 average count showed an increase of 2% from that of the previous year and a decrease of 4% over the five-year period.

In 1987-88, 75% of all inmates housed in provincial facilities were there under sentence (i.e. admitted to custody under a Warrant of committal). It is important to note, that the sentenced category includes those who have been sentenced on at least one offence but may be awaiting the completion of court hearings regarding additional charges.

The 1987-88 average count of sentenced offenders was 12,071 a decrease of less than 1% over the previous year and 9% since 1983-84. The average non-sentenced population of 4,006 represented an 8% increase over 1986-87, and a 23% increase over the five-year period (see Table 7).

3.3.2 Admissions to Custody

Admissions to custody can be grouped as sentenced and non-sentenced. For the purposes of this report, inmates who are originally admitted under remand status and who are later sentenced are counted as sentenced admissions. Sentenced admissions accounted for 62% of all admissions in 1987-88.

In 1987-88 there were 190,141 admissions to provincial custody, an increase of 3% from the previous year and a decrease of under 1% over the five-year period. Non-sentenced admissions showed an increase since 1983-84 (19%) while sentenced admissions showed a decrease of 10% over the same period.

Total sentenced admissions reached 117,374 in 1987-88, an increase of 1% from the previous year's figure. Non-sentenced admissions totalled 72,767 in 1987-88, showing an increase of 8% from the previous year. Remand admissions accounted for 72,638 or 99% of these non-sentenced admissions, and other temporary detention, under 1% (see Table 8).

Le compte au registre devient de plus en plus important lorsque le problème du surpeuplement prend de l'importance. Bon nombre d'établissements libèrent donc un plus grand nombre de détenus en absence temporaire pour résoudre ce problème.

En termes généraux, les contrevenants sont logés dans les établissements provinciaux soit à la suite d'une condamnation soit alors que la peine n'est pas prononcée. Les cas où la peine n'est pas prononcée comprennent la prévention et la détention temporaire, de même que toute autre raison d'être détenu sans être condamné, comme le fait d'être détenu en vue de la déportation en vertu de la **Loi sur l'immigration** ou à titre de témoin.

La population moyenne des détenus provinciaux a atteint 16,077 en 1987-88. Le compte moyen a connu une hausse de cette dernière de 2% en regard des chiffres de l'année précédente et une baisse de 4% au cours des cinq années.

En 1987-88, 75% des détenus des établissements provinciaux avaient été condamnés (c'est-à-dire qu'ils avaient été admis en détention en vertu d'un Mandat d'incarcération). Il est important de signaler que la catégorie des condamnés comprend tous ceux qui ont été condamnés pour au moins une infraction mais qui peuvent attendre la fin d'un procès à l'égard d'autres accusations.

Le compte moyen des condamnés en 1987-88 était de 12,071 soit une diminution de moins de 1% par rapport à l'année précédente et de 9% depuis 1983-84. La population moyenne de détenus dont la peine n'était pas prononcée s'établissait à 4,006 soit une augmentation de 8% par rapport à 1986-87, et de 23% au cours des cinq années (voir le tableau 7).

3.3.2 Admissions à la détention

Les personnes admises à la détention sont regroupées comme condamnées et celles dont la peine n'était pas prononcée. Aux fins du présent rapport, les détenus admis une première fois à titre de prévenus et condamnés par la suite sont comptés comme des condamnés. Les condamnés rendaient compte de 62% de l'ensemble des admissions en 1987-88.

En 1987-88, il y a eu 190,141 admissions à des établissements provinciaux, soit une augmentation de 3% par rapport à l'année précédente et de moins de 1% au cours des cinq ans. Les admissions des personnes dont la peine n'était pas prononcée manifestaient une augmentation par rapport à 1983-84 (19%) tandis que les admissions de personnes condamnées montraient une baisse de 10% au cours de la même période.

Le total des admissions de personnes condamnées atteignait 117,374 en 1987-88, soit une augmentation de 1% par rapport à l'année précédente. Les admissions de personnes dont la peine n'était pas prononcée atteignaient 72,767 en 1987-88, soit une augmentation de 8% par rapport à l'année précédente. Les admissions de personnes prévenues rendaient compte de 72,638, ou 99% des admissions de personnes dont la peine n'était pas prononcée et les détentions temporaires de moins de 1% (voir le tableau 8).

The split in responsibility for custodial services in Canada spans all levels of government. Figure 7 illustrates the distribution of admissions for each province, by sentenced, remand and other temporary detention. Temporary detention constitute a small proportion of inmates in custody at any point in time, only Nova Scotia and Manitoba report a small number of temporary detentions, 3% and less than 1% respectively.

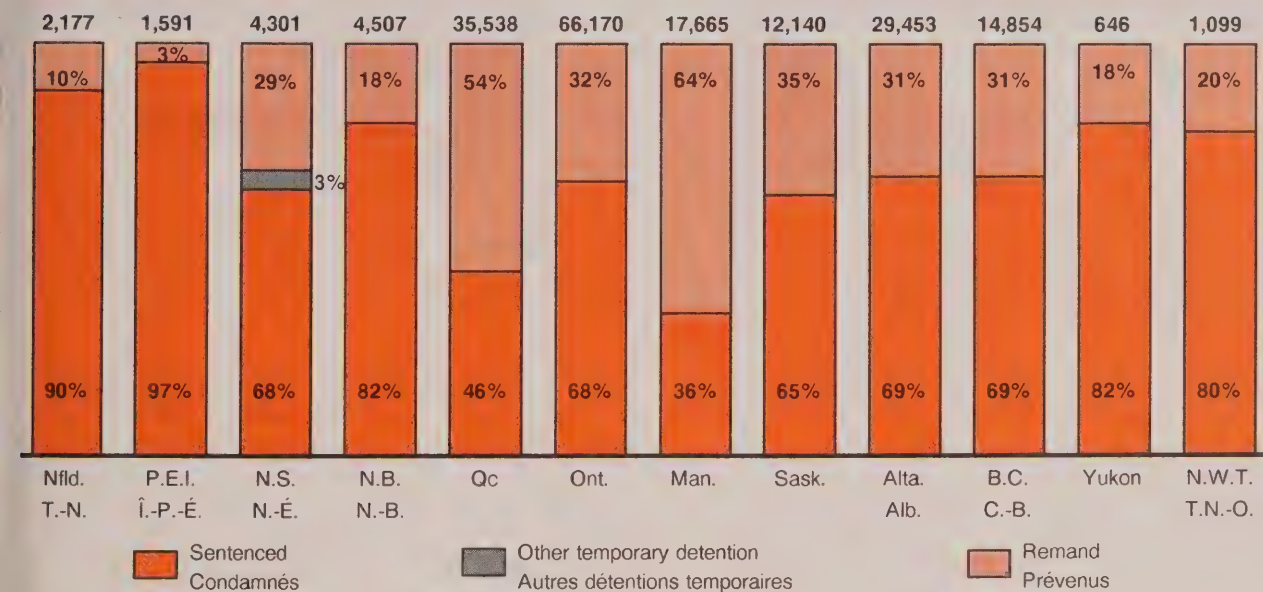
Le partage des responsabilités pour les services de détention au Canada recoupe tous les paliers de gouvernement. La figure 7 illustre la répartition des admissions pour chaque province, selon qu'il s'agit de condamnés, de prévenus ou d'autres détentions temporaires. Les détentions temporaires ne constituent qu'une petite proportion des détenus à un moment donné, la Nouvelle-Écosse et le Manitoba seulement rapportent un petit nombre de personnes en détention temporaire, soit 3% et moins de 1% respectivement.

Figure 7
Provincial Custody, Total Caseload

Détention dans un établissement provincial,
nombre total de cas

Percentage Distribution of Admissions,
by Inmate Status, by Province,
1987-88

Répartition en pourcentage du nombre
d'admissions, selon le statut du détenu,
selon la province, 1987-88



Reference: Table 8.

Référence: Tableau 8.

3.3.3 Selected Perspectives – Caseload Indicators

3.3.3 Certaines perspectives – Indicateurs du nombre de cas

Figure 8 displays total average count and admissions to provincial custody for each jurisdiction. Due to the high turnover of inmates in provincial facilities relative to federal penitentiaries, admissions data become equally important as a measurement of caseload as does average count data.

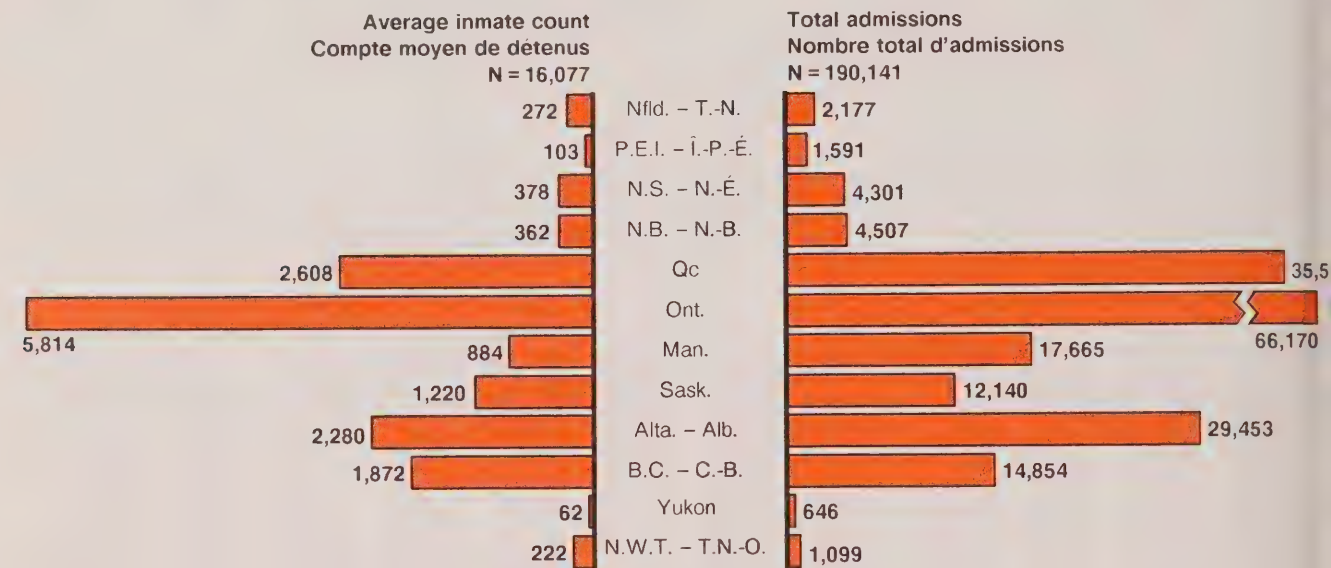
La figure 8 montre le compte moyen et le nombre total d'admissions à la détention dans des établissements provinciaux pour chaque juridiction. Parce que le roulement des détenus est plus élevé dans les établissements provinciaux que dans les pénitenciers fédéraux, les données sur les admissions deviennent toutes aussi importantes comme mesure du nombre de cas que le compte moyen.

At the national level, there were 16,077 inmates held at any one point of time in provincial institutions compared to 190,141 offenders admitted to provincially operated correctional facilities in Canada during 1987-88. Evidenced by the symmetrical appearance of the graphic below, the distribution of both these caseload indicators is quite similar.

En 1987-88, il se trouvait en un moment quelconque 16,077 détenus dans les établissements provinciaux de correction du Canada; 190,141 contrevenants y ont été admis au cours de l'année. Comme le montre la symétrie du graphique ci-dessous, la répartition de ces deux indicateurs du nombre de cas est assez similaire.

Figure 8

Provincial Custody, Total Caseload

Détention dans un établissement provincial,
nombre total de casAverage Inmate Count and Total
Admissions to Custody, Canada
and the Provinces, 1987-88Compte moyen de détenus et total des
admissions dans les établissements,
Canada et provinces, 1987-88

Reference: Tables 7,8.

Référence: Tableaux 7,8.

The ratio of total admissions to average count varies among jurisdictions. This variation is to a large extent due to the defining characteristics of the caseload for which each of the provinces or territories is responsible (i.e. temporary detention services). Remand admissions tend to have a much shorter period of incarceration than sentenced admissions. A further related reason for the ratio variation is the diversity in sentencing practices in each jurisdiction.

Le rapport entre le nombre total d'admissions et le compte moyen varie selon les juridictions. Cette variation est due dans une large mesure aux caractéristiques de définition du nombre de cas, dont chacune des provinces ou territoires est chargée (c'est-à-dire les services de détention temporaire). Les prévenus comptent en général une période d'incarcération beaucoup plus courte que les condamnés. Une autre raison connexe de la variation du rapport est la diversité des pratiques de chaque juridiction en matière de peines.

3.3.4 Inmate Deaths

There were 39 inmate deaths while in provincial custody in 1987-88. Of these 39 deaths, 24 were suicides, 12 died of natural causes, 1 was a murder and the remaining 2 deaths were from other causes.

In addition to the deaths in custody in 1987-88, two inmate deaths while on register were reported (see Table 13).

3.3.4 Décès de détenus

Il y a eu 39 décès de détenus dans des établissements provinciaux en 1987-88. Sur ces 39 décès, 24 étaient dus au suicide, 12 à des causes naturelles, 1 était dû au meurtre et les 2 autres décès étaient dus à d'autres causes.

Outre les décès en détention en 1987-88, deux décès de détenu figurant au registre ont été signalés (voir le tableau 13).

3.3.5 Inmates Unlawfully at Large

In 1987-88, 2,401 inmates escaped provincial custody. Of the total number of escapes, 177 (7%) occurred with a breach of security and 477 (20%) without any breach of security, 59 (2%) failed to return

3.3.5 Détenus illégalement en liberté

En 1987-88, 2,401 détenus se sont évadés des établissements de détention provinciaux. Du nombre total d'évasions, 177 (7%) ont été accompagnées du bris d'une barrière de sécurité et 477 (20%) se sont faites sans bris

from an escorted temporary absence and 996 (42%) failed to return from an unescorted temporary absence. The remaining 692 (29%) include inmates who fail to report to serve an intermittent sentence and other types of escapes for which the reason was not available.

Quebec, Ontario and Alberta each account for over 20% of the provincial total of escapes. On the other hand, Newfoundland and Labrador, Prince Edward Island and the Yukon all account for less than 1% of all escapes. This variation in the number of escapes is largely due to the size of the jurisdictions (see Table 14).

d'une barrière de sécurité; 59 évadés (2%) ne sont pas revenus à l'établissement après une absence temporaire sous escorte et 996 (42%) ne sont pas revenus d'une absence temporaire sans escorte. Les 692 autres évadés (29%) comprennent les détenus qui ne se sont pas présentés pour purger une peine intermittente et ceux dont on n'a pas pu obtenir de renseignements sur le genre d'évasion.

Le Québec, l'Ontario et l'Alberta rendaient compte de plus de 20% du total provincial des évasions. D'autre part, Terre-Neuve et Labrador, l'Île-du-Prince-Édouard, et le Yukon rendaient compte de moins de 1% des évasions totales. Cette variation du nombre d'évasions est dû en grande partie à la taille des juridictions (voir le tableau 14).

3.4 Sentenced Caseload in Provincial Custody

3.4.1 Average Sentenced Count and Sentenced Admissions

On any given day in 1987-88 there were on average 16,077 inmates housed in provincially operated correctional facilities in Canada, of which 12,071 or 75% were under sentence. Figure 9 illustrates that of the 190,141 admissions to provincial custody 62% were there under sentence status. The proportion of inmates under sentence status differs between admission and count because of the relatively short stay of non-sentenced admissions (i.e. remand and other temporary detention) compared to that of sentenced admissions.

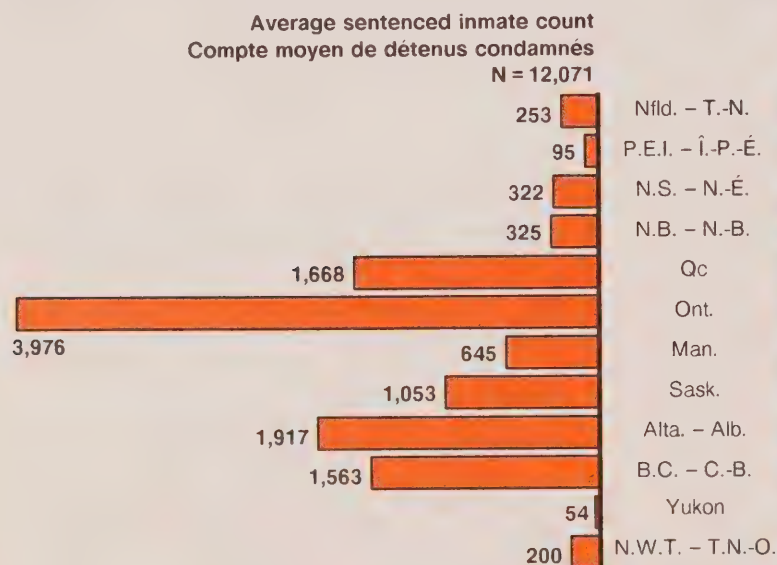
Figure 9 also implies the existence of a relationship between the average count and admissions for the sentenced caseload.

The ratio of admissions to count among the provinces ranges from admissions being 16 times greater than the average count in Prince Edward Island to only 4 times greater in the Northwest Territories. In general it can be stated that the longer the average sentence length the smaller the ratio between admissions and count (see Figure 12).

Figure 9

Provincial Custody, Sentenced Caseload

Average Sentenced Inmate Count and Sentenced Admissions to Custody, Canada and the Provinces, 1987-88



3.4 Nombre de cas de personnes condamnées en détention dans les établissements provinciaux

3.4.1 Compte moyen de détenus condamnés et admissions de personnes condamnées

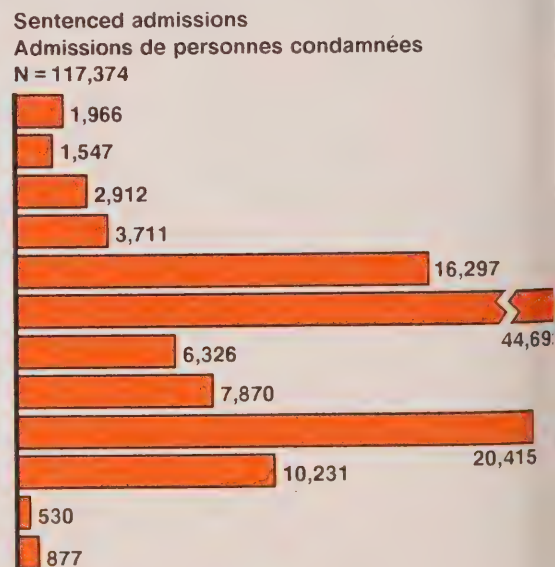
En un jour quelconque de 1987-88, il y avait en moyenne 16,077 détenus dans des établissements provinciaux au Canada, desquels 12,071 soit plus de 75% avaient été condamnés. La figure 9 montre que sur les 190,141 admissions dans les établissements provinciaux seulement 62% étaient des personnes condamnées. La proportion des détenus condamnés diffère entre les admissions et le compte dû à la durée relativement brève du séjour des personnes non-condamnées (prévenues et personnes en autre détention temporaire) par rapport aux admissions de personnes condamnées.

La figure 9 implique également qu'il y a un rapport entre le compte moyen et les admissions pour le nombre de cas de personnes condamnées.

Le rapport entre les admissions et le compte varie selon les provinces; les admissions sont 16 fois plus élevées que le compte moyen à l'Île-du-Prince-Édouard et seulement 4 fois plus élevées dans les Territoires du Nord-Ouest. On peut en général déclarer que plus la sentence moyenne est longue, plus petit est le rapport entre les admissions et le compte (voir la figure 12).

Détention dans un établissement provincial,
nombre de cas de personnes condamnées

Compte moyen de détenus condamnés et admissions dans les établissements de personnes condamnées, Canada et provinces, 1987-88



Ontario accounts for 38% of all provincial sentenced admissions and 33% of the average sentenced inmate count. Alberta is next, accounting for 17% of all admissions and 16% of the average sentenced inmate population.

Expressed as sentenced admissions per 10,000 total population the provincial average in 1987-88 was 46. The highest rates were found in the Yukon and Northwest Territories, but these two jurisdictions tend to reflect extreme values due to their small populations. Among the remaining provinces, Prince Edward Island showed the highest incarceration rate while Quebec had the lowest.

Sentenced admissions per 10,000 adults charged by the police gives a totally different perspective. Most of the provinces showed rates very close to the provincial average of 1,313. The exceptions were quite high rates in Prince Edward Island and the Yukon, and low rates in Newfoundland and Labrador and Nova Scotia (see Table 11).

3.4.2 Inmate Characteristics – Sentenced Admissions

Selected characteristics of sentenced admissions to custody shows that female offenders comprised approximately 7% of total provincial sentenced admissions. This proportion varies from a low of 4% in Newfoundland and Labrador Nova Scotia, and New Brunswick, to a high of 10% in Manitoba.

Native refers to self-reported aboriginal persons which includes Inuit, Status or Registered Indian, non-status Indian and Métis. Native offenders account for approximately 18% of all sentenced admissions. This proportion fluctuates across the country in relation to the native composition of each province. The percentage of native admissions ranges from less than 10% in Newfoundland and Labrador, Prince Edward Island, Nova Scotia, New Brunswick, and Ontario to over 50% in Manitoba, Saskatchewan, the Yukon and Northwest Territories.

The median age on admission to custody for all inmates sentenced to provincial institutions was 27 years, which is considerably lower than the median age of the Canadian adult population – 40 years. Among the provinces, the lowest inmate median age (24) was found in the Northwest Territories, and the highest median age (30) was found in Newfoundland and Labrador (see Table 11).

Since the implementation of the maximum uniform age in April 1985, the trend in young offender admissions to adult facilities has continued to decline. In 1987-88, reported admissions were less than 1%.

L'Ontario rend compte de 38% de toutes les admissions provinciales de personnes condamnées et de 33% du compte moyen des détenus condamnés. L'Alberta vient ensuite, rendant compte de 17% de l'ensemble des admissions et de 16% de la population moyenne de détenus condamnés.

Exprimée en nombre d'admissions de personnes condamnées pour 10,000 habitants de la population totale, la moyenne provinciale s'établissait en 1987-88 à 46. Les taux les plus élevés se retrouvaient au Yukon et dans les Territoires du Nord-Ouest, mais ces deux juridictions présentent d'ordinaire des valeurs extrêmes par suite de l'exiguïté de leur population. Parmi les autres provinces, c'est à l'Île-du-Prince-Édouard qu'on retrouvait le taux d'incarcération le plus élevé alors que le Québec avait le taux le plus bas.

Les admissions de personnes condamnées pour 10,000 adultes inculpés par la police donnent une perspective totalement différente. La plupart des provinces avaient des taux assez proches de la moyenne provinciale de 1,313. Les exceptions étaient les taux assez élevés à l'Île-du-Prince-Édouard et au Yukon, et un taux bas à Terre-Neuve et Labrador et en Nouvelle-Écosse (voir le tableau 11).

3.4.2 Caractéristiques des détenus – Admissions de personnes condamnées

Certaines caractéristiques des détenus condamnés montrent que les femmes rendent compte d'environ 7% du total des admissions provinciales de personnes condamnées. Cette proportion varie entre 4% à Terre-Neuve et Labrador en Nouvelle-Écosse, et au Nouveau-Brunswick et 10% au Manitoba.

L'expression autochtones désigne les personnes qui se sont déclarées telles, ce qui comprend des Inuit, des Indiens inscrits, des Indiens non inscrits et des Métis. Les autochtones rendent compte d'environ 18% de l'ensemble des admissions de personnes condamnées. Cette proportion fluctue à travers le pays selon le pourcentage d'autochtones que compte chaque province. Le pourcentage d'autochtones parmi les admissions varie de moins de 10% à Terre-Neuve et Labrador, à l'Île-du-Prince-Édouard, en Nouvelle-Écosse, au Nouveau-Brunswick, et en Ontario, à plus de 50% au Manitoba, en Saskatchewan, au Yukon et dans les Territoires du Nord-Ouest.

L'âge médian à l'admission pour tous les détenus condamnés à des établissements provinciaux était de 27 ans, ce qui est considérablement inférieur à l'âge médian de la population adulte canadienne, soit 40 ans. Parmi les provinces, l'âge médian du détenu le plus bas (24) se retrouvait dans les Territoires du Nord-Ouest et le plus élevé (30) à Terre-Neuve et Labrador (voir le tableau 11).

Depuis l'entrée en vigueur de l'uniformisation de l'âge maximum en avril 1985, la tendance des admissions de jeunes contrevenants aux établissements provinciaux a continué à baissé. En 1987-88, le nombre d'admissions déclaré était de moins de 1%.

Overall, there are a few basic factors which explain why adult correctional institutions continued to admit persons under the age of 18 between 1985-86 and 1987-88. First, persons who committed an offence(s) prior to April 1, 1985, were not subject to the YOA – even though prosecution and sentencing may have occurred after this date. Second, provisions in the YOA allow the judiciary, under certain circumstances, to raise young offenders to adult court for trial and sentencing. As such, a person under the age of 18 can receive a sentence which must be served in an adult correctional facility.

3.4.3 Major Offence – Sentenced Admissions

Offence data may not be precisely comparable across jurisdictions because of the variation in unit of count utilized (as noted in the footnotes of Table 10) and counting rules implemented. Criminal Code offences comprised 70% of all sentenced admissions and include violent and property crimes. Also included under this category are drinking and driving offences. Provincially, the percent of admissions with a Criminal Code offence ranged from 61% in Alberta to 91% in the Northwest Territories.

L'admission de détenus âgés de moins de 18 ans dans des établissements correctionnels pour adultes entre 1985-86 et 1987-88 peut s'expliquer, dans l'ensemble, par quelques facteurs principaux. Premièrement, les personnes ayant commis une infraction avant le 1^{er} avril 1985 ne relevaient pas de la LJC, même si les poursuites et le prononcé de la peine ont eu lieu après cette date. Deuxièmement, la LJC contient des dispositions qui permettent aux tribunaux, dans des circonstances spéciales, de traduire un jeune contrevenant devant un tribunal pour adultes, qui se charge de le juger et de prononcer la sentence. Ainsi, une personne âgée de moins de 18 ans peut se voir infliger une peine qu'elle doit purger dans un établissement correctionnel pour adultes.

3.4.3 Infractions graves – Admissions de personnes condamnées

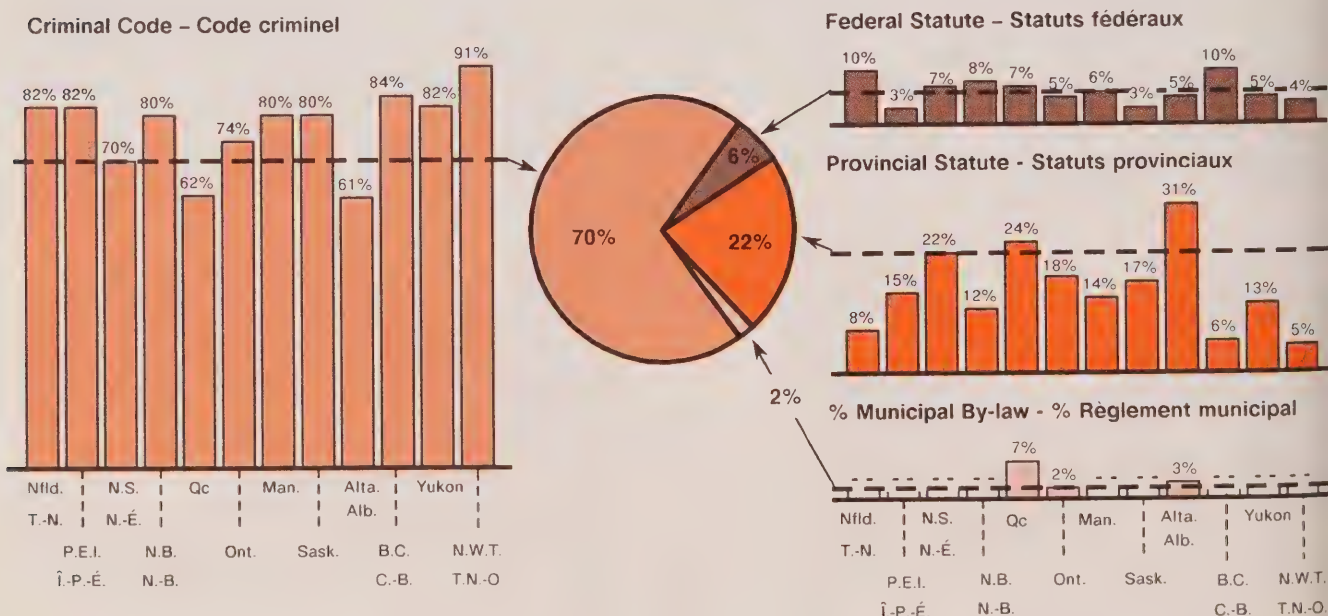
Les données portant sur les infractions pourraient ne pas être exactement comparables d'une juridiction à l'autre en raison de la variation de l'unité de compte utilisée (tels les notes du tableau 10) ainsi que des règles de compte utilisées. Les infractions au Code criminel constituent 70% de l'ensemble des admissions de personnes condamnées et comprennent les crimes de violence et les crimes contre la propriété. La conduite en état d'ébriété appartient également à cette catégorie. Au niveau des provinces, le pourcentage d'admissions par suite d'une infraction au Code criminel alla de 61% en Alberta, à 91% aux Territoires du Nord-Ouest.

Figure 10
Provincial Custody, Sentenced Caseload

Détention dans un établissement provincial,
nombre de cas de personnes condamnées

Percentage Distribution of Sentenced Admissions to Custody, by Type of Major Offence, Canada and the Provinces, 1987-88

Répartition en pourcentage des admissions dans les établissements de personnes condamnées, selon le genre d'infraction grave, Canada et provinces, 1987-88



The next major group of offences were Provincial statutes, which were primarily alcohol-related. Approximately 22% of all admissions were for provincial Statute offences, ranging from 5% in the Northwest Territories to 31% in Alberta.

Municipal By-laws accounted for 2% of all provincial admissions. This group was virtually negligible in all provinces except Quebec, where 7% of all admissions were for Municipal By-law infractions. The final 6% of admissions were for Federal Statute offences, mainly drug-related, ranging from a low of 3% in Prince Edward Island and Saskatchewan to a high of 10% in Newfoundland and Labrador and British Columbia.

4.4 Fine Default and Drinking/Driving – Sentenced Admissions

Two of the most common reasons for admission to a provincial facility are fine default and drinking/driving offences.

Fine default admissions refer to those persons who, if their original sentence of fine payment had been satisfied, would not have been required to serve term of custody. Excluded are those offenders who defaulted on their fine but who were also sentenced to custody in addition to the fine.

Fine defaulters accounted for almost one-quarter of all admissions to provincial facilities, ranging from a low of 17% in British Columbia to a high of 41% in Nova Scotia.

Drinking/driving admissions include both impaired driving offences and refusing a breathalyzer test offences. This group accounted for 17% of all admissions to provincial facilities, ranging from a low of 10% in Quebec to a high of 60% in Prince Edward Island.

These two categories are not mutually exclusive for the purposes of Figure 11. In other words, someone who defaulted on a fine payment of a drinking/driving infraction may be included in both categories in some instances.

4.5 Aggregate Sentence Length

Figure 12 shows the median sentence length on admission to provincial facilities. The median sentence length for Canada in 1987-88 was 30 days. This figure has been fairly constant over the five-year period. These medians were calculated from grouped data and exclude sentences of over 24 months.

Le prochain grand groupe d'infractions comprenait les infractions aux statuts provinciaux, qui ont surtout trait à l'alcool. Environ 22% de l'ensemble des admissions découlaient d'infractions à des statuts provinciaux, la proportion allant de 5% aux Territoires du Nord-Ouest jusqu'à 31% en Alberta.

Les infractions aux règlements municipaux rendaient compte de 2% de l'ensemble des admissions dans les établissements provinciaux. Ce groupe était virtuellement négligeable dans toutes les provinces sauf le Québec, où 7% des admissions découlaient d'infractions à des règlements municipaux. Les 6% restants des admissions découlaient d'infractions à des statuts fédéraux, surtout à l'égard des drogues; le taux va d'un minimum de 3% à l'Île-du-Prince-Édouard et en Saskatchewan à un maximum de 10% à Terre-Neuve et Labrador et en Colombie-Britannique.

3.4.4 Défaut de payer l'amende et conduite en état d'ébriété – Admissions de personnes condamnées

Deux des raisons les plus fréquentes d'admissions à un établissement provincial sont le défaut de payer une amende et la conduite en état d'ébriété.

Les personnes admises pour défaut de payer l'amende sont celles qui n'auraient pas été obligées de purger une peine d'emprisonnement si elles avaient payé l'amende à laquelle elles avaient été condamnées. Ceci exclut les contrevenants qui n'ont pas payé l'amende mais qui étaient également condamnés à la détention en plus de l'amende.

Le défaut de payer l'amende rend compte de presque le quart des admissions aux établissements provinciaux; le pourcentage va de 17% en Colombie-Britannique à 41% en Nouvelle-Écosse.

Les admissions pour conduite en état d'ébriété comprennent à la fois l'infraction de conduire alors que ses facultés sont affaiblies et l'infraction de refus d'une analyse d'haleine. Ce groupe rend compte de 17% des admissions aux établissements provinciaux, le pourcentage variant de 10% au Québec à 60% à l'Île-du-Prince-Édouard.

Ces deux catégories ne s'excluent pas l'une et l'autre aux fins de la figure 11. En d'autres termes, quelqu'un qui n'aurait pas payé l'amende pour conduite en état d'ébriété pourrait, dans certains cas, figurer dans les deux catégories.

3.4.5 Durée totale de la peine

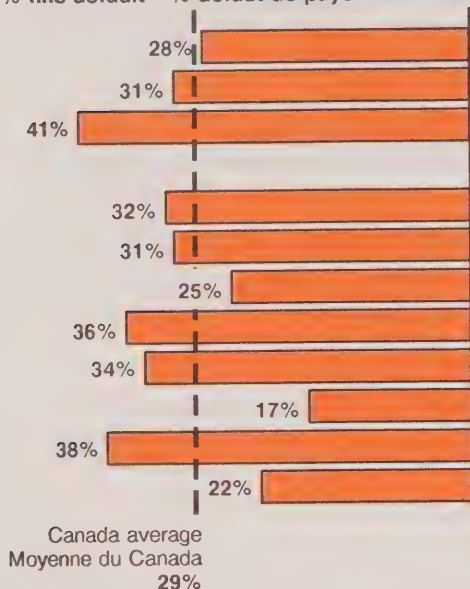
La figure 12 montre la durée médiane de la peine à l'admission dans les établissements provinciaux. Pour le Canada, cette durée était de 30 jours en 1987-88. Ce chiffre est demeuré assez constant au cours de la période quinquennale. Ces médianes ont été calculées à partir de données groupées et excluent les peines de plus de 24 mois.

Figure 11

Provincial Custody, Sentenced Caseload

Sentenced Admissions to Custody, by Selected Reasons for Admission, Canada and the Provinces, 1987-88

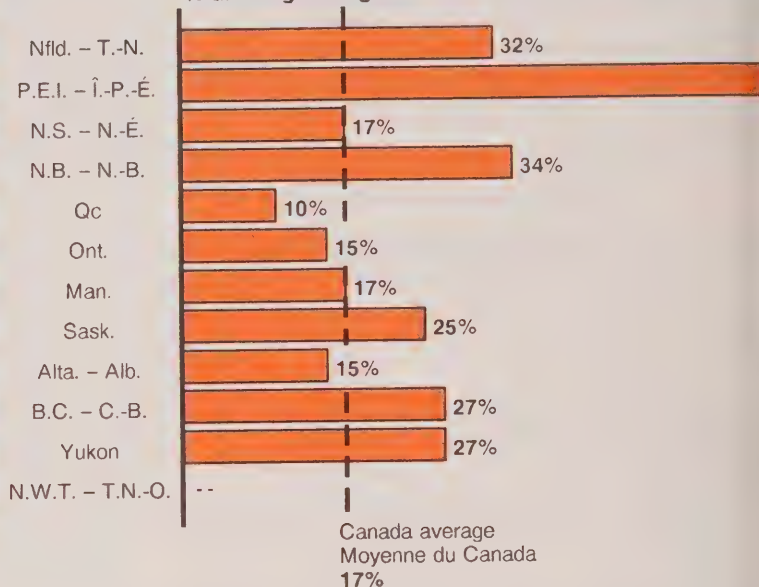
% fine default – % défaut de payer l'amende



Détention dans un établissement provincial, nombre de cas de personnes condamnées

Admissions dans les établissements de personnes condamnées, selon certaines raisons de l'admission, Canada et provinces, 1987-88

% drinking/driving – % conduite en état d'ébriété



Reference: Table 10.

Five provinces experienced median sentence lengths that were shorter than the provincial average. These were Prince Edward Island, New Brunswick, Alberta, British Columbia and the Yukon.

The median sentence length varied considerably among the provinces. The shortest medians were 13 days in Prince Edward Island and 17 days in the Yukon. The longest medians were 61 days in Manitoba and 90 days in the Northwest Territories. However, it is necessary to view these data in conjunction with offence data before conclusions regarding sentencing practices may be drawn.

In 1987-88, close to one-half (48%) of all sentenced admissions to provincial custody were for less than 30 days. This is a very important characteristic of provincial corrections and explains the high turnover (the number of admissions in relation to average count) of inmates. Five provinces showed 50% or more of their admissions to be less than 30 days: Prince Edward Island (73%), New Brunswick (57%), Alberta (51%), British Columbia (56%) and the Yukon (67%).

Sentences of one month to under 6 months in length accounted for 36% of admissions. This category ranged from 20% in Prince Edward Island to 53% in the Northwest Territories.

Référence: Tableau 10.

La durée médiane de la peine est inférieure à la moyenne provinciale dans cinq provinces, soit l'Île-du-Prince-Édouard, le Nouveau-Brunswick, l'Alberta, la Colombie-Britannique et le Yukon.

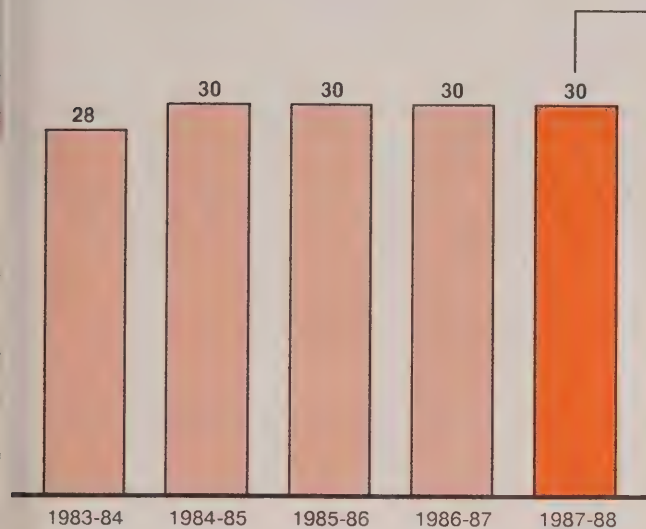
La durée médiane de la peine variait considérablement selon les provinces. Les médianes les plus courtes étaient 13 jours à l'Île-du-Prince-Édouard et de 17 jours au Yukon. Les plus longues étaient de 61 jours au Manitoba, 90 jours dans les Territoires du Nord-Ouest. Cependant, faut considérer ces données en même temps que données sur les infractions pour pouvoir tirer des conclusions quant aux pratiques des diverses provinces en matière de peines.

En 1987-88, près de la moitié (48%) des admissions de personnes condamnées dans les établissements provinciaux portaient sur une période inférieure à 30 jours. C'est là une caractéristique très importante des services correctionnels provinciaux; elle explique le roulement élevé (le nombre d'admissions relatif au compte moyen) des détenus. Dans cinq provinces, 50% ou plus des admissions visaient une période inférieure à 30 jours; ce sont l'Île-du-Prince-Édouard (73%), le Nouveau-Brunswick (57%), l'Alberta (51%), la Colombie-Britannique (56%) et le Yukon (67%).

Les peines d'un et moins de 6 mois rendaient compte de 36% des admissions. Dans cette catégorie, les pourcentages allaient de 20% à l'Île-du-Prince-Édouard, à 53% dans les Territoires du Nord-Ouest.

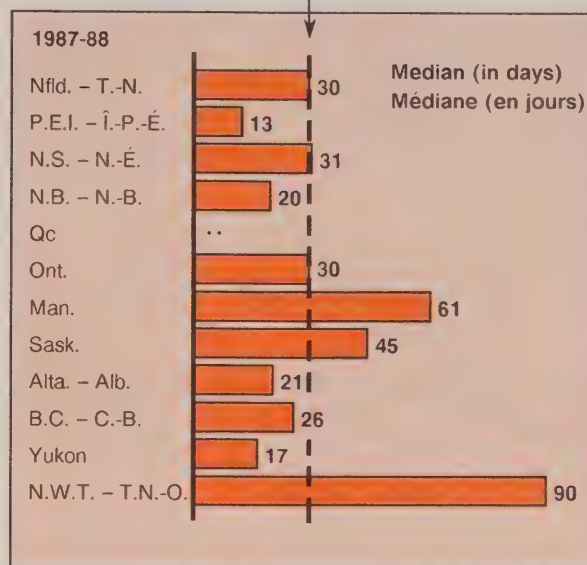
Figure 12
Provincial Custody, Sentenced Caseload

Median Sentence Length on Admission to Custody, Canada, 1983-84 to 1987-88, and by Province, 1987-88



Détention dans un établissement provincial, nombre de cas de personnes condamnées

Durée médiane de la peine à l'admission dans les établissements de personnes condamnées, Canada, 1983-84 à 1987-88 et selon la province, 1987-88



Reference: Table 9.

Référence: Tableau 9.

A further 8% of admissions were 6 and under 12 months in length, ranging from 3% in the Yukon to 14% in Manitoba.

The final 9% of admissions received sentences of 12 months and over (including federal sentences of 2 years or longer). This category ranged from 4% in Prince Edward Island and in New Brunswick to 18% in the Northwest Territories (see Table 9).

En outre, 8% des admissions portaient sur des peines de 6 et moins de 12 mois, le pourcentage allant de 3% au Yukon à 14% au Manitoba.

Les derniers 9% des admissions portaient sur des peines de 12 mois et plus (y compris les peines fédérales de 2 ans ou plus). Dans cette catégorie, les pourcentages allaient de 4% à l'Île-du-Prince-Édouard et au Nouveau-Brunswick à 18% dans les territoires du Nord-Ouest (voir le tableau 9).

3.4.6 Aggregate Sentence, Time Served, Bed Days Stay

Aggregate sentence on admission, time served at time of release, and total bed days stay are three related measures of sentence. Aggregate sentence refers to the sentence length to be served in custody that is imposed by the court and takes into account whether multiple convictions are to be served consecutively or concurrently.

Time served refers to the length of time actually served upon release from a provincial facility. This will be less than the aggregate sentence length due to remission and early releases to parole. While 9% of all admissions are sentenced to 12 months and over, only 2% of all inmates actually served more than 12

3.4.6 Durée de la peine totale, durée de la peine purgée et espace dortoir réservé en jours

La durée de la peine totale à l'admission, la durée de la peine purgée au moment de la libération et l'espace dortoir réservé en jours sont les trois des mesures relatives à la peine. La durée de la peine totale désigne la peine de détention imposée par la cour et tient compte de la question de savoir si des peines multiples doivent être purgées concurremment ou non.

La durée de la peine purgée désigne la peine effectivement purgée au moment de la libération d'un établissement provincial. Cette durée sera inférieure à la durée de la peine totale par suite des remises de peine et des libérations conditionnelles. Alors que 9% de l'ensemble des admissions portaient sur des peines de 12 mois et plus,

months by the time they were released. Similarly, while 48% of admissions are for less than one month, 59% of all releases served less than one month (see Tables 9 and 12).

Inmates serving long sentences take up a disproportionate amount of space within an institution over a year in relation to inmates with shorter sentences, even though there may be far more offenders with shorter sentences. This is the concept behind bed days stay. To further illustrate this concept, the inmate population who served up to 31 days upon release (59%), took up 11% of the bed days over the year, while those inmates serving longer sentences of more than 12 months (2%) took up 19% of bed days.

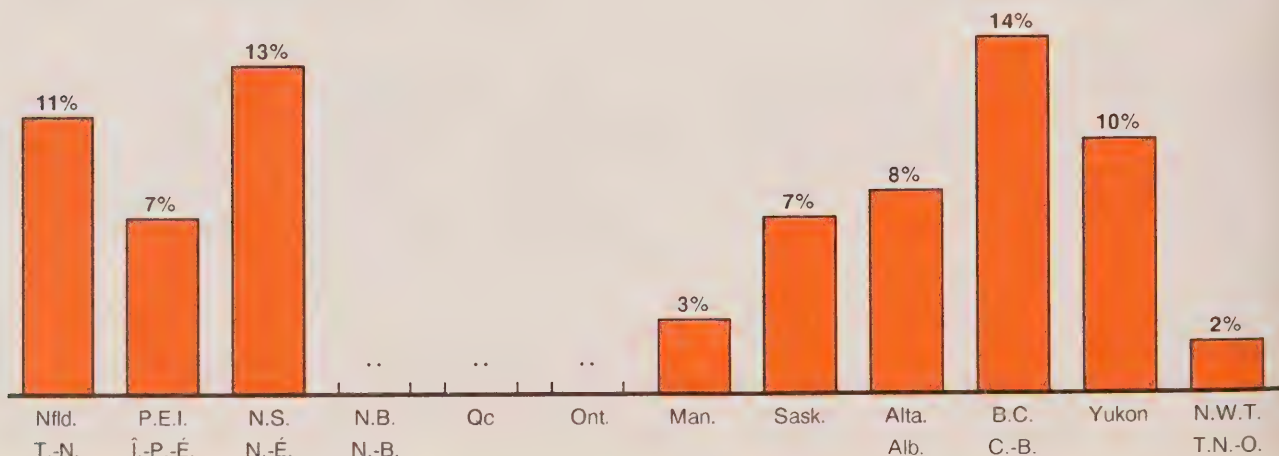
3.4.7 Sentences Served Intermittently

Intermittent sentences are sentences which are usually served on weekends, in order to allow the offenders to continue to work. In effect, this practice also frees up bed-space which can be used at high peak periods for short sentences.

In 1987-88, approximately 7% of all sentenced admissions were of this nature. The proportion of intermittent sentences continues to increase, with the comparable figure in 1983-84 being 5%. The use of intermittent sentences varied among the provinces, ranging from 2% in the Northwest Territories to 14% in British Columbia and the Yukon.

Figure 13
Provincial Custody, Sentenced Caseload

Proportion of Sentenced Admissions to Custody to be Served Intermittently, Canada and Provinces, 1987-88



seulement 2% de l'ensemble des détenus avaient effectivement purgé plus de 12 mois au moment de leur libération. De même, bien que 48% des admissions portent sur des peines de moins d'un mois, 59% des personnes libérées avaient purgé moins d'un mois (voir les tableaux 9 et 12).

Les détenus qui purgent des peines longues occupent une somme disproportionnée d'espace dortoir dans un établissement au cours d'une année par rapport aux détenus dont la peine est plus courte, même s'il peut y avoir un nombre beaucoup plus grand de contrevenants qui purgent des peines courtes. C'est la raison de l'espace dortoir réservé en jours. Pour illustrer davantage cette notion, signalons que 11% de l'espace dortoir réservé en jours pendant l'année était occupé par les détenus qui avaient purgé 31 jours ou moins au moment de leur libération (59%), tandis que 19% de l'espace dortoir était occupé par des détenus purgeant des peines de plus de 12 mois (2%).

3.4.7 Peines intermittentes

Les peines intermittentes sont d'ordinaire purgées les fins de semaine, afin de permettre aux contrevenants de continuer à travailler. Cet usage libère également de l'espace dortoir qui peut être utilisé lors des périodes de pointe pour les peines brèves.

En 1987-88, environ 7% des admissions de personnes condamnées étaient de cette nature. La proportion des peines intermittentes continue de s'accroître, les chiffres correspondants pour 1983-84, s'établissant à 5%. Le recours aux peines intermittentes varie selon les provinces, de 2% aux Territoires du Nord-Ouest jusqu'à 14% en Colombie-Britannique et au Yukon.

Détention dans un établissement provincial,
nombre de cas de personnes condamnées

Proportion des admissions dans les établissements de personnes condamnées à purger une peine intermittente, Canada et provinces, 1987-88

3.5 Remand Caseload in Provincial Custody

3.5.1 Average Remand Count and Remand Admissions

Remand status refers to those persons who are either awaiting a further court appearance, trial or sentencing. For the purpose of this report remand admissions who are later sentenced during the year are counted as sentenced admissions.

There were 72,638 remand admissions during 1987-88, of which 30% were in Ontario, 26% in Quebec, 16% in Manitoba, 12% in Alberta, 6% in British Columbia, and 10% in the remaining provinces.

Correspondingly, there was an average of 3,965 inmates on remand status at any one time during the year. Of these, 45% were in Ontario, 24% in Quebec, 9% in Alberta, 8% in British Columbia, and 14% in the remaining jurisdictions.

3.5 Nombre de cas de personnes prévenues dans les établissements provinciaux

3.5.1 Compte moyen des prévenus et admissions de personnes prévenues

Les prévenus sont les personnes qui attendent une nouvelle comparution, un procès ou la sentence. Aux fins du présent rapport, les admissions de prévenus qui sont condamnés plus tard dans l'année sont comptées comme des admissions de personnes condamnées.

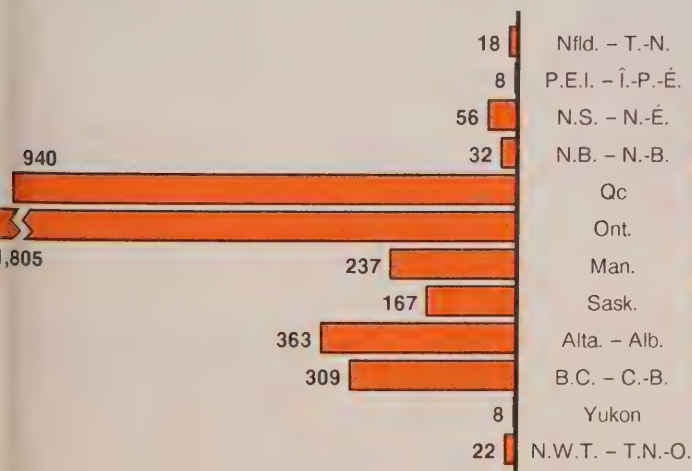
Il y a eu 72,638 admissions de prévenus en 1987-88, dont 30% en Ontario, 26% au Québec, 16% au Manitoba, 12% en Alberta, 6% en Colombie-Britannique et 10% dans les autres provinces.

De même, il y avait en moyenne 3,965 prévenus en détention en n'importe quel moment de l'année. De ceux-ci, 45% étaient en Ontario, 24% au Québec, 9% en Alberta, 8% en Colombie-Britannique et 14% dans les autres juridictions.

Figure 14
Provincial Custody, Remand Caseload

Average Remand Inmate Count and Remand Admissions to Custody, Canada and the Provinces, 1987-88

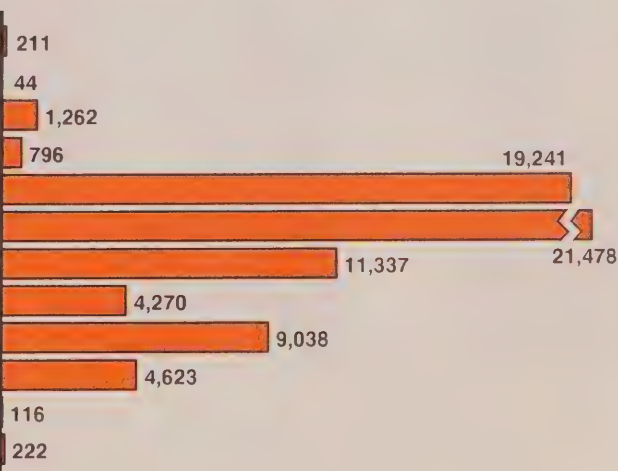
Average remand inmate count
Compte moyen de personnes prévenues
N = 3,965



Détention dans un établissement provincial,
nombre de cas de personnes prévenues

Compte moyen de personnes prévenues et admissions dans les établissements de personnes prévenues, Canada et provinces, 1987-88

Remand admissions
Admissions de personnes prévenues
N = 72,638



The ratio between remand admissions and average count varies across jurisdictions, according to provincial policies and length of stay on remand. The provincial average shows remand admissions to be 18 times that of the average remand count, ranging from a figure of 6 in Prince Edward Island to a figure of 48 in Manitoba.

3.5.2 Time Served on Remand

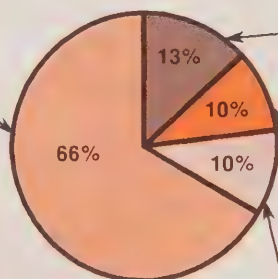
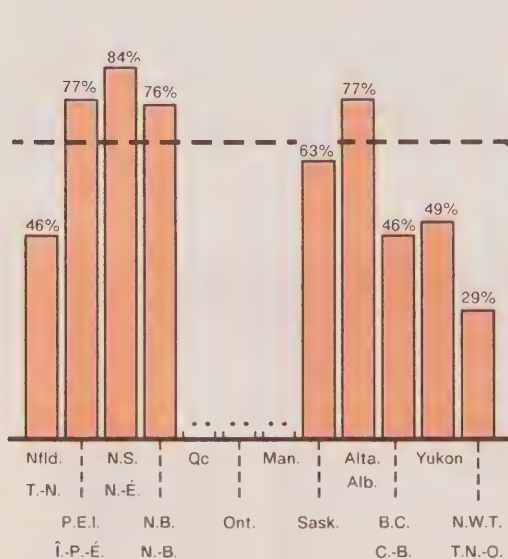
Detailed time served data for remand releases were only available for Newfoundland and Labrador, Prince Edward Island, Nova Scotia, New Brunswick, Saskatchewan, Alberta, British Columbia, Yukon and the Northwest Territories in 1987-88. These data are sufficient, however, to illustrate that the majority of persons on remand status serve a very short period of time.

While 66% of remand releases served less than 8 days, the comparable figure for sentenced releases was only 27%. However, there was a wide distribution in this category among the reporting provinces, ranging from 29% in the Northwest Territories to 84% in Nova Scotia.

Figure 15
Provincial Custody, Remand Caseload

Remand Releases from Custody, by Time Served, Canada and the Provinces, 1987-88

% under 8 days
% moins de 8 jours



Le rapport entre les admissions de prévenus et le compte moyen varie d'une juridiction à l'autre, selon les politiques de la province et la durée du séjour en prévention. En moyenne, les admissions sont 18 fois le compte moyen des prévenus, l'éventail allant de 6 fois à l'Île-du-Prince-Édouard à 48 fois au Manitoba.

3.5.2 Peine purgée par les prévenus

On ne dispose de données détaillées sur la peine purgée par les prévenus libérés en 1987-88 que pour Terre-Neuve et Labrador, l'Île-du-Prince-Édouard, la Nouvelle-Écosse, le Nouveau-Brunswick, la Saskatchewan, l'Alberta, la Colombie-Britannique, le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest. Ces données suffisent cependant à montrer que la majorité des prévenus ne purgent qu'une peine très brève.

Alors que 66% des prévenus libérés avaient purgé une peine de moins de 8 jours, le chiffre comparable pour les condamnés n'était que de 27%. Cependant, il y avait une distribution très large dans cette catégorie entre les provinces, allant de 29% dans les Territoires du Nord-Ouest à 84% en Nouvelle-Écosse.

Détention dans un établissement provincial,
nombre de cas de personnes prévenues

Libérations des établissements de personnes prévenues, selon la durée de la peine purgée, Canada et provinces, 1987-88

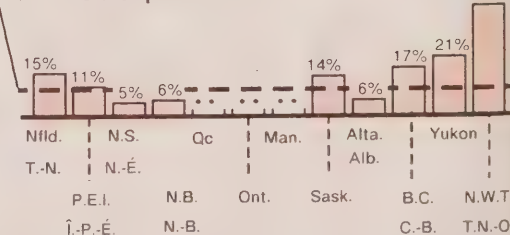
% 8 and under 15 days
% 8 et moins de 15 jours



% 15 days and under 1 month
% 15 jours et moins d'un mois



% 1 month and over
% 1 mois et plus



Persons released from remand status who served between 8 and 14 days accounted for 13% of the total, those who served between 15 and 31 days comprised further 10%, and the final 12% served greater than 31 days on remand status. It should be noted that these figures covered all remand releases, regardless of the fact that many offenders are subsequently re-arrested under sentence or were already in custody serving a sentence pertaining to other charges. These variables are presently under development and caution should be used in interpreting these data in other than very general terms.

Les prévenus libérés qui avaient purgé de 8 à 14 jours rendaient compte de 13% du total, ceux qui avaient purgé de 15 à 31 jours constituaient 10% et les 12% restants avaient purgé une peine supérieure à 31 jours. Il faut noter que ces chiffres couvrent toutes les libérations de prévenus, sans tenir compte du fait que de nombreux contrevenants sont réadmis par la suite à titre de personnes condamnées ou étaient déjà en détention pour purger une peine découlant d'autres accusations. Ces variables sont présentement en voie d'élaboration et toute interprétation des données, autrement qu'en termes très généraux, devrait se faire avec prudence.

3.6 Provincial Non-Custodial Caseload

3.6.1 Average Offender Count and Admissions to Community Supervision

At any one time in 1987-88, there were 69,184 offenders serving their sentence in the community on probation or provincial parole. This represents a decrease of 1% over the comparable figure for the previous year and of 10% for the five-year period. The majority of these (96%) were on probation.

The average number of offenders on provincial parole in 1987-88 increased by 6% from the previous year. Over the five years, the average parole count showed a slight increase of under 1% for those provinces operating their own parole board: Quebec, Ontario and British Columbia.

The remaining provinces rely on the National Parole Board to make parole decisions concerning their sentenced custodial populations and, in general, this caseload is supervised by federal parole officers.

3.6 Nombre de cas de non-détention dans les établissements provinciaux

3.6.1 Compte moyen des contrevenants et admissions à la surveillance communautaire

En n'importe quel moment en 1987-88, il y avait 69,184 contrevenants qui purgeaient leur peine dans la communauté en probation ou en libération conditionnelle provinciale. Ceci représente une diminution de 1% par rapport au chiffre correspondant de l'année précédente et de 10% par rapport à celui de la période quinquennale. La majorité de ces personnes (96%) étaient en probation.

Le nombre moyen de contrevenants en libération conditionnelle provinciale en 1987-88 a augmenté de 6% par rapport à l'année précédente. Au cours des cinq années, le compte moyen des libérations conditionnelles a connu une légère augmentation de moins de 1% pour les provinces qui ont leur propre commission des libérations conditionnelles: Québec, Ontario et Colombie-Britannique.

Les autres provinces s'en remettent toujours à la Commission nationale des libérations conditionnelles pour prendre des décisions concernant la libération conditionnelle de leurs condamnés en détention et, en général, ces cas sont surveillés par les agents fédéraux des libérations conditionnelles.

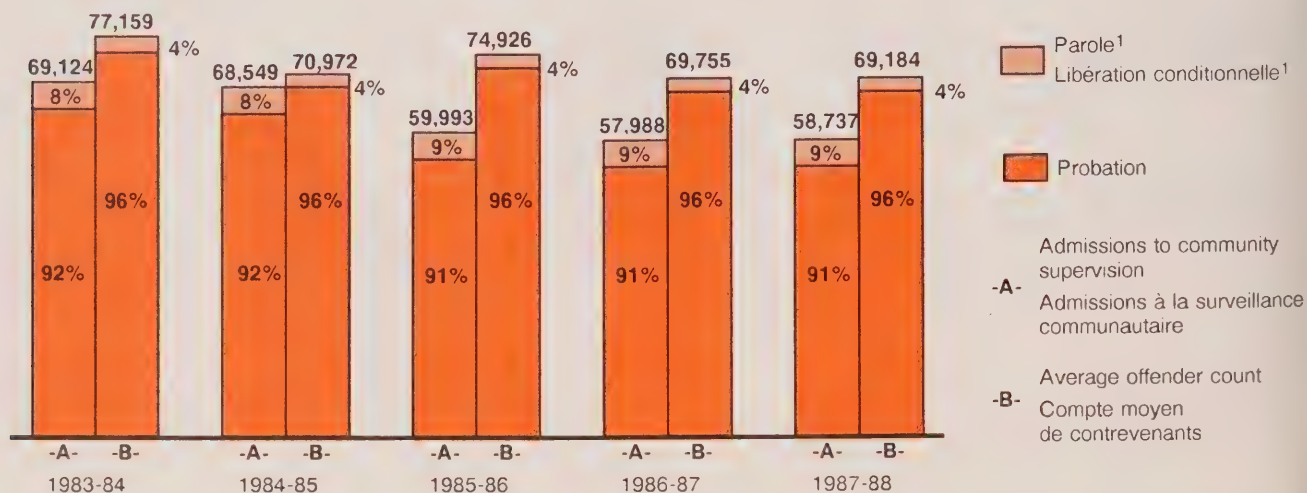
Figure 16

Provincial Community Supervision,
Total Caseload

Surveillance communautaire provinciale,
nombre total de cas

Admissions and Average Offender Counts,
by Offender Status, Canada,
1983-84 to 1987-88

Admissions et comptes moyens de contrevenants
selon le statut du contrevenant, Canada,
1983-84 à 1987-88



¹ Includes only those provinces which operate their own Parole Boards: Quebec, Ontario and British Columbia.

Reference: Table 15.

¹ Comprend seulement les provinces qui ont leur propre Commission des libérations conditionnelles, soit le Québec, l'Ontario et la Colombie-Britannique.

Référence: Tableau 15.

The number of admissions to community supervision totalled 58,737 in 1987-88, the majority of which (91%) were to probation. This represents an increase of 1% from 1986-87.

The number of offenders admitted to probation in 1987-88 increased by 2% from the previous year.

The number of releases to provincial parole showed an increase in the first two years, then in 1985-86 the trend reversed itself by showing a decrease of 7%. In 1986-87, the number of releases increased by 2% followed by a decrease of almost 1% in 1987-88. Over the five-year period, releases to parole showed a decrease of 6%.

It should be noted that the parole caseload reflected here only includes the provinces which operate their own parole boards (Quebec, Ontario and British Columbia). Inmates released to parole in the remaining provinces by the National Parole Board are generally supervised by federal parole officers.

3.6.2 Average Count and Admissions to Probation by Province

Unlike provincial custody, where admissions in a year greatly exceed the average count, Figure 17 illustrates the near one-to-one relationship between the average count of offenders on probation and the number of admissions to probation. In other words, one admission during the year is often equivalent to one additional caseload for the duration of that year.

In 1987-88 the average probation count for Canada as a whole exceeded the number of probation admissions. This pattern was fairly consistent among the provinces; Prince Edward Island, Nova Scotia, New Brunswick, Quebec, Ontario, Manitoba, Saskatchewan, British Columbia and the Yukon all had average counts greater than the number of admissions. The remaining provinces showed just the reverse.

Ontario, having the largest probation caseload, accounted for 52% of the average count and 45% of all admissions to probation. British Columbia ranked second with 13% for both average count and admissions.

It is important to note that, degree of supervision is not presently collected at the national level but is a necessary ingredient in terms of measuring true workload.

Le nombre d'admissions à la surveillance communautaire s'élevait à 58,737 en 1987-88. Dans la majorité des cas (91%) il s'agissait de probation. Ceci représente une augmentation de 1% par rapport à 1986-87.

Le nombre de contrevenants admis au régime de probation en 1987-88 représente une augmentation, de 2% par rapport à l'année précédente.

Le nombre des libérations assujetties au régime provincial de libération conditionnelle avait augmenté de façon constante au cours des deux premières années, en 1985-86, cette tendance s'est inversée où une baisse de 7% était enregistrée. En 1986-87, le nombre de libérations a augmenté de 2%, suivi d'une baisse de près de 1% en 1987-88. Au cours des cinq années, les libérations conditionnelles enregistraient une baisse de 6%.

Il faut noter que le nombre de cas de libérations conditionnelles mentionné ici ne comprend que les provinces qui ont leur propre commission des libérations conditionnelles (le Québec, l'Ontario et la Colombie-Britannique). Les détenus libérés dans les autres provinces par la Commission nationale des libérations conditionnelles sont d'ordinaire surveillés par des agents fédéraux de libération conditionnelle.

3.6.2 Compte moyen et admissions au régime de probation par province

À la différence des établissements provinciaux de détention, où les admissions dépassaient considérablement le compte moyen pour la même année, la figure 17 montre un rapport qui est presque univoque entre le compte moyen des contrevenants en probation et le nombre des admissions au régime de probation. En d'autres termes, une admission au cours de l'année souvent équivaut à un cas de plus pour la durée de l'année.

En 1987-88, le compte moyen des contrevenants en probation pour l'ensemble du Canada dépassait le nombre des admissions au régime de probation. Ce rapport était assez constant dans les provinces; l'Île-du-Prince-Édouard, la Nouvelle-Écosse, le Nouveau-Brunswick, le Québec, l'Ontario, le Manitoba, la Saskatchewan, la Colombie-Britannique, et le Yukon présentant un compte moyen plus grand que le nombre des admissions. La situation était inversée dans les autres provinces.

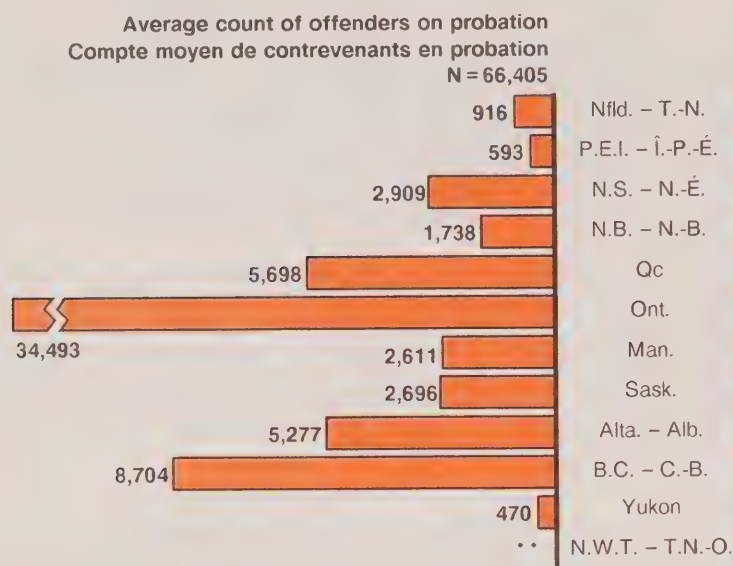
L'Ontario, qui comptait le plus grand nombre de cas de probation, rendait compte de 52% du compte moyen et 45% de l'ensemble des admissions au régime de probation. La Colombie-Britannique venait au second rang avec des pourcentages de 13% pour le compte moyen ainsi que pour les admissions.

Il est important de signaler que la somme de surveillance n'est pas présentement recueillie au palier national; pourtant, c'est là un élément nécessaire pour mesurer la véritable charge de travail.

Figure 17

Provincial Community Supervision,
Probation Caseload

Average Count of Offenders on Probation and Admissions to Probation, Canada and the Provinces, 1987-88



Reference: Table 15.

Probation admissions standardized to the size of the total population and the size of the adult population are very similar in that both show Newfoundland and Labrador, New Brunswick, Quebec and Manitoba rates below the provincial average admission rate while Prince Edward Island, Nova Scotia, New Brunswick, Ontario, Saskatchewan, Alberta and British Columbia show above average rates. The Yukon and Northwest Territories exhibit quite high rates compared to the other provinces (see Table 17).

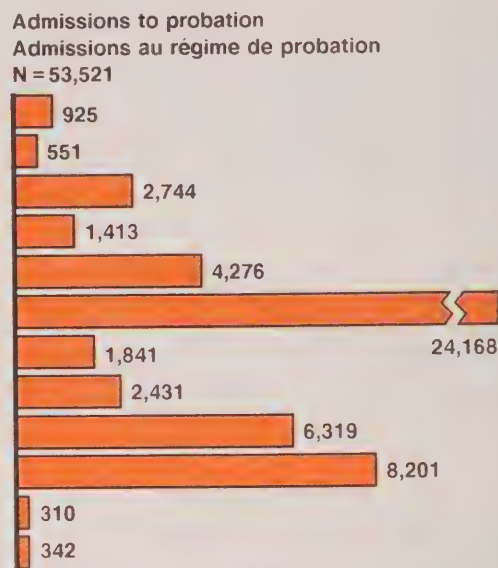
While Quebec's admission rates appear to be low in comparison with other jurisdictions, it should be noted that the average probation order length in Quebec is longer than most of the other provinces (see Table 16).

3.6.3 Selected Offender Characteristics – Admissions to Probation

Offender characteristics vary from province to province. The median age of probationers is the most consistent characteristic, ranging from 24 in Saskatchewan and the Northwest Territories to 27 in Prince Edward Island. For Canada as a whole (excluding Quebec) the median age on admission to probation in 1987-88 was 24, compared to a median age of 27 for those admitted to custody.

Surveillance communautaire provinciale,
nombre de cas de probation

Compte moyen de contrevenants en probation et admissions au régime de probation, Canada et provinces, 1987-88



Référence: Tableau 15.

Les admissions au régime de probation, normalisées selon la taille de la population et celle de la population adulte, sont très similaires en ce que Terre-Neuve et Labrador, le Nouveau-Brunswick, le Québec et le Manitoba présentent des taux d'admission inférieurs à la moyenne provinciale tandis que l'Île-du-Prince-Édouard, la Nouvelle-Écosse, le Nouveau-Brunswick, l'Ontario, la Saskatchewan, l'Alberta et la Colombie-Britannique accusent des taux supérieurs à la moyenne. Le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest manifestent des taux très élevés en comparaison des autres provinces (voir le tableau 17).

Bien que le taux d'admission du Québec semble bas en comparaison des autres juridictions, il faut signaler que la durée moyenne de l'ordonnance de probation au Québec est supérieure à la plupart des autres provinces (voir le tableau 16).

3.6.3 Certaines caractéristiques des contrevenants – Admissions au régime de probation

Les caractéristiques des contrevenants varient d'une province à l'autre. L'âge médian des probationnaires est la caractéristique la plus uniforme, qui va d'un minimum de 24 ans en Saskatchewan et aux Territoires du Nord-Ouest à un maximum de 27 ans à l'Île-du-Prince-Édouard. Pour l'ensemble du Canada (excluant Québec) l'âge médian à l'admission au régime de probation était de 24 ans en 1987-88, en comparaison d'un âge médian de 27 ans pour les personnes admises à la détention.

Another interesting characteristic is the proportion of probationers who are female. The average proportion for all of Canada in 1987-88 (excluding Quebec) was 18% compared to only 7% for those admitted to custody. This percentage varied from a low of 12% in the Yukon to a high of 19% in Ontario, and Alberta.

The percentage of natives (i.e. Inuit, Métis, Status and Non-status Indians) differs considerably according to the varying distribution of natives in each of the provinces. For all the provinces combined (excluding Prince Edward Island, New Brunswick and Quebec) natives accounted for 13% of all admissions to probation, compared to 18% of all admissions to custody. This percentage ranged from a low of 2% in Nova Scotia to a high of 90% in the Northwest Territories (see Table 17).

3.6.4 Probation Order Length

The median probation order length has remained relatively constant since 1983-84 at approximately 11 months. This median, as well as each of the provincial medians, is calculated from grouped data and is subject to such limitations.

Quebec reported the longest median probation order length at 24 months. British Columbia reported the shortest median length of 9 months followed by Nova Scotia and New Brunswick with a median length of 10 months.

Figure 18 shows the distribution of probation admissions by length of probation order during 1987-88. Probation orders of less than 6 months account for 16% of all admissions, while a further 48% of admissions had received probation orders of between 6 and 13 months.

Those sentenced to between 13 and under 24 months account for 25% of all admissions, while the final 11% comprised those with probation order lengths of 2 years or more.

There is great variation within each of the reported categories, particularly at the extremes. The percentage of probationers with sentences of less than 6 months ranges from 2% in Newfoundland and Labrador to 30% in both New Brunswick and British Columbia. Conversely the proportion of probationers with sentences of 2 years or greater is 15% or less in most provinces with the exception of Newfoundland and Labrador (34%), Prince Edward Island (16%), Manitoba (42%), and Alberta (19%).

It should be noted that, to a large degree, this variation is caused by the lack of standardization in the probation order length categories reported by each jurisdiction. The footnotes for Table 16 should be referenced for any further anomalies.

Une autre caractéristique intéressante est la proportion de probationnaires de sexe féminin. La proportion moyenne pour l'ensemble du Canada en 1987-88 (excluant Québec), était de 18%, en comparaison de seulement 7% pour les personnes en détention. Ce pourcentage variait d'un minimum de 12% au Yukon à un maximum de 19% en Ontario et en Alberta.

Le pourcentage des autochtones (c'est-à-dire des Inuits, des Métis et des Indiens inscrits et non-inscrits) diffère considérablement selon la répartition variable des autochtones dans chacune des provinces. Pour l'ensemble des provinces (à l'exclusion de l'Île-du-Prince-Édouard, du Nouveau-Brunswick et du Québec) les autochtones rendaient compte de 13% de l'ensemble des admissions au régime de probation, en comparaison de 18% de l'ensemble des admissions à la détention. Ce pourcentage allait d'un minimum de 2% en Nouvelle-Écosse à un maximum de 90% dans les Territoires du Nord-Ouest (voir le tableau 17).

3.6.4 Durée de l'ordonnance de probation

La durée médiane de l'ordonnance de probation est demeurée relativement constante depuis 1983-84 à environ 11 mois. Cette médiane, de même que celle de chacune des provinces, se calcule à partir de données groupées et appelle donc certaines réserves.

Le Québec signalait la plus longue peine médiane, soit 24 mois. La Colombie-Britannique déclarait la durée médiane la plus brève, soit 9 mois, suivit par la Nouvelle-Écosse et le Nouveau-Brunswick déclarant une durée médiane de 10 mois.

La figure 18 indique la répartition des admissions au régime de probation selon la durée de l'ordonnance de probation en 1987-88. Les ordonnances de probation de moins de 6 mois rendent compte de 16% de l'ensemble des admissions, alors que 48 autres pour cent des admissions étaient assujettis à une ordonnance de probation de 6 à 13 mois.

Les personnes condamnées à une peine de 13 à moins de 24 mois rendent compte de 25% de l'ensemble des admissions tandis que les derniers 11% comprennent les personnes dont l'ordonnance de probation avait une durée de 2 ans ou plus.

Il y a une grande variation au sein de chacune des catégories déclarées, particulièrement aux extrêmes. Le pourcentage de probationnaires dont la peine était inférieure à 6 mois passe de 2% à Terre-Neuve et Labrador à 30% au Nouveau-Brunswick et en Colombie-Britannique. Inversement, la proportion des probationnaires dont la peine était de 2 ans ou plus est de 15% ou moins dans la plupart des provinces, à l'exception de Terre-Neuve et Labrador (34%), à l'Île-du-Prince-Édouard (16%), du Manitoba (42%), et de l'Alberta (19%).

Il faut signaler que, dans une large mesure, cette variation est causée par l'absence de normalisation des catégories de durée de l'ordonnance de probation déclarées par chaque juridiction. Pour toute autre anomalie, se reporter aux notes du tableau 16.

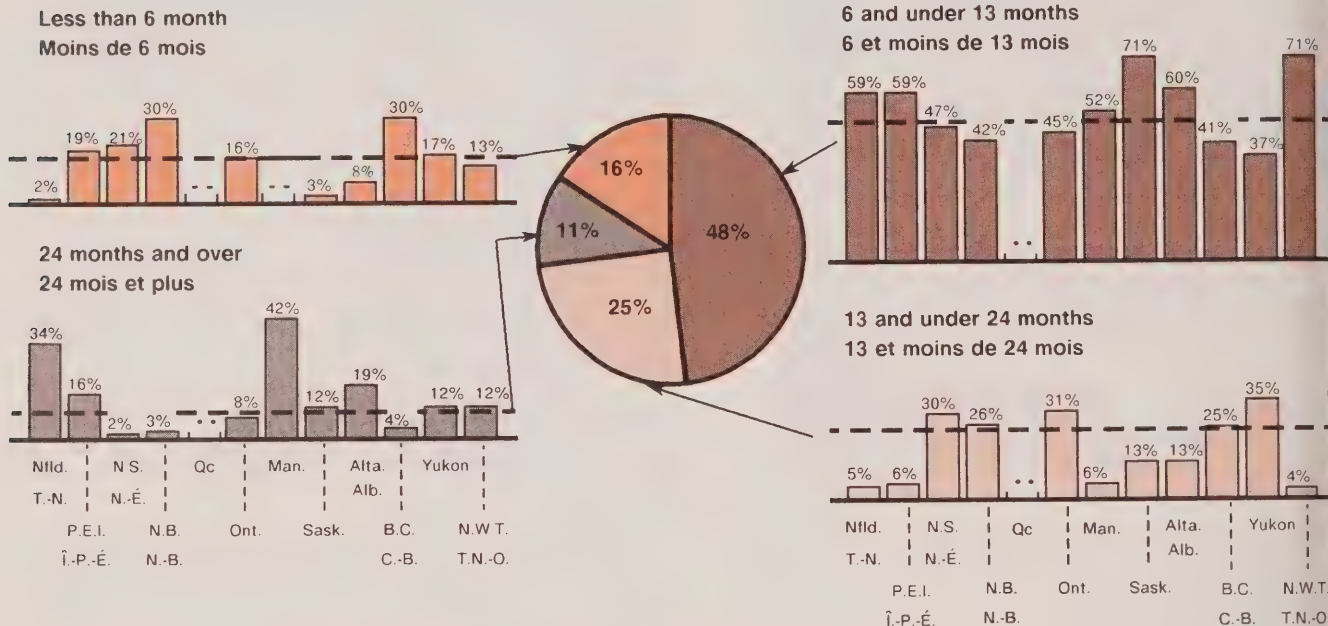
Figure 18

Provincial Community Supervision,
Probation Caseload

Surveillance communautaire provinciale,
nombre de cas de probation

**Percentage Distribution of Probation
Admissions, by Length of Probation Order,
Canada and the Provinces, 1987-88**

**Répartition en pourcentage des admissions en
probation, selon la durée de l'ordonnance de
probation, Canada et provinces, 1987-88**



Reference: Table 16.

Référence: Tableau 16.

3.6.5 Average Count and Releases to Parole

Of the three provinces which operate their own Parole Boards, Ontario accounted for 58% of the average count of offenders on provincial parole (2,779) and 65% of releases to parole (5,216) in 1987-88. Quebec accounted for 28% of the average count and 21% of the total releases to parole during the year. Finally, British Columbia comprised the remaining 14% of the average count and 14% of releases.

While a near one-to-one correspondence existed between admissions to probation and average count, this trend does not hold for provincial parole, as total releases to parole are almost double that of the average count. This ratio is not consistent across the three jurisdictions as their respective ratios of releases to average count show: Quebec, 1.4:1, Ontario, 2.1:1, and British Columbia, 1.8:1.

3.6.5 Compte moyen et admissions au régime de libération conditionnelle

Sur les trois provinces qui ont leur propre commission des libérations conditionnelles, l'Ontario rendait compte 58% du compte moyen des contrevenants (2,779) à la libération conditionnelle provinciale et de 65% d'admissions à la libération conditionnelle (5,216) en 1987-88. Le Québec rendait compte de 28% du compte moyen et 21% du total des admissions à la libération conditionnelle cours de l'année. Enfin, la Colombie-Britannique rendait compte des 14% restants du compte moyen et de 14% d'admissions.

Bien qu'il y ait eu une correspondance presque univoque entre les admissions au régime de probation et le compte moyen, cette tendance ne se maintient pas pour la libération conditionnelle provinciale, car les admissions à la libération conditionnelle sont près du double du compte moyen. Ce rapport n'est pas consistant parmi les trois juridictions comme l'indique le rapport entre les libérations et le compte moyen de chacun: le Québec, 1.4:1, l'Ontario, 2.1:1 et la Colombie-Britannique, 1.8:1.

The province of New Brunswick does operate its own Parole Board. However, the average caseload is minimal as the Board has only assumed the authority to grant parole to adult offenders charged with provincial Statute offences.

6.6 Parole Board Decisions

Out of a total of 11,496 provincial parole hearings in the three provinces with their own Parole Boards, the decision was made to grant parole in 50% of the hearings, 43% of the decisions resulted in parole being denied and 7% of the decisions were deferred.

Of actual decisions to either grant or deny parole (i.e. excluding deferred cases), Ontario and British Columbia reported the highest grant rate of 55%, while Quebec, reported the lowest, with 51%.

Of the total 6,048 parole terminations, 84% were because of regular expiry, 16% by revocation, and less than 1% for other reasons.

The success rate for parole was 88% in Quebec followed by Ontario with 84% and British Columbia with 80%.

La province du Nouveau-Brunswick a sa propre Commission des libérations conditionnelles. Cependant, le nombre moyen de cas est minime car la Commission ne s'occupe que de la libération conditionnelle des contrevenants adultes accusés d'une infraction à un statut provincial.

3.6.6 Décisions des commissions des libérations conditionnelles

Sur un total de 11,496 auditions dans les trois provinces qui ont leur propre commission des libérations conditionnelles, il a été décidé d'accorder la libération conditionnelle dans 50% des cas, de la refuser dans 43% des cas et de reporter la décision dans 7% des cas.

Dans les cas où il a été effectivement décidé d'accorder ou de refuser la libération conditionnelle (c'est-à-dire si l'on exclut les décisions reportées), l'Ontario et la Colombie-Britannique ont déclaré le taux le plus élevé de décisions favorables (55%), tandis que le Québec déclare le taux le plus bas (51%).

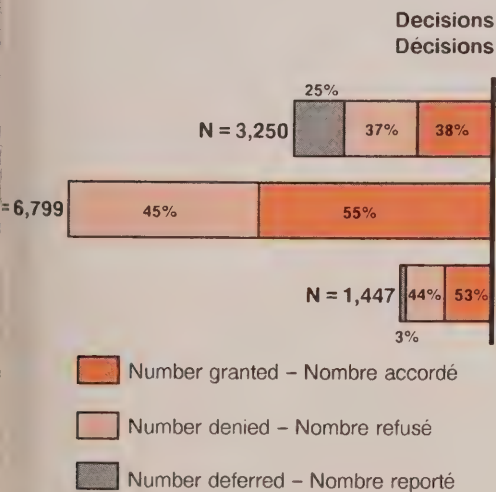
Sur les 6,048 cas où l'on a mis fin à la libération conditionnelle dans 84% des cas, il s'agissait de l'expiration normale, dans 16%, d'une révocation et dans moins de 1% pour d'autres raisons.

Le taux de succès de la libération conditionnelle était de 88% au Québec suivi de l'Ontario (84%) et de la Colombie-Britannique (80%).

Figure 19

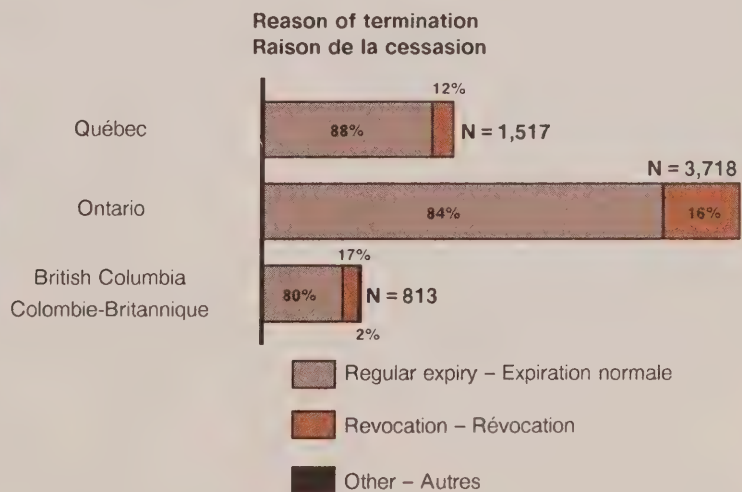
Provincial Community Supervision,
Parole Caseload

Provincial Parole Board Grant Rate and
Reason for Termination, Canada and the
Provinces, 1987-88



Surveillance communautaire provinciale,
nombre de cas de libération conditionnelle

Taux d'acceptation et raison de la cessation
des commissions provinciales des libérations
conditionnelles, Canada et provinces, 1987-88



In the remaining jurisdictions not operating their own Parole Boards, there were 1,787 provincial inmates who applied to the National Parole Board for parole. Of these, 60% were granted parole and 40% were denied.

Dans les autres juridictions qui n'ont pas de commission des libérations conditionnelles, 1,787 détenus provinciaux ont demandé la libération à la Commission nationale des libérations conditionnelles. Sur ces demandes, 60% ont été accordées et 40% ont été refusées.

**Federal
Corrections**

**Services
correctionnels
fédéraux**



1.1 Overview of Federal Corrections

One of the responsibilities of the federal Ministry of the Solicitor General Canada, established in 1966, is the provision of federal correctional and parole services.

Federal adult correctional services are provided by two distinct agencies – Correctional Service Canada and the National Parole Board. Both organizations operate within the auspices of the federal Ministry of the Solicitor General, but the National Parole Board is independent in exercising its parole decision-making authority, except for the ultimate control by Parliament through the exercise of its legislative responsibility.

The policy development and coordination component of the federal corrections system is the Ministry's Senior Policy Advisory Committee. Policies for police, security, corrections, and parole are determined by the Solicitor General, with the advice of the Deputy Solicitor General, the RCMP Commissioner, the Commissioner of Corrections, the Chairman of the National Parole Board, and the Director of CSIS who together form the Ministry's Senior Policy Advisory Committee.

Another component of the federal corrections system, reporting to the Solicitor General, is the Office of the Correctional Investigator. This office, appointed by the Solicitor General by Order-in-Council, under the **Inquiries Act**, investigates complaints from federal inmates and recommends appropriate action.

1.1 Correctional Service Canada

The Correctional Service Canada (CSC) is responsible for administering court sentences with respect to offenders sentenced to custody for two years or more as well as the supervision of offenders on full parole, day parole, mandatory supervision and temporary absence. The Service is also responsible for those provincial inmates transferred to federal institutions under agreements between the Government of Canada and individual provincial/territorial jurisdictions. Under provisions set out in the **Criminal Code of Canada**, offenders sentenced to less than two years are held in provincially operated institutions.

The Service is organized into three levels – national, Regional and Institutional for incarcerated population or district offices for offenders in a conditional release status. The National Headquarters

4.1 Aperçu des services correctionnels fédéraux

Le ministère du Solliciteur général Canada créé en 1966 est chargé entre autres choses d'assurer la prestation de services correctionnels et de services de libération conditionnelle fédéraux.

Les services correctionnels pour adultes du gouvernement fédéral sont assurés par deux organismes distincts – le Service correctionnel Canada et la Commission nationale des libérations conditionnelles. Les deux organismes fonctionnent sous les auspices du ministère fédéral du Solliciteur général. Toutefois, au point de vue décisionnel, la Commission nationale des libérations conditionnelles n'est soumise à aucun contrôle, à l'exception du contrôle ultime qu'exerce le Parlement dans le cadre de ses attributions législatives.

Le Comité consultatif principal des politiques du Ministère constitue la composante du système des services correctionnels fédéraux chargé de l'élaboration et de la coordination des politiques. Les politiques relatives aux services policiers, à la sécurité, aux services correctionnels et à la libération conditionnelle sont établies par le Solliciteur général, sur la recommandation du Sous-solliciteur général, du Commissaire de la GRC, du Commissaire aux services correctionnels, du Président de la Commission nationale des libérations conditionnelles et du directeur du SCRS, qui sont membres du Comité consultatif principal des politiques du Ministère.

Une autre composante du système correctionnel fédéral, qui relève du Solliciteur général, est le bureau de l'Enquêteur correctionnel. Ce poste est nommé par le Solliciteur général par voie de décret du conseil en vertu de la **Loi sur les enquêtes**. Son rôle consiste à faire enquête sur les plaintes présentées par les détenus d'établissements fédéraux et à recommander des mesures appropriées.

4.1.1 Service correctionnel Canada

La responsabilité du Service correctionnel Canada (SCC) est de veiller à l'application des peines imposées par le tribunal pour ce qui est des contrevenants condamnés à deux ans ou plus d'emprisonnement, ainsi que la surveillance des contrevenants en libération conditionnelle totale, en libération conditionnelle de jour, en surveillance obligatoire et en absence temporaire. Le Service est également responsable des détenus provinciaux transférés à des établissements fédéraux des provinces et des territoires. Sous des provisions du **Code criminel du Canada**, les contrevenants condamnés à une peine de moins de deux ans sont incarcérés dans des établissements exploités par les provinces.

L'organigramme du Service comprend trois paliers: le niveau national, le niveau régional, ainsi que les établissements dans le cas de la population carcérale ou les bureaux de district dans celui des contrevenants mis en

located in Ottawa, is organized into sectors and is responsible for interpreting the Commissioner's directions by developing, communicating and monitoring policies, systems and procedures for the regions and providing assistance to regional management.

The Commissioner of Corrections is appointed by the Governor-in-Council under the authority of the **Penitentiary Act**, and is the senior executive accountable to the Solicitor General for the management of CSC. The Senior Management Committee is the principal vehicle through which the Solicitor General establishes policy decisions and monitors progress in relation to the mission and corporate strategy of the Service. This Committee comprises the Commissioner, the five regional deputy commissioners and the sector heads at National Headquarters.

At the operational level, CSC services are delivered through 44 institutions, 14 community correctional centres and 81 parole offices as of March 31, 1988. Also, federal inmates can be accommodated in private facilities operated on a contractual basis.

As soon as an offender has been sentenced by the court to the federal correctional system, the collection of information about and the assessment of the offender begins – a process which will not cease until the expiry of the offender's warrant. The management of the offender's case is the responsibility of a case management officer either in the institution or a community office. The case manager will change as the offender moves from one institution to another or is conditionally released but the methods employed by each manager are the same. Based on as much information as possible gathered from a variety of sources within the institution and in the community, the security and programming needs of the offender are identified and prioritized. A program plan focussing on correcting the offender's criminal behavior is developed with long-range goals, short-term objectives, continuous monitoring and active intervention. The offender's participation and progress in relation to the multi-faceted correctional treatment plan provides the basis for any critical decision to be made concerning the offender, such as for transfers, conditional releases, and supervision levels in the community.

The mission of the Correctional Service Canada is to contribute to the protection of society by exercising safe, secure, and humane control of offenders while helping them become law-abiding citizens. An active motivation ideology is intended to encourage offenders, actively and constantly, to participate in programming designed to correct criminal behavior and to improve ability to deal with daily life situations. Ultimately, the individuals should be better prepared for their reintegration in the community. A variety of programs, such as therapeutic counselling, education, vocational training, employment and recreational activities, are provided to allow the offender to develop

liberté conditionnelles. L'administration centrale nationale, dont le siège est à Ottawa, se compose de secteurs. Elle est chargée d'interpréter les directives du commissaire et, à cette fin, élabore, communique et surveille les politiques, les systèmes et les méthodes conçus à l'intention des régions et fournit à l'administration régionale l'aide dont elle a besoin.

Le Commissaire aux services correctionnels est nommé par le Gouverneur en conseil en vertu de la **Loi sur les pénitenciers**. Il est le cadre supérieur responsable de la gestion du SCC devant le Solliciteur général. Pour arrêter ses décisions en matière de politique et pour surveiller les progrès réalisés au chapitre de la mission et de la stratégie globale du Service, le Solliciteur général compte principalement sur le Comité supérieur de gestion dont il est membre et qui comprend en outre les cinq sous-commissaires régionaux et les chefs de secteur de l'administration centrale nationale.

Au niveau opérationnel, SCC administre 44 établissements, 14 centres correctionnels communautaires et 81 bureaux de libération conditionnelle au 31 mars 1988. En outre, les détenus fédéraux peuvent être logés dans des établissements privés exploités sur une base contractuelle.

Dès qu'un contrevenant est condamné par un tribunal et entre dans le système correctionnel fédéral, un processus de collecte de données sur le contrevenant et d'évaluation de celui-ci se met en branle et ne se terminera qu'à l'expiration du mandat du contrevenant. La gestion du cas du contrevenant relève d'un agent de gestion des cas oeuvrant au sein de l'établissement ou dans un bureau communautaire. L'agent de gestion des cas change lorsque le contrevenant passe d'un établissement à l'autre ou lorsqu'il est mis en liberté conditionnelle, mais les méthodes utilisées par chaque agent sont identiques. D'après tous les renseignements qu'il est possible de recueillir à partir de différentes sources dans l'établissement ou dans la collectivité, on détermine les besoins du contrevenant en matière de sécurité et de programmes, et l'on classe ces besoins par ordre de priorité. On élabore ensuite un plan de programmes visant à corriger le comportement criminel du contrevenant; ce plan comprend des buts à long terme, des objectifs à court terme, une surveillance permanente et une intervention active. Les décisions importantes à prendre au sujet du contrevenant, telles que le transfèrement, la libération conditionnelle et le niveau de surveillance dans la communauté, sont fondées sur la participation du contrevenant aux différents aspects du plan de traitement correctionnel et sur les progrès qu'il a réalisés à cet égard.

Le Service correctionnel Canada a pour mission de contribuer à la protection de la société en exerçant une autorité sécuritaire et humaine à l'endroit des contrevenants tout en les aidant à devenir des citoyens respectueux de la loi. Il adopte une idéologie de motivation active visant à encourager activement et constamment les contrevenants à participer à des programmes destinés à corriger leur comportement criminel et à accroître leur capacité à faire face aux situations quotidiennes. À la fin, les personnes devraient être mieux préparées à leur réintégration dans la communauté. Divers programmes sont offerts au contrevenant afin de lui permettre de développer les aptitudes nécessaires pour mener une vie plus productive dans

the skills required for a more productive life in the community.

1.1.2 National Parole Board (NPB)

The National Parole Board is an independent, administrative tribunal. The **Parole Act** grants the Board exclusive authority for:

- the conditional release of all federal inmates;
- the conditional release of provincial inmates (except Quebec, Ontario, and British Columbia who maintain provincial boards);
- detaining in custody until warrant expiry those inmates who have earned remission, but are likely to commit an offence causing death or serious harm.

The **Criminal Records Act** provides that the Board:

- make investigations and recommendations for pardons.

The **Royal Perogative of Mercy** empowers the Board to:

- make recommendations to the Governor-in-Council on the exercise of clemency.

The Board's mission statement is as follows:

The National Parole Board, as part of the criminal justice system, makes independent, quality conditional release decisions and clemency recommendations. The Board, by facilitating the timely reintegration of offenders as law-abiding citizens, contributes to the protection of society.

Structure

Up to thirty-six full time Board members are appointed by Order-in-Council. Six are senior Board members, one of who chairs the Appeal Division at national headquarters, and one in each of the five regions: Atlantic, Quebec, Ontario, Prairies, and Pacific. At present, the Board employs 46 temporary and 43 community members. Temporary Board members, also appointed by Order-in-Council, are called upon when the volume of work exceeds that which can be carried out effectively by full-time members. Community members, appointed by the Solicitor General, vote concerning inmates serving life indeterminate sentences as dangerous offenders.

communauté; il s'agit de programmes de consultation thérapeutique, d'enseignement général, de formation professionnelle ou d'activités relatives à l'emploi et aux loisirs.

4.1.2 La Commission nationale des libérations conditionnelles (CNLC)

La Commission nationale des libérations conditionnelles est un tribunal administratif indépendant. Aux termes de la **Loi sur la libération conditionnelle de détenus**, la Commission a le pouvoir:

- d'accorder la libération conditionnelle de tous les détenus fédéraux;
- d'accorder la libération conditionnelle des détenus provinciaux (sauf au Québec, en Ontario et en Colombie-Britannique où il existe des commissions provinciales);
- de détenir dans des établissements jusqu'à l'expiration du mandat les détenus qui se sont vu accorder une remise, mais qui risquent de commettre une infraction entraînant la mort ou des blessures graves.

En vertu de la **Loi sur le casier judiciaire**, la Commission est chargée:

- de mener des enquêtes et de formuler des recommandations en ce qui concerne les pardons;

La **Prérogative royale de clémence** autorise la Commission:

- à présenter des recommandations au Gouverneur en conseil en matière de clémence.

L'énoncé de mission de la Commission nationale des libérations conditionnelles est le suivant:

La Commission nationale des libérations conditionnelles, en tant que partie intégrante du système de justice pénale, rend de façon autonome, des décisions judiciaires sur la mise en liberté sous condition et formule des recommandations en matière de clémence. Elle contribue à la protection de la société en facilitant la réintégration opportune des délinquants comme citoyens respectueux de la loi.

Structure

La Commission est formée d'un maximum de 36 membres à plein temps nommés par voie d'un décret du Conseil. Elle comprend six membres principaux, dont le président de la Division des appels à l'Administration centrale nationale et cinq membres, chacun, représentant l'une des régions suivantes: l'Atlantique, le Québec, l'Ontario, les Prairies et le Pacifique. Actuellement, la Commission a recours aux services de 46 membres temporaires et de 43 membres de la communauté. On fait appel aux membres temporaires, également nommés en vertu d'un décret du Conseil, lorsque la charge de travail est trop lourde pour que les membres à plein temps puissent accomplir efficacement leurs fonctions. Les membres de la communauté, nommés par le Solliciteur général, doivent voter dans les cas concernant les détenus condamnés à une peine d'emprisonnement à vie ou les contrevenants dangereux purgeant une peine d'une durée indéterminée.

Conditional Release Programs

The National Parole Board contributes to the protection of society by providing offenders with opportunities to establish themselves in the community as law-abiding citizens through the timely transition from the institution to community in the safest possible manner. The **Parole Act** allows all offenders, at some point in their sentence, to be eligible for one or another type of conditional release. Eligibility is dependent on the type of sentence for which an offender is incarcerated. There are four types of conditional release:

Temporary absence, often the first release granted, is an occasional intermittent leave for medical, rehabilitation, or humanitarian reasons. It may be with or without escort.

Day parole is a bridging program. It facilitates the critical transition between total incarceration and full conditional release. Selected offenders have an opportunity to participate in approved community-based activities.

Full parole, entitles offenders to spend the unexpired portion of their sentence in the community. They are supervised and must agree to certain appropriate conditions.

Mandatory supervision is not a parole program as such, but tied to remission. All inmates except those serving life, may be automatically released to serve the remission portion of their sentence in the community, subject to mandatory supervision. An amendment to the **Parole Act** in 1986, Bill C-67, however, authorizes the NPB to retain in custody until warrant expiry those inmates considered likely to commit an offence causing death or serious harm before the end of their sentence.

Pardons

Pardons are a means of formally recognizing that an individual has reformed and reintegrated into society and therefore should once more enjoy full rights as a citizen. Once a pardon has been granted, the records of the conviction are kept separate and may not be disclosed without the permission of the Solicitor General of Canada. A pardon may be revoked for another conviction or for false statements given to obtain the pardon. A pardon does not permit a person to declare that there is no criminal record.

Since September 1, 1978, as a result of amendments to the **Parole Act**, 1959, it has been possible for any province to establish its own parole board. To date, three provinces (Quebec, Ontario and British Columbia) have exercised this right and have assumed responsibility for granting, refusing and terminating parole for inmates serving definite

Programmes de libération conditionnelle

La Commission nationale des libérations conditionnelles contribue à la protection de la société en offrant aux contrevenants la possibilité de s'établir dans la communauté en tant que citoyens respectueux de la loi, ce qui leur permettra de passer de l'établissement à la communauté de la façon la plus sûre possible. En vertu de la **Loi sur la libération conditionnelle de détenus**, tous les contrevenants sont admissibles à une libération conditionnelle de quelque sorte, après avoir purgé une partie de leur peine. L'admissibilité dépend du genre de peine pour laquelle le contrevenant a été incarcéré. Il y a quatre genres de libération conditionnelle:

L'absence temporaire, souvent la première libération accordée, est une absence occasionnelle discontinuée autorisée pour des raisons médicales, humanitaires ou de réhabilitation. Elle peut être accordée avec ou sans escorte.

La libération conditionnelle de jour est un programme intermédiaire visant à faciliter la transition décisive entre l'incarcération totale et la libération conditionnelle totale. Certains contrevenants peuvent participer à des activités communautaires approuvées.

La libération conditionnelle totale permet aux contrevenants de passer la partie non expirée de leur peine au sein de la communauté. Ces derniers sont surveillés et doivent respecter certaines conditions approuvées.

La surveillance obligatoire n'est pas un programme de libération conditionnelle en soi, mais elle se rattache à la remise. Tous les détenus, sauf ceux qui purgent une peine d'emprisonnement à vie, peuvent être automatiquement libérés afin de purger la période de réduction de peine dans la société sous surveillance obligatoire. Cependant, en vertu d'une modification apportée à la **Loi sur la libération conditionnelle de détenus** de 1986 (projet de loi C-67), la CNLC est autorisée à garder en détention jusqu'à l'expiration du mandat d'incarcération, les détenus qu'elle juge susceptibles de commettre, avant la fin de la peine, une infraction causant la mort ou des blessures graves.

Pardon

Le pardon est un moyen de reconnaître formellement qu'une personne a été rétablie et réintégrée dans la société et qu'elle devrait donc avoir de nouveau la pleine jouissance de ses droits en tant que citoyen. Une fois le pardon accordé, les dossiers concernant la condamnation sont gardés séparément et ne peuvent être divulgués sans l'autorisation du Solliciteur général du Canada. Un pardon peut être révoqué si une autre déclaration de culpabilité est prononcée contre la personne ou si cette dernière fait une fausse déclaration afin d'obtenir un pardon. Un pardon ne permet pas à une personne de déclarer qu'il n'y a aucun casier judiciaire.

Depuis le 1^{er} septembre 1978, date d'entrée en vigueur de la loi modifiant la **Loi sur la libération conditionnelle de détenus**, 1959, chaque province a le droit de désigner sa propre commission des libérations conditionnelles. Jusqu'à présent, trois provinces (Québec, Ontario et Colombie-Britannique) exercent ce droit et assument la responsabilité d'accorder, de refuser et de révoquer la libération

sentences in provincial facilities. New Brunswick also operates a provincial parole board but only for the release of adult inmates who have been incarcerated pursuant to a Provincial Statute. All other provincial inmates remain, at present, the responsibility of the NPB; however, provincial inmates must apply for parole under Section 8(1) of the **Parole Act** while federal inmates are considered automatically for parole at their parole eligibility dates.

conditionnelle des détenus qui purgent des peines définies dans les établissements provinciaux. Le Nouveau-Brunswick a également une commission provinciale des libérations conditionnelles, mais cet organisme ne s'occupe que de la libération des détenus adultes incarcérés en vertu d'un statut provincial. Tous les autres détenus des établissements provinciaux continuent à relever de la CNLC. Notons enfin que pour obtenir une libération conditionnelle, les détenus des établissements provinciaux doivent présenter une demande en vertu de l'article 8(1) de la **Loi sur la libération conditionnelle de détenus**; quant aux détenus des établissements fédéraux, ils sont automatiquement admissibles à la libération conditionnelle aux dates fixées préalablement pour chacun d'entre eux.

4.2 Federal Expenditures

4.2.1 Total Expenditures

Federal expenditures on adult corrections for 1987-88 totalled to \$781.1 million. The total represented a current dollar increase of \$6.1 million (1%) from 1986-87. Expressed in constant 1987-88 dollars, expenditures decreased by \$28.9 million (4%) from 1986-87. Over the five years, total expenditures have decreased by \$0.7 million (0.1%) in constant 1987-88 dollars.

Examining operating costs, in constant dollars, expenditures decreased by \$15.4 million (2%) from 1986-87. This is in contrast to 1986-87 operating expenditures which showed a \$41.2 million dollar increase from 1985-86. Over the five years, operating expenditures have increased by \$42.4 million (7%) in constant 1987-88 dollars.

Operating expenditures accounted for \$688 million (79%) of the total expenditures, while capital expenditures accounted for \$93 million. The major component of operating expenditures were salaries and benefits which totalled \$452 million (67%) in 1987-88.

In 1987-88, the per capita operating cost was \$26.86. This represented an increase of \$0.26 (1%) from 1986-87. The per capita cost increased \$4.77 (22%) over the past five years.

Figure 20
Federal Expenditures

Total Expenditures on Federal Corrections
in Current and Constant Dollars,
Canada, 1983-84 to 1987-88



Reference: Table 20.

4.2 Dépenses fédérales

4.2.1 Total des dépenses

En 1987-88, les dépenses totales fédérales imputables aux services correctionnels pour adultes se sont élevées à \$781.1 millions. Les dépenses totales ont connu une augmentation de \$6.1 millions (1%) en dollars courants comparativement à 1986-87. Exprimées en dollars constants de 1987-88, les dépenses ont diminué de \$28.9 million (4%) en regard de 1986-87. Au cours des cinq dernières années, les dépenses totales ont baissées de \$0.7 millions (0.1%) en dollars constants de 1987-88.

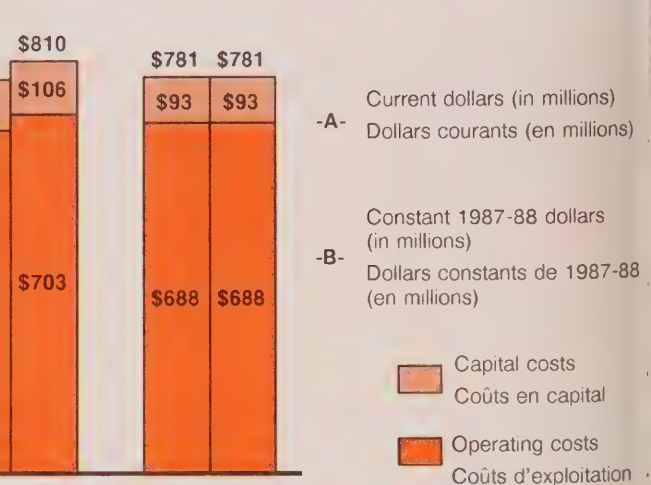
Les coûts d'exploitation en dollars constants, ont diminués de \$15.4 millions (2%) comparativement à 1986-87. Il s'agit d'une situation très différente de celle de 1986-87, où les coûts d'exploitation affichaient une hausse de \$41.2 millions par rapport à 1985-86. Au cours des cinq dernières années, les coûts d'exploitation ont connu une hausse de \$42.4 millions (7%) en dollars constants de 1987-88.

Les dépenses d'exploitation se sont élevées à \$688 millions, soit 79% des dépenses totales, tandis que les dépenses en immobilisation se chiffraient à \$93 millions. Les salaires et avantages sociaux constituent la principale composante des coûts d'exploitation et se chiffraient à \$452 millions (67%) en 1987-88.

En 1987-88, le coût d'exploitation par habitant était de \$26.86. Ceci représente une augmentation de \$0.26 (1%) par rapport à 1986-87. Le coût par habitant a augmenté de \$4.77 (22%) au cours des derniers cinq ans.

Dépenses fédérales

Total des dépenses consacrées aux services
correctionnels fédéraux en dollars courants
et constants, Canada, 1983-84 à 1987-88



Référence: Tableau 20.

In constant 1987-88 dollars, the per capita cost showed a decrease of \$0.95 from 1986-87 to 1987-88. Over the five-year period, the per capita cost increased by \$1.85 (7%) (see Table 20).

Capital expenditures, in constant dollars, decreased by \$14 million (13%) from 1986-87 to 1987-88 and by \$43 million (32%) since 1983-84.

4.2.2 Average Daily Inmate Cost

These costs reflect the average daily cost of housing each inmate in a federal government-operated facility. This is calculated by dividing the total government-operated institutional operating expenditures by the total aggregate days stay at those institutions. Average daily costs are calculated to provide an alternative measure of corrections expenditures, and should be used with caution.

Figure 21 shows the average daily inmate costs for five fiscal years expressed in current dollars and constant 1987-88 dollars. The figure shows that the average daily inmate cost has remained relatively stable over the five-year period. In both current and constant dollars, the cost has increased by about \$24 and \$6 respectively over this period.

En dollars constants de 1987-88, le coût par habitant affichait une baisse de \$0.95 de 1986-87 à 1987-88. Au cours de la période quinquennale, le coût par habitant s'est accru de \$1.85 (7%) (voir le tableau 20).

Les coûts de capital en dollars constants, ont baissés de \$14 millions (13%) en 1987-88 par rapport à ceux de 1986-87 et de \$43 millions (32%) depuis 1983-84.

4.2.2 Coût moyen par jour par détenu

Ces coûts par jour désignent le coût quotidien moyen du logement de chaque détenu dans un établissement exploité par le gouvernement. Ce coût se calcule en divisant le total des dépenses d'exploitation des établissements gouvernementaux par le nombre global de jours de séjour des détenus dans ces établissements. Les taux moyens par jour se calculent uniquement pour donner une autre mesure des dépenses pour les services correctionnels et devraient être utilisés avec précaution.

On retrouve à la figure 21 les coûts moyens par jour par détenu pour cinq exercices financiers, exprimés en dollars courants et en dollars constants de 1987-88. Selon les chiffres indiqués, le coût moyen par jour par détenu est demeuré relativement stable au cours des cinq années visées. En dollars courants et constants, le coût a augmenté d'environ \$24 et \$6 respectivement au cours de la période.

Figure 21
Federal Expenditures

Average Daily Inmate Cost of Federal Corrections, Canada, 1983-84 to 1987-88

Dépenses fédérales

Coût moyen par jour par détenu des services correctionnels fédéraux, Canada, 1983-84 à 1987-88



4.2.3 Financial Category and Function

Figure 22 displays the breakdown of the expenditures for federal correctional services in Canada by major functions and major financial categories.

Custodial services accounted for 76% of 1987-88 federal operating expenditures on adult corrections. Administration, including CSC National Headquarters and five Regional Offices and the National Parole Board, accounted for 19%. Community supervision services made up the remaining 5%. This distribution has remained relatively stable over the past five years.

All offender case management activities relating to parole staff which take place in the institution during incarceration and prior to release are included under institutional expenditures, not community supervision.

For total federal expenditures, the major financial categories show that salaries and benefits accounted for 60%. Professional and special services was the next highest category of expenditure at 13%, capital costs accounted for 12%, utilities, materials and supplies comprised 7%, and other miscellaneous categories added to the remaining 8%.

4.2.3 Répartition des dépenses par catégorie et fonction

La figure 22 indique la ventilation des dépenses fédérales au titre des services correctionnels au Canada selon les principales fonctions et catégories financières.

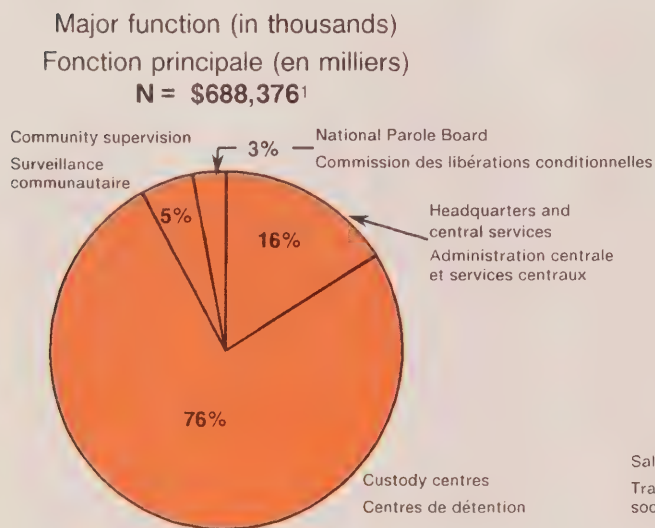
Les services de détention ont absorbé 76% des dépenses fédérales de 1987-88 au titre des services correctionnels pour adultes. L'administration, y compris l'Administration centrale et les cinq bureaux régionaux du SCC ainsi que la Commission nationale des libérations conditionnelles, s'est vu attribuer une proportion de 19%, et le reste, soit 5%, a été consacré aux services de surveillance communautaire. Cette répartition est demeurée relativement stable au cours des cinq années visées.

Toutes les activités de gestion des cas de contrevenants relatives au personnel des libérations conditionnelles qui ont lieu dans l'établissement avant la libération figurent parmi les dépenses des établissements, et non la surveillance communautaire.

La répartition des dépenses selon les principales catégories budgétaires donne des proportions de 60% pour les traitements et avantages sociaux, de 13% pour les services professionnels et spéciaux, de 12% pour les coûts en capital, de 7% pour les services publics, les fournitures et les approvisionnements, et de 8% pour toutes les autres catégories.

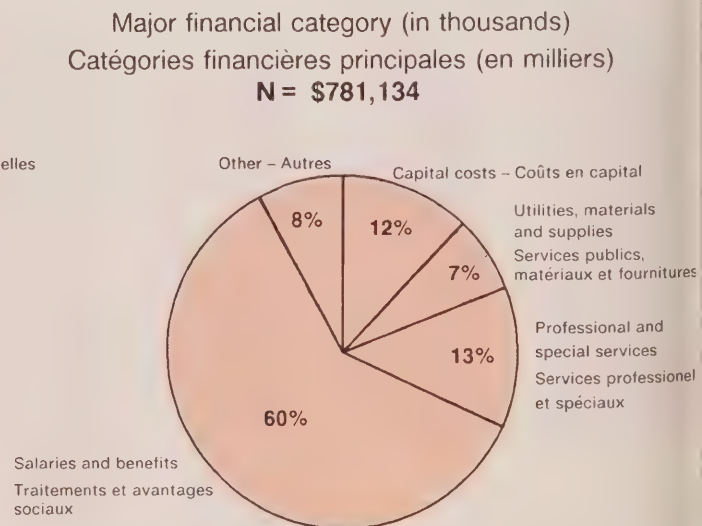
Figure 22
Federal Expenditures

Total Expenditures on Federal Corrections, by Major Function and Major Financial Category, Canada, 1987-88



Dépenses fédérales

Total des dépenses consacrées aux services correctionnels fédéraux, selon les principales fonctions et catégories financières principales, Canada, 1987-88



¹ Operating costs only.
Reference: Table 21.

¹ Les dépenses d'exploitation seulement.
Référence: Tableau 21.

4.2.4 Facilities and Personnel

In 1987-88, there were 58 federal facilities in operation of which 2 were high maximum, 15 were maximum, 16 were medium, 11 were minimum and 14 were community correctional centres. These facilities combined for a normal rated capacity of 10,449 beds. In addition, 1,572 special purpose beds were available for punitive dissociation and institutional health care, resulting in a total available bed-space of 12,021.

The average actual count of inmates physically inside federal institutions in 1987-88 was 10,557. This meant that, on average, federal institutions operated at 88% of total rated capacity. However, certain institutions experienced peak periods during the year which may have resulted in periodic overcrowding problems.

In 1987-88, 11,079 persons were employed in federal corrections. Distributed by major service area, approximately 81% provided custodial services, 12%, administration and staff training (including National Parole Board staff), and the remaining 7% were employed in parole offices.

There were 4,808 persons employed as correctional officers in federal institutions representing 54% of institutional staff and 45% of total correctional services staff.

For non-custodial services, there were 302 parole officers operating out of 81 parole offices, accounting for 37% of all non-custodial staff and 3% of total corrections staff (see Tables 22 and 24).

4.2.4 Établissements et personnel

En 1987-88, il y avait 58 établissements fédéraux en activité, dont 2 étaient à sécurité maximale élevée, 15 à sécurité maximale, 16 à sécurité moyenne, 11 à sécurité minimale et 14 étaient des centres correctionnels communautaires. Ensemble, ces établissements avaient une capacité nominale de 10,449 lits. En outre, 1,572 lits servaient à la dissociation punitive et pour les soins de santé, soit un espace-dortoir total de 12,021 places. Cependant, ce total exclut les locaux occupés temporairement pour les soins de santé.

Le compte réel moyen de détenus physiquement présents dans les établissements fédéraux en 1987-88 était de 10,557. Ceci signifie que, en moyenne, les établissements fédéraux fonctionnaient à 88% de la capacité totale disponible. Cependant, certains établissements ont connu des périodes de pointe au cours de l'année qui ont quelquefois abouti périodiquement à des problèmes de surpeuplement.

En 1987-88, 11,079 personnes étaient employées dans les services correctionnels fédéraux. Selon le principal domaine de service, environ 81% assurent des services de détention, 12% assurent l'administration et la formation du personnel (y compris le personnel de la Commission nationale des libérations conditionnelles) et les 7% assurent les services des libérations conditionnelles.

On comptait 4,808 personnes employées comme agents de correction dans les établissements fédéraux au cours de l'année, soit 54% de l'effectif des établissements et 45% du total du personnel des services correctionnels.

Assurant des services de non-détention, on comptait 302 agents de libération conditionnelle en fonctionnement dans 81 bureaux de libération conditionnelle, soit 37% de l'effectif de la non-détention et 3% de l'effectif totale à la correction (voir les tableaux 22 et 24).

4.3 Federal Custodial Caseload

4.3.1 Admissions, Releases and Inmate Counts

Figure 23 illustrates the relationship and trend among three measures of caseload: admissions, releases and average count. The number of admissions to federal institutions in one year is considerably lower than the average count. This is in contrast to the very high turnover rate characteristic of provincial institutions.

4.3.2 Inmate Count – On-Register and Actual

In 1987-88, the average count of inmates physically inside federal penitentiaries showed a decrease over the previous year's count, down 549 inmates (5%) for an average daily count of 10,557.

The average on-register population, which includes inmates temporarily out of custody, decreased by 349 inmates (3%) between 1986-87 and 1987-88 resulting in an average on-register population of 11,969.

4.3 Nombre de cas de détention dans les établissements fédéraux

4.3.1 Admissions, libérations et comptes des détenus

La figure 23 montre la relation et la tendance de trois mesures du nombre de cas: les admissions, les libérations et le compte moyen. Le nombre d'admissions aux établissements fédéraux au cours d'une année donnée est considérablement plus bas que le compte moyen. Ceci fait contraste au taux de roulement très élevé qui caractérise les établissements provinciaux.

4.3.2 Compte des détenus – Au registre et réel

En 1987-88, le compte moyen des détenus physiquement présents dans les établissements fédéraux a connu une baisse par rapport à celui de l'année précédente soit une diminution de 549 détenus (5%) et un compte quotidien moyen de 10,557.

La population moyenne au registre, qui englobe les détenus temporairement à l'extérieur de l'établissement, a baissé de 349 (3%) entre 1986-87 et 1987-88, d'où une population moyenne au registre de 11,969 détenus.

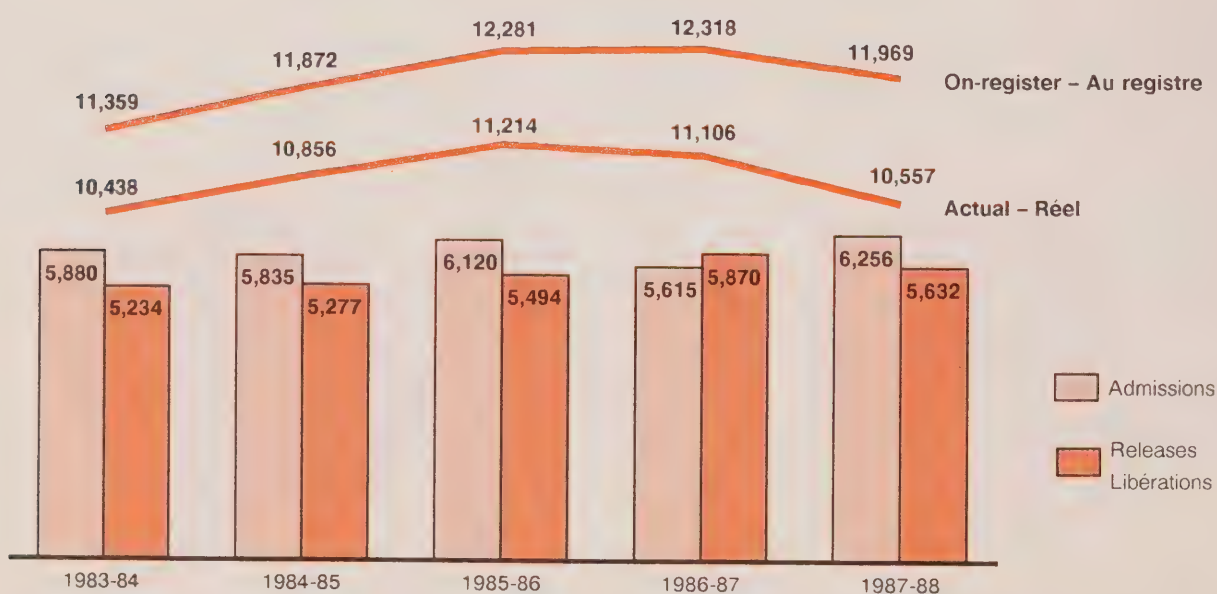
Figure 23

Federal Custody, Total Caseload

Établissements fédéraux, nombre total de cas

Admissions, Releases and Average Counts, Canada, 1983-84 to 1987-88

Nombre d'admissions, de libérations et comptes moyens, Canada, 1983-84 à 1987-88



Note: All admission figures for 1983-84 have been revised.
Reference: Tables 25, 26, 29.

Nota: Tous les nombres d'admissions de 1983-84 ont été révisés.
Référence: Tableaux 25, 26, 29.

Over the five-year period beginning in 1983-84, the average physical count has increased by 119 inmates or 1%, and the on-register count has increased by 610 inmates or 5%. Over this period, the percentage of inmates on-register but temporarily out of the institution has remained fairly constant (10-14%).

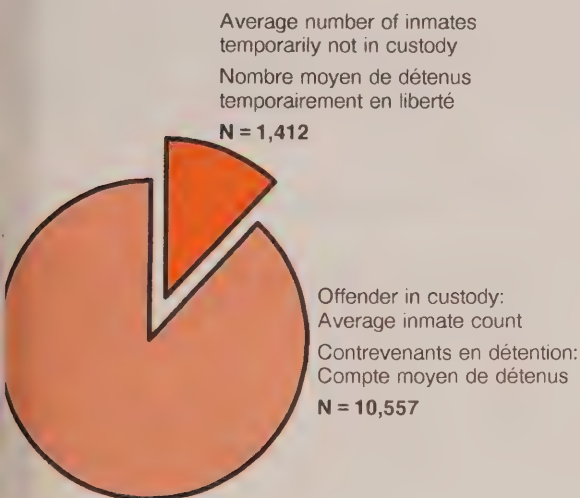
However, since the physical count includes 259 temporary detainees while the on-register count does not, the 1987-88 average proportion of on-register inmates who were temporarily out of custody was 14%. Figure 24 shows the distribution of inmates not in custody at the time of the count on March 31, 1988.

Au cours de la période quinquennale commençant en 1983-84, le compte moyen des détenus physiquement présents s'est accru de 119 détenus ou 1%, et le compte des détenus au registre s'est accru de 610 ou 5%. Au cours de cette même période, le pourcentage des détenus au registre qui sont temporairement à l'extérieur de l'établissement est demeuré assez constant (10-14%).

Cependant, comme le compte des détenus physiquement présents englobe 259 personnes détenues temporairement contrairement au compte des détenus au registre, la proportion moyenne en 1987-88 des détenus au registre qui étaient temporairement à l'extérieur s'établissait à 14%. La figure 24 montre la répartition des détenus à l'extérieur de l'établissement au moment du compte le 31 mars, 1988.

Figure 24
Federal Custody, Total Caseload

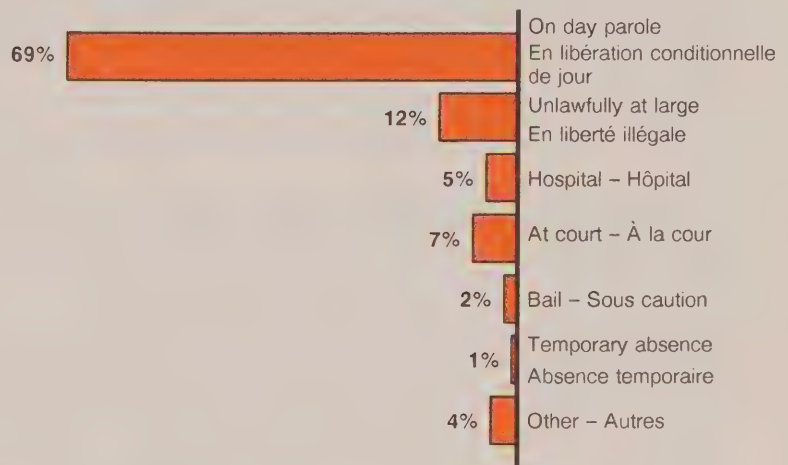
Breakdown of Offenders On-Register but Temporarily Out of Custody, 1988



Établissements fédéraux, nombre total de cas

Ventilation de contrevenants au registre qui sont temporairement en liberté, 1988

Number not in custody by reason for absence, 1988¹
Nombre en liberté, selon la raison de l'absence, 1988¹



¹ As of the last Tuesday in March, 1988.

Note: Pie chart shows the average distribution over the full year of in custody versus on-register but temporarily not in custody.

Reference: Table 25.

¹ Au dernier mardi de mars, 1988.

Nota: Le graphique à secteur représente la répartition moyenne pour l'année entière des contrevenants en détention contre les détenus au registre qui sont temporairement en liberté.

Référence: Tableau 25.

The majority of these (69%) were on day parole, and generally were housed in private community residential centres. The remainder were distributed as follows: 12% were inmates still considered to be unlawfully at large, 5% were in hospital, 7% were at court, 2% were out on bail, 1% were on a temporary absence for humanitarian purposes, and 4% were for other miscellaneous reasons.

La majorité (69%) des détenus bénéficiaient d'une libération conditionnelle de jour et étaient généralement logés dans des centres résidentiels communautaires privés. Les autres se répartissaient de la façon suivante: 12% étaient des détenus considérés comme étant illégalement en liberté, 5% étaient à l'hôpital, 7% comparaissaient en justice, 2% étaient en liberté sous caution, 1% bénéficiaient d'une absence temporaire pour des raisons humanitaires et 4% étaient des absences pour d'autres raisons.

The flow of admissions into federal institutions increased by 641 (11%) in 1987-88 and by 376 (6%) since 1983-84. The number of releases from federal custody showed increases both in 1987-88 and over the five-year period of 65 and 838 (16%) respectively.

The result of these two factors means that the ratio of admissions to releases increased in 1987-88 to 1.01 admissions for every release, compared to 0.91 in 1986-87.

Federal penitentiaries in the Quebec region accounted for the largest share of the federal caseload in 1987-88, comprising 30% of the total on-register population and 28% of all admissions to custody. The Ontario region was next, accounting for 29% of the on-register population and 24% of the admissions.

The remaining three regions appear as follows: Prairie – 18% of the on-register count and 24% of total admissions; Pacific – 15% of the on-register count and 13% of the total admissions; Atlantic – 8% of the inmate population and 11% of total admissions.

Over the five-year period beginning in 1983-84, the greatest regional increases in the average on-register count occurred in the Ontario Region (16%) and the Pacific Region (14%). The smallest increase occurred in the Quebec Region (5%) (see Table 25).

4.3.3 Type of Admission

There are four major categories under which an inmate can be admitted to a federal institution: Warrant of Committal, parole revocation, mandatory supervision revocation, and by transfer.

In 1987-88, Warrant of Committal admissions accounted for 64% of all federal admissions. Mandatory supervision revocations comprised 23% and parole revocations a further 8%. During the five-year period, total admissions increased by 6% while Warrant of Committal admissions decreased by 2%. The number of mandatory supervision revocation admissions increased by 18% from 1986-87, while the number of parole revocation admissions increased by 41%.

The final 5% of admissions were made up of transfers, the majority of which were from provincial institutions. Other transfers included those under federal-provincial contract transfer and transfers from the USA, Mexico and Peru. Revocation of conditional releases accounted for almost one-third of all admissions (see Table 26).

Le mouvement d'admissions dans les établissements fédéraux a augmenté de 641 (11%) en 1987-88 et de 376 (6%) depuis 1983-84. Le nombre de (1%) libérations des pénitenciers fédéraux s'est accru de 65 (1%) en 1987-88 et de 838 (16%) au cours de la période de cinq ans.

Il résulte de ces deux facteurs que le rapport des admissions aux libérations a augmenté en 1987-88 à 1.01 admissions par libération, en comparaison à 0.91 en 1986-87.

Les pénitenciers fédéraux de la région du Québec rendent compte de la plus grande part du nombre de cas fédéraux en 1987-88, soit 30% du total de la population au registre et 28% de l'ensemble des admissions aux établissements. La région de l'Ontario arrive en deuxième lieu, rendant compte de 29% de la population au registre et de 24% des admissions.

Les trois autres régions se révèlent comme suit: Prairies – 18% du compte au registre et 24% du total des admissions; Pacifique – 15% du compte au registre et 13% du total des admissions; Atlantique – 8% de la population des détenus et 11% du total des admissions.

Au cours de la période quinquennale commençant en 1983-84, l'accroissement le plus élevé du nombre moyen de personnes au registre s'est produit dans la région de l'Ontario (16%) et du Pacifique (14%). La hausse la plus faible a été enregistrée dans la région du Québec (5%) (voir le tableau 25).

4.3.3 Genre d'admission

Il y a quatre grandes catégories d'admissions de détenus dans un établissement fédéral: le Mandat d'incarcération, la révocation de la libération conditionnelle, la révocation de la surveillance obligatoire et le transfèrement.

En 1987-88, les admissions par Mandat d'incarcération rendaient compte de 64% de l'ensemble des admissions fédérales. La révocation de la surveillance obligatoire était la cause de 23% des admissions et la révocation de la libération conditionnelle, de 8%. Au cours des cinq années, le total des admissions a augmenté de 6% tandis que les admissions sur Mandat d'incarcération a baissé de 2%. Le nombre d'admissions par suite de la révocation de la surveillance obligatoire a augmenté de 18% par rapport à 1986-87, tandis que le nombre d'admissions par suite de la révocation de la libération conditionnelle augmentait de 41%.

Les 5% restants étaient constitués de transfèrements dont la plupart à partir d'établissements provinciaux. Les autres transfèrements étaient faits en vertu d'une entente fédérale provinciale ou provenaient des États-Unis, du Mexique et du Pérou. La révocation de la libération conditionnelle rendait compte de presque le tiers des admissions. (Voir le tableau 26).

4.3.4 Type of Release

The total number of releases from federal penitentiaries increased by 1% to 6,175 over the previous year. More than one-half (54%) of all releases in 1987-88 were to mandatory supervision automatic release after 2/3 of sentence has been served). Over the five-year period, mandatory supervision releases have increased by 14%.

Releases to full parole (eligibility after 1/3 of sentence has been served) accounted for a further 36% of total 1987-88 releases. Over the five-year period, releases to full parole have increased by 22%. Approximately 7% of all releases were for sentence expiry. The number of releases for sentence expiry has increased by 5% since 1983-84.

The remaining 3% of releases were for other reasons, including court orders, deaths, transfers, etc. (see Table 29).

4.3.5 Major Offence

Figure 25 illustrates a selection of offence categories for both Warrant of Committal admissions to federal institutions and inmates on-register for 1987-88. The most noticeable element of this chart is that the offence categories that are normally associated with long sentence lengths can be easily identified.

For instance, while only 4% of total Warrant of Committal admissions were for murder, 13% of the inmates on-register were there for having committed murder. At the other extreme, the offence of break and enter can be examined. While 20% of all admissions were for break and enter, only 16% of the total inmate population at any one time had originally been admitted for this particular offence.

The most prevalent offence category was robbery, comprising 22% of all admissions and 24% of inmates on-register. Break and enter ranked second (20% and 16% respectively) while murder, attempted murder and manslaughter combined accounted for 9% of admissions and 20% of the inmates on-register.

In 1987-88, there were 375 admissions for homicide-related offences, including 149 for murder, 7 for attempted murder and 179 for manslaughter. Over the five years, the number of admissions for murder has decreased by 14%, attempted murder by 10%, while manslaughter showed an increase of 2%. However, expressed as a proportion of all Warrant of Committal admissions since 1983-84, homicide-related offences have remained constant between 8 and 10%.

4.3.4 Genre de libération

Le nombre total de libérations des pénitenciers fédéraux a augmenté de 1% pour atteindre 6,175 en regard de l'année précédente. Plus de la moitié (54%) des personnes libérées en 1987-88 bénéficiaient de libérations assujetties à la surveillance obligatoire (libération automatique après que les deux tiers de la peine ont été purgés). Au cours de la période quinquennale, le nombre de personnes libérées assujetties à la surveillance obligatoire a augmenté de 14%.

Les personnes bénéficiant d'une libération totale (admissibles après que le tiers de la peine a été purgée) représentaient 36% des personnes libérées en 1987-88. Au cours de la période de cinq ans, le nombre de personnes bénéficiant d'une libération conditionnelle totale a augmenté de 22%. Environ 7% de toutes les libérations étaient attribuables à l'expiration de la peine. Le nombre de libérations attribuables à l'expiration de la peine s'est accru de 5% depuis 1983-84.

Les autres libérations (3%) étaient pour diverses raisons incluant les ordonnances du tribunal, les décès, les transfèrements, etc. (voir le tableau 29).

4.3.5 Infractions graves

La figure 25 illustre une sélection des catégories d'infractions tant pour les admissions en vertu d'un Mandat d'incarcération dans les établissements fédéraux que pour les détenus au registre pour 1987-88. L'élément le plus remarquable du graphique est qu'il est facile de repérer les catégories d'infractions qui sont d'ordinaire associées à de longues peines.

Par exemple, alors que seulement 4% du total des admissions en vertu d'un Mandat d'incarcération découlaient d'un meurtre, 13% des détenus au registre étaient là pour avoir commis un meurtre. À l'autre extrême, on peut examiner l'introduction par effraction. Alors que 20% de l'ensemble des admissions découlaient de l'introduction par effraction, seulement 16% de l'ensemble de la population des détenus à un moment donné avaient au départ été admis pour cette infraction.

La catégorie d'infractions la plus répandue était le vol qualifié, qui constituait 22% de l'ensemble des admissions et 24% des détenus au registre. L'introduction par effraction venait au second rang (20% et 16% respectivement) alors que le meurtre, la tentative de meurtre et l'homicide involontaire coupable rendaient ensemble compte de 9% des admissions et de 20% des détenus au registre.

En 1987-88, il y a 375 admissions pour les infractions relatives à l'homicide, soit 149 pour le meurtre, 7 pour la tentative de meurtre et 179 pour l'homicide involontaire coupable. Au cours des cinq années, le nombre des admissions pour meurtre a diminué de 14%, pour tentative de meurtre de 10%, tandis que les admissions pour homicide involontaire coupable ont connu une augmentation de 2%. Cependant, exprimé en proportion de l'ensemble des admissions en vertu d'un Mandat d'incarcération depuis 1983-84, les infractions relatives à l'homicide sont demeurées constantes à environ 8 à 10%.

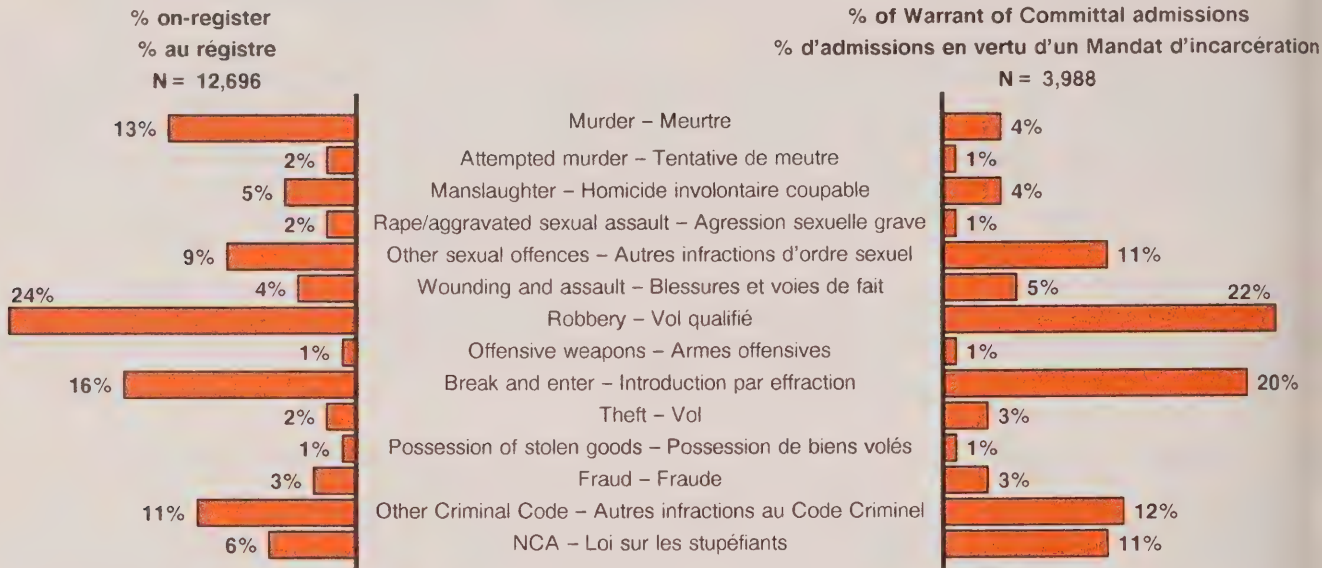
Figure 25

Federal Custody, Total Caseload

Inmates On-register¹ and Warrant of Committal Admissions to Federal Custody, by Selected Major Offence Categories, Canada, 1987-88

Établissements fédéraux, nombre total de cas

Détenus au registre¹ et admissions en vertu d'un Mandat d'incarcération dans les établissements fédéraux, selon certaines catégories d'infractions graves, Canada, 1987-88



¹ As March 31st, 1988.
Reference: Table 27.

¹ Au 31 mars, 1988.
Référence: Tableau 27.

Sexual offences, account for 12% of all admissions to federal institutions. Wounding and assaults account for a further 5%. Robbery, one of the two largest offence categories, has decreased over the years, from 25% in 1983-84 to 22% in 1987-88. The second largest category, break and enter/theft has also been decreasing by approximately 1% in each of the second and third years (25-23%) but has stabilized over the last three years at 23%.

Violations against the Narcotic Control Act have increased from 7% in 1983-84 to 11% in 1987-88.

4.3.6 Aggregate Sentence

The average sentence length for Warrant of Committal admissions to federal custody has remained fairly constant over the five-year period at approximately 45 months or three and three-quarter years.

The majority of admissions (63%) were sentenced to less than four years in federal penitentiaries. Over one-third (37%) of all offenders admitted in 1987-88 were sentenced to between two and three years, and 22% of all admissions were to serve a three to four year sentence.

Les infractions sexuelles rendent compte de 12% de l'ensemble des admissions aux établissements fédéraux. Les blessures et les voies de fait rendent compte de 5%. Le pourcentage d'admissions pour vol qualifié, une des deux principales catégories d'infractions, a baissé au cours des années, passant de 25% en 1983-84 à 22% en 1987-88. Le pourcentage d'admissions pour introduction par effraction et vol, deuxième catégorie en importance, a aussi diminué d'environ 1% par année au cours de la deuxième et troisième année (25-23%) mais c'est stabilisé (23%) au cours des trois dernières années.

Le nombre d'infractions à la Loi sur les stupéfiants a augmenté de 7% en 1983-84 à 11% en 1987-88.

4.3.6 Durée totale de la peine

La durée moyenne de la peine pour les admissions aux établissements fédéraux en vertu d'un Mandat d'incarcération est demeurée assez constante au cours des cinq années à environ 45 mois ou trois ans et trois quarts.

La majorité des personnes admises (63%) avaient été condamnées à moins de quatre ans dans les pénitenciers fédéraux. Plus du tiers (37%) de l'ensemble des contrevenants admis en 1987-88 avaient été condamnés à une peine de deux à trois ans, et 22% de l'ensemble des admissions devaient purger une peine de trois à quatre ans.

At the other end of the spectrum, 4% of admissions were for 10 years or more. Offenders admitted under a sentence of life imprisonment and those to an indefinite term accounted for 4% of total warrant of Committal admissions to federal institutions (see Table 28).

3.7 Province of Sentence

Federal penitentiaries and special use facilities are not distributed equally among the provinces in relation to population. Thus, admission statistics by location of the institution do not show the full perspective of where the inmates actually originate.

Total admissions to federal custody by the inmate's province of residence have the provinces of Quebec (32%) and Ontario (24%) accounting for over one-half of the 3,988 admissions, followed by Alberta (2%) and British Columbia (11%). Also included in these admissions were offenders not residents of Canada when sentenced.

All offenders, whether sentenced to provincial or federal terms, are initially admitted to provincial facilities for a 30-day appeal period.

The average for all the provinces saw admissions to federal custody representing approximately 3% of sentenced admissions to provincial custody. Quebec (8%), showed the highest proportions of federal admissions when compared to provincial admission figures (see Tables 8 and 30).

3.8 Selected Perspectives

Expressed as a rate per 10,000 total population, the provincial average in 1987-88 was 1.6 persons admitted to federal custody for every 10,000 persons. The highest rates exist in the Yukon (4.5), in the Northwest Territories (3.7), and in Manitoba (2.2). The lowest provincial rates occur in Prince Edward Island (0.9) and in Ontario (1.0).

Admissions expressed as a rate per 10,000 adult population, show a provincial average of 2.1 persons admitted to federal custody in 1987-88. The highest rates occur in the Yukon (6.4) and Northwest Territories (6.0). Prince Edward Island (1.2) and Ontario (1.4) showed the lowest provincial adult rates.

Admissions per 10,000 adults charged by the police gives a very different perspective altogether. The provincial average in 1987-88 was 45 admissions to federal custody for every 10,000 adults charged. This rate ranged from lows of 20 in Prince Edward Island and 25 in Ontario to highs of 84 in Quebec and in both Manitoba and British Columbia (see Table 30).

À l'autre extrémité du spectre, 4% des admissions comportaient une peine de 10 ans ou plus. Les contrevenants admis en vertu d'une peine d'emprisonnement à vie et ceux qui ont été condamnés à des peines indéterminées rendaient compte de 4% du total des admissions à des établissements fédéraux en vertu d'un Mandat d'incarcération (voir le tableau 28).

4.3.7 Province où la peine a été infligée

Les pénitenciers fédéraux et les établissements à usage spécial ne sont pas répartis également selon la population des provinces. Ainsi, les statistiques d'admission selon l'emplacement de l'établissement ne donnent pas une juste perspective de l'origine réelle des détenus.

Le total des admissions aux établissements fédéraux selon la province de résidence du détenu indique que le Québec avec 32% et l'Ontario avec 24% comptent ensemble plus de la moitié des 3,988 admissions, suivis par l'Alberta avec 12% et la Colombie-Britannique avec 11%. Ces admissions comprennent également des contrevenants non résidents du Canada au moment de leur condamnation.

Tous les contrevenants, qu'ils soient condamnés à une peine provinciale ou fédérale, sont d'abord admis dans les établissements provinciaux pour un délai d'appel de 30 jours.

En moyenne, pour l'ensemble des provinces, les admissions à la détention fédérale représentent environ 3% du total des admissions de personnes condamnées à la détention provinciale. Le Québec (8%) présente des proportions les plus élevées d'admissions fédérales en comparaison des admissions provinciales (voir les tableaux 8 et 30).

4.3.8 Certaines perspectives

Exprimé en taux par 10,000 habitants, la moyenne provinciale en 1987-88 était de 1.6 personnes admises à la détention fédérale pour 10,000 habitants. Les taux les plus élevés sont dans le Yukon (4.5), les Territoires du Nord-Ouest (3.7) et au Manitoba (2.2). Les taux provinciaux les plus bas se produisent à l'Île-du-Prince-Édouard (0.9) et en Ontario (1.0).

Les admissions exprimées pour 10,000 adultes, montrent une moyenne provinciale pour 1987-88 de 2.1 personnes admises à la détention fédérale. Les taux les plus élevés ont été enregistrés au Yukon (6.4) et dans les Territoires du Nord-Ouest (6.0). L'Île-du-Prince-Édouard et l'Ontario ont connu les taux provinciaux les plus bas (1.2) et (1.4) respectivement.

Les admissions pour 10,000 adultes inculpés par la police donnent une perspective très différente. La moyenne provinciale en 1987-88 était de 45 admissions à la détention fédérale pour 10,000 adultes inculpés. Ce taux allait d'un minimum de 20 à l'Île-du-Prince-Édouard et de 25 en Ontario, à des maximum de 84 au Québec et 62 au Manitoba et en Colombie-Britannique (voir le tableau 30).

4.3.9 Inmate Characteristics – Warrant of Committal Admissions

As a percentage of total sentenced admissions, female offenders comprised 2% of the 3,988 federal admissions. This is in comparison to a 7% figure for provincial admissions. The proportion of female admissions by province of sentence for 1987-88 varies from 1% in Newfoundland and Labrador, Manitoba and Saskatchewan to 3% in Nova Scotia, New Brunswick, Ontario and Alberta.

Native offenders accounted for 11% of total Warrant of Committal admissions to federal custody in 1987-88. The comparable figure for provincial institutions in 1987-88 was 18%. East of the Prairies no more than 5% of admissions in any one province were of native origin. Between 12% and 36% of all admissions in Manitoba, Alberta and British Columbia were natives and over 50% were natives in Saskatchewan, the Yukon and the Northwest Territories.

The average age for federal offenders on admission was 30 years in 1987-88, while the median age for provincial sentenced offenders was 27. By province of sentence the average age ranged from 28 years in both Saskatchewan and the Northwest Territories to 34 years in the Yukon (see Table 30).

4.3.10 Inmate Deaths

In 1987-88, 36 inmates died while on-register at federal penitentiaries – 23 while in custody and 13 while temporarily not in custody. This represented a decrease of 9 deaths over the previous year's figure and a decrease of 13 over the 1983-84 total. A larger proportion of the deaths in 1987-88 (36%) occurred while not in custody compared to 18% the previous year.

Of the 36 deaths in 1987-88, 14 resulted from suicide, 5 from murder, 11 from natural causes, 3 were accidental and 3 were from other causes. Between 1986-87 and 1987-88 the number of inmates who were murdered decreased from 12 to 5, while the number of suicides dropped slightly from 15 to 14.

Of those inmates who died while in custody, suicide has been the leading cause of death during the five-year period, accounting for some 10 to 19 deaths annually (see Table 31).

4.3.11 Inmates Unlawfully at Large

In 1987-88 there were 273 escapes from federal institutions, of which 148 occurred without any breach of security, 116 failed to return from temporary absence and the remaining 9 occurred with a breach

4.3.9 Caractéristiques des détenus – Admissions en vertu d'un Mandat d'incarcération

En pourcentage du total des admissions de personnes condamnées, les contrevenantes constituent 2% des 3,988 admissions fédérales. Ce chiffre se compare à celui de 7% des admissions provinciales. La proportion des admissions de femmes par province où la peine a été infligée en 1987-88 varie de 1% à Terre-Neuve et Labrador, au Manitoba et en Saskatchewan à 3% en Nouvelle-Écosse, au Nouveau-Brunswick, en Ontario et en Alberta.

Les contrevenants autochtones rendaient compte de 11% du total des admissions à la détention fédérale en vertu d'un Mandat d'incarcération en 1987-88. Le chiffre pour les institutions provinciales en 1987-88 est de 18%. À l'est des Prairies, 5% au plus des personnes admises dans n'importe quelle province étaient d'origine autochtone. De 12% à 36% des personnes admises au Manitoba, en Alberta et en Colombie-Britannique étaient des autochtones et plus de 50%, en Saskatchewan au Yukon et dans les Territoires du Nord-Ouest.

L'âge moyen des contrevenants admis dans les établissements fédéraux était de 30 ans en 1987-88 tandis que les contrevenantes condamnées provinciales étaient âgées de 27 ans. L'âge moyen des personnes admises selon la province où la peine a été infligée variait de 28 ans en Saskatchewan et dans les Territoires du Nord-Ouest à 34 ans au Yukon (voir le tableau 30).

4.3.10 Décès de détenus

En 1987-88, 36 détenus au registre sont décédés dans les pénitenciers fédéraux, dont 23 pendant qu'ils étaient en détention et 13 pendant qu'ils étaient temporairement en liberté. Il s'agit d'une baisse de 9 décès par rapport au chiffre de l'année précédente et d'une baisse de 13 comparativement au total de 1983-84. Une plus forte proportion des décès enregistrés en 1987-88 (36%) se sont produits lorsque le détenu était en liberté par rapport à 18% l'année précédente.

Parmi les 36 décès survenus en 1987-88, 14 étaient attribuables au suicide, 5, au meurtre, 11, à des causes naturelles, 3, à des accidents et 3, à pour autres causes. Entre 1986-87 et 1987-88, le nombre de détenus assassinés a diminué, passant de 12 à 5, tandis que le nombre de suicides a enregistré une diminution passant de 15 à 14.

Parmi les détenus décédés dans un établissement, le suicide était la principale cause de décès au cours de la période quinquennale; soit de 10 à 19 décès par année (voir le tableau 31).

4.3.11 Détenus en liberté illégale

En 1987-88, il y a eu 273 évasions des établissements fédéraux, dont 148 se sont faites sans bris d'une barrière de sécurité, 116 impliquaient des détenus jouissant d'une absence temporaire et qui ne sont pas revenus alors que les

of security. The term no breach of security escapes refers to both walkaways from minimum security institutions as well as failure to return from temporary absence for all types of facilities.

The proportion of inmate escapes with a breach of security decreased by 5% in 1987-88 to account for 3% of all escapes. Inmates who failed to return from temporary absence remained fairly stable over the years, accounting for 43% of all escapes, while walkaways (no breach of security) increased by 5% from 1986-87 to represent 54% of all escapes in 1987-88 (see Table 32).

9 autres évactions s'étaient accompagnées du bris d'une barrière de sécurité. Le terme absence de bris d'une barrière de sécurité désigne les fuites en douce d'établissements à sécurité minimale, en plus des détenus en absence temporaire qui ne reviennent pas à l'établissement, pour tout genre d'établissement.

La proportion des évactions accompagnées du bris d'une barrière de sécurité a diminué de 5% en 1987-88 pour atteindre 3% du total. Les détenus jouissant d'une absence temporaire qui ne sont pas revenus n'a pas varié beaucoup au cours des années, représentant 43% des évactions totales, tandis que les fuites en douce (sans bris d'une barrière de sécurité) a augmenté de 5% par rapport à 1986-87, représentant 54% des évactions totales (voir le tableau 32).

4.4 Federal Non-Custodial Caseload

4.4.1 Average Offender Count

As of March 31, 1988, 8,747 offenders were under federal community supervision. Of this total caseload, 52% of the offenders were supervised under full parole, 27% under mandatory supervision and the remaining 21% were on day parole.

Day parole and full parole caseloads do include provincial inmates from those provinces not operating their own parole boards. The total community supervision caseload has increased by 20% over the five-year period.

Over the five-year period, the mandatory supervision caseload increased by 528 offenders (28%). The full parole caseload has increased by 650 offenders (17%) since 1984, while the number of day parolees increased by 300 (20%) over the same period.

4.4 Nombre de cas de non-détention dans les établissements fédéraux

4.4.1 Compte moyen des contrevenants

Au 31 mars 1988, 8,747 contrevenants étaient sous surveillance communautaire fédérale. Sur ce total, 52% des contrevenants étaient surveillés en libération conditionnelle totale, 27% en surveillance obligatoire et les 21% restants étaient en libération conditionnelle de jour.

Le nombre de personnes en libération conditionnelle de jour et en libération conditionnelle totale englobe les détenus des établissements des provinces qui ne possèdent pas leur propre commission des libérations conditionnelles. Le nombre total de personnes assujetties à la surveillance communautaire s'est accru de 20% au cours de la période quinquennale.

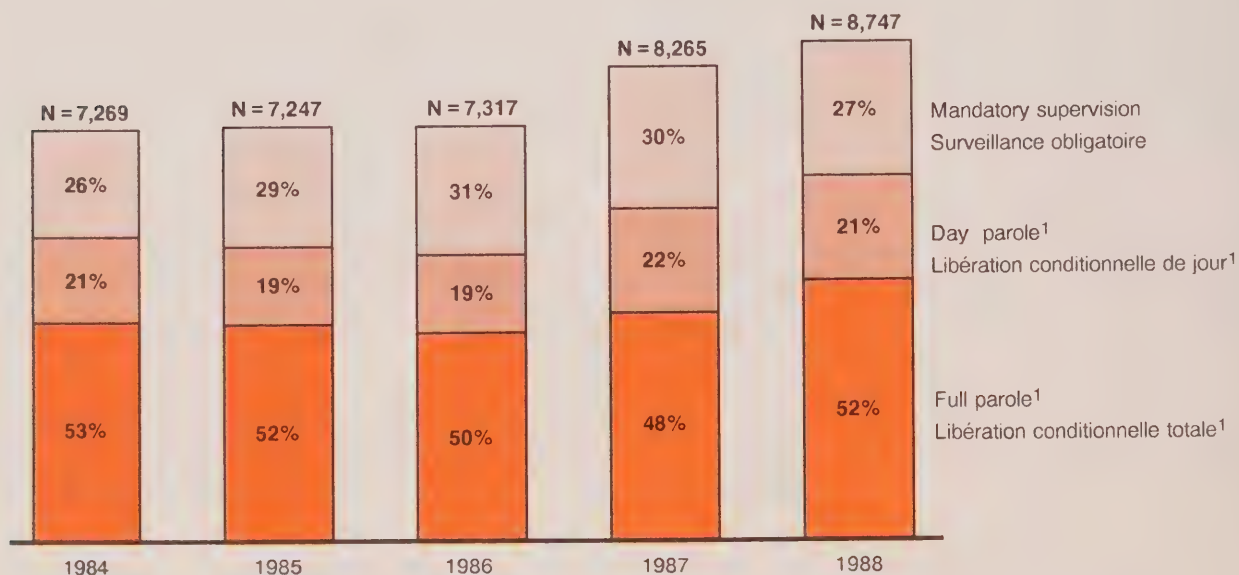
Au cours de la période quinquennale le nombre de personnes assujetties à la surveillance obligatoire a augmenté de 528 (28%). Le nombre de personnes assujetties à la libération conditionnelle totale a augmenté de 650 (17%) depuis 1984 tandis que le nombre de libérés conditionnels de jour s'est accru à 300 (20%) au cours de la même période.

Figure 26
Federal Community Supervision, Total Caseload

Surveillance communautaire fédérale,
nombre total de cas

**Actual Caseload, by Offender Status,
Canada, March 31, 1984 to March 31, 1988**

**Nombre réel de cas, selon le statut du
contrevenant, Canada, 31 mars,
1984 au 31 mars, 1988**



¹ Includes provincial inmates from those provinces which do not operate their own Parole Board.

¹ Comprend les détenus provinciaux provenant des provinces qui n'ont pas leur propre Commission des libérations conditionnelles.

Almost one-third of the total federal community supervision caseload originated from the Quebec region. The Ontario Region had the next highest share, accounting for 25% of the total caseload, followed by the Prairie Region (Alberta, Saskatchewan, Manitoba, the Northwest Territories and part of Western Ontario) at 17%. A further 15% of the total caseload was from the Pacific Region (British Columbia and the Yukon), and the remaining 10% came from the Atlantic Region (Newfoundland and Labrador, Nova Scotia, Prince Edward Island and New Brunswick).

It is interesting to note the regional changes since 1984 towards the overall increase in caseload of 20%. The Pacific Region experienced the highest (50%) over the five-year period, followed by the Ontario region with 24%. The Prairie Region showed an increase of 16%, the Quebec Region increased by 4%, while the Atlantic Region increased by 13% (see table 33).

4.2 Full Parole Decisions

The National Parole Board has the authority to grant both full parole and day parole to federal inmates as well as provincial inmates in provinces which do not

Près du tiers des personnes assujetties au régime fédéral de surveillance communautaire provenaient de la région du Québec. La région de l'Ontario venait aux deuxième rang avec 25% de l'ensemble des cas, suivie de la région des Prairies (Alberta, Saskatchewan, Manitoba, Territoires du Nord-Ouest et une partie de l'Ouest de l'Ontario), qui comptait 17% des cas. En outre, 15% des personnes provenaient de la région du Pacifique (Colombie-Britannique et du Yukon), et le reste 10%, de la région de l'Atlantique (Terre-Neuve et Labrador, Nouvelle-Écosse, Île-du-Prince-Édouard et Nouveau-Brunswick).

Il est intéressant de noter la variation régionale depuis 1984 par rapport à la hausse globale de 29% du nombre de cas. La région du Pacifique a connu la hausse la plus élevée (50%) au cours de la période quinquennale, suivie par la région de l'Ontario (24%). La région des Prairies a affiché une hausse de 16%, la région du Québec a affiché une augmentation de 14%, tandis que la région de l'Atlantique a connu une augmentation de 13% (voir le tableau 33).

4.4.2 Décisions de la libération conditionnelle totale

La Commission nationale des libérations conditionnelles a le pouvoir d'accorder à la fois la libération conditionnelle totale et la libération conditionnelle de jour aux détenus

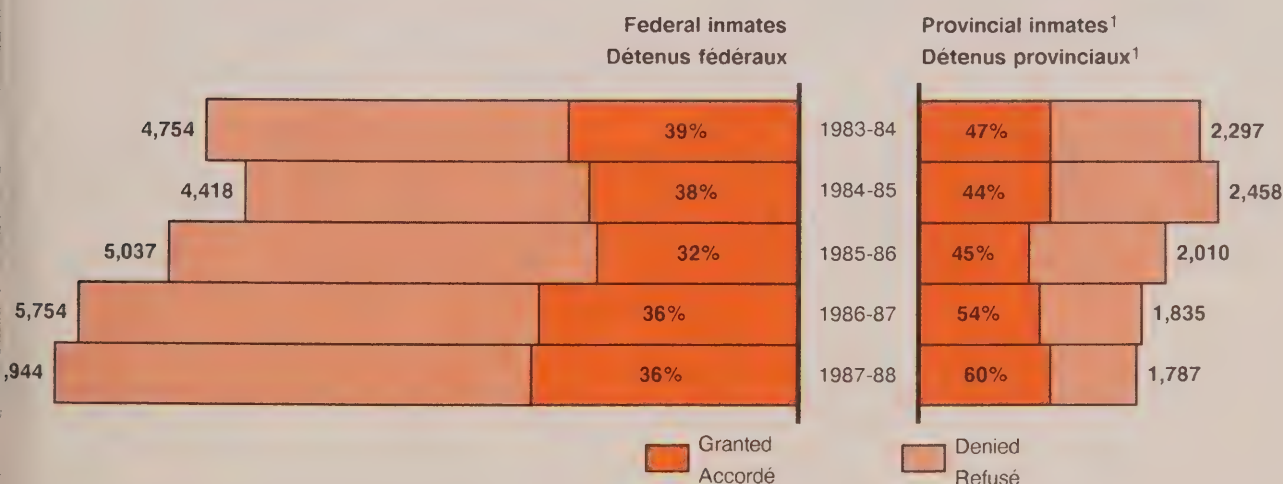
Figure 27

Federal Community Supervision,
Full Parole Caseload

Federal and Provincial Inmates Applying for
Full Parole and Parole Board Decisions
Rendered, Canada, 1983-84 to 1987-88

Surveillance communautaire fédérale, nombre
total de cas de libération conditionnelle totale

Détenus fédéraux et provinciaux demandant
une libération conditionnelle totale et décisions
rendues par la Commission des libérations
conditionnelles, Canada, 1983-84 à 1987-88



includes provincial inmates from those provinces which do not operate their own Parole Board.

Reference: Table 34.

¹ Comprend les détenus provinciaux provenant des provinces qui n'ont pas leur propre Commission des libérations conditionnelles.

Référence: Tableau 34.

operate their own Parole Board. The National Parole Board also grants temporary absences to federal inmates serving sentences of over five years and has the authority to terminate/revoke parole and mandatory supervision releases.

In 1987-88, 5,944 federal inmates applied for full parole (i.e. after one-third of sentence has expired) and 36% of these inmates were granted parole. This represents an increase in grant rate of 4% from 1983-84.

There were 1,787 provincial inmates who applied for full parole in 1987-88, and 60% were granted full parole. The proportion of successful provincial parole applications has increased since 1983-84, when 47% of those who applied were granted full parole.

In 1987-88 the number of post-release decisions for full parole increased by 16% from the previous year and by 10% from 1983-84. The number of decisions to revoke full parole increased from 64% of the total cases in 1983-84 to 70% in 1987-88. Conversely, decisions to revoke full parole for provincial inmates decreased from 77% in 1983-84 to 75% in 1987-88.

4.4.3 Day Parole Decisions

The number of inmates applying for day parole has remained fairly constant over the last five years. In 1987-88, 6,804 federal inmates applied for day parole compared to 6,595 in 1983-84, an increase of 3%. Conversely, provincial inmates applying for day parole decreased slightly (less than 1%) from 1983-84.

The proportion of federal inmates granted day parole ranged between 62% and 69% over the five year period. The provincial grant rate, on the other hand, decreased steadily over the first three years then in 1986-87, the trend reversed itself. Provincial inmates granted day parole reached 66% in 1987-88.

The number of post-release decisions for day parole leave has decreased (13%) over the five-year period, from 2,638 in 1983-84 to 2,302 in 1987-88. The number of decisions to revoke day parole for the same period increased from 20% of the total cases in 1983-84 to 28% in 1987-88. This was also the case for provincial inmates, the percentage of decisions to revoke rising from 20% in 1983-84 to 32% in 1987-88 (see Table 35).

fédéraux de même qu'aux détenus provinciaux des provinces qui n'ont pas de commission des libérations conditionnelles. La Commission accorde également des absences temporaires aux détenus sous responsabilité fédérale qui purgent des peines de plus de cinq ans et a le pouvoir de révoquer la libération conditionnelle et la libération sous surveillance obligatoire.

En 1987-88, 5,944 détenus sous responsabilité fédérale ont présenté une demande de libération conditionnelle totale (c'est-à-dire après avoir purgé un tiers de leur peine) et la libération conditionnelle a été accordée à 36% d'entre eux. Il s'agit d'une hausse de 4% par rapport au pourcentage de 1983-84.

En 1987-88, 1,787 détenus sous responsabilité provinciale ont présenté une demande de libération conditionnelle totale, et 60% ont obtenu cette libération. La proportion des demandes présentées par des détenus sous responsabilité provinciale et qui ont été acceptées a augmenté depuis 1983-84, année où 47% de ceux qui avaient présenté une demande ont obtenu la libération conditionnelle totale.

En 1987-88, le nombre de décisions rendues après l'octroi de la libération conditionnelle totale a augmenté de 16% par rapport à l'année précédente et de 10% par rapport à 1983-84. Le nombre de révocations de la libération conditionnelle totale s'est accru, passant de 64% du total des cas en 1983-84 à 70% en 1987-88. C'est le contraire chez les détenus provinciaux, le nombre de révocations a baissé de 77% en 1983-84 à 75% en 1987-88.

4.4.3 Décisions de la libération conditionnelle de jour

Le nombre de détenus qui demandent la libération conditionnelle de jour est demeuré assez stable au cours des cinq dernières années. En 1987-88, 6,804 détenus fédéraux ont demandé la libération conditionnelle de jour et la comparaison de 6,595 en 1983-84, soit une augmentation de 3%. Inversement, le nombre de détenus faisant une demande de libération conditionnelle de jour a diminué légèrement (moins de 1%) depuis 1983-84.

La proportion des détenus fédéraux qui au cours des cinq dernières années ont bénéficié d'une libération conditionnelle de jour varie entre 62% et 69%. Par ailleurs, la proportion des détenus provinciaux ayant obtenu une libération conditionnelle de jour diminuait au cours des trois premières années. En 1987-88, la tendance s'est inversée. Les détenus provinciaux ayant obtenu une libération conditionnelle de jour s'est accru à 66%.

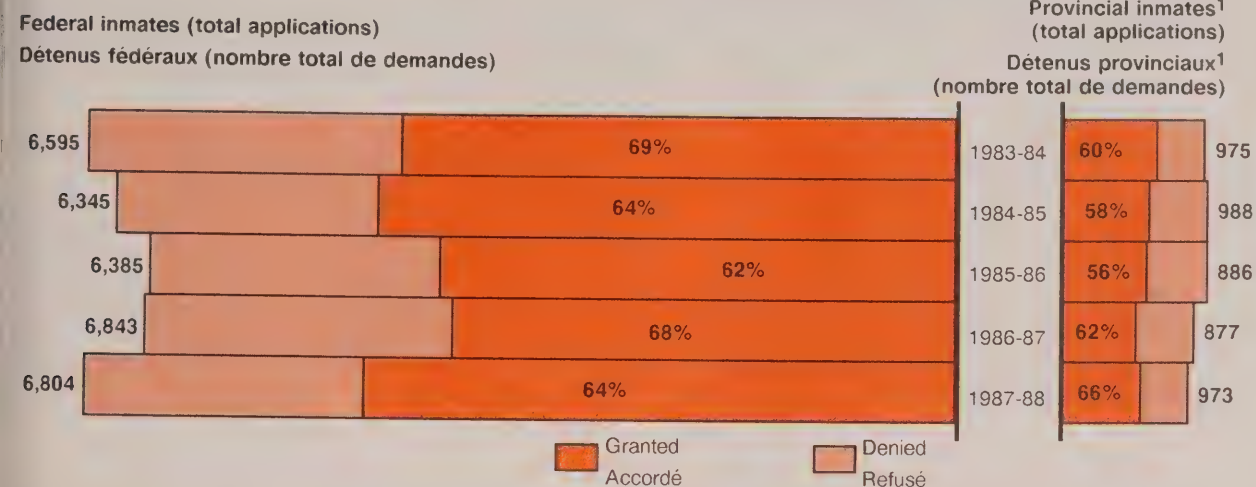
Le nombre de décisions rendues après l'octroi de la libération conditionnelle de jour a diminué de 13% au cours des cinq années, ayant passé de 2,638 en 1983-84 à 2,302 en 1987-88. Le nombre de révocations de la libération conditionnelle de jour s'est accru au cours de cette période, ayant passé de 20% du total des cas en 1983-84 à 28% en 1987-88. Enfin, le pourcentage des décisions de révoquer la libération conditionnelle de jour des détenus provinciaux est passé de 20% en 1983-84 à 32% en 1987-88 (voir tableau 35).

Figure 28
Federal Community Supervision,
Day Parole Caseload

Surveillance communautaire fédérale, nombre
total de cas de libération conditionnelle de jour

**Federal and Provincial Inmates Applying
for Day Parole and Parole Board Decisions
Rendered, Canada, 1983-84 to 1987-88**

**Détenus fédéraux et provinciaux demandant
une libération conditionnelle de jour et
décisions rendues par la Commission des
libérations conditionnelles, Canada,
1983-84 à 1987-88**



¹ Includes provincial inmates from those provinces
which do not operate their own Parole Board.

¹ Comprend les détenus provinciaux provenant des provinces
qui n'ont pas leur propre Commission de libération
conditionnelles.

Reference: Table 35.

Référence: Tableau 35.

1.4.4 Mandatory Supervision Decisions

Federal inmates become eligible for release to mandatory supervision automatically after they have served two-thirds of their original sentence. However, the National Parole Board has the authority to review mandatory supervision releases.

In 1987-88, the Board made 3,617 decisions concerning mandatory supervision releases. Of these most release decisions, 44% were revoked, 10% were for cancellation of suspension, 1% were terminated. The largest proportion, 45% were for alterations to the mandatory supervision terms/conditions.

The percentage of mandatory supervision cases terminated through revocation decreased over the five years, from 55% in 1983-84 to 44% in 1987-88 (see table 36).

4.4.4 Décisions sur la surveillance obligatoire

Les détenus fédéraux deviennent automatiquement admissibles à la surveillance obligatoire après avoir purgé les deux tiers de leur peine originale. Par contre, la Commission nationale des libérations conditionnelles est chargée d'examiner les libérations sous surveillance communautaire.

En 1987-88, la Commission rendait une décision sur 3,617 cas de surveillance obligatoire. De ces décisions rendues après l'octroi, 44% ont été révoquées, 10% étaient des suspensions annulées, 1% ont été terminées. La plus grande proportion (45%) étaient la modification des modalités de la surveillance obligatoire.

Le pourcentage des cas de surveillance obligatoire qui se sont terminés par la révocation a diminué au cours des cinq années de 55% en 1983-84 à 44% en 1987-88 (voir le tableau 36).

4.4.5 National Parole Board Decisions at Regional Detention Hearings

The National Parole Board has jurisdiction over early releases of federal inmates. The Board may also through referrals from Correctional Service Canada deny early release or release the inmate subject to special conditions where they believe the inmate may cause serious harm to another person prior to expiration of his/her sentence.

Figure 29 shows that a decision to deny early release was reached in 54% of all hearings. The second largest category, releases to mandatory supervision with a condition to reside at a community-based residential facility accounted for 20%. The decision to release an inmate on regular mandatory supervision accounted for 14% of decisions. Both the one-chance mandatory supervision category and other referrals comprised 6% of the total hearings (see Table 37).

4.4.5 Commission nationale des libérations conditionnelles – Genres de décisions rendues à l'issue de l'audition des détenus dans les régions

La mise en liberté anticipée des détenus sous responsabilité fédérale relève de la Commission nationale des libérations conditionnelles. La Commission peut refuser la mise en liberté anticipée ou accordé au détenus la libération assujetti à des conditions spéciales si elle croit que le détenu peut causer du mal à une autre personne avant l'expiration de sa sentence.

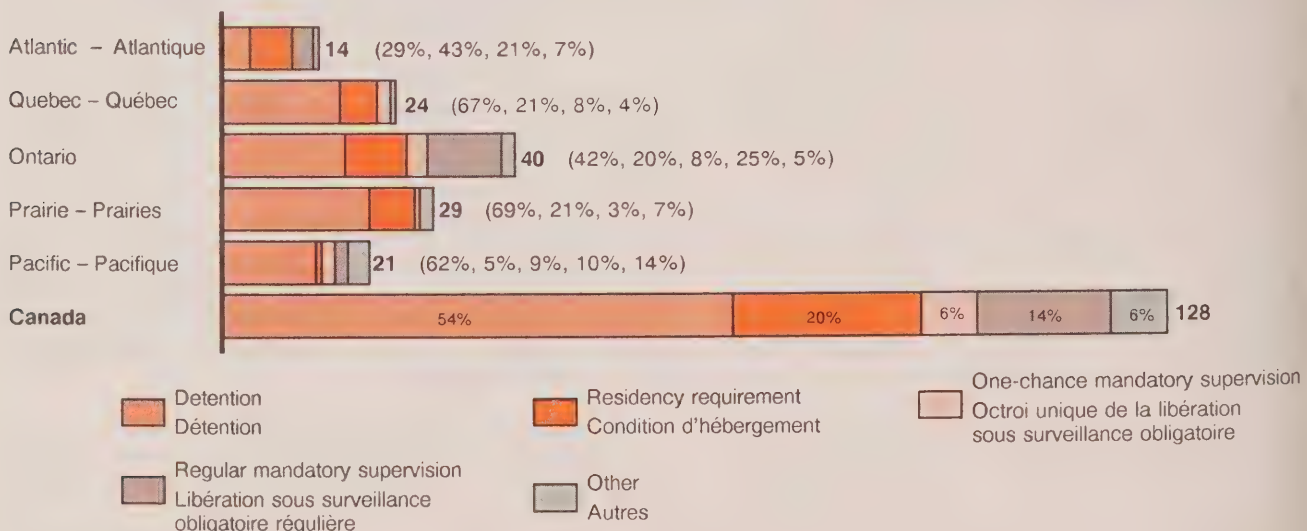
La figure 29 illustre qu'il y a eu décision de refus de la mise en liberté anticipée dans 54% des auditions. La deuxième principale catégorie, la libération sous surveillance obligatoire principale catégorie, la libération sous surveillance obligatoire sous condition d'hébergement dans un centre résidentiel communautaire rendait compte de 20%. La décision de libérer le détenu sous surveillance obligatoire ordinaire rendait compte de 14% du total des décisions. Les catégories de l'octroi unique de la libération sous surveillance obligatoire et autres comprenaient 6% du nombre total des auditions (voir le tableau 37).

Figure 29
Federal Community Supervision,
Decisions at Detention Hearings

Surveillance communautaire fédérale,
décisions à l'issue de l'audition

National Parole Board - Original Decisions at Regional Detention Hearings, by Type of Decision, by Region, 1987-88

Commission nationale des libérations conditionnelles - Décisions originales à l'issue de l'audition des détenus dans les régions, selon le genre de décision, selon la région, 1987-88



Reference: Table 37.

Référence: Tableau 37.

4.4.6 Temporary Absences Taken, Correctional Services Canada

Figure 30 shows the number of escorted and unescorted temporary absences taken (permits granted), from all federal institutions from 1983-84 through to 1987-88. Not shown here but reported in Table 38 (see Appendix C) are the success rates of each type of temporary absence for each fiscal year. The successful completion rates for both escorted and unescorted temporary absences were above 99% for every year.

4.4.6 Absences temporaires accordées par le Service correctionnel Canada

La figure 30 illustre le nombre de permis d'absence temporaire avec ou sans escorte qui ont été délivrés de 1983-84 à 1987-88 dans tous les établissements fédéraux. Le tableau 38 (voir l'annexe C) fait état des taux de réussite de chaque genre d'absence temporaire pour chacun des exercices financiers. Ces taux s'établissent respectivement à plus de 99% chaque année pour les absences temporaires avec escorte et celles sans escorte.

Figure 30
Federal Community Supervision,
Temporary Absence Caseload

Surveillance communautaire fédérale, nombre
de cas d'absences temporaires

Escorted and Unescorted Temporary
Absences Taken, Canada, 1983-84 to 1987-88

Absences temporaires sous escorte et sans
escorte accordées, Canada, 1983-84 à 1987-88



Reference: Table 38.

Référence: Tableau 38.

The majority of escorted temporary absence permits are granted to allow inmates out of the institution and into community social programs, (e.g., work release, education, social projects) to attend certain events, (e.g., sports) or for medical or rehabilitation reasons.

Unescorted temporary absence permits, on the other hand, are used for pre-release and/or visits with their families, spouses or friends.

As can be seen from the chart, the number of escorted temporary absences taken has grown over the five-year period by 18% while it decreased by 1% from 1986-87. The number of unescorted temporary absences showed a steady increase over the first three years. However, in 1986-87, this rate decreased by 9% from 1985-86, and by 32% in 1987-88. Over the five-year period, unescorted temporary absences, decreased by 30%.

La plupart des permis d'absence temporaire avec escorte sont délivrés aux détenus pour leur permettre de participer à des programmes sociaux communautaires (par ex., programmes de travail, d'études et projets spéciaux), d'assister à certains événements comme les compétitions sportives ou encore pour des raisons médicales ou de réinsertion sociale.

Par ailleurs, les permis d'absence temporaire sans escorte permettent aux détenus de participer à des programmes prélibératoires, et/ou de rendre visite à leur famille, leur conjoint ou leurs amis.

Comme le montre le graphique, le nombre d'absences temporaires avec escorte a augmenté de 18% au cours des cinq années à l'étude alors que par rapport à 1986-87 le nombre a baissé de 1%. Le nombre d'absences temporaires sans escorte a augmenté de façon constante au cours des trois premières années. Cependant, en 1986-87 ce taux a baissé de 9% par rapport à 1985-86 et de 32% en 1987-88. Au cours des cinq années, le nombre d'absences temporaires sans escorte a baissé de 30%.

Appendices

Annexes

Appendix A – Annexe A

TABLE 1. Population Estimates of Canada and the Provinces, by Gender, June 1st, 1983 to June 1st, 1987(1)

TABLEAU 1. Projections démographiques pour le Canada et provinces, selon le sexe, du 1^{er} juin 1983 au 1^{er} juin 1987(1)

Province and gender Province et sexe		Adult population(2) Population adulte(2)					Total population Population totale				
		1983	1984	1985	1986	1987	1983	1984	1985	1986	1987
		thousands – milliers									
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve et Labrador	T.	390.4	397.6	391.3	385.9	390.0	576.1	579.2	580.6	568.4	568.2
	M.	194.3	197.8	194.2	190.9	192.4	289.5	290.9	291.4	284.4	283.7
	F.	196.1	199.8	197.1	195.0	197.6	286.6	288.3	289.2	284.0	284.5
Prince Edward Island – Île- du-Prince-Édouard	T.	91.9	93.8	90.5	90.7	91.5	124.3	125.9	127.0	126.7	127.3
	M.	45.1	46.1	44.3	44.4	44.6	61.8	62.7	63.2	62.9	63.1
	F.	46.8	47.7	46.2	46.3	46.9	62.5	63.2	63.8	63.8	64.2
Nova Scotia – Nouvelle- Écosse	T.	652.3	663.2	644.5	642.8	650.1	861.4	871.1	879.9	873.2	878.9
	M.	319.1	324.4	314.6	312.5	315.9	426.2	431.0	435.2	430.6	433.1
	F.	333.2	338.8	329.9	330.3	334.2	435.2	440.1	444.7	442.6	445.8
New Brunswick – Nouveau- Brunswick	T.	525.2	533.9	515.8	511.4	516.5	707.7	714.6	718.9	709.5	712.3
	M.	257.6	261.9	252.3	249.3	251.6	351.3	354.5	356.4	350.8	351.9
	F.	267.6	272.0	263.5	262.1	264.9	356.4	360.1	362.5	358.7	360.4
Québec	T.	4,824.9	4,885.7	4,941.4	4,911.4	4,973.6	6,510.0	6,544.7	6,584.4	6,532.4	6,592.5
	M.	2,338.3	2,367.4	2,393.7	2,369.2	2,400.1	3,202.9	3,218.7	3,237.3	3,201.2	3,230.8
	F.	2,486.6	2,518.3	2,547.7	2,542.2	2,573.5	3,307.1	3,326.0	3,347.1	3,331.2	3,361.7
Ontario	T.	6,814.4	6,929.8	6,770.7	6,817.0	6,961.4	8,824.8	8,942.1	9,059.9	9,101.7	9,270.6
	M.	3,310.7	3,366.1	3,281.1	3,296.4	3,369.8	4,341.7	4,397.5	4,454.8	4,467.8	4,553.6
	F.	3,503.7	3,563.7	3,489.6	3,520.6	3,591.6	4,483.1	4,544.6	4,605.1	4,633.9	4,717.0
Manitoba	T.	758.5	770.1	780.1	777.4	789.0	1,048.1	1,058.8	1,068.9	1,063.0	1,079.0
	M.	368.4	374.4	379.0	377.2	383.4	516.9	522.2	527.1	523.8	532.1
	F.	390.1	395.7	401.1	400.2	405.6	531.2	536.6	541.8	539.2	546.9
Saskatchewan	T.	734.4	745.0	721.5	716.0	720.1	993.5	1,006.9	1,016.9	1,009.7	1,014.0
	M.	364.8	370.2	357.6	354.2	356.2	497.5	504.0	508.8	504.4	506.6
	F.	369.6	374.8	363.9	361.8	363.9	496.0	502.9	508.1	505.3	507.4
Alberta	T.	1,750.1	1,753.9	1,694.3	1,695.5	1,707.4	2,346.4	2,350.1	2,364.0	2,365.8	2,380.4
	M.	889.4	888.5	856.3	848.2	853.0	1,195.5	1,194.5	1,199.8	1,192.0	1,198.4
	F.	860.7	865.4	838.0	847.3	854.4	1,150.9	1,155.6	1,164.2	1,173.8	1,182.0
British Columbia – Colombie-Britannique	T.	2,145.2	2,179.3	2,162.6	2,164.2	2,203.2	2,820.5	2,857.8	2,883.5	2,883.4	2,925.6
	M.	1,055.3	1,071.4	1,060.7	1,059.1	1,077.0	1,401.5	1,419.0	1,430.4	1,428.1	1,447.8
	F.	1,089.9	1,107.9	1,101.9	1,105.1	1,126.2	1,419.0	1,438.8	1,453.1	1,455.3	1,477.8
Yukon	T.	16.2	16.4	15.7	16.5	17.2	22.4	22.4	22.6	23.5	24.4
	M.	8.6	8.6	8.2	8.6	9.0	11.7	11.7	11.8	12.3	12.7
	F.	7.6	7.8	7.5	7.9	8.2	10.7	10.7	10.8	11.2	11.7
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	T.	31.0	31.8	31.3	32.0	31.6	48.5	49.7	51.4	52.2	51.7
	M.	16.6	16.9	16.7	16.9	16.7	25.5	26.1	27.0	27.4	27.1
	F.	14.4	14.9	14.6	15.1	14.9	23.0	23.6	24.4	24.8	24.6
CANADA	T.	18,734.5	19,000.5	18,759.7	18,760.8	19,051.7	24,883.7	25,123.3	25,358.0	25,309.5	25,624.9
	M.	9,168.2	9,293.7	9,158.7	9,126.9	9,269.8	12,322.0	12,432.8	12,543.2	12,485.7	12,640.9
	F.	9,566.3	9,706.8	9,601.0	9,633.9	9,781.9	12,561.7	12,690.5	12,814.8	12,823.8	12,984.0

See footnote(s) at end of tables.

Voir note(s) à la fin des tableaux.

Source: Statistics Canada, Census and Household Statistics Branch, Demography Division (Census Counts for 1986, Final Postcensal Estimates for 1983 to 1985, and Preliminary Postcensal Estimates for 1987).

Source: Statistique Canada, Direction de la statistique des ménages et du recensement, Division de la démographie (Chiffres du recensement pour 1986, estimations postcensitaires définitives en 1983 à 1985, et estimations postcensitaires préliminaires en 1987).

TABLE 2. Adults Charged by Police(1), by Selected Offence Category, Canada and the Provinces, 1983 to 1987

Province and year		Criminal Code – Code criminel				Federal Statutes – Statuts fédéraux			
		Crimes of violence	Property crimes	Impaired driving	Other	Total	Drug offences	Other	Total
		Crimes de violence	Crimes contre la propriété	Conduite avec facultés affaiblies	Autres		Infractions concernant les drogues	Autres	
Newfoundland and Labrador	1983	1,416	4,888	3,298	2,627	12,229	631	351	982
	1984	1,563	4,729	2,887	2,740	11,919	522	314	836
	1985	1,587	3,748	2,909	2,550	10,794	636	418	1,054
	1986	1,580	3,634	2,550	2,907	10,671	473	470	943
	1987	1,645	3,447	3,365	2,932	11,389	762	543	1,305
Prince Edward Island	1983	186	706	1,370	446	2,708	189	72	261
	1984	224	875	1,302	455	2,856	172	27	199
	1985	209	721	1,171	449	2,550	152	27	179
	1986	248	587	934	376	2,145	130	25	155
	1987	185	573	1,036	346	2,140	104	15	119
Nova Scotia	1983	1,481	7,081	6,240	4,558	19,360	1,534	403	1,937
	1984	1,459	6,712	5,609	3,929	17,709	1,334	271	1,605
	1985	1,457	5,977	5,455	3,543	16,432	1,184	254	1,438
	1986	1,507	5,879	5,012	3,514	15,912	1,306	216	1,522
	1987	1,587	5,682	5,511	3,679	16,459	1,235	229	1,464
New Brunswick	1983	1,453	5,915	4,857	3,282	15,507	1,135	122	1,257
	1984	1,460	5,003	4,606	2,805	13,874	1,137	153	1,290
	1985	1,520	4,496	4,855	3,145	14,016	1,188	102	1,290
	1986	1,654	4,098	5,268	2,762	13,782	834	140	974
	1987	1,791	3,801	5,007	2,707	13,306	765	133	898
Quebec	1983	11,265	46,817	24,738 ^r	18,882	101,702 ^r	5,985	3,080	9,065
	1984	11,893	43,027	21,543	19,183	95,646	4,790	2,205	6,995
	1985	12,885	46,958	22,266	20,471	102,580	5,195	1,768	6,963
	1986	15,051	47,726	25,184	24,310	112,271	6,374	1,194	7,568
	1987	17,667	47,591	28,233	27,733	121,224	6,273	1,523	7,796
Ontario	1983	26,563	74,110	43,882	51,669	196,224	13,163	5,930	19,093
	1984	27,215	72,104	46,045 ^r	50,695	196,059 ^r	13,568	4,560	18,128
	1985	27,560	59,663	40,424	47,086	174,733	12,203	3,287	15,490
	1986	30,022	57,628	38,994	52,629	179,273	12,538	4,080	16,618
	1987	34,595	58,910	44,942	58,477	196,924	14,022	3,820	17,842
Manitoba	1983	3,982	9,055	6,961	5,514	25,512	1,669	1,380	3,049
	1984	4,444	8,945	6,206	5,927	25,522	1,572	673	2,245
	1985	4,919	9,036	6,542	6,246	26,743	1,805	332	2,137
	1986	4,999	9,593	7,547	6,948	29,087	1,586	718	2,304
	1987	4,815	8,861	8,788	7,082	29,546	1,522	352	1,874
Saskatchewan	1983	3,310	12,988	10,476	7,572	34,346	1,781	897	2,678
	1984	3,833	14,399	9,637	8,164	36,033	1,947	420	2,367
	1985	4,142	12,010	8,048	7,379	31,579	1,859	205	2,064
	1986	4,402	10,858	8,079	8,504	31,843	1,588	417	2,005
	1987	4,776	11,041	10,254	8,750	34,821	1,575	222	1,797
Alberta	1983	7,213	30,663	24,178 ^r	12,864	74,918 ^r	6,421	1,934	8,355
	1984	7,497	28,704	24,907 ^r	12,279	73,387 ^r	6,033	1,293	7,326
	1985	7,732	25,413	21,967	10,949	66,061	6,067	855	6,922
	1986	8,406	26,045	19,889	11,944	66,284	5,166	501	5,667
	1987	8,574	27,410	22,602	12,251	70,837	5,012	450	5,462
British Columbia	1983	6,874	26,115	20,617	11,336	64,942	7,668	916	8,584
	1984	7,831	25,760	18,194	9,804	61,589	6,961	734	7,695
	1985	8,489	23,477	16,993	8,571	57,530	6,562	613	7,175
	1986	9,532	22,107	14,381	9,807	55,827	6,603	639	7,242
	1987	9,837	21,607	15,958	9,937	57,339	7,647	644	8,291
Yukon	1983	161	414	457	287	1,319	153	27	180
	1984	323	514	545	289	1,671	153	32	185
	1985	302	364	494	269	1,429	158	25 ^r	183
	1986	325	315	426	247	1,313	84	6	90
	1987	361	267	581	247	1,456	74	6	80
Northwest Territories	1983	627	1,376	592	1,119	3,714	239	57	296
	1984	842	1,323	619	954	3,738	226	26	252
	1985	928	1,223	602	816	3,569	244	17	261
	1986	956	911	533	731	3,131	157	16	173
	1987	975	955	571	751	3,252	170	9	179
CANADA	1983	64,531	220,128	147,666 ^r	120,156	552,481 ^r	40,568	15,169	55,737
	1984	68,584	212,095	142,100 ^r	117,224	540,003 ^r	38,415	10,708	49,123
	1985	71,730	193,086	131,726	111,474	508,016	37,253	7,903	45,156
	1986	78,682	189,381	128,797	124,679	521,539	36,839	8,422	45,261
	1987	86,808	190,145	146,848	134,892	558,693	39,161	7,946	47,107

See footnote(s) at end of tables.

Source: Canadian Centre for Justice Statistics, Law Enforcement Program.

TABEAU 2. Adultes inculpés par la police(1), selon certaines catégories d'infractions, Canada et provinces, 1983 à 1987

Provincial Statutes – Statuts provinciaux			Municipal By-laws	Total		Province et année
Liquor offences	Other	Total	Règlements municipaux			
Infractions concernant les boissons	Autres					
4,863	1,462	6,325	55	19,591	1983	Terre-Neuve et Labrador
5,051	1,241	6,292	64	19,111	1984	
5,382	1,504	6,886	69	18,803	1985	
4,672	1,578	6,250	27	17,891	1986	
5,536	1,896	7,432	46	20,172	1987	
3,871	9	3,880	18	6,867	1983	Île-du-Prince-Édouard
3,863	11	3,874	19	6,948	1984	
3,814	23	3,837	38	6,604	1985	
3,358	34	3,392	55	5,747	1986	
3,082	22	3,104	59	5,422	1987	
20,285	356	20,641	578	42,516	1983	Nouvelle-Écosse
14,537	410	14,947	420	34,681	1984	
14,600	549	15,149	633	33,652	1985	
13,565	330	13,895	932	32,261	1986	
13,455	409	13,864	1,702	33,489	1987	
9,190	645	9,835	265	26,864	1983	Nouveau-Brunswick
9,064	671	9,735	171	25,070	1984	
8,450	567	9,017	234	24,557	1985	
7,907	918	8,825	198	23,779	1986	
8,319	483	8,802	199	23,205	1987	
2,657	2,856	5,513	15,696	131,976 ^r	1983	Québec
2,301	2,123	4,424	16,754	123,819	1984	
2,010	1,948	3,958	16,068	129,569	1985	
2,637	1,923	4,560	15,762	140,161	1986	
2,484	1,551	4,035	16,023	149,078	1987	
136,590	20,469	157,059	8,438	380,814	1983	Ontario
130,851	22,382	153,233	8,324	375,744 ^r	1984	
111,698	22,275	133,973	5,599	329,795	1985	
123,191	26,714	149,905	7,960	353,756	1986	
116,136	27,427	143,563	12,550	370,879	1987	
8,819	1,537	10,356	316	39,233	1983	Manitoba
7,634	1,128	8,762	162	36,691	1984	
7,949	1,008	8,957	240	38,077	1985	
6,605	981	7,586	246	39,223	1986	
5,906	845	6,751	111	38,282	1987	
24,966	1,087	26,053	829	63,906	1983	Saskatchewan
22,907	1,200	24,107	1,181	63,688	1984	
20,258	2,807	23,065	1,056	57,764	1985	
20,400	7,595	27,995	1,428	63,311	1986	
18,279	6,908	25,187	1,691	63,496	1987	
38,475	13,539	52,014	2,009	137,296 ^r	1983	Alberta
33,871	10,634	44,505	1,671	126,889 ^r	1984	
27,124	9,706	36,830	1,670	111,483	1985	
21,473	8,980	30,453	1,323	103,727	1986	
19,089	10,500	29,589	1,395	107,283	1987	
5,761	972	6,733	499	80,748	1983	Colombie-Britannique
3,959	841	4,800	415	74,499	1984	
2,584	743	3,327	671	68,703	1985	
2,911	608	3,519	700	67,288	1986	
8,460	878	9,338	553	75,521	1987	
361	1,813	2,174	4	3,677	1983	Yukon
511	743	1,254	1	3,111 ^r	1984	
512	344	856	–	2,468	1985	
468	187	655	–	2,058	1986	
423	485	908	2	2,446	1987	
1,273	6,174	7,447	41	11,498	1983	Territoires du Nord-Ouest
930	3,262	4,192	57	8,239	1984	
822	601	1,423	19	5,272	1985	
777	302	1,079	29	4,412	1986	
770	416	1,186	21	4,638	1987	
257,111	50,919	308,030	28,738	944,986 ^r	1983	CANADA
235,479	44,646	280,125	29,239	898,490 ^r	1984	
205,203	42,075	247,278	26,297	826,747	1985	
207,964	50,150	258,114	28,700	853,614	1986	
201,939	51,820	253,759	34,352	893,911	1987	

voir note(s) à la fin des tableaux.

Source: Centre canadien de la statistique juridique, Programme de la statistique policière.

Appendix B – Annexe B

TABLE 3. Provincial Correctional Facilities in Operation at Year-end, by Security Level and Capacity, Canada and the Provinces, 1983-84 to 1987-88

TABLEAU 3. Établissements de détention provinciaux en activité à la fin de l'année, selon le niveau de sécurité et la capacité, Canada et provinces, 1983-84 à 1987-88

Province and year Province et année		Custodial facilities Établissements de détention					Non-custodial (probation/ parole offices)
		Security level Niveau de sécurité			Capacity Capacité		Non-détention (bureaux de probation/libé- ration condi- tionnelle)
		Secure Milieu fermé	Open Milieu ouvert	Total	Operational Opération- nelle	Special purpose Condition spéciale	
Newfoundland and Labrador(1) – Terre-Neuve et Labrador(1)	1983-84	7	1	8	380	77	5
	1984-85	8	1	9	378	82	8
	1985-86	8	1	9	378	82	8
	1986-87	8	1	9	378	82	8
	1987-88	8	1	9	378	82	8
Prince Edward Island(2) – Île-du-Prince-Edouard(2)	1983-84	3	–	3	131	6	5
	1984-85	2	1	3	131	6	5
	1985-86	2	1	3	131	6	6
	1986-87	3	–	3	131	27	6
	1987-88	3	–	3	131	27	6
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	1983-84	16	–	16	558	47	17
	1984-85	14	–	14	556	47	17
	1985-86	11	–	11	482	47	18
	1986-87	11	–	11	477	47	18
	1987-88	10	–	10	474	47	18
New Brunswick(3) – Nouveau-Brunswick(3)	1983-84	10	4	14	532	170	11
	1984-85	10	5	15	547	126 ^r	11
	1985-86	9	4	13	415	111	12
	1986-87	9	4	13	415	111	12
	1987-88	9	4	13	415	111	12
Québec	1983-84	28 ^r	1 ^r	29	2,969	297	37
	1984-85	28	1	29	3,137	148	37
	1985-86	28 ^r	1 ^r	29	3,137	148	39
	1986-87	23	1	24	2,737	211	39
	1987-88	23	1	24	2,737	211	42
Ontario(4)	1983-84	46	–	46	6,740	602	115
	1984-85	42	4	46	6,819	..	114
	1985-86	42	4	46	6,163	680	107
	1986-87	42	4	46	6,143	966	108
	1987-88	42	4	46	6,832	482	112
Manitoba(5)	1983-84	6	–	6	845	82	14
	1984-85	6	–	6	777	82	19
	1985-86	6	–	6	797	82	18
	1986-87	6	–	6	797	82	18
	1987-88	7	–	7	797	82	18
Saskatchewan(6)	1983-84	4	9	13	960	34	15
	1984-85	4	9	13	972	34	15
	1985-86	4	8	12	988	34	15
	1986-87	4	8	12	1,028	34	15
	1987-88	4	8	12	1,272	29	15
Alberta(7)	1983-84	6	4	10	2,141	347	53
	1984-85	6	4	10	2,692	410	54
	1985-86	8	2	10	2,913 ^r	240 ^r	52
	1986-87	7	2	9	2,680	324	49
	1987-88	9	2	11	2,585	632	49
British Columbia – Colombie-Britannique	1983-84	7	21	28	1,904	135	81
	1984-85	6	22	28	2,041	..	76
	1985-86	6	20	26	2,023	..	77
	1986-87	6	19	25	1,933	..	75
	1987-88	6	18	24	1,914	..	75
Yukon	1983-84	1	–	1	88	8	4
	1984-85	1	–	1	88	8	3
	1985-86	1	–	1	88	8	3
	1986-87	1	–	1	80	8	4
	1987-88	1	–	1	80	8	3
Northwest Territories(8) – Territoires du Nord-Ouest(8)	1983-84	3	1	4	153	5	23
	1984-85	3	1	4	168	5	34
	1985-86	3	1	4	200	4	48 ^e
	1986-87	3	–	3	212	15	34
	1987-88	3	–	3	212	15	37
CANADA	1983-84	137 ^r	41 ^r	178	17,401	1,810	380
	1984-85	130	48	178	18,306	948 ^r	393
	1985-86	128 ^r	42 ^r	170	17,715 ^r	1,442 ^r	403
	1986-87	123	39	162	17,011	1,907	386
	1987-88	125	39	163	17,827	1,726	395

See footnote(s) at end of tables. – Voir note(s) à la fin des tableaux.

Note: Multi-level facilities are included under **Secure** facilities. – **Nota:** Les établissements multisécuritaires sont inclus sous les établissements en milieu fermé.

TABLE 4. Authorized Staff Complement(1), by Selected Categories, Canada and the Provinces, 1987-88

TABLEAU 4. Effectif autorisé(1), selon certaines catégories, Canada et provinces, 1987-88

Province	Headquarters and central services	Custodial services			Non-custodial services			Parole Boards			Total	Salaries as % of total expendi- tures(2)
		Services de détention			Services de non-détention			Commissions des libérations conditionnelles				
		Correc- tional officers	Other	Total	Probation/ parole officers	Other	Total	Board members	Other	Total		
		Agents de correc- tions	Autres		Agents de probation/ libération condition- nelle	Autres		Membres de la commis- sion	Autres			
Newfoundland and Labrador(3) – Terre-Neuve et Labrador(3)	2	223	35	258	15	8	23	...	...	...	283	84
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	4	54	9	63	11	3	14	...	...	...	81	81
Nova Scotia(4) – Nouvelle-Écosse(4)	26	212	119	331	55	31	86	...	...	...	443	76
New Brunswick(5) – Nouveau-Brunswick(5)	14	200	75	275	41	24	65	5	...	5	359	80
Québec(6)	95	1,445	686	2,131	152	68	220	6	12	18	2,464	79
Ontario(7)	485	3,099	2,221	5,320	570	323	893	11	39	50	6,748	74
Manitoba(8)	17	368	74	442	48	32	80	...	...	...	539	81
Saskatchewan(9)	36	477	135	612	62	16	78	...	...	...	726	73
Alberta	53	991	479	1,470	136	58	194	...	...	...	1,717	77
British Columbia(10) – Colombie-Britannique(10)	46	..	..	1,219	..	..	187	..	..	6	1,458	64
Yukon	2	30	18	48	9	4	13	...	...	...	63	78
Northwest Territories(11) – Territoires du Nord-Ouest(11)	8	90	42	132	12	2	14	...	...	...	154	84
CANADA(12)	788	7,189	3,893	12,300	1,111	569	1,867	22	51	79	15,034	75

See footnote(s) at end of tables.

Voir notes(s) à la fin des tableaux.

Note: Due to rounding, person-year figures will not always aggregate to the totals.

Nota: Dû à l'arrondissement, les chiffres des années-personnes ne correspondront pas aux totaux.

TABLE 5. Total Operating Expenditures(1), by Provincial Government Agencies Responsible for Adult Corrections, by Major Function, in Current and Constant Dollars, Canada and the Provinces, 1983-84 to 1987-88

TABLÉAU 5. Total des dépenses d'exploitation(1), selon l'organisme gouvernemental provincial responsable des services correctionnels pour adultes, selon la fonction principale, en dollars courants et constants, Canada et provinces, 1983-84 à 1987-88

		Current dollars								Constant 1987-88 dollars			
		Dollars courants								Dollars constants de 1987-88			
Province and year		Custodial services		Community supervision services		Headquarters and central services		Parole Boards		Total(2)		Total	
Province et année		Services de détention		Services de surveillance communautaire		Administration centrale et services centraux		Commissions des libérations conditionnelles					
		\$'000	%	\$'000	%	\$'000	%	\$'000	%	\$'000	per capita	\$'000	per capita
											par habitant		par habitant
Newfoundland and Labrador(3) – Terre-Neuve et Labrador(3)	1983-84	8,932	93	565	6	80	1	–	–	9,577	16.62	11,252	19.53
	1984-85	10,409	94	611	5	108	1	–	–	11,129 ^e	19.21	12,593	21.74
	1985-86	10,805	93	703	6	125	1	–	–	11,633 ^e	20.04	12,626	21.75
	1986-87	12,259	94	716	5	117	1	–	–	13,091	23.03	13,683	24.07
	1987-88	12,762	93	867	6	99	1	–	–	13,728	24.16	13,728	24.16
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	1983-84	2,110	85	323	13	51	2	–	–	2,484	19.98	2,919	23.48
	1984-85	2,270	85	316	12	83	3	–	–	2,669	21.20	3,021	23.99
	1985-86	2,341	85	332	12	83	3	–	–	2,756 ^e	21.70	2,991	23.95
	1986-87	2,810	89	267	8	87	3	–	–	3,164	24.97	3,307	26.10
	1987-88	2,922	89	277	8	90	3	–	–	3,290	25.84	3,290	25.84
Nova Scotia(4) – Nouvelle-Écosse(4)	1983-84	10,331	81	2,052	16	450	4	–	–	12,833	14.90	15,078	17.50
	1984-85	11,815	80	2,426	16	562	4	–	–	14,803 ^e	16.99	16,751	19.23
	1985-86	11,692	78	2,601	17	673	4	–	–	14,966 ^e	17.01	16,245	18.46
	1986-87	11,219	73	3,073	20	1,071	7	–	–	15,363	17.59	16,058	18.39
	1987-88	13,333	74	3,350	19	1,358	8	–	–	18,041	20.53	18,041	20.53
New Brunswick(5) – Nouveau-Brunswick(5)	1983-84	10,184	85	1,208	10	585	5	–	–	11,977	16.82	14,072	19.88
	1984-85	11,287	83	1,527	11	719	5	–	–	13,534	18.94	15,315	21.43
	1985-86	9,284	79	1,747	15	723	6	–	–	11,754	16.35	12,758	17.75
	1986-87	9,747	79	1,749	14	868	7	–	–	12,364	17.43	12,924	18.22
	1987-88	10,387	75	2,157	16	1,343	10	–	–	13,887	19.43	13,887	19.50
Québec(6)	1983-84	80,473	86	7,885	8	4,018	4	946	1	93,322	14.34	109,649	16.84
	1984-85	84,530	85	8,662	9	3,909 ^r	4	1,057	1	98,159 ^r	15.00	111,077	16.97
	1985-86	88,442	85	9,145	9	5,472	5	1,078	1	104,138	15.82	113,033	17.17
	1986-87	89,860 ^r	87	8,141	8	3,991	4	1,157	1	103,149	15.79	107,817	16.57
	1987-88	93,525	86	9,274	9	4,316	4	1,186	1	108,300	16.43	108,300	16.43
Ontario	1983-84	181,049	79	29,383	13	17,031	7	1,960	1	229,423	26.00	269,561	30.51
	1984-85	197,811	79	31,459	13	18,244	7	2,469	1	249,983	27.96	282,882	31.61
	1985-86	210,230	79	30,015	11	22,552	8	2,761	1	265,558	29.31	288,243	31.87
	1986-87	221,348	79	32,879	12	24,330	9	3,064	1	281,620	30.94	294,366	32.34
	1987-88	266,128	81	33,744	10	25,850	8	3,559	1	329,281	35.52	329,281	35.52
Manitoba	1983-84	19,514	85	2,758	12	722	3	–	–	22,994	21.94	27,017	25.71
	1984-85	18,926	82	3,480	15	609	3	–	–	23,015 ^e	21.74	26,044	24.61
	1985-86	19,904	81	3,956	16	777	3	–	–	24,637 ^e	23.05	26,742	25.07
	1986-87	21,511	81	4,352	16	856	3	–	–	26,719	25.14	27,928	26.27
	1987-88	24,697	82	4,338	14	1,062	4	–	–	30,097	27.89	30,097	27.89

See footnote(s) at end of tables.

Voir note(s) à la fin des tableaux.

Note: Due to rounding, expenditure totals may differ slightly from one table to another.

Nota: Dû à l'arrondissement, les totaux des dépenses ne correspondront pas d'un tableau à l'autre.

TABLE 5. Total Operating Expenditures(1), by Provincial Government Agencies Responsible for Adult Corrections, by Major Function, in Current and Constant Dollars, Canada and the Provinces, 1983-84 to 1987-88 - Concluded

TABLÉAU 5. Total des dépenses d'exploitation(1), selon l'organisme gouvernemental provincial responsable des services correctionnels pour adultes, selon la fonction principale, en dollars courants et constants, Canada et provinces, 1983-84 à 1987-88 - fin

		Current dollars								Constant 1987-88 dollars			
		Dollars courants								Dollars constants de 1987-88			
Province and year		Custodial services		Community supervision services		Headquarters and central services		Parole Boards		Total(2)		Total	
Province et année		Services de détention		Services de surveillance communautaire		Administration centrale et services centraux		Commissions des libérations conditionnelles					
		\$'000	%	\$'000	%	\$'000	%	\$'000	%	\$'000	per capita	\$'000	per capita
											par habitant		par habitant
Saskatchewan(7)	1983-84	27,223	87	2,846	9	1,169	4	-	-	31,238	31.44	36,703	36.94
	1984-85	29,911	86	3,724	11	1,288	4	-	-	34,923 ^e	34.68	39,519	39.25
	1985-86	30,763	86	3,714	10	1,110	3	-	-	35,587 ^e	35.00	38,627	37.98
	1986-87	31,244	87	3,468	10	1,324	4	-	-	36,036	35.69	37,667	37.31
	1987-88	31,732	87	3,383	9	1,215	3	-	-	36,329	35.83	36,329	35.83
Alberta(8)	1983-84	60,339	82	10,388	14	3,010	4	-	-	73,737	31.43	86,637	36.92
	1984-85	60,012	81	10,153	14	3,982	5	-	-	74,147	31.55	83,905	35.70
	1985-86	64,937 ^r	81	10,432 ^r	13	4,633	6	-	-	80,002 ^r	33.84	86,836	36.73
	1986-87	66,613	82	10,315	13	4,341	5	-	-	81,269	34.35	84,947	35.91
	1987-88	68,420	84	9,340	11	3,499	4	-	-	81,259	34.14	81,259	34.14
British Columbia(9) - Colombie-Britannique(9)	1983-84	48,870 ^r	82	7,949	13	2,374	4	447	1	59,640 ^r	21.15	70,074	24.84
	1984-85	54,758 ^r	78	12,140	17	2,619	4	467	1	69,983	24.49	79,193	27.71
	1985-86	54,466	81	9,569	14	2,935	4	524	1	67,493	23.41	73,259	25.41
	1986-87	61,426	83	9,187	12	3,006	4	565	1	74,184	25.73	77,542	26.89
	1987-88	64,817	83	9,415	12	3,365	4	585	1	78,182	26.72	78,182	26.72
Yukon(10)	1983-84	2,278	80	410	14	152	5	-	-	2,840	126.79	3,337	148.97
	1984-85	2,630	79	499	15	215	6	-	-	3,344	149.27	3,784	168.91
	1985-86	2,752	80	564	16	127 ^r	4	-	-	3,443 ^r	152.35	3,737	165.36
	1986-87	3,030	81	594	16	111	3	-	-	3,735	158.93	3,904	166.12
	1987-88	3,151	79	672	17	178	4	-	-	4,000	163.94	4,000	163.94
Northwest Territories(11) - Territoires du Nord-Ouest(11)	1983-84	6,189	92	436 ^e	6	123	2	-	-	6,748 ^r	139.13	7,929	163.48
	1984-85	6,798	92	420 ^e	6	185	3	-	-	7,403	148.96	8,377	168.56
	1985-86	7,533	91	371 ^e	4	362	4	-	-	8,266	160.82	8,972	174.55
	1986-87	8,020	91	370 ^e	4	452	5	-	-	8,842	169.39	9,242	177.05
	1987-88	14,777	94	367 ^e	2	594	4	-	-	15,738	304.41	15,738	304.41
CANADA	1983-84	457,492 ^r	82	66,203	12	29,765	5	3,353	1	556,813 ^r	22.38	654,228	26.29
	1984-85	491,156 ^r	81	75,419	13	32,523 ^r	5	3,992	1	603,091 ^r	24.01	682,461	27.16
	1985-86	513,149 ^r	81	73,149 ^r	12	39,571 ^r	6	4,363	1	630,233 ^r	24.85	684,069	26.98
	1986-87	539,086 ^r	82	75,111	11	40,553	6	4,786	1	659,536 ^r	26.06	689,387	27.24
	1987-88	606,651	83	77,183	11	42,969	6	5,329	1	732,132	28.57	732,132	28.57

See footnote(s) at end of tables.

Voir note(s) à la fin des tableaux.

Note: Due to rounding, expenditure totals may differ slightly from one table to another.

Note: Dû à l'arrondissement, les totaux des dépenses ne correspondront pas d'un tableau à l'autre.

TABLE 6.

Average Daily Inmate Cost, in Current and Constant Dollars, Canada and the Provinces
1983-84 to 1987-88

TABLEAU 6.

Coût moyen par jour par détenu, en dollars courants et constants, Canada et
provinces, 1983-84 à 1987-88

		Institutional operating costs		Total days stay(1)	Average daily inmate cost	
Province and year		Coûts d'exploitation des établissements		Durée du séjour en jours(1)	Coût moyen par jour par détenu	
Province et année		Current dollars	Constant 1987-88 dollars		Current dollars	Constant 1987-88 dollars
		Dollars courants	Dollars constants de 1987-88		Dollars courants	Dollars constants de 1987-88
		\$'000	\$'000		\$'000	\$'000
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve et Labrador	1983-84	8,855	10,405	88,206	100.40	117.97
	1984-85	10,331	11,690	109,135	94.66	107.12
	1985-86	10,728	11,644	107,675	99.63	108.14
	1986-87	12,178	12,729	97,090	125.43	131.11
	1987-88	12,671	12,671	99,552	127.28	127.28
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	1983-84	2,110	2,479	25,254	83.55	98.17
	1984-85	2,270	2,569	29,930	75.86	85.84
	1985-86	2,341	2,541	28,105	83.29	90.41
	1986-87	2,810	2,937	37,405	79.37	82.96
	1987-88	2,922	2,922	37,698	77.52	77.52
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	1983-84	10,289	12,089	170,190	60.46	71.03
	1984-85	11,772	13,322	160,637	73.29	82.93
	1985-86	11,650	12,645	144,650	80.54	87.42
	1986-87	11,177	11,683	140,160	79.74	83.35
	1987-88	13,291	13,291	138,348	96.07	96.07
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	1983-84	10,162	11,940	156,648	64.87	76.22
	1984-85	11,268	12,750	158,775	70.97	80.31
	1985-86	9,263	10,054	145,635	63.60	69.04
	1986-87	9,726	10,166	141,620	68.68	71.75
	1987-88	10,365	10,365	132,492	78.23	78.23
Québec	1983-84	74,842	87,936	1,001,376	74.74	87.81
	1984-85	77,936	88,193	914,690	85.20	96.42
	1985-86	80,486	87,361	956,665	84.13	91.32
	1986-87	81,062	84,731	942,065	86.05	89.94
	1987-88	85,219	85,219	954,528	89.28	89.28
Ontario	1983-84	173,917	204,344	2,240,286	77.63	91.21
	1984-85	190,801	215,912	2,286,725	83.44	94.42
	1985-86	202,568	219,871	2,181,970	92.84	100.77
	1986-87	213,161	222,808	2,059,330	103.51	108.15
	1987-88	257,398	257,398	2,127,924	120.96	120.96
Manitoba	1983-84	19,333	22,715	290,604	66.53	78.17
	1984-85	18,732	21,197	338,355	55.36	62.65
	1985-86	19,794	21,485	293,825	67.37	73.12
	1986-87	21,388	22,356	313,535	68.22	71.30
	1987-88	24,594	24,594	323,544	76.01	76.01
Saskatchewan(2)	1983-84	26,188	30,770	418,704	62.55	73.45
	1984-85	29,483	33,363	423,035	69.69	78.87
	1985-86	30,570	33,182	421,210	72.58	78.78
	1986-87	31,058	32,464	405,880	76.52	79.98
	1987-88	31,633	31,633	446,520	70.84	70.84
Alberta	1983-84	56,843	66,788	817,278	69.55	81.72
	1984-85	57,846	65,459	861,400	67.15	75.95
	1985-86	62,462	67,798	822,710	75.92	82.41
	1986-87	64,505	67,424	826,360	78.06	81.55
	1987-88	65,722	65,722	834,480	78.76	78.76
British Columbia – Colombie-Britannique	1983-84	48,266	56,710	737,490	65.45	76.90
	1984-85	53,821	60,904	729,175	73.91	83.64
	1985-86	53,538	58,111	696,055	76.92	83.45
	1986-87	60,450	63,186	670,505	90.16	94.24
	1987-88	63,772	63,772	685,152	93.08	93.08
Yukon	1983-84	2,278	2,677	23,058	98.79	116.08
	1984-85	2,630	2,976	24,455	107.55	121.70
	1985-86	2,752	2,987	24,090	114.25	124.01
	1986-87	2,830	2,958	26,645	106.21	111.02
	1987-88	2,991	2,991	22,692	131.81	131.81
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	1983-84	5,978	7,024	85,278	70.10	82.36
	1984-85	6,653	7,528	87,235	76.26	86.30
	1985-86	7,517	8,159	82,490	91.13	98.91
	1986-87	7,988	8,350	80,300	99.48	103.98
	1987-88	14,775	14,775	81,252	181.84	181.84
CANADA	1983-84	439,061	515,876	6,054,372	72.50	85.21
	1984-85	473,543	535,864	6,123,642	77.33	87.51
	1985-86	493,668	535,839	5,905,080	83.60	90.74
	1986-87	518,332	541,792	5,762,255	89.95	94.02
	1987-88	585,353	585,353	5,884,182	99.48	99.48

See footnote(s) at end of tables.

Voir note(s) à la fin des tableaux.

Note: Due to a change in the calculation of total days stay, average daily inmate cost figures have been revised for every year reported here.

Nota: Du à un changement dans le calcul de la durée du séjour en jours, les chiffres du coût moyen par jour par détenu ont été révisés pour chaque année déclarée.

TABLE 7. Average Number of Offenders in Provincial Custody – On-Register and Actual-In, by Inmate Status, Canada and the Provinces, 1983-84 to 1987-88(1)

TABEAU 7. Nombre moyen de contrevenants dans les établissements provinciaux – Compte au registre et compte réel, selon le statut du détenu, Canada et provinces, 1983-84 à 1987-88(1)

Province and year Province et année		On-register count Compte au registre	Actual-in count Compte réel				Total
			Sentenced Condamnés	Not sentenced Peines non prononcées			
				Remand Prévenus	Other/ temporary detention Autres/ détentions temporaires	Total	
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve et Labrador	1983-84	275	225	15	1	16	241
	1984-85	323	281	17	1	18	299
	1985-86	323	273	21	1	22	295
	1986-87	304	245	20	1	21	266
	1987-88	314	253	18	1	19	272
Prince Edward Island(2) – Île-du-Prince- Edouard(2)	1983-84	69	63	6	–	6	69
	1984-85	82	75	7	–	7	82
	1985-86	77	70	7	–	7	77
	1986-87	97	85	12	–	12	97
	1987-88	104	95	8	–	8	103
Nova Scotia(3) – Nouvelle-Écosse(3)	1983-84	531	403	62	–	62	465
	1984-85	500	385	55	–	55	440
	1985-86	424	342	54	–	54	396
	1986-87	436	335	49	–	49	384
	1987-88	445	322	56	56	378	
New Brunswick(4) – Nouveau-Brunswick(4)	1983-84	489	388	35	5	40	428
	1984-85	452	399	31	5	36	435
	1985-86	421	360	35	4	39	399
	1986-87	406	346	38	4	42	388
	1987-88	377	325	32	5	37	362
Québec(5)	1983-84	3,148	1,938	798	–	798	2,736 ^e
	1984-85	2,818	1,752	754	–	754	2,506
	1985-86	3,276	1,791	830	–	830	2,621
	1986-87	3,253	1,722	859	–	859	2,581
	1987-88	3,308	1,668	940	–	940	2,608
Ontario(6)	1983-84	..	4,948	1,173	–	1,173	6,121
	1984-85	..	4,983	1,282	–	1,282	6,265
	1985-86	7,135	4,459	1,487	32	1,519	5,978
	1986-87	6,773	3,963	1,650	29	1,679	5,642
	1987-88	6,959	3,976	1,805	33	1,838	5,814
Manitoba(7)	1983-84	1,022	583	206	5	211	794
	1984-85	1,218	705	222	–	222	927
	1985-86	1,016	603	175	27	202	805
	1986-87	1,112	644	212	3	215	859
	1987-88	1,173	645	237	2	239	884
Saskatchewan(8)	1983-84	1,188	1,034	110	–	110	1,144
	1984-85	1,271	1,031	128	–	128	1,159
	1985-86	1,268	1,009	145	–	145	1,154
	1986-87	1,296	1,030	146	–	146	1,176
	1987-88	1,358	1,053	167	–	167	1,220
Alberta(9)	1983-84	2,859	1,763	470	–	470	2,233
	1984-85	2,823	1,917	446	–	446	2,363
	1985-86	2,815	1,902	352	–	352	2,254
	1986-87	2,886	1,908	356	–	356	2,264
	1987-88	3,170	1,917	363	–	363	2,280
British Columbia – Colombie- Britannique	1983-84	..	1,667	348	–	348	2,015
	1984-85	..	1,659	336	–	336	1,995
	1985-86	..	1,606	301	–	301	1,907
	1986-87	..	1,531	306	–	306	1,837
	1987-88	..	1,563	309	–	309	1,872
Yukon(10)	1983-84	64	59	4	–	4	63
	1984-85	68	62	5	–	5	67
	1985-86	67	62	4	–	4	66
	1986-87	74	67	6	–	6	73
	1987-88	..	54	8	–	8	62
Northwest Territories(11) – Territoires du Nord-Ouest(11)	1983-84	.. ^r	212	21	–	21	233
	1984-85	.. ^r	218	21	–	21	239
	1985-86	..	213	13	–	13	226
	1986-87	..	200	20	–	20	220
	1987-88	..	200	22	–	22	222
CANADA	1983-84	..	13,283	3,248	11	3,259	16,542
	1984-85	..	13,467	3,304	6	3,310	16,777
	1985-86	..	12,690	3,424	64	3,488	16,178
	1986-87	16,577	12,076	3,674	37	3,711	15,787
	1987-88	17,156	12,071	3,965	41	4,006	16,077

See footnote(s) at end of tables. – Voir note(s) à la fin des tableaux.

Note: Due to the removal of lock-up data and the reporting of fiscal year counts for Prince Edward Island and Manitoba, much of the data have been revised.

Nota: Dû à une exclusion d'un type de détention temporaire et la déclaration des données sur l'année financière pour l'Île-du-Prince-Edouard et le Manitoba, plusieurs données ont été révisées.

TABLE 8. Total Number of Admissions to Provincial Custody, by Inmate Status, Canada and the Provinces, 1983-84 to 1987-88(1)

TABLÉAU 8. Nombre total des admissions dans les établissements provinciaux, selon le statut du détenu, Canada et provinces, 1983-84 à 1987-88(1)

		Sentenced on admission	Non-sentenced admissions			Total
			Peines non prononcées à l'admission			
Province and year		Condamné à l'admission	Remand	Other temporary detention		
Province et année					Total	
			Prévenu	Autres détentions temporaires		
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve et Labrador	1983-84	2,602	163	–	163	2,765
	1984-85	2,439	152	–	152	2,591
	1985-86	2,286	236	–	236	2,522
	1986-87	1,839	223	–	223	2,062
	1987-88	1,966	211	–	211	2,177
Prince Edward Island(2) – Île-du-Prince- Edouard(2)	1983-84	808	80	–	80	888
	1984-85	1,046	75	–	75	1,121
	1985-86	893	105	–	105	998
	1986-87	1,662	66	–	66	1,728
	1987-88	1,547	44	–	44	1,591
Nova Scotia(3) – Nouvelle-Écosse(3)	1983-84	3,825	1,629	–	1,629	5,454
	1984-85	4,123	1,321	–	1,321	5,444
	1985-86	3,090	1,198	–	1,198	4,288
	1986-87	2,965	1,185	–	1,185	4,150
	1987-88	2,912	1,262	127	1,389	4,301
New Brunswick(4) – Nouveau-Brunswick(4)	1983-84	4,768	1,155	–	1,155	5,923
	1984-85	4,397	996	–	996	5,393
	1985-86	3,692	952	–	952	4,644
	1986-87	3,610	1,055	–	1,055	4,665
	1987-88	3,711	796	–	796	4,507
Québec(5)	1983-84	24,888	14,166	2,760 ^e	16,926	41,814
	1984-85	17,267	15,763	–	15,763	33,030
	1985-86	18,437	17,419	–	17,419	35,856
	1986-87	16,825	17,939	–	17,939	34,764
	1987-88	16,297	19,241	–	19,241	35,538
Ontario(6)	1983-84	50,248	17,890	–	17,890	68,138
	1984-85	49,682	18,103	–	18,103	67,785
	1985-86	47,792	16,674 ^r	–	16,674 ^r	64,466
	1986-87	45,306	19,005	–	19,005	64,311
	1987-88	44,692	21,478	–	21,478	66,170
Manitoba(7)	1983-84	4,457	8,390	–	8,390	12,847
	1984-85	4,916	7,956	201	8,157	13,073
	1985-86	5,314	10,330	–	10,330	15,644
	1986-87	6,239	11,095	–	11,095	17,334
	1987-88	6,326	11,337	2	11,339	17,665
Saskatchewan(8)	1983-84	7,305 ^r	2,262	–	2,262	9,567
	1984-85	7,511 ^r	3,474 ^r	–	3,474 ^r	10,985
	1985-86	6,791 ^r	3,441 ^r	–	3,441 ^r	10,232
	1986-87	6,731	3,026	–	3,026	9,757
	1987-88	7,870	4,270	–	4,270	12,140
Alberta(9)	1983-84	17,113	7,594	–	7,594	24,707
	1984-85	18,881 ^r	8,196 ^r	–	8,196 ^r	27,077
	1985-86	19,080	8,683	–	8,683	27,763
	1986-87	19,227	8,780	–	8,780	28,007
	1987-88	20,415	9,038	–	9,038	29,453
British Columbia – Colombie-Britannique	1983-84	12,483	4,465	–	4,465	16,948
	1984-85	12,111	4,437	–	4,437	16,548
	1985-86	10,523	4,398	–	4,398	14,921
	1986-87	10,524	4,942	–	4,942	15,466
	1987-88	10,231	4,623	–	4,623	14,854
Yukon(10)	1983-84	454	88	–	88	542
	1984-85	484	98	–	98	582
	1985-86	554	91	–	91	645
	1986-87	560	79	–	79	639
	1987-88	530	116	–	116	646
Northwest Territories(11) – Territoires du Nord-Ouest(11)	1983-84	797	243	–	243	1,040
	1984-85	914	270	–	270	1,184
	1985-86	847	195	–	195	1,042
	1986-87	781	243	–	243	1,024
	1987-88	877	222	–	222	1,099
CANADA	1983-84	129,748	58,125	2,760 ^e	60,885	190,633
	1984-85	123,771 ^r	60,841 ^r	201	61,042 ^r	184,813
	1985-86	119,299 ^r	63,722 ^r	–	63,722	183,021
	1986-87	116,269	67,638	–	67,638	183,907
	1987-88	117,374	72,638	129	72,767	190,141

See footnote(s) at end of tables.

Voir note(s) à la fin des tableaux.

Note: Due to the removal of lock-up data, much of the data have been revised.

Nota: Dû à une exclusion d'un type de détention temporaire, beaucoup de données ont été révisées.

TABLE 9. Sentenced Admissions to Provincial Custody, by Length of Aggregate Sentence, Canada and the Provinces, 1983-84 to 1987-88

TABLÉAU 9. Admissions dans les établissements provinciaux des personnes condamnées, selon la durée totale de la peine, Canada et provinces, 1983-84 à 1987-88

Province and year		Total sentenced admissions	Aggregate sentence				Median(1) (in days)	Percent intermittent sentences
			Durée de la peine totale					
			1-29 days	30-179 days	180-364 days	12 months and over		
Province et année		Total des admissions de personnes condamnées	1-29 jours	30-179 jours	180-364 jours	12 mois et plus	Médian(1) (en jours)	Pourcentage des peines inter- mittentes
		No.	per cent					
		nbre	pourcentage					
Newfoundland and Labrador(2) – Terre-Neuve et Labrador(2)	1983-84	2,602	53	35	7	6	28	6
	1984-85	2,439	49	38	7	6	30	6
	1985-86	2,286	50	35	7	7	27	6
	1986-87	1,839	40	38	9	12	30	8
	1987-88	1,966	41	38	10	11	30	11
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	1983-84	808	72	18	4	6	12	2
	1984-85	1,046	69	21	4	6	14	1
	1985-86	893	76	18	2	2	11	5
	1986-87	1,662	79	15	2	3	10	12
	1987-88	1,547	73	20	4	4	13	7
Nova Scotia(3) – Nouvelle-Écosse(3)	1983-84	3,825	28	39	14	19	84	9
	1984-85	4,123	28	43	10	19	78	7
	1985-86	3,090	45	35	7	13	36	10
	1986-87	2,965	31	49	9	11	31	10
	1987-88	2,912	31	50	8	12	31	13
New Brunswick(4) – Nouveau-Brunswick(4)	1983-84	4,768	52	36	6	5	25	..
	1984-85	4,397	53	37	5	5	20	..
	1985-86	3,692	56	35	5	4	22	..
	1986-87	3,610	56	36	4	3	23	..
	1987-88	3,711	57	34	4	4	20	..
Québec(5)	1983-84	24,888	66	18	7	8	13	2
	1984-85	17,267	59	24	9	8	22	5
	1985-86	18,437	59	25	8	8	23	7
	1986-87	16,825	57	27	8	8	24	7
	1987-88	16,297	..	..	..	..	..	..
Ontario(6)	1983-84	50,248	52	34	7	7	23	4
	1984-85	49,682	50	34	8	8	30	..
	1985-86	47,792	50	34	7	9	27	..
	1986-87	45,306	48	36	7	9	30	..
	1987-88	44,692	48	37	7	8	30	..
Manitoba(7)	1983-84	4,457	40	31	15	14	53	3
	1984-85	4,916	40	33	17	10	62	3
	1985-86	5,314	29	43	14	15	69	4
	1986-87	6,239	24	48	13	15	61	5
	1987-88	6,326	23	48	14	15	61	3
Saskatchewan	1983-84	7,305	37	44	11	8	31	7
	1984-85	7,511	37	44	11	8	32	7
	1985-86	6,791	37	44	10	9	35	7
	1986-87	6,731	35	46	11	8	37	6
	1987-88	7,870	34	44	13	10	45	7
Alberta	1983-84	17,113	33	45	9	12	31	4
	1984-85	18,885	36	44	8	12	30	4
	1985-86	19,080	45	35	8	11	30	..
	1986-87	19,227	48	32	9	11	28	..
	1987-88	20,415	51	30	8	10	21	8
British Columbia(8) – Colombie-Britannique(8)	1983-84	12,483	58	29	7	6	23	12
	1984-85	12,111	58	29	7	7	24	12
	1985-86	10,523	55	31	7	7	27	14
	1986-87	10,524	55	31	6	8	27	15
	1987-88	10,231	56	31	6	7	26	14
Yukon	1983-84	454	53	34	6	7	26	14
	1984-85	484	53	35	6	6	27	13
	1985-86	554	59	29	6	6	21	13
	1986-87	560	67	28	4	1	15	15
	1987-88	530	67	30	3	–	17	10
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	1983-84	797	15	54	18	14	91	..
	1984-85	914	15	54	20	11	91	3
	1985-86	847	14	54	17	14	91	4
	1986-87	781	14	53	19	14	91	2
	1987-88	877	16	53	13	18	90	2
CANADA(9)	1983-84	129,748	51	32	8	9	28	5
	1984-85	123,775	50	33	8	8	30	4
	1985-86	119,299	50	33	8	9	30	6
	1986-87	116,269	49	35	8	8	30	6
	1987-88	117,374	48	36	8	9	30	7

See footnote(s) at end of tables.
Voir note(s) à la fin des tableaux.

TABLE 10. Sentenced Admissions to Provincial Custody, by Major Offence(1), Canada and the Provinces, 1983-84 to 1987-88

Province and year		Total sentenced admissions Total des admissions des personnes condamnées	Criminal Code Code criminel					Federal Statutes Statuts fédéraux		
			Crimes of violence Crimes de violence	Property crimes Crimes contre la propriété	Drinking/driving Conduite en état d'ébriété	Other Autres	Total	Drug offences Infractions concernant les drogues	Other Autres	Total
		No. nbre					per cent pourcentage			
Newfoundland and Labrador	1983-84	2,602	4	32	34	13	84	4	3	8
	1984-85	2,439	8	31	35	12	86	3	4	7
	1985-86	2,286	9	28	34	11	82	5	4	9
	1986-87	1,839	24	30	23	10	87	5	2	7
	1987-88	1,966	17	22	32	11	82	8	2	10
Prince Edward Island	1983-84	808	3	15	23	15	57	4	--	4
	1984-85	1,046	5	15	27	14	61	4	1	5
	1985-86	893	5	12	29	5	51	4	--	4
	1986-87	1,662	6	8	59	3	76	3	1	4
	1987-88	1,547	5	8	60	9	82	1	1	3
Nova Scotia	1983-84	3,825	--	--	--	--	--	--	--	--
	1984-85	4,123	12	31	9	21	73	8	4	12
	1985-86	3,090	10	35	16	10	71	5	2	7
	1986-87	2,965	10	33	15	11	69	4	4	8
	1987-88	2,912	10	29	17	13	70	4	3	7
New Brunswick(3)	1983-84	4,768	8	36	18	17	78	4	3	7
	1984-85	4,397	7	31	24	17	79	5	4	9
	1985-86	3,692	12	26	28	10	77	5	4	9
	1986-87	3,610	9	28	33	18	88	3	2	5
	1987-88	3,711	9	18	34	19	80	4	3	8
Quebec(4)	1983-84	24,888	4	20	10	13	47	5	2	7
	1984-85	17,267	6	24	12	16	58	6	3	9
	1985-86	18,437	5	23	14	17	59	6	2	8
	1986-87	16,825	5	24	11	17	57	7	3	10
	1987-88	16,297	7	17	10	28	62	5	2	7
Ontario	1983-84	50,248	10	29	16	18	72	5	--	5
	1984-85	49,682	12	27	18	16	73	5	1	5
	1985-86	47,792	11	20	19	22	72	5	1	6
	1986-87	45,306	12	21	17	25	75	4	1	5
	1987-88	44,692	13	20	15	26	74	5	--	5
Manitoba(5)	1983-84	4,457	15	31	29	9	85	3	1	4
	1984-85	4,916	15	27	25	15	82	3	1	4
	1985-86	5,314	17	25	24	16	82	4	1	5
	1986-87	6,239	20	22	22	17	81	4	2	6
	1987-88	6,326	20	25	17	18	80	5	1	6
Saskatchewan(6)	1983-84	7,305	26	27	26	5	84	3	1	4
	1984-85	7,511 ^r	12	29	25	12	78	2	--	2
	1985-86	6,791 ^r	14	27	25	11	77	2	--	2
	1986-87	6,731	15	25	26	12	78	2	--	2
	1987-88	7,870	15	26	25	14	80	3	--	3
Alberta(7)	1983-84	17,113	4	27	16	27	75	7	2	9
	1984-85	18,881	6	18	10	24	58	5	1	6
	1985-86	19,080	8	22	12	19	61	4	2	6
	1986-87	19,227	3	22	15	22	62	4	2	6
	1987-88	20,415	5	24	15	17	61	4	1	5
British Columbia(8)	1983-84	12,483	9	28	35	14	86	5	--	5
	1984-85	12,111	9	30	34	10	83	6	2	8
	1985-86	10,523	11	30	33	13	87	7	2	9
	1986-87	10,524	12	29	30	15	86	7	2	9
	1987-88	10,231	13	28	27	16	84	8	2	10
Yukon(9)	1983-84	454	4	25	24	20	73	4	1	5
	1984-85	484	7	21	23	24	75	3	1	4
	1985-86	554	10	14	25	17	66	6	3	9
	1986-87	560	14	15	22	18	69	5	1	6
	1987-88	530	19	19	27	17	82	3	1	4
Northwest Territories(10)	1983-84	797	15	40	13	8	76	4	1	5
	1984-85	914	16	41	4	30	91	--	1	1
	1985-86	847	18	38	5	28	89	3	1	4
	1986-87	781	17	41	3	30	91	2	1	3
	1987-88	877	22	32	--	37	91	3	1	4
CANADA	1983-84	129,748	8	30	18	15	71	5	1	6
	1984-85	123,771 ^r	11	27	17	17	72	4	2	6
	1985-86	119,299 ^r	10	24	17	19	70	5	2	7
	1986-87	116,269	10	25	17	21	73	4	1	6
	1987-88	117,374	10	22	17	21	70	5	1	6

See footnote(s) at end of tables.

TABEAU 10. Admissions dans les établissements provinciaux des personnes condamnées, selon l'infraction grave(1), Canada et provinces, 1983-84 à 1987-88

Liquor offences	Provincial Statutes Statuts provinciaux		Municipal By-laws Règlements municipaux	Fine default admissions(2) Admissions pour défaut de payer l'amende(2)		Province et année
	Other Autres	Total				
3	5	8	1	37	1983-84	Terre-Neuve et Labrador
2	5	7	1	38	1984-85	
2	6	9	--	29	1985-86	
2	4	6	--	26	1986-87	
2	6	8	--	28	1987-88	
31	8	39	--	71	1983-84	Île-du-Prince-Édouard
25	9	34	--	66	1984-85	
44	--	44	--	65	1985-86	
16	4	20	--	34	1986-87	
12	3	15	--	31	1987-88	
--	--	--	--	30	1983-84	Nouvelle-Écosse
8	7	15	--	41	1984-85	
18	4	22	--	38	1985-86	
16	7	23	--	42	1986-87	
16	6	22	--	41	1987-88	
4	10	15	--	--	1983-84	Nouveau-Brunswick(3)
4	8	12	--	--	1984-85	
5	8	13	--	--	1985-86	
2	5	7	--	--	1986-87	
3	9	12	--	--	1987-88	
2	27	28	18	58	1983-84	Québec(4)
--	19	19	14	51	1984-85	
--	23	23	11	44	1985-86	
--	22	22	11	39	1986-87	
23	1	24	7	32	1987-88	
13	8	22	1	36	1983-84	Ontario
13	9	22	1	32	1984-85	
12	9	21	2	33	1985-86	
11	7	18	2	31	1986-87	
12	7	19	2	31	1987-88	
5	5	11	--	23	1983-84	Manitoba(5)
6	8	14	--	25	1984-85	
5	7	12	--	26	1985-86	
5	8	13	--	24	1986-87	
5	9	14	--	25	1987-88	
5	7	12	--	27	1983-84	Saskatchewan(6)
--	--	19	--	31	1984-85	
--	--	21	--	33	1985-86	
--	--	20	--	33	1986-87	
--	--	17	--	36	1987-88	
7	8	15	1	40	1983-84	Alberta(7)
10	24	34	2	45	1984-85	
6	26	32	1	32	1985-86	
6	24	30	2	30	1986-87	
5	26	31	3	34	1987-88	
--	9	9	--	13	1983-84	Colombie-Britannique(8)
--	9	9	--	16	1984-85	
--	5	5	--	16	1985-86	
--	5	5	--	16	1986-87	
--	6	6	--	17	1987-88	
6	13	19	3	38	1983-84	Yukon(9)
6	12	18	3	37	1984-85	
8	16	24	1	40	1985-86	
9	16	25	--	48	1986-87	
5	8	13	--	38	1987-88	
17	2	19	1	7	1983-84	Territoires du Nord-Ouest(10)
6	1	7	--	19	1984-85	
6	1	7	--	20	1985-86	
5	1	6	--	23	1986-87	
3	1	5	--	22	1987-88	
8	11	19	4	36 ^r	1983-84	CANADA
8	11	19	3	34 ^r	1984-85	
7	14	21	2	32	1985-86	
6	13	19	3	30	1986-87	
9	12	22	2	29	1987-88	

Voir note(s) à la fin des tableaux.

TABLE 11. Sentenced Admissions to Provincial Custody, by Selected Perspectives and Inmate Characteristics, Canada and the Provinces, 1983-84 to 1987-88

TABLEAU 11. Admissions dans les établissements provinciaux des personnes condamnées, selon certaines perspectives et caractéristiques du détenu, Canada et provinces, 1983-84 à 1987-88

Province and year Province et année		Total sentenced admissions Total des admissions de personnes condamnées	Selected perspectives Certaines perspectives			Selected inmate characteristics Caractéristiques du détenu			Per cent less than 18 years of age Pourcentage moins de 18 ans
			Rate/10,000 total population Taux pour 10,000 habitants de la population	Rate/10,000 adult population Taux pour 10,000 adultes	Rate/10,000 adults charged Taux pour 10,000 adultes inculpés	Per cent female Pourcen- tage de femmes	Per cent native Pourcen- tage d'autoch- tones	Median age Âge médian	
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve et Labrador	1983-84 1984-85 1985-86 1986-87 1987-88	2,602 2,439 2,286 1,839 1,966	45 42 39 32 35	67 61 58 48 50	1,328 1,276 1,216 1,028 975	3 3 3 3 4	3 5 4 5 4	24 25 27 29 30	5 4 1
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Edouard	1983-84 1984-85 1985-86 1986-87 1987-88	808 1,046 893 1,662 1,547	65 83 70 131 122	88 112 99 183 169	1,177 1,505 1,352 2,892 2,853	3 3 3 5 5	6 3 4 3 3	27 27 26 29 29	8 7 4
Nova Scotia – Nouvelle- Écosse	1983-84 1984-85 1985-86 1986-87 1987-88	3,825 4,123 3,090 2,965 2,912	44 47 35 34 33	59 62 48 46 45	900 1,189 918 919 870	3 ^e 3 ^e 4 4 4	.. .. 4 4 4	24 24 ^e 25 26 27	8 7 1 1 ..
New Brunswick(1) – Nouveau-Brunswick(1)	1983-84 1984-85 1985-86 1986-87 1987-88	4,768 4,397 3,692 3,610 3,711	67 62 51 51 52	91 82 72 71 72	1,775 1,754 1,503 1,518 1,599	5 3 4 3 4	3 3 4 4 4	24 25 26 28 28	9 8 3
Québec(2)	1983-84 1984-85 1985-86 1986-87 1987-88	24,888 17,267 18,437 16,825 16,297	38 26 28 26 25	52 35 37 34 33	1,886 1,395 1,423 1,200 1,093	6 6 7 7 8 ^e	1 2 ..	27 27 27 28 28	..........
Ontario	1983-84 1984-85 1985-86 1986-87 1987-88	50,248 49,682 47,792 45,306 44,692	57 56 53 50 48	74 72 71 66 64	1,319 1,322 1,449 1,281 1,205	7 6 7 7 7	9 10 9 9 9	25 26 27 27 27	8 6 1
Manitoba(3)	1983-84 1984-85 1985-86 1986-87 1987-88	4,457 4,916 5,314 6,239 6,326	43 46 50 59 59	59 64 68 80 80	1,136 1,340 1,396 1,591 1,652	9 10 10 9 10	49 54 54 56 55	26 26 26 27 25	1
Saskatchewan	1983-84 1984-85 1985-86 1986-87 1987-88	7,305 7,511 ^r 6,791 ^r 6,731 7,870	74 75 67 67 78	99 101 94 94 109	1,143 1,179 1,176 1,063 1,239	8 8 8 9 9	62 62 64 64 66	24 25 26 25 25	8 8 2
Alberta	1983-84 1984-85 1985-86 1986-87 1987-88	17,113 18,881 19,080 19,227 20,415	73 80 81 81 86	98 108 113 113 120	1,246 1,488 1,712 1,854 1,903	8 8 9 9 9	28 28 30 30 31	24 25 26 26 26	5 8 2
British Columbia – Colombie-Britannique	1983-84 1984-85 1985-86 1986-87 1987-88	12,483 12,111 10,523 10,524 10,231	44 42 36 36 35	58 56 49 49 46	1,546 1,626 1,532 1,564 1,355	5 5 5 6 7	15 16 16 18 19	25 27 28 28 28	2 2
Yukon	1983-84 1984-85 1985-86 1986-87 1987-88	454 484 554 560 530	203 216 245 238 217	280 295 353 339 308	1,235 1,556 2,245 2,721 2,167	8 6 6 6 7	57 58 58 60 60	26 26 27 26 27	7 7 1
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	1983-84 1984-85 1985-86 1986-87 1987-88	797 914 847 781 877	164 184 165 150 170	257 287 271 244 278	693 1,109 1,607 1,770 1,891	14 4 6 5 6	83 87 85 90 88	23 22 25 24 24	13 4 1
CANADA	1983-84 1984-85 1985-86 1986-87 1987-88	129,748 123,771 ^r 119,299 ^r 116,269 117,374	52 49 47 46 46	69 65 64 62 62	1,373 1,378 1,443 1,362 1,313	6 6 7 6 7	15 17 17 17 18	25 26 27 27 27	5 5 1

See footnote(s) at end of tables.
Voir note(s) à la fin des tableaux.

TABLE 12. Sentenced and Remand Releases from Provincial Custody, by Length of Time Served, Canada and the Provinces, 1987-88(1)

TABLEAU 12. Libérations des établissements provinciaux des personnes condamnées et prévenues, selon la durée de la peine purgée, Canada et provinces, 1987-88(1)

Province	Total releases	Time served							Median (in days)
	Total des libérations	Durée de la peine purgée							Médiane (en jours)
		1-7 days	8-14 days	15-31 days	32-92 days	93-184 days	185-366 days	367-730 days	
		1-7 jours	8-14 jours	15-31 jours	32-92 jours	93-184 jours	185-366 jours	367-730 jours	
	No.	per cent							
	nbre	pourcentage							
Newfoundland and Labrador - Terre-Neuve et Labrador	2,119	18	26	18	21	9	5	2	20
Sentenced - Condamné	2,028	17	26	18	21	10	5	2	20
Remand - Prévenu	91	46	19	19	12	3	1	-	9
Prince Edward Island(2) - Île-du-Prince-Édouard(2)	1,591	50	22	12	11	3	2	-	8
Sentenced - Condamné	1,547	49	22	13	11	3	2	-	8
Remand - Prévenu	44	77	11	-	9	-	2	-	5
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	4,287	43	11	15	18	9	3	1	12
Sentenced - Condamné	3,471	34	13	17	22	11	3	1	18
Remand - Prévenu	816	84	6	5	4	1	-	-	5
New Brunswick(3) - Nouveau-Brunswick(3)	3,926	35	24	13	17	7	3	-	12
Sentenced - Condamné	3,575	31	26	14	18	8	3	-	11
Remand - Prévenu	351	76	9	9	6	-	-	-	4
Québec	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Sentenced - Condamné	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Remand - Prévenu	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Ontario(4)	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Sentenced - Condamné	37,582	21	20	12	36	6	2	3	24
Remand - Prévenu	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Manitoba(5)	17,667	68	8	8	10	4	2	-	5
Sentenced - Condamné	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Remand - Prévenu	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Saskatchewan	12,136	37	13	21	19	7	3	1	14
Sentenced - Condamné	7,931	23	14	27	23	9	4	1	18
Remand - Prévenu	4,205	63	12	11	11	2	1	-	5
Alberta	28,902	50	11	13	15	7	3	1	7
Sentenced - Condamné	19,990	38	12	15	19	10	5	1	15
Remand - Prévenu	8,912	77	9	7	5	1	-	-	2
British Columbia(6) - Colombie-Britannique(6)	14,575	35	21	12	12	14	4	1	11
Sentenced - Condamné	9,983	30	20	12	13	17	6	2	16
Remand - Prévenu	4,592	46	24	13	10	6	1	-	10
Yukon	566	29	25	22	18	6	1	-	13
Sentenced - Condamné	460	25	26	23	18	7	1	-	14
Remand - Prévenu	106	49	17	13	17	3	1	-	8
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	1,025	14	12	6	37	18	9	3	47
Sentenced - Condamné	803	9	12	2	40	22	11	4	56
Remand - Prévenu	222	29	13	20	26	7	5	-	22
CANADA(7)	86,794	47	14	13	15	8	3	1	9
Sentenced - Condamné	87,370	27	18	14	26	9	4	2	21
Remand - Prévenu	19,339	66	13	10	8	2	-	-	6

See footnote(s) at end of tables.
Voir note(s) à la fin des tableaux.

TABLE 13. Inmate Deaths, by Cause of Death, Canada and the Provinces, 1987-88**TABLEAU 13. Décès de détenus, selon la cause du décès, Canada et provinces, 1987-88**

Province	By cause of death Selon la cause du décès					By inmate status Selon le statut du détenu		
	Suicide	Murder	Natural causes	Other	Total	In custody	Not in custody	Total
		Meurtre	Causes naturelles	Autres		En détention	En liberté	
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve et Labrador	–	–	–	–	–	–	–	–
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	–	–	–	–	–	–	–	–
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	–	–	–	–	–	–	–	–
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	1	1	–	–	2	2	–	2
Québec	13	–	6	–	19	19	–	19
Ontario	4	–	6	1	11	9	2	11
Manitoba	3	–	–	–	3	3	–	3
Saskatchewan	–	–	1	–	1	1	–	1
Alberta	1	–	–	2	3	3	–	3
British Columbia – Colombie-Britannique	1	–	–	–	1	1	–	1
Yukon	1	–	–	–	1	1	–	1
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	–	–	–	–	–	–	–	–
CANADA	24	1	13	3	41	39	2	41

Note: Reported under Other are accidental deaths and deaths for which reason was not reported.

Nota: La catégorie Autres englobe les décès accidentels et les décès pour lesquels la raison n'a pas été spécifiée.

TABLE 14. Inmates Unlawfully at Large from Provincial Facilities, Canada, 1987-88**TABLEAU 14. Détenus en liberté illégale des établissements provinciaux, Canada, 1987-88**

Province	Type of escape – Genre d'évasion					Total
	Breach of security barrier	No breach of security barrier	From an escorted T.A.	From an unescorted T.A.	Other	
	Bris d'une barrière de sécurité	Aucun bris d'une barrière de sécurité	D'une absence temporaire sous escorte	D'une absence temporaire sans escorte	Autres	
No. – nbre						
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve et Labrador	–	1	–	–	–	1
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	2	2	–	1	–	5
Nova Scotia(1) – Nouvelle-Écosse(1)	–	–	..	..	26	26
New Brunswick(2) – Nouveau-Brunswick(2)	18	–	–	5	48	71
Québec	62	83	35	414	–	594
Ontario(3)	2	82	9	110	453	656
Manitoba(4)	4	37	..	..	165	206
Saskatchewan	22	37	–	–	–	59
Alberta(5)	27	85	4	438	–	554
British Columbia(6) – Colombie-Britannique(6)	33	143	10	28	–	214
Yukon	–	–	1	–	–	1
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	7	7	–	–	–	14
CANADA	177	477	59	996	692	2,401

See footnote(s) at end of tables.

Voir note(s) à la fin des tableaux.

TABLE 15. Probation and Provincial Parole Caseload, Average Offender Count and Admissions/Releases, Canada and the Provinces, 1983-84 to 1987-88

TABLERAU 15. Nombre de cas de probation et de libération conditionnelle provinciale, compte moyen de contrevenants et admissions/libérations, Canada et provinces, 1983-84 à 1987-88

Province and year Province et année		Average offender count Compte moyen de contrevenants			Admissions/releases Admissions/libérations		
		Probation	Provincial parole Libération conditionnelle provinciale	Total	Probation admissions Admissions au régime de probation	Releases to provincial parole Libérations au régime de libération conditionnelle provinciale	Total
Newfoundland and Labrador(1) – Terre-Neuve et Labrador(1)	1983-84	1,517	...	1,517	854	...	854
	1984-85	1,151	...	1,151	732	...	732
	1985-86	920	...	920	907	...	907
	1986-87	1,003	...	1,003	997	...	997
	1987-88	916	...	916	925	...	925
Prince Edward Island(2) – Île-du-Prince-Édouard(2)	1983-84	471	...	471	490	...	490
	1984-85	474	...	474	507	...	507
	1985-86	592	...	592	659	...	659
	1986-87	605	...	605	664	...	664
	1987-88	593	...	593	551	...	551
Nova Scotia(3) – Nouvelle-Écosse(3)	1983-84	3,553	...	3,553	3,123	...	3,123
	1984-85	3,519	...	3,519	3,057	...	3,057
	1985-86	3,382	...	3,382	2,362	...	2,362
	1986-87	3,215	...	3,215	2,676	...	2,676
	1987-88	2,909	...	2,909	2,744 ^e	...	2,744 ^e
New Brunswick(4) – Nouveau-Brunswick(4)	1983-84	2,008	...	2,008	1,577	...	1,577
	1984-85	1,951	...	1,951	1,473	...	1,473
	1985-86	1,802	...	1,802	1,276	...	1,276
	1986-87	1,723	...	1,723	1,813	...	1,813
	1987-88	1,738	...	1,738	1,413	...	1,413
Québec	1983-84	6,196	860	7,056	3,919	1,176	5,095
	1984-85	6,169	836	7,005	3,651	999	4,650
	1985-86	5,171	698	5,869	3,787	967	4,754
	1986-87	5,385	764	6,149	3,931	1,235	5,166
	1987-88	5,698	789	6,487	4,276	1,126	5,402
Ontario(5)	1983-84	36,902	1,485	38,387	28,997	3,609	32,606
	1984-85	31,295	1,652	32,947	29,122	3,774	32,896
	1985-86	37,771	1,567	39,338	24,555	3,453	28,008
	1986-87	34,868	1,481	36,349	23,237	3,269	26,506
	1987-88	34,493	1,602	36,095	24,168	3,375	27,543
Manitoba(6)	1983-84	2,186	...	2,186	1,100	...	1,100
	1984-85	2,419	...	2,419	1,656	...	1,656
	1985-86	2,406	...	2,406	1,444	...	1,444
	1986-87	2,299	...	2,299	1,519	...	1,519
	1987-88	2,611	...	2,611	1,841	...	1,841
Saskatchewan(7)	1983-84	2,965	...	2,965	3,072	...	3,072
	1984-85	3,175	...	3,175	2,953	...	2,953
	1985-86	2,944	...	2,944	2,615	...	2,615
	1986-87	2,607	...	2,607	2,206	...	2,206
	1987-88	2,696	...	2,696	2,431	...	2,431
Alberta(8)	1983-84	7,599	...	7,599	8,208	...	8,208
	1984-85	7,593	...	7,593	8,196	...	8,196
	1985-86	6,881	...	6,881	7,672	...	7,672
	1986-87	5,810	...	5,810	6,917	...	6,917
	1987-88	5,277	...	5,277	6,319	...	6,319
British Columbia(9) – Colombie-Britannique(9)	1983-84	9,918	428	10,346	10,664	772	11,436
	1984-85	9,449	456	9,905	9,994	790	10,784
	1985-86	9,526	412	9,938	8,373	735	9,108
	1986-87	8,788	377	9,165	8,275	735	9,010
	1987-88	8,704	388	9,092	8,201	715	8,916
Yukon(10)	1983-84	573	...	573	573	...	573
	1984-85	335	...	335	506	...	506
	1985-86	375	...	375	367	...	367
	1986-87	430	...	430	200	...	200
	1987-88	470	...	470	310	...	310
Northwest Territories(11) – Territoires du Nord-Ouest(11)	1983-84	498	...	498	990	...	990
	1984-85	498 ^e	...	498 ^e	1,139	...	1,139
	1985-86	479 ^e	...	479 ^e	821	...	821
	1986-87	400 ^e	...	400 ^e	314	...	314
	1987-88	..	...	...	342	...	342
CANADA	1983-84	74,386	2,773	77,159	63,567	5,557	69,124
	1984-85	68,028	2,944	70,972	62,986	5,563	68,549
	1985-86	72,249	2,677	74,926	54,838	5,155	59,993
	1986-87	67,133	2,622	69,755	52,749	5,239	57,988
	1987-88	66,405	2,779	69,184	53,521	5,216	58,737

See footnote(s) at end of tables.

voir note(s) à la fin des tableaux.

Note: For those jurisdictions which do not operate a provincial parole board the probation caseload may also include a small number of provincial parolees who have been transferred since being placed on parole.

Nota: Pour ces juridictions, là où il n'y a pas de commission provinciale des libérations conditionnelles, le nombre de cas de probation peut également comprendre un petit nombre de personnes en libération conditionnelle provinciale qui ont été transférées depuis leur libération conditionnelle.

TABLE 16. Probation Order Length, Canada and the Provinces, 1983-84 to 1987-88

TABLEAU 16. Durée de l'ordonnance de probation, Canada et provinces, 1983-84 à 1987-88

Province and year Province et année		Total probation admissions(1) Total des admissions au régime de probation(1)	Probation order length Durée de l'ordonnance de probation				Median (in months) Médiane (en mois)
			Less than 6 months Moins de 6 mois	6 months and less than 13 months 6 mois et moins de 13 mois	13 months and less than 24 months 13 mois et moins de 24 mois	24 months and over Plus de 24 mois	
		No. nbre			per cent pourcentage		
Newfoundland and Labrador(2) – Terre-Neuve et Labrador(2)	1983-84	854	..	67	..	33	12
	1984-85	732	..	73	..	27	9
	1985-86	907	3	55	6	36	12
	1986-87	997	4	60	6	30	11
	1987-88	925	2	59	5	34	12
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	1983-84	490	6	72	6	15	12
	1984-85	507	8	73	5	14	11
	1985-86	659	13	70	2	15	12
	1986-87	664	31	51	4	14	8
	1987-88	551	19	59	6	16	12
Nova Scotia(3) – Nouvelle-Ecosse(3)	1983-84	3,123	14	31	48	7	19
	1984-85	3,057	21	31	43	5	12
	1985-86	2,362	28	39	28	6	10
	1986-87	2,676	29	36	29	5	11
	1987-88	2,744 ^e	21	47	30	2	10
New Brunswick(4) – Nouveau-Brunswick(4)	1983-84	1,577	20	38	39	2	18
	1984-85	1,473	20	37	40	3	12
	1985-86	1,276	22	35	39	4	12
	1986-87	1,813	34	32	30	4	18
	1987-88	1,413	30	42	26	3	10
Québec(5)	1983-84	3,919	..	..	..	..	20 ^e
	1984-85	3,651	..	..	..	..	26
	1985-86	3,787	..	..	..	..	25
	1986-87	3,931	..	..	..	..	23
	1987-88	4,276	..	..	..	..	24
Ontario(6)	1983-84	28,997	15	44	34	7	11
	1984-85	29,122	16	43	33	8	11
	1985-86	24,555	16	42	34	8	11
	1986-87	23,237	16	44	32	8	11
	1987-88	24,168	16	45	31	8	11
Manitoba(7)	1983-84	1,100	3	33	55	9	24
	1984-85	1,656	..	52	42	6	24
	1985-86	1,444	2	53	6	39	12
	1986-87	1,519	..	54	6	40	12
	1987-88	1,841	..	52	6	42	12
Saskatchewan	1983-84	3,072	19	56	11	14	12
	1984-85	2,953	2	65	14	19	11
	1985-86	2,615	2	68	13	16	12
	1986-87	2,206	3	67	13	17	12
	1987-88	2,431	3	71	13	12	12
Alberta	1983-84	8,208	7	61	13	19	12
	1984-85	8,196	8	60	12	20	12
	1985-86	7,672	8	58	12	21	12
	1986-87	6,917	7	58	13	22	12
	1987-88	6,319	8	60	13	19	12
British Columbia(8) – Colombie-Britannique(8)	1983-84	10,664	40	37	20	3	8
	1984-85	9,994	37	39	21	3	8
	1985-86	8,373	32	40	24	3	7
	1986-87	8,275	32	40	23	5	9
	1987-88	8,201	30	41	25	4	9
Yukon(9)	1983-84	573	37	48	4	11	8
	1984-85	506	23	59	3	15	11
	1985-86	367	20	64	2	14	11
	1986-87	200	25	59	11	5	6
	1987-88	310	17	37	35	12	12
Northwest Territories(10) – Territoires du Nord-Ouest(10)	1983-84	990	20	68	9	3	9
	1984-85	1,139	16	63	6	15	9
	1985-86	821	12	74	4	10	11
	1986-87	314	8	77	3	12	12
	1987-88	342	13	71	4	12	12
CANADA(11)	1983-84	63,567	19	44	28	10	12
	1984-85	62,986	17	46	26	11	11
	1985-86	54,838	17	47	25	11	11
	1986-87	52,749	18	46	25	11	11
	1987-88	53,521	16	48	25	11	11

See footnote(s) at end of tables.

Voir note(s) à la fin des tableaux.

Note: Categories of probation order length for some provinces may differ slightly from those shown on the table. see footnotes at end of tables for more detail.

Nota: Les catégories de la durée de l'ordonnance de probation pour certaines provinces peuvent être différentes de celles qui apparaissent à ce tableau, voir les notes à la fin des tableaux pour plus de détail.

TABLE 17. Probation Admissions, by Selected Perspectives and Offender Characteristics, Canada and the Provinces, 1983-84 to 1987-88

TABLEAU 17. Admissions au régime de probation, selon certaines perspectives et caractéristique du contrevenant, Canada et provinces, 1983-84 à 1987-88

Province and year Province et année		Probation admissions(1) Admissions au régime de probation(1)	Selected perspectives Certaines perspectives			Selected offender characteristics(2) Certaines caractéristiques du contrevenant(2)		
			Rate/10,000 total popu- lation	Rate/10,000 adult population	Rate/10,000 adults charged	Per cent female	Per cent native	Median age
			Taux pour 10,000 habitants de la popu- lation totale	Taux pour 10,000 adultes	Taux pour 10,000 adultes inculpés	Pourcen- tage de femmes	Pourcen- tage d'au- tochtones	Âge médian
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve et Labrador	1983-84	854	15	22	436	20	1	23
	1984-85	732	13	18	383	13	1	23
	1985-86	907	16	23	482	11	2	24
	1986-87	997	18	26	557	13	4	24
	1987-88	925	16	24	459	14	3	26
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	1983-84	490	40	54	714	14	..	21
	1984-85	507	40	54	730	9	..	21
	1985-86	659	52	73	998	14	..	23
	1986-87	664	52	73	1,155	8	..	27
	1987-88	551	43	60	1,016	14	..	27
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	1983-84	3,123	36	48	735	13 ^e	..	22
	1984-85	3,057	35	46	881	17 ^e	..	22
	1985-86	2,362	27	37	702	14 ^e	2 ^e	23
	1986-87	2,676	31	42	829	13 ^e	2 ^e	24
	1987-88	2,744 ^e	31	42	819	13 ^e	2 ^e	26
New Brunswick(3) – Nouveau-Brunswick(3)	1983-84	1,577	22	30	587	11	3 ^e	20
	1984-85	1,473	21	27	588	10	..	21
	1985-86	1,276	18	25	520	13	..	23
	1986-87	1,813	26	35	762	11	..	25
	1987-88	1,413	20	27	609	14	..	26
Québec	1983-84	3,919	6	8	297	7 ^e	..	23 ^e
	1984-85	3,651	6	7	295	..	..	..
	1985-86	3,787	6	8	292	..	..	..
	1986-87	3,931	6	8	280	..	..	..
	1987-88	4,276	6	9	287	..	..	..
Ontario	1983-84	28,997	33	43	761	18	4	21
	1984-85	29,122	33	42	775	18	11	22
	1985-86	24,555	27	36	745	19	4	26
	1986-87	23,237	26	34	657	19	4	25
	1987-88	24,168	26	35	652	19	4	26
Manitoba(4)	1983-84	1,100	10	15	280	16	38	22
	1984-85	1,656	16	22	451	17	41	24
	1985-86	1,444	14	19	379	17	37	25
	1986-87	1,519	14	20	387	15	59	25
	1987-88	1,841	17	23	481	16	44	25
Saskatchewan	1983-84	3,072	31	42	481	18	42	20
	1984-85	2,953	29	40	464	19	48	20
	1985-86	2,615	26	36	453	20	50	22
	1986-87	2,206	22	31	348	18	50	24
	1987-88	2,431	24	34	383	18	53	24
Alberta(5)	1983-84	8,208	35	47	598	18	23	21
	1984-85	8,196	35	47	646	19	21	22
	1985-86	7,672	32	45	688	18	20	23
	1986-87	6,917	29	41	667	19	21	25
	1987-88	6,319	27	37	589	19	21	25
British Columbia – Colombie-Britannique	1983-84	10,664	38	50	1,321	19	12	22
	1984-85	9,994	35	46	1,341	18	14	22
	1985-86	8,373	29	39	1,219	19	16	24
	1986-87	8,275	29	38	1,230	18	17	25
	1987-88	8,201	28	37	1,086	18	17	25
Yukon	1983-84	573	257	358	1,546	17	54	22
	1984-85	506	232	314	1,626	19	53	23
	1985-86	367	158	234	1,487	18	58	26
	1986-87	200	85	121	972	19	64	25
	1987-88	310	127	180	1,267	12	63	26
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	1983-84	990	204	319	861	19	97	..
	1984-85	1,139	229	358	1,382	18	87	22
	1985-86	821	160	262	1,557	18	87	23
	1986-87	314	60	98	712	12	89	24
	1987-88	342	66	108	737	..	90	24
CANADA	1983-84	63,567	26	34	673	17	11	21
	1984-85	62,986	25	33	701	17	15	21
	1985-86	54,838	22	29	663	17	12	23
	1986-87	52,749	21	28	618	17	12	23
	1987-88	53,521	21	28	599	18	13	24

Footnote(s) at end of tables.
Note(s) à la fin des tableaux.

TABLE 18. Provincial Parole Board Statistics, 1983-84 to 1987-88

TABLEAU 18. Statistiques des Commissions provinciales de libérations conditionnelles, 1983-84 à 1987-88

		Full parole decisions				
Province and year		Décisions des libérations conditionnelles totales				
Province et année		Number granted	Number denied	Number deferred(1)	Total	Per cent granted
		Nombre accordé	Nombre refusé	Nombre reporté(1)		Pourcentage accordé
		No.				
		nbre				
Québec(2)	1983-84	1,299 ^r	1,239 ^r	408 ^r	2,946 ^r	51 ^r
	1984-85	1,147 ^r	1,281 ^r	460 ^r	2,888 ^r	47 ^r
	1985-86	1,053	1,472	415	2,940	42
	1986-87	1,251	1,368	666	3,285	48
	1987-88	1,244	1,187	819	3,250	51
Ontario	1983-84	3,707	2,709	—	6,416	58
	1984-85	4,076	3,792	—	7,868	52
	1985-86	3,809	3,811	—	7,620	50
	1986-87	3,551	3,102	—	6,653	53
	1987-88	3,718	3,081	—	6,799	55
British Columbia – Colombie-Britannique	1983-84	866	562	59	1,487	61
	1984-85	863	496	106	1,465	64
	1985-86	834	631	80	1,545	57
	1986-87	804	533	60	1,397	60
	1987-88	769	634	44	1,447	55
TOTAL	1983-84	5,872 ^r	4,510 ^r	467 ^r	10,849 ^r	57 ^r
	1984-85	6,086 ^r	5,569 ^r	566 ^r	12,221 ^r	52 ^r
	1985-86	5,696	5,914	495	12,105	49
	1986-87	5,606	5,003	726	11,335	53
	1987-88	5,731	4,902	863	11,496	54
Termination of full parole – Reason for termination						
Cessation de la libération conditionnelle totale – Raison de la cessation						
		Regular expiry	Revocation	Other	Total	Success rate
		Expiration normale	Révocation	Autres		Taux de réussite
		No.				per cent
		nbre				pourcentage
Québec(2)	1983-84	..	..	..	..	..
	1984-85	1,259	163	—	1,422	89
	1985-86	1,037	136	—	1,173	88
	1986-87	1,143	167	—	1,310	87
	1987-88	1,333	184	—	1,517	88
Ontario(3)	1983-84	2,789 ^e	614	206	3,609	77
	1984-85	3,186	834	56	4,076	78
	1985-86	3,148	609	—	3,757	84
	1986-87	2,972	579	—	3,551	84
	1987-88	3,105	613	—	3,718	84
British Columbia(4) – Colombie-Britannique(4)	1983-84	535	134	40	709	75
	1984-85	701	144	19	864	81
	1985-86	642	156	13	811	79
	1986-87	648	117	11	776	84
	1987-88	652	141	20	813	80
TOTAL	1983-84	3,324	748	246	4,318	82
	1984-85	5,146	1,141	75	6,362	82
	1985-86	4,827	901	13	5,741	84
	1986-87	4,763	863	11	5,637	85
	1987-88	5,090	938	20	6,048	84

See footnote(s) at end of tables.
Voir note(s) à la fin des tableaux.

Appendix C – Annexe C

TABLE 19. Federal Penitentiaries in Operation at Year-end, by Security Level, by Province, 1987-88

TABLERAU 19. Pénitenciers fédéraux en activité à la fin de l'année, selon le niveau de sécurité, selon la province, 1987-88

Province	Security level	Capacity(1)			Province	Security level	Capacity(1)		
	Niveau de sécurité	Capacité(1)				Niveau de sécurité	Capacité(1)		
	Normal(2)	Special(3)	Total	Normal(2)		Special(3)	Total		
		Normale(2)	Spéciale(3)			Normale(2)	Spéciale(3)		
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse:									
					Millhaven	Max.	356	58	414
					Pittsburgh Farm	Min.	90	–	90
					Prison for Women	Max.	121	8	129
					Portsmouth	CCC	20	–	20
					Regional Treatment Centre	Max.	90	–	90
					Warkworth	Med. – Moy.	483	6	489
Charlton	CCC	16	–	16					
Sand River	CCC	35	–	35					
Springhill	Med. – Moy.	442	–	442					
Manitoba:									
New Brunswick – Nouveau-Brunswick:									
					Osborne	CCC	20	–	20
					Rockwood	Min.	80	–	80
					Stony Mountain	Med. – Moy.	475	–	475
Atlantic	Max.	240	10	250					
Dorchester	Max.	379	117	496					
Parrrtown	CCC	18	–	18					
Vestmorland Farm	Min.	170	–	170					
Saskatchewan:									
					Oskana	CCC	20	–	20
					Regional Psychiatric Centre	Max.	106	3	109
					Saskatchewan Farm	Min.	78	–	78
					Saskatchewan Penitentiary	Max.	26	405	431
					Saskatchewan Penitentiary	H.Max – Max. élevé	80	–	80
Archambault	Max.	427	–	427					
Beauport XV	CCC	20	–	20					
Beauportville	Med. – Moy.	432	6	438					
Donnacona	Max.	240	119	359					
Drummond	Med. – Moy.	252	6	258					
Federal Training Centre	Med. – Moy.	377	–	377					
Laferrière	CCC	26	–	26					
Macaza	Med. – Moy.	240	–	240					
May	Max.	–	200	200					
McClerc	Med. – Moy.	482	8	490					
McTearney	CCC	41	–	41					
Montée St-François	Min.	163	–	163					
Ngilvy	CCC	39	–	39					
Regional Reception Centre	H.Max – Max. élevé	90	–	90					
Regional Reception Centre	Max.	186	–	186					
St-Anne-des-Plaines	Min.	168	–	168					
Therbrooke	CCC	31	–	31					
Alberta:									
					Bowden	Med. – Moy.	400	15	415
					Drumheller	Med. – Moy.	424	25	449
					Edmonton	Max.	198	19	217
British Columbia – Colombie-Britannique:									
					Elbow Lake	Min.	70	–	70
					Ferndale	Min.	110	–	110
					Kent	Max.	168	72	240
					Matsqui	Med. – Moy.	312	47	359
					Mission	Med. – Moy.	230	8	238
					Mountain	Med. – Moy.	264	2	266
					Regional Psychiatric Centre	Max.	146	–	146
					Robson	CCC	42	–	42
					Sumas	CCC	20	–	20
					William Head	Med. – Moy.	203	8	211
TOTAL							10,449	1,572	12,021

TABLE 20. Total Federal Expenditures(1) on Corrections, 1983-84 to 1987-88, in Current and Constant Dollars

TABEAU 20. Total des dépenses fédérales(1) pour les services correctionnels, 1983-84 à 1987-88 en dollars courants et constants

Year Année	Current dollars Dollars courants				Constant 1987-88 dollars Dollars constants de 1987-88			
	Operating Exploitation	Capital Investis- sement	Total		Operating Exploitation	Capital Investis- sement	Total	
	\$'000			per capita operating exploitation par habitant		\$'000		per capita operating exploitation par habitant
1983-84	549,777	115,724	665,501	22.09	645,961	135,970	781,930	25.96
1984-85	621,117	132,745	753,862	24.72	702,860	150,215	853,075	27.98
1985-86	610,404	134,068	744,472	24.07	662,546	145,520	808,067	26.13
1986-87	673,263	101,745	775,008	26.60	703,735	106,350	810,085	27.81
1987-88	688,377	92,758	781,134	26.86	688,376	92,758	781,134	26.86

See footnote(s) at end of tables.
Voir note(s) à la fin des tableaux.

TABLE 21. Total Federal Operating Expenditures, by Major Service Area, 1983-84 to 1987-88, in Current Dollars

TABEAU 21. Total des dépenses d'exploitation fédérales, selon le secteur de service principal, 1983-84 à 1987-88, en dollars courants

Year Année	Headquarters and central services Administration centrale et services centraux		Custodial services Services de détention		Community supervision services Services de surveillance communautaire		National Parole Board Commission nationale des libérations conditionnelles		Total
	\$'000	%	\$'000	%	\$'000	%	\$'000	%	
1983-84(1)	89,803	16	419,526	76	27,692	5	12,755	2	549,777
1984-85	117,464	19	457,627	74	32,335	5	13,692	2	621,117
1985-86	97,264	16	464,247	76	34,203	6	14,690	2	610,404
1986-87	105,732	16	502,653	75	39,784	6	15,779	2	673,263
1987-88	107,753	16	526,119	76	36,923	5	17,582	3	688,377

See footnote(s) at end of tables.
Voir note(s) à la fin des tableaux.

TABLE 22. Correctional Service Canada, 1987-88 Staffing Data(1), by Major Service Area**TABLERAU 22. Données sur le personnel(1) du Service correctionnel Canada en 1987-88, selon le principal secteur de service**

Service area	Actual	Per cent
Secteur de service	Réelles	Pourcentage
Headquarters and central services – Administration centrale et services centraux	1,013	9
Custody centres – Centres de détention:		
Correctional officers – Agents de correction	4,808	45
Support staff – Personnel de soutien	4,135	38
Community supervision – Surveillance communautaire:		
Probation/parole officers – Agents de probation/libération conditionnelle	302	3
Support staff – Personnel de soutien	511	5
TOTAL	10,769	100

See footnote(s) at end of tables.

Voir note(s) à la fin des tableaux.

TABLE 23. Federal Average Daily Inmate Cost, in Current and Constant Dollars, 1983-84 to 1987-88**TABLERAU 23. Coût moyen par jour par détenu fédéral, en dollars courants et constants, 1983-84 à 1987-88**

Year Année	Institutional operating cost(1) Coût d'exploitation des établissements(1)		Total days stay(2) Durée de séjour en jours(2)	Average daily inmate cost Coût moyen par jour par détenu	
	Current dollars	Constant 1987-88 dollars		Current dollars	Constant 1987-88 dollars
	Dollars courants	Dollars constants de 1987-88		Dollars courants	Dollars constants de 1987-88
	\$'000	\$'000			
1983-84	402,756	473,218	3,820,308	105.43	123.87
1984-85	438,719	496,457	3,962,805	110.71	125.28
1985-86	443,803	481,714	4,093,110	108.43	117.69
1986-87	487,338	509,395	4,053,690	120.22	125.66
1987-88	500,544	500,544	3,863,862	129.54	129.54

See footnote(s) at end of tables.

Voir note(s) à la fin des tableaux.

TABLE 24. Person-years Utilized by the National Parole Board, by Region, 1987-88**TABLERAU 24. Années-personnes utilisées par la Commission nationale des libérations conditionnelles, selon la région, 1987-88**

Region	Board members	Temporary board members	Other staff	Total
Région	Membres de la commission	Membres temporaire de la commission	Autres effectifs	
Headquarters – Administration centrale	5.9	0.1	135.4	141.4
Atlantic – Atlantique	4.0	1.9	20.9	26.8
Québec	4.8	4.1	32.9	41.8
Ontario	5.6	1.5	27.5	34.6
Prairie – Prairies	5.2	4.5	29.6	39.3
Pacific – Pacifique	3.8	1.9	20.7	26.4
TOTAL	29.3	14.0	267.0	310.3

TABLE 25. Average Population(1) of Inmates Held in Federal Custody, 1983-84 to 1987-88**TABLEAU 25. Population moyenne(1) de détenus dans les établissements fédéraux, selon la région, 1983-84 à 1987-88**

Region and year Région et année		Actual-in(2) Détenus de l'établissement(2)	On-register(3) Au registre(3)	Temporary detention(4) Détention temporaire(4)
Atlantic – Atlantique	1983-84	1,119	1,171	18
	1984-85	1,133	1,196	23
	1985-86	1,118	1,184	20
	1986-87	1,100	1,184	27
	1987-88	937	1,003	21
Québec	1983-84	3,080	3,354	102
	1984-85	3,028	3,311	109
	1985-86	3,161	3,464	94
	1986-87	3,232	3,573	106
	1987-88	3,142	3,536	114
Ontario	1983-84	2,620	2,984	21
	1984-85	2,825	3,224	25
	1985-86	2,949	3,358	23
	1986-87	2,968	3,413	32
	1987-88	2,887	3,455	34
Prairie – Prairies	1983-84	2,190	2,304	44
	1984-85	2,358	2,477	42
	1985-86	2,385	2,511	38
	1986-87	2,219	2,380	45
	1987-88	2,039	2,213	51
Pacific – Pacifique	1983-84	1,429	1,546	25
	1984-85	1,512	1,664	24
	1985-86	1,601	1,764	22
	1986-87	1,587	1,768	29
	1987-88	1,552	1,762	39
TOTAL	1983-84	10,438	11,359	211
	1984-85	10,857	11,872	222
	1985-86	11,214	12,281	197
	1986-87	11,106	12,318	239
	1987-88	10,557	11,969	259

See footnote(s) at end of tables.

Voir note(s) à la fin des tableaux.

TABLE 26. Admissions to Federal Custody, by Type of Admission, Canada and the Regions, 1983-84 to 1987-88**TABLEAU 26. Admissions dans les établissements fédéraux, selon le genre d'admission, Canada et régions, 1983-84 à 1987-88**

Type of admission and year Genre d'admission et année		Atlantic Atlantique	Québec	Ontario	Prairie Prairies	Pacific Pacifique	Total
Warrant of committal(1) – Mandat d'incarcération(1)	1983-84	490	1,052	1,020	1,028	469	4,059
	1984-85	448	1,106	953	930	519	3,956
	1985-86	494	1,214	912	939	517	4,076
	1986-87	426	1,110	880	834	491	3,741
	1987-88	349	1,260	928	961	490	3,988
Parole revocation(2) – Révocation de la libération conditionnelle(2)	1983-84	58	131	104	81	49	423
	1984-85	69	117	111	71	33	401
	1985-86	72	140	98	82	35	427
	1986-87	68	89	81	78	46	362
	1987-88	110	173	91	90	47	511
Mandatory supervision revocation(3) – Révocation de la surveillance obligatoire(3)	1983-84	142	227	290	322	175	1,156
	1984-85	119	274	275	282	189	1,139
	1985-86	152	272	331	321	213	1,289
	1986-87	117	244	321	326	205	1,213
	1987-88	125	318	346	390	254	1,433
Transfers(4) – Transfèvements(4)	1983-84	105	5	35	67	30	242
	1984-85	82	5	151	50	51	339
	1985-86	40	3	180	70	35	328
	1986-87	75	2	152	40	30	299
	1987-88	92	2	151	55	24	324
TOTAL	1983-84	795 ^r	1,415 ^r	1,449 ^r	1,498 ^r	723 ^r	5,880 ^r
	1984-85	718	1,502	1,490	1,333	792	5,835
	1985-86	758	1,629	1,521	1,412	800	6,120
	1986-87	686	1,445	1,434	1,278	772	5,615
	1987-88	676	1,753	1,516	1,496	815	6,256

See footnote(s) at end of tables.

Voir note(s) à la fin des tableaux.

TABLE 27. Warrant of Committal Admissions and Inmates On-Register, by Selected Major Offence Categories, 1983-84 to 1987-88

TABLEAU 27. Admissions en vertu d'un mandat d'incarcération et détenus au registre, selon certaines catégories d'infractions, 1983-84 à 1987-88

Selected offence Certaines infractions	Warrant of committal admissions Admissions en vertu d'un mandat d'incarcération				
	1983-84	1984-85	1985-86	1986-87	1987-88
	per cent – pourcentage				
Murder – Meurtre	4	4	4	4	4
Attempted murder – Tentative de meurtre	2	1	1	1	1
Manslaughter – Homicide involontaire coupable	4	4	4	5	4
Rape/Aggravated Sexual Assault – Agression sexuelle grave	4	1	1	–	1
Other sexual offences(1) – Autres infractions d'ordre sexuel(1)	6	9	12	3	11
Kidnapping and abducting – Enlèvement et rapt	1	1	1	–	1
Wounding – Coups et blessures	1	–	–	–	–
Assaults – Voies de fait	3	4	5	14	5
Robbery – Vol qualifié	25	26	23	24	22
Offensive weapons – Armes offensives	2	1	1	1	1
Break and enter – Introduction par effraction	21	21	20	20	20
Theft – Vol	4	3	3	3	3
Fraud – Fraude	4	4	3	3	3
Possession of stolen goods – Possession de biens volés	2	2	2	2	1
Criminal negligence – Négligence criminelle	1	1	2	2	2
Other Criminal Code offences(2) – Autres infractions au Code criminel(2)	8	9	10	8	8
Narcotic Control Act – Loi sur les stupéfiants	7	7	8	9	11
Food and Drugs Act – Loi des aliments et drogues	1	1	1	1	1
Other(3) – Autres(3)	–	1	–	–	–
FEDERAL TOTAL – TOTAL FÉDÉRAL	%	100	100	100	100
	No. – nbre	4,059	3,956	4,076	3,988

On-register inmate population as of March 31st Détenus au registre dans les établissements fédéraux au 31 mars					
	1984	1985	1986	1987	1988
	per cent – pourcentage				
Murder – Meurtre	12	12	12	13	13
Attempted murder – Tentative de meurtre	2	2	2	2	2
Manslaughter – Homicide involontaire coupable	5	5	5	5	5
Rape/Aggravated Sexual Assault – Agression sexuelle grave	5	4	3	2	2
Other sexual offences(1) – Autres infractions d'ordre sexuel(1)	2	2	7	9	9
Kidnapping and abducting – Enlèvement et rapt	1	1	1	1	1
Wounding – Coups et blessures	1	1	1	–	–
Assaults – Voies de fait	3	6	4	4	4
Robbery – Vol qualifié	27	27	26	25	24
Offensive weapons – Armes offensives	2	2	1	1	1
Break and enter – Introduction par effraction	16	16	16	15	16
Theft – Vol	3	3	3	3	2
Fraud – Fraude	3	3	3	2	3
Possession of stolen goods – Possession de biens volés	2	2	2	2	1
Criminal negligence – Négligence criminelle	–	1	1	1	1
Other Criminal Code offences(2) – Autres infractions au Code criminel(2)	8	7	8	9	9
Narcotic Control Act – Loi sur les stupéfiants	6	5	6	5	6
Food and Drugs Act – Loi des aliments et drogues	1	–	–	–	–
Other(3) – Autres(3)	1	1	–	–	–
FEDERAL TOTAL – TOTAL FÉDÉRAL	%	100	100	100	100
	No. – nbre	11,875	12,267	12,755	12,696

See footnote(s) at end of tables.
Voir note(s) à la fin des tableaux.

TABLE 28. Warrant of Committal Admissions to Federal Penitentiaries, by Length of Aggregate Sentence on Admission, 1983-84 to 1987-88

TABLEAU 28. Admissions en vertu d'un mandat d'incarcération dans les pénitenciers fédéraux, selon la durée de la peine totale à l'admission, 1983-84 à 1987-88

Aggregate sentence Durée de la peine totale	Per cent of total admissions Pourcentage du total des admissions				
	1983-84	1984-85	1985-86	1986-87	1987-88
Less than 2 years – Moins de 2 ans	2.3	3.8	2.9	4.1	4.0
2 years and under 3 – 2 ans et moins de 3	37.3	35.1	37.5	38.3	37.0
3 years and under 4 – 3 ans et moins de 4	24.0	22.8	23.2	22.4	22.4
4 years and under 5 – 4 ans et moins de 5	11.2	12.3	11.2	11.1	11.6
5 years and under 6 – 5 ans et moins de 6	7.2	7.6	7.7	7.3	7.5
6 years and under 7 – 6 ans et moins de 7	2.9	3.7	3.9	3.2	3.6
7 years and under 8 – 7 ans et moins de 8	2.9	3.2	3.1	3.4	2.6
8 years and under 10 – 8 ans et moins de 10	3.3	3.2	3.0	2.9	3.1
10 years and under 15 – 10 ans et moins de 15	2.9	3.1	2.5	2.5	3.1
15 years and over – 15 ans et plus	0.9	0.9	0.6	0.9	0.9
Indefinite – Période indéterminée	0.3	0.3	0.2	0.3	0.3
Life – Emprisonnement à vie	4.4	3.7	3.9	3.6	3.8
Quashed sentences – Peines annulées	–	0.3	0.3	–	0.1
FEDERAL TOTAL – TOTAL FÉDÉRAL	% No. – nbre	% No. – nbre	% No. – nbre	% No. – nbre	% No. – nbre
	100 4,059	100 3,956	100 4,076	100 3,741	100 3,988
Average sentence length(1) – Durée moyenne de la peine(1)	Months – Mois	Months – Mois	Months – Mois	Months – Mois	Months – Mois
	45.2	46.4	44.8	44.2	45.4

See footnote(s) at end of tables.
Voir note(s) à la fin des tableaux.

TABLE 29. Releases of Federal Inmates, by Type of Release, Canada and the Regions, 1983-84 to 1987-88

TABLEAU 29. Libérations des détenus fédéraux, selon le genre de libération, Canada et régions, 1983-84 à 1987-88

Type of release and year Genre de libération et année		From federal custody – Des établissements fédéraux					From provincial custody	Total
		Atlantic Atlantique	Québec	Ontario	Prairie Prairies	Pacific Pacifique	Des établis- sements provinciaux	
Expiration of sentence – Expiration de la peine	1983-84	57	53	93	128	68	3	40
	1984-85	36	67	99	127	75	11	41
	1985-86	55	100	92	137	66	8	45
	1986-87	53	77	127	121	83	27	48
	1987-88	19	70	80	109	81	64	42
Full parole – Libération conditionnelle totale	1983-84	254	594	472	262	186	52	1,82
	1984-85	246	545	411	288	132	60	1,68
	1985-86	230	491	372	295	167	41	1,59
	1986-87	347	560	461	282	210	87	1,94
	1987-88	276	771	478	246	240	219	2,23
Mandatory supervision – Surveillance obligatoire	1983-84	316	763	698	689	409	36	2,91
	1984-85	345	776	794	690	428	39	3,07
	1985-86	409	802	894	727	489	43	3,36
	1986-87	366	853	965	705	518	107	3,51
	1987-88	320	737	907	669	493	245	3,37
Other(1) – Autres(1)	1983-84	23	40	37	72	20	12	20
	1984-85	24	30	45	78	41	4	22
	1985-86	16	31	30	68	23	22	19
	1986-87	17	24	43	40	16	19	16
	1987-88	11	23	40	45	17	15	15
TOTAL	1983-84	650	1,450	1,300	1,151	683	103	5,33
	1984-85	651	1,418	1,349	1,183	676	114	5,39
	1985-86	710	1,424	1,388	1,227	745	114	5,60
	1986-87	783	1,514	1,596	1,148	829	240	6,11
	1987-88	626	1,601	1,505	1,069	831	543	6,17

See footnote(s) at end of tables.
Voir note(s) à la fin des tableaux.

TABLE 30. Warrant of Committal Admissions to Federal Custody, by Selected Perspectives and Inmate Characteristics, by Province of Sentence, 1983-84 to 1987-88

TABLEAU 30. Admissions en vertu d'un mandat d'incarcération dans les établissements fédéraux, selon certaines perspectives et caractéristiques du détenu, selon la province où la peine a été infligée, 1983-84 à 1987-88

Province of sentence and year Province où la peine a été infligée et année		Number Nombre	Selected perspectives Certaines perspectives			Selected inmate characteristics Certaines caractéristiques du détenu		
			Rate/10,000 total population	Rate/10,000 adult population	Rate/10,000 adults charged	Per cent female	Per cent native	Average age(1)
			Taux pour 10,000 habitants de la popu- lation totale	Taux pour 10,000 adultes	Taux pour 10,000 adultes inculpés	Pourcen- tage des femmes	Pourcen- tage d'autoch- tones	Âge moyen(1)
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve et Labrador	1983-84	84	1.5	2.1	43	1	–	27
	1984-85	70	1.2	1.8	37	–	–	26
	1985-86	97	1.7	2.5	52	4	1	29
	1986-87	105	1.8	2.7	59	1	1	30
	1987-88	70	1.2	1.8	35	1	4	31
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	1983-84	17	1.4	1.9	25	–	–	29
	1984-85	21	1.7	2.2	30	–	5	32
	1985-86	9	0.7	1.0	14	–	–	28
	1986-87	14	1.1	1.5	24	–	7	26
	1987-88	11	0.9	1.2	20	–	–	32
Nova Scotia – Nouvelle- Écosse	1983-84	267	3.1	4.1	63	2	3	26
	1984-85	231	2.7	3.5	67	2	2	27
	1985-86	252	2.9	3.9	75	3	1	28
	1986-87	189	2.1	2.9	59	2	3	27
	1987-88	160	1.8	2.5	48	3	1	29
New Brunswick – Nouveau- Brunswick	1983-84	112	1.6	2.1	42	–	7	28
	1984-85	126	1.8	2.4	50	4	3	27
	1985-86	135	1.9	2.6	55	2	3	26
	1986-87	119	1.7	2.3	50	1	2	27
	1987-88	106	1.5	2.1	46	3	2	29
Québec	1983-84	1,022	1.6	2.1	77	2	–	29
	1984-85	1,104	1.7	2.3	89	1	–	28
	1985-86	1,208	1.8	2.4	93	2	–	30
	1986-87	1,109	1.7	2.2	79	1	1	29
	1987-88	1,258	1.9	2.5	84	2	–	30
Ontario	1983-84	1,016	1.2	1.5	27	2	5	29
	1984-85	974	1.1	1.4	26	3	5	29
	1985-86	930	1.0	1.4	28	3	2	30
	1986-87	890	1.0	1.3	25	3	4	29
	1987-88	944	1.0	1.4	25	3	5	30
Manitoba	1983-84	176	1.7	2.3	45	3	25	29
	1984-85	182	1.7	2.4	50	2	40	27
	1985-86	207	1.9	2.6	54	2	34	29
	1986-87	205	1.9	2.6	52	2	39	28
	1987-88	236	2.2	3.0	62	1	36	29
Saskatchewan	1983-84	121	1.2	1.7	19	4	58	27
	1984-85	121	1.2	1.6	19	2	50	29
	1985-86	155	1.5	2.1	27	4	61	28
	1986-87	147	1.4	2.0	25	4	56	28
	1987-88	209	2.1	2.9	33	1	51	28

See footnote(s) at end of tables.
Voir note(s) à la fin des tableaux.

TABLE 30. Warrant of Committal Admissions to Federal Custody, by Selected Perspectives and Inmate Characteristics, by Province of Sentence, 1983-84 to 1987-88 – Concluded

TABLEAU 30. Admissions en vertu d'un mandat d'incarcération dans les établissements fédéraux, selon certaines perspectives et caractéristiques du détenu, selon la province où la peine a été infligée, 1983-84 à 1987-88 – fin

Province of sentence and year Province où la peine a été infligée et année		Number Nombre	Selected perspectives Certaines perspectives			Selected inmate characteristics Certaines caractéristiques du détenu		
			Rate/10,000 total population	Rate/10,000 adult population	Rate/10,000 adults charged	Per cent female	Per cent native	Average age(1)
			Taux pour 10,000 habitants de la popu- lation totale	Taux pour 10,000 adultes	Taux pour 10,000 adultes inculpés	Pourcen- tage des femme	Pourcen- tage d'autoch- tones	Âge moyen(1)
Alberta	1983-84	638	2.7	3.6	47	2	19	28
	1984-85	585	2.5	3.3	46 ^r	3	22	27
	1985-86	534	2.3	3.2	48	4	22	29
	1986-87	447	1.9	2.6	43	4	20	29
	1987-88	484	2.0	2.8	45	3	22	30
British Columbia – Colombie-Britannique	1983-84	473	1.7	2.2	59	2	11	31
	1984-85	514	1.8	2.3	69	3	12	31 ^r
	1985-86	512	1.8	2.4	75	6	13	33
	1986-87	483	1.7	2.2	72	2	14	32
	1987-88	471	1.6	2.1	62	2	12	33
Yukon	1983-84	4	1.8	2.5	11	–	75	32
	1984-85	7	3.2	4.3	19	–	57	28
	1985-86	3	1.3	1.9	12	–	33	33
	1986-87	6	2.7	3.9	29	–	33	36
	1987-88	11	4.5	6.4	45	–	54	34
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	1983-84	24	5.0	7.7	21	–	75	25
	1984-85	14	2.8	4.4	17	–	79	28
	1985-86	25	4.9	8.1	47	–	76	28
	1986-87	19	3.7	6.0	43	–	73	29
	1987-88	19	3.7	6.0	41	–	63	28
Outside Canada – Extérieur du Canada	1983-84	47	...	...	...	15	2	31
	1984-85	–	...	...	...	–	–	–
	1985-86	3	...	...	...	–	–	30
	1986-87	–	...	...	...	–	–	–
	1987-88	–	...	...	...	–	–	–
Not stated – Non déclaré	1983-84	58	...	...	...	8	3	26
	1984-85	7	...	...	...	–	14	32
	1985-86	6	...	...	...	–	–	30
	1986-87	8	...	...	...	–	–	31
	1987-88	9	...	...	...	–	22	28
TOTAL	1983-84	4,059	1.6	2.2	43	2	10	29
	1984-85	3,956	1.6	2.1	44 ^r	2	10	28
	1985-86	4,076	1.6	2.2	49	3	10	30
	1986-87	3,741	1.5	2.0	44	2	10	29
	1987-88	3,988	1.6	2.1	45	2	11	30

See footnote(s) at end of tables.
Voir note(s) à la fin des tableaux.

TABLE 31. Inmate Deaths in Federal Institutions(1), 1983-84 to 1987-88**TABLEAU 31. Décès de détenus dans les établissements fédéraux(1), 1983-84 à 1987-88**

Cause of death and year		In custody	Not in custody	Total
Raison du décès et année		En détention	En liberté	
Suicide	1983-84	16	1	17
	1984-85	19	4	23
	1985-86	16	4	20
	1986-87	15	—	15
	1987-88	10	4	14
Natural causes – Causes naturelles	1983-84	8	3	11
	1984-85	8	8	16
	1985-86	3	6	9
	1986-87	9	4	13
	1987-88	6	5	11
Accidental – Accidentel	1983-84	2	1	3
	1984-85	2	4	6
	1985-86	—	1	1
	1986-87	2	2	4
	1987-88	1	2	3
Murder – Meurtre	1983-84	11	4	15
	1984-85	8	—	8
	1985-86	4	2	6
	1986-87	10	2	12
	1987-88	4	1	5
Legal intervention – Intervention des forces de l'ordre	1983-84	—	1	1
	1984-85	2	5	7
	1985-86	—	2	2
	1986-87	—	—	—
	1987-88	2	—	2
Unknown – Inconnu	1983-84	1	1	2
	1984-85	2	3	5
	1985-86	—	2	2
	1986-87	1	—	1
	1987-88	—	1	1
TOTAL	1983-84	38	11	49
	1984-85	41	24	65
	1985-86	23	17	40
	1986-87	37	8	45
	1987-88	23	13	36

See footnote(s) at end of tables.
Voir note(s) à la fin des tableaux.

TABLE 32. Inmates Unlawfully at Large from Federal Institutions, 1983-84 to 1987-88**TABLEAU 32. Détenus en liberté illégale des établissements fédéraux, 1983-84 à 1987-88**

Type of escape	1983-84	1984-85	1985-86	1986-87	1987-88
Genre d'évasion					
From a federal institution – D'un établissement fédéral:					
Breach of security(1) – Bris de sécurité(1)	24	44	35	29	9
No breach of security(2) – Aucun bris de sécurité(2)	188	214	142	181	148
Failure to return from temporary absence(3) – Le détenu jouissant d'une absence temporaire n'est pas revenu(3)	146	165	150	161	116
TOTAL	358	423	327	371	273

See footnote(s) at end of tables.
Voir note(s) à la fin des tableaux.

TABLE 33. Actual Caseload – Parole and Mandatory Supervision, Federal and Provincial Offenders, by Location of Parole Office, March 31, 1984 to 1988

TABLEAU 33. Nombre réel de cas – Libération conditionnelle et surveillance obligatoire de contrevenants fédéraux et provinciaux, selon l'emplacement des bureaux de libération conditionnelle, au 31 mars, 1984 à 1988

Region and year Région et année		Federal offenders Contrevenants fédéraux				Provincial offenders(1) Contrevenants provinciaux(1)			Total
		Day parole	Full parole	Mandatory supervision	Total	Day parole	Full parole	Total	
		Libération conditionnelle de jour	Libération conditionnelle totale	Surveillance obligatoire		Libération conditionnelle de jour	Libération conditionnelle totale		
Atlantic – Atlantique	1984	139	370	201	710	76	273	349	1,059
	1985	145	380	225	750	61	212	273	1,023
	1986	167	357	250	774	60	223	283	1,057
	1987	181	428	251	860	70	214	284	1,144
	1988	163	467	205	835	78	286	364	1,199
Québec	1984	438	1,231	609	2,278	–	–	–	2,278
	1985	398	1,199	610	2,207	–	–	–	2,207
	1986	385	1,112	602	2,099	–	–	–	2,099
	1987	613	1,162	708	2,483	–	–	–	2,483
	1988	604	1,373	608	2,585	–	–	–	2,585
Ontario	1984	369	852	407	1,628	–	12	12	1,640
	1985	316	814	513	1,643	–	9	9	1,652
	1986	331	795	561	1,687	–	7	7	1,694
	1987	421	891	674	1,986	–	15	15	2,001
	1988	409	913	687	2,009	–	18	18	2,027
Prairie – Prairies	1984	269	483	394	1,146	55	286	341	1,487
	1985	238	530	448	1,216	28	278	306	1,522
	1986	232	552	498	1,282	44	244	288	1,570
	1987	226	593	480	1,299	63	222	285	1,584
	1988	235	651	483	1,369	63	295	358	1,727
Pacific – Pacifique	1984	174	372	257	803	–	2	2	805
	1985	176	372	294	842	–	1	1	843
	1986	189	365	341	895	–	2	2	897
	1987	238	429	386	1,053	–	–	–	1,053
	1988	268	527	413	1,208	–	1	1	1,209
TOTAL	1984	1,389	3,308	1,868	6,565	131	573	704	7,269
	1985	1,273	3,295	2,090	6,658	89	500	589	7,247
	1986	1,304	3,181	2,252	6,737	104	476	580	7,317
	1987	1,679	3,503	2,499	7,681	133	451	584	8,265
	1988	1,679	3,931	2,396	8,006	141	600	741	8,747

See footnote(s) at end of tables.

Voir note(s) à la fin des tableaux.

TABLE 34. National Parole Board – Full Parole(1) Statistics, 1983-84 to 1987-88

TABLEAU 34. Commission nationale des libérations conditionnelles – Statistiques des libérations conditionnelles totales(1), 1983-84 à 1987-88

Year Année	Pre-release decisions – Décisions pré-libératoires							
	Federal decisions – Décisions fédérales				Provincial decisions(2) – Décisions provinciales(2)			
	Granted Accordées	Terms/conditions altered Modalités modifiées	Denied Refusées	Total	Granted Accordées	Terms/conditions altered Modalités modifiées	Denied Refusées	Total
1983-84	1,839 ^r	432	2,915 ^r	5,186 ^r	1,077 ^r	59	1,220 ^r	2,356 ^r
1984-85	1,664 ^r	414	2,754 ^r	4,832 ^r	1,089 ^r	57	1,369 ^r	2,515 ^r
1985-86	1,595	605	3,442	5,642	912	66	1,098	2,076
1986-87	2,097	418	3,657	6,172	987	41	848	1,876
1987-88	2,140	506	3,804	6,450	1,069	78	718	1,865
Full parole post-release decisions – Décisions rendues après l'octroi de la libération conditionnelle totale								
	Federal decisions – Décisions fédérales				Provincial decisions(2) – Décisions provinciales(2)			
	Revoked	Terminated	Suspension cancelled	Total	Revoked	Terminated	Suspension cancelled	Total
	Révoquées	Terminées	Suspension annulées		Révoquées	Terminées	Suspension annulées	
1983-84	425	–	244	669	178	–	54	232
1984-85	455	–	213	668	198	–	–	198
1985-86	452	–	187	639	155	–	–	155
1986-87	409	–	229	638	143	–	–	143
1987-88	514	54	170	738	162	11	44	217

See footnote(s) at end of tables.

Voir note(s) à la fin des tableaux.

TABLE 35. National Parole Board – Day Parole Decisions, 1983-84 to 1987-88(1)**TABLEAU 35. Commission nationale des libérations conditionnelles – Décisions des libérations conditionnelles de jour, 1983-84 à 1987-88(1)**

Day parole decisions – Décisions des libérations conditionnelles de jour										
Year	Federal decisions – Décisions fédérales					Provincial decisions(2) – Décisions provinciales(2)				
Année	Granted(3)	Denied	Total			Granted	Denied	Total		
	Accordées(3)	Refusées				Accordées	Refusées			
1983-84	4,526 ^r	2,069 ^r			6,595 ^r	586 ^r	389 ^r			975 ^r
1984-85	4,043 ^r	2,302 ^r			6,345 ^r	571 ^r	417 ^r			988 ^r
1985-86	3,942 ^r	2,443			6,385 ^r	496 ^r	390			886 ^r
1986-87	4,656 ^r	2,187			6,843 ^r	547 ^r	330			877 ^r
1987-88	4,343	2,461			6,804	640	333			973
Post-release decisions on day parole – Décisions rendues après l'octroi de la libération conditionnelle de jour										
	Federal decisions – Décisions fédérales					Provincial decisions(2) – Décisions provinciales(2)				
	Revoked	Terminated	Suspension cancelled	Modified	Total	Revoked	Terminated cancelled	Suspension	Modified	Total
	Révoquées	Terminées	Suspension annulées	Modifiées		Révoquées	Terminées annulées	Suspension	Modifiées	
1983-84	533 ^r	375 ^r	589 ^r	1,141 ^r	2,638 ^r	52 ^r	50	61 ^r	94	257 ^r
1984-85	606 ^r	425 ^r	753 ^r	1,045 ^r	2,829 ^r	89 ^r	51	68	79	287 ^r
1985-86	568	422	594	1,193	2,777 ^r	47	37	44	54	182 ^r
1986-87	621	401	472	908	2,402 ^r	59	41	57	87	244 ^r
1987-88	643	558	247	854	2,302	72	65	21	68	226

See footnote(s) at end of tables.
Voir note(s) à la fin des tableaux.

TABLE 36. National Parole Board – Mandatory Supervision Decisions (Federal Inmates Only), 1983-84 to 1987-88**TABLEAU 36. Commission nationale des libérations conditionnelles – Décisions sur la surveillance obligatoire (détenus fédéraux seulement), 1983-84 à 1987-88**

Year Année	Revoked Révoquées	Terminated Terminées	Suspension cancelled Suspension annulées	Terms/conditions altered Modalités modifiées	Total
1983-84	1,335	..	351	749	2,435
1984-85	1,345	..	423	1,052	2,820
1985-86	1,580	..	326	1,674	3,580
1986-87	1,555	..	486	1,854	3,895
1987-88	1,589	21	374	1,633	3,617

TABLE 37. National Parole Board – Original Decisions at Regional Detention Hearings, by Type of Decision, 1987-88

TABLEAU 37. Commission nationale des libérations conditionnelles – Décisions originales rendues à l'issue de l'audition des détenus dans les régions, selon le genre de décision, 1987-88

Region	Detention		Residency requirement		One-chance mandatory supervision		Regular mandatory supervision		Other(1)		Total	
Région	Détention		Condition d'hébergement		Octroi unique de la libération sous surveillance obligatoire		Libération sous surveillance obligatoire régulière		Autres(1)			
	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%
	nbre		nbre		nbre		nbre		nbre		nbre	
Atlantic – Atlantique	4	28.6	6	42.9	–	–	3	21.4	1	7.1	14	100
Québec	16	66.7	5	20.8	2	8.3	–	–	1	4.2	24	100
Ontario	17	42.5	8	20.0	3	7.5	10	25.0	2	5.0	40	100
Prairie – Prairies	20	69.0	6	20.7	1	3.4	2	6.9	–	–	29	100
Pacific – Pacifique	13	61.9	1	4.8	2	9.5	2	9.5	3	14.3	21	100
TOTAL	70	54.4	26	20.0	8	6.4	17	13.6	7	5.6	128	100

See footnote(s) at end of tables.
Voir note(s) à la fin des tableaux.

TABLE 38. Correctional Service Canada, Escorted and Unescorted Temporary Absences Taken, Canada, 1983-84 to 1987-88(1)

TABLEAU 38. Absences temporaires sous escorte et sans escorte reçues du Service correctionnel Canada, 1983-84 à 1987-88(1)

Year	Escorted temporary absences			Unescorted temporary absences		
	Absences temporaires sous escorte			Absences temporaires sans escorte		
	Number taken	Number completed	Number not completed(2)	Number taken	Number completed	Number not completed(2)
Année	Nombre reçues	Nombre complétées	Nombre non complétées(2)	Nombre reçues	Nombre complétées	Nombre non complétées(2)
1983-84	39,705	39,670	35	12,368	12,241	127
1984-85	40,038	39,999	39	13,419	13,281	138
1985-86	42,735	42,708	27	14,066	13,965	101
1986-87	47,480	47,441	39	12,809	12,675	134
1987-88	46,861	46,830	31	8,709	8,615	94

See footnote(s) at end of tables.
Voir note(s) à la fin des tableaux.

Footnotes

General Notes

- (1) Columns may not add to indicated totals due to rounding. Calculations are also subject to rounding error.
- (2) In both federal and provincial tables, some historical data have been revised since the release of the 1983-84 report. These changes are due in most cases to local operational system updates and edit cycles.
- (3) Percentage distributions are based on known cases only, and not necessarily on the total number of cases indicated on the table. Unknown cases include all missing values, coding errors, not stated, and cases not known. When calculating Canada totals, averages were applied to the total number of cases shown on the table rather than the actual number of cases used.
- (4) All tables indicate fiscal year data, however, four provinces generally report on a calendar year basis – Prince Edward Island (caseload), Nova Scotia until 1986-87, New Brunswick until 1984-85, and Manitoba (caseload). Where this is not the case, it is noted in applicable table footnotes.
- (5) Prior to the uniform maximum age provision of the **Young Offenders Act** (YOA) in April 1985, the lower adult age limit in each jurisdiction was used to calculate jurisdiction-specific adult population rates per 10,000.
- (6) Median calculations are based on micro data if possible. If not, the standard formula for grouped data is used.
- (7) To control for inflation, the indexed changes in year-to-year government expenditure for goods and services as reported by Statistics Canada's **National Income and Expenditure Accounts**, Catalogue No. 13-001 have been used to calculate constant dollar figures. The data are presented under a new format this year focusing on Gross Domestic Product (GDP) as the main aggregate instead of Gross National Expenditure (GNE). This revision reflects statistical changes resulting from improved estimation methodologies. All previous figures have been revised using GDP index on a fiscal year basis with 1987-88 as the base year.

Notes

Notes de la partie générale

- (1) Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués. Des erreurs d'arrondissement peuvent également influencer les calculs.
- (2) Dans les tableaux provinciaux et fédéraux, certaines données historiques ont été révisées depuis la parution du rapport de 1983-84. Ces changements sont dus dans la plupart des cas à des mises à jour et des vérifications cycliques des systèmes opérationnels locaux.
- (3) Les répartitions en pourcentage ont été préparées d'après les cas connus et ne correspondent pas nécessairement au nombre total de cas figurant au tableau. Les cas inconnus comprennent tous les nombres manquants, les erreurs de codage, les cas non déclarés et les cas non connus. Pour calculer les totaux pour le Canada, les moyennes ont été appliquées au nombre total de cas figurant au tableau plutôt qu'au nombre réel de cas utilisés.
- (4) Toutes les données des tableaux correspondent à l'année financière sauf pour quatre provinces dont les déclarations correspondent généralement à l'année civile; il s'agit de l'Île-du-Prince-Édouard (nombre de cas), de la Nouvelle-Écosse jusqu'en 1986-87, du Nouveau-Brunswick jusqu'en 1984-85 et (nombre de cas) du Manitoba. En cas de dérogation à cette règle générale, une note en informe le lecteur.
- (5) Avant l'entrée en vigueur de la disposition de la **Loi sur les jeunes contrevenants** (LJC) relative à l'uniformisation de l'âge maximum en avril 1985, on se fondait sur la limite inférieure de l'âge adulte pour calculer les taux pour 10,000 habitants de la population adulte par province.
- (6) Les calculs médians sont basés sur les micro données si possible. Si non, la formule type pour les données groupées est utilisée.
- (7) Pour éliminer les effets de l'inflation, les variations indexées d'une année à l'autre des dépenses gouvernementales pour les biens et services selon les **Comptes nationaux des revenus et des dépenses** de Statistique Canada n° 13-001 au catalogue, ont servi à calculer les chiffres en dollars constants. Cette année, les données sont présentées sous un nouveau format et sont tirées principalement des données sur le Produit intérieur brut (PIB) au lieu de celles de la dépense nationale brute (DNB). Cette révision reflète les variations statistiques obtenues grâce à de meilleures méthodes d'estimation. Tous les chiffres antérieurs ont été révisés selon l'indice du PIB en fonction de l'exercice financier, 1987-88 étant l'année de base.

Table 1

- (1) Population estimates are based on figures collected for the 1981 and 1986 Censuses of Canada and represent the population of each province as of June 1st in each year.
- (2) Adult refers to those persons who are legally responsible for their actions. The age at which a person was considered to be an adult varied across provinces prior to April 1985 and the implementation of the uniform maximum age provision of the **Young Offenders Act**. Now, adult population is uniformly defined as all persons 18 years and over.

Table 2

- (1) With the exception of Criminal Code impaired driving offences, the number of persons charged refers only to adults. The figures under impaired driving include a small number of youths. Traffic violations are excluded for all offence categories with the exception of Criminal Code impaired driving.

It should be noted that the **multiple offence rule** is applied by the police when reporting. This rule states that where several offences occur in one incident, only the most serious offence is scored.

Table 3

- (1) Newfoundland and Labrador – The special purpose count includes 14 intermittent and 38 lock-up bed-spaces each year.
- (2) Prince Edward Island – In 1984, the five probation/parole offices included two part-time offices staffed with personnel from the full-time offices. For the last three years, there were four full-time offices, one part-time office and one satellite office located in a court house.

One of the facilities reported to have a secure setting is a multi-level facility.

In 1987, the King's County Jail was temporarily converted to a youth correctional facility.

- (3) New Brunswick – In 1983-84, the count also included 59 remand bed-spaces.
- (4) Ontario – In 1987-88 protective custody beds are reported as operational rather than special purpose. Since 1986-87, two of the facilities reported to have a secure setting were multi-level facilities.

Tableau 1

- (1) Les estimations de la population se fondent sur les chiffres recueillis pour les recensements du Canada de 1981 et 1986 et représentent la population de chaque province au 1^{er} juin de chaque année.
- (2) Le terme adulte désigne les personnes légalement responsables de leurs actes. L'âge auquel une personne était considérée comme adulte variait d'une province à l'autre avant avril 1985 et l'entrée en vigueur de la disposition de la **Loi sur les jeunes contrevenants** relative à l'uniformisation de l'âge maximum. Maintenant, un adulte se définit comme toute personne de 18 ans ou plus.

Tableau 2

- (1) À l'exception des infractions de conduite avec facultés affaiblies en vertu du Code criminel, le nombre de personnes inculpées ne désigne que les adultes. Les chiffres pour la conduite avec facultés affaiblies comprennent un petit nombre de jeunes. Les infractions aux lois de la circulation sont exclues de toutes les catégories d'infractions, à l'exception de la conduite avec facultés affaiblies en vertu du Code criminel.

Il faut signaler que la police applique la **règle des infractions multiples** lors des déclarations. Cette règle veut que seulement l'infraction la plus grave soit signalée lorsque plusieurs infractions se produisent lors d'un même incident.

Tableau 3

- (1) Terre-Neuve et Labrador – Le compte de condition spéciale comprend 14 espaces d'ortoirs de détention intermittente et 38 espaces d'ortoirs de détention temporaire chaque année.
- (2) Île-du-Prince-Édouard – En 1984, les cinq bureaux de probation et de libération conditionnelle comprenaient deux bureaux à temps partiel dont le personnel provenait des bureaux à temps plein. Pour les trois dernières années on comptait quatre bureaux fonctionnant à temps plein et un à temps partiel ainsi qu'un bureau satellite situé dans une cour de justice.

Un des établissements à milieu fermé est un établissement multisécuritaire.

En 1987, la prison King's County était transformé temporairement en un établissement pour les jeunes contrevenants.

- (3) Nouveau-Brunswick – En 1983-84, le compte comprenait aussi 59 espaces d'ortoirs prévenus.
- (4) Ontario – En 1987-88, les espaces d'ortoirs d'isolement protecteur sont reportés sous la rubrique opérationnelle au lieu de condition spécial. Depuis 1986-87, deux des établissements en milieu fermé sont des établissements multisécuritaires.

(5) Manitoba – One of the facilities reported to have a secure setting is a multi-level facility.

(6) Saskatchewan – In addition to these 12 facilities, there are 9 camps.

In 1987-88, an additional 240 bed-spaces were made available.

(7) Alberta – The special purpose count includes the following intermittent bed-spaces: 49 in 1984-85; 131 in 1985-86; 146 in 1986-87; and 192 in 1987-88. In 1985-86, six of the facilities reported to have a secure setting were multi-level facilities.

In 1985-86, protective custody is included in the operational capacity count.

(8) Northwest Territories – Two of the facilities reported to have a secure setting are multi-level facilities.

The number of probation offices reported includes some satellite offices that are open only when the probation officer visits outlying communities.

(5) Manitoba – Un des établissements à milieu fermé est un établissement multisécuritaire.

(6) Saskatchewan – En plus de ces 12 établissements, il y a 9 camps.

En 1987-88, 240 espaces dotoirs additionnels sont disponibles.

(7) Alberta – Le compte condition spéciale comprend les espaces dotoirs intermittents suivants: 49 en 1984-85; 131 en 1985-86; 146 en 1986-87; et 192 en 1987-88. En 1985-86, six des établissements en milieu fermé étaient des établissements multisécuritaires.

En 1985-86, les détenus en isolement protecteur sont compris dans la capacité opérationnelle.

(8) Territoires du Nord-Ouest – Deux des établissements en milieu fermé sont des établissements multisécuritaires.

Le nombre des bureaux de probation déclaré comprend quelques bureaux auxiliaires qui sont ouverts uniquement lorsque l'agent de probation se rend dans les localités éloignées.

Table 4

(1) Unless otherwise specified, staffing reflects actual person-years.

(2) The percentage of total expenditures accounted for by salaries includes employee benefits.

(3) Newfoundland and Labrador – Not included in the community services count are the social workers from the Department of Social Services. Staffing figures represent full-time equivalents.

(4) Nova Scotia – Staffing figures reflect actual staff as of March 31, 1988. Probation/parole staff complement includes 5 person-years representing 26 assistant probation officers on contract.

Salaries as a percentage of total expenditures are based on Headquarters and Community Services expenditures only.

(5) New Brunswick – Staffing figures represent budgeted person-years.

(6) Quebec – Staffing figures reflect budgeted person-years.

(7) Ontario – Staffing figures reflect the classified staff complement as of March 31, 1988. Also **salaries as a percentage of total expenditures** are based on data which includes young offenders expenditures.

Tableau 4

(1) Sauf indication contraire, les effectifs représentent des années-personnes réelles.

(2) Le pourcentage des dépenses totales que représentent les traitements englobe les avantages sociaux.

(3) Terre-Neuve et Labrador – Les travailleurs sociaux du ministère des Services sociaux ne sont pas pris en compte dans les services communautaires. Les effectifs sont exprimés en équivalent d'emploi à temps plein.

(4) Nouvelle-Écosse – Les effectifs représentent les effectifs réels au 31 mars 1988. Les effectifs des agents de probation/libération conditionnelle comprennent 5 années-personnes représentant 26 agents de probation adjoints contractuels.

Les salaires exprimés en pourcentage des dépenses totales sont fondés sur les dépenses du Bureau central et des Services communautaires seulement.

(5) Nouveau-Brunswick – Les effectifs représentent les années-personnes prévues au budget.

(6) Québec – Les effectifs représentent des années-personnes prévues au budget.

(7) Ontario – Les effectifs représentent le personnel de complément (classifié) au 31 mars, 1988. Aussi **les salaires exprimés en pourcentage des dépenses totales** sont fondés sur des données qui incluent des dépenses pour les jeunes contrevenants.

- (8) Manitoba – Community supervision staff figures have been pro-rated to exclude those positions primarily responsible for youth programs. Staffing figures represent budgetted person-years.
- (9) Saskatchewan – Staffing figures reflect budgetted person-years.
- (10) British Columbia – All staffing figures are expressed as full-time equivalent (FTE). Thus a breakdown into specific positions (e.g., correctional officers, probation officers) is not available.
- (11) Northwest Territories – Staffing figures represent actual staff as of August 15, 1988.
- (12) Canada – Some counts exclude British Columbia. See footnote (10) above.

Table 5

- (1) Capital costs have been excluded from all jurisdictions' expenditures.
- (2) Employee Benefits – For four of the jurisdictions, employee benefits have been estimated as a percentage of salary costs. The jurisdictions and their respective percentages in 1987-88 are:

Newfoundland and Labrador – 12.0%
 Prince Edward Island – 5.5% (does not include provincial share nor the cost of administering Provincial Pension Plan)
 Manitoba – 12.0%
 Saskatchewan – 9.7%.

These jurisdictions' totals are indicated as estimates to reflect this calculation.

- (3) Newfoundland and Labrador – Utility and maintenance costs have not been included. The 1987-88 estimates are not available.
- (4) Nova Scotia – Transportation costs for custody centres have been excluded for 1985-86.
- (5) New Brunswick – Expenditures for grants to private agencies under Headquarters and central services have been distributed to both custodial services and community supervision services under their respective purchased services.

Utility and maintenance costs have not been included. For 1987-88, expenditures include \$198,900 for administration of Victim/Witness Program.

Community Supervision Services include Parole Board expenditures.

- (8) Manitoba – Le nombre d'employés affectés à la surveillance communautaire a été établi au prorata pour exclure ceux qui s'occupent surtout des programmes pour les jeunes. Les effectifs représentent des années-personnes prévues au budget.
- (9) Saskatchewan – Les effectifs représentent des années-personnes prévues au budget.
- (10) Colombie-Britannique – Tous les chiffres sur le personnel sont exprimés en équivalent d'emploi à plein temps. Par conséquent, on ne peut ventiler les postes (par exemple, selon les agents de correction et les agents de probation).
- (11) Territoires du Nord-Ouest – Les effectifs représentent des effectifs réels au 15 août 1988.
- (12) Canada – La Colombie-Britannique est exclue des comptes du Canada. Voir la note (10) ci-haut.

Tableau 5

- (1) Les coûts en immobilisations ont été exclus des dépenses de toutes les juridictions.
- (2) Avantages sociaux – Pour quatre provinces les avantages sociaux ont été estimés à partir d'un pourcentage des coûts salariaux. Ces provinces et leur pourcentage respectifs en 1987-88 sont:

Terre-Neuve et Labrador – 12.0%
 Île-du-Prince-Édouard – 5.5% (ne comprend ni la contribution ni les coûts provinciaux pour l'administration du Plan de pension provincial)
 Manitoba – 12.0%
 Saskatchewan – 9.7%.

Les totaux de ces provinces sont des estimations et reflètent ce calcul.

- (3) Terre-Neuve et Labrador – Les coûts des services publics et de l'entretien ont été exclus. Les estimations de 1987-88 ne sont pas disponibles.
- (4) Nouvelle-Écosse – Les coûts de transport des centres de détention ont été exclus en 1985-86.
- (5) Nouveau-Brunswick – Les dépenses pour les subventions aux agences privées sous les services de l'Administration centrale et services centraux ont été répartis aux catégories services de détention et services de surveillance communautaire sous leur services d'achats respectifs.

Les coûts des services publics et de l'entretien ont été exclus. En 1987-88, les dépenses comprennent la somme de \$198,900 consacrée à l'administration du programme des victimes/témoins.

Les dépenses de la Commission des libérations conditionnelles sont inclus dans **les services de surveillance communautaire**.

- (6) Quebec – The historical figures for Quebec have been revised so as to remain comparable.
- (7) Saskatchewan – In 1986-87, operating expenditures include cost of housing 66 young offenders in adult institutions.
- (8) Alberta – Utility and maintenance costs have not been included. For 1987-88, maintenance costs are estimated at \$4,322,866; utility costs estimates are not available.
- (9) British Columbia – Prior to 1986-87, facility rental charges were included in the financial data.
- (10) Yukon – Since 1985-86 expenditures for Headquarters and central services are pro-rated (18%) to reflect time spent on adult corrections by staff at the Justice Department.
- (11) Northwest Territories – Expenditures for employee benefits are not included in 1985-86 and 1986-87. Utility and maintenance costs have not been included.
- (6) Québec – Les chiffres historiques pour le Québec ont été révisés pour qu'ils soient comparables.
- (7) Saskatchewan – En 1986-87 les dépenses d'exploitation comprennent les coûts au chapitre de la détention de 66 jeunes contrevenants dans des établissements pour adultes.
- (8) Alberta – Les coûts des services publics et de l'entretien ont été exclus. Les coûts de l'entretien sont estimés à \$4,322,866 en 1987-88; les coûts des services publics ne sont pas disponibles.
- (9) Colombie-Britannique – Avant 1986-87, les frais de location des établissements étaient inclus dans les données financières.
- (10) Yukon – Depuis 1985-86 les dépenses au titre de l'Administration centrale et des Services centraux sont établies au prorata (18%) pour traduire le temps consacré aux services correctionnels pour adultes par le personnel du ministère de la Justice.
- (11) Territoires du Nord-Ouest – Les dépenses pour les avantages sociaux ne sont pas comprises en 1985-86 et 1986-87. Les coûts des services publics et de l'entretien ont été exclus.

Table 6

- (1) **Total days stay** is calculated by multiplying the average daily actual-in count for each jurisdiction by the number of days in the particular fiscal year. Revisions to the average actual-in counts (see Table 7) are reflected in these data.
- (2) Saskatchewan – Total days stay and operating expenditures do not include the St. Louis Rehabilitation Centre nor the Regional Psychiatric Centre.

Tables 7 and 8

- (1) These data tables exclude lock-up counts (see glossary for definition). However, all provincial and territorial institutions may hold a small number of inmates temporarily who are not sentenced or on remand, i.e. held for immigration purposes. Consequently, these temporary detainees are reported separately as **Other Temporary Detention** if possible. If not, these counts are included in either the sentenced admission or remand counts. Given the small number of temporary detainees held in the institutions, the remand and sentenced counts are marginally affected.
- (2) Prince Edward Island – Although adult facilities also house young offenders, the data represented in these tables are for adults only.

Tableau 6

- (1) On calcule **la durée du séjour en jours** en multipliant le compte réel quotidien moyen pour chaque province et territoire par le nombre de jours de l'exercice financier en question. Les révisions des comptes réels quotidiens moyens (voir tableau 7) sont reflétées dans ces données.
- (2) Saskatchewan – La durée en jours du séjour et les frais d'exploitation ne comprennent pas le Centre St. Louis de traitement de l'alcoolisme ni le Centre psychiatrique régional.

Tableaux 7 et 8

- (1) Ces tableaux ne comprennent pas le nombre de personnes en détention temporaire (voir la définition dans le glossaire). Cependant, tous les établissements provinciaux et territoriaux peuvent garder temporairement en détention un petit nombre de détenus qui ne sont ni condamnés ni prévenus, par exemple des personnes détenues à des fins d'immigration. Par conséquent, ces personnes détenues temporairement sont déclarées séparément dans la catégorie **Autres détentions temporaires** si possible. Autrement, ces chiffres sont compris soit dans le nombre d'admissions de personnes condamnées, soit dans le nombre de prévenus. Le nombre infime de personnes détenues temporairement dans des établissements a peu d'effets sur le nombre de prévenus et de condamnés.
- (2) Île-du-Prince-Édouard – Bien que les établissements pour adultes logent aussi des jeunes contrevenants, les données dans ce tableau représentent uniquement les adultes.

Average counts are based on fiscal year rather than calendar year. In 1987-88, average counts are derived from monthly counts.

In June 1987, the King's County Jail was temporarily converted to a youth correctional facility. Admission counts include a small number of transfers.

- (3) Nova Scotia – The on-register counts in 1983-84 were estimated based on the proportion of inmates temporarily not in custody.
- (4) New Brunswick – The average count since 1984-85 is calculated using 365 time points. In previous years, the average count was calculated using 96 different time points.

Two provincially-owned jails house a small number of offenders on lock-up status from municipal police forces. In addition, since September 1985, provincial jails are also used for New Brunswick Highway Patrol holdings. **Other Temporary Detention** includes admissions for parole suspension and immigration holdings.

- (5) Quebec – The 1983-84 and 1984-85 on-register counts were estimated based on the difference between on-register and actual counts for 1982-83. Changes of status are included in the sentenced admission figures since 1984-85.

Lock-ups and other types of non-sentenced admissions were estimated for 1983-84 by applying a proportion of the 1982-83 lock-up figures to total admissions.

Although the police generally provide lock-up services in Quebec, provincial facilities also house a small number of persons in lock-up. These counts are removed from Table 7, however, since 1984-85, they are included in the remand counts of Table 8. Separate counts of Immigration holdings are not available.

- (6) Ontario – Remands were estimated to be 94.5% of the actual remand plus remand and sentenced count in 1985-86.

On occasion, a small number of lock-ups may be housed in provincial facilities.

Sentenced admission figures represent those sentenced during the year regardless of status on admission or actual admission date.

- (7) Manitoba – Average counts are based on fiscal year rather than calendar year.

Les comptes moyens sont basés sur l'année financière au lieu de l'année civile. En 1987-88, les comptes moyens proviennent des comptes mensuels.

En juin 1987, la prison de King's County était transformé temporairement en un établissement pour les jeunes contrevenants. Les comptes d'admissions comprennent quelques transfèrements.

- (3) Nouvelle-Écosse – Les comptes au registre en 1983-84 a été estimé d'après la proportion de détenus qui étaient temporairement en liberté.
- (4) Nouveau-Brunswick – Le compte moyen à partir de 1984-85 est calculé à 365 reprises. Pour les années précédentes, le compte moyen a été calculé à 96 reprises.

Deux prisons provinciales accueillent des forces policières municipales un petit nombre de contrevenants détenue temporairement. En plus, depuis septembre 1985, les prisons provinciales sont également utilisées par la Patrouille routière du Nouveau-Brunswick pour la détention. **Autres détentions temporaires** comprennent les admissions des révocations de la libération conditionnelle et les détenus en vertu de la Loi sur l'immigration.

- (5) Québec – Les comptes au registre pour 1983-84 et 1984-85 ont été estimé d'après la différence entre le compte au registre et le compte réel pour 1982-83. Les admissions des personnes condamnées incluent les changements de statut depuis 1984-85.

On a estimé le nombre de personnes admises en détention temporaire et autres personnes admises non condamnées pour 1983-84 en appliquant une proportion des chiffres de 1982-83 des personnes en détention temporaire au nombre total d'admissions.

Bien que la police assure généralement les services de détention temporaire au Québec, les établissements provinciaux logent également à l'occasion un petit nombre de personnes en détention temporaire. Ces comptes sont exclus du tableau 7, mais, depuis 1984-85, ils sont inclus dans les comptes de prévenus du tableau 8. Les comptes uniquement de détention temporaire en vertu de la Loi sur l'immigration ne sont pas disponibles.

- (6) Ontario – Selon les estimations les prévenus représentaient 94.5% du compte réel de prévenus et de prévenus condamnés en 1985-86.

Il peut arriver qu'un petit nombre de personnes en détention temporaire soient incarcérées dans des établissements provinciaux.

Les chiffres sur les admissions de personnes condamnées s'appliquent aux personnes condamnées pendant l'année quel que soit leur statuts à l'admission ou la date d'admission réelle.

- (7) Manitoba – Les comptes moyens sont fondés sur l'année financière au lieu de l'année civile.

Sentenced and remand admissions reported include transfers. Each transfer is counted as a new admission.

Since 1985-86, lock-up admissions are included with the remand figures.

Prior to 1985, offenders admitted under remand status and subsequently sentenced during the year were included in the remand category.

In 1984, an average of eight cases for which the inmate status was unknown were included in the remand count.

- (8) Saskatchewan – In 1987-88, an additional 240 bed-spaces were made available. In 1986-87 only, there were an average of 66 young offenders housed in adult facilities.

The average number of offenders temporarily out of custody increased in 1983-84 due to two new early release programs: the Work Incentive Program and the Conditional Release Program.

Counts of persons on probation entering community training residences are excluded from the admission data but are included in the average count.

- (9) Alberta – In 1987-88, average counts are derived from monthly counts. In 1985-86, 260 time points were used to calculate average count, while in 1986-87, 336 time points were used.

- (10) Yukon – All admission types include transfers in each of the five years under examination.

- (11) Northwest Territories – Average counts are derived from monthly counts.

Table 9

- (1) The median sentence length calculation excludes sentences of two years or more. The percent calculations are based on those admissions for which the length of sentence is known.
- (2) Newfoundland and Labrador – In 1983-84, the sentence length categories reported were as follows: 1-15 days, 16 days-1 month, 1-2 months, 3-4 months, 5-6 months, 7-9 months, 10-12 months, 13-18 months, 19-24 months, and over 24 months.
- (3) Nova Scotia – Sentence length categories reported in 1983-84 were as follows: less than 10 days, 11-30 days, 31-90 days, 4-6 months, 7-12 months, 13-18 months, 19-24 months less a day, and 2 years and over; in

Le nombre de personnes condamnées et de prévenus déclaré comprend les transfèrements. Chaque transfert est compté comme étant une nouvelle admission.

Le nombre de personnes admises en détention temporaire depuis 1985-86 est inclus dans celui des prévenus.

Avant 1985, les contrevenants admis à titre de prévenus et par la suite condamnés au cours de l'année étaient inclus dans la catégorie des prévenus.

En 1984, une moyenne de huit cas dont le statut n'était pas connu ont été inclus au compte des personnes prévenues.

- (8) Saskatchewan – En 1987-88, 240 espaces dorts additionnels sont disponibles. En 1986-87 seulement, on comptait en moyenne 66 jeunes contrevenants détenus dans des établissements pour adultes.

Le nombre moyen de contrevenants temporairement en liberté a augmenté en 1983-84 par suite de l'entrée en vigueur de deux nouveaux programmes de libération anticipée: le programme d'incitation au travail et le programme de libération conditionnelle.

Les comptes des personnes en probation qui entrent dans les résidences communautaires de formation sont exclus des données sur les admissions mais sont inclus au compte moyen.

- (9) Alberta – En 1987-88, les comptes proviennent des comptes mensuels. En 1985-86, le compte moyen était calculé à 260 reprises tandis qu'en 1986-87, le compte était calculé à 336 reprises.

- (10) Yukon – Tous les types d'admissions comprennent également les transfèrements dans chacune des cinq années à l'étude.

- (11) Territoires du Nord-Ouest – Les comptes proviennent des comptes mensuels.

Tableau 9

- (1) Le calcul de la durée moyenne de la peine exclut les peines de plus de deux ans. Le calcul en pourcentage est basé sur les admissions pour lesquelles la durée de la peine est connue.
- (2) Terre-Neuve et Labrador – En 1983-84, les catégories de durée de la peine déclarées étaient les suivantes: 1-15 jours, 16 jours-1 mois, 1-2 mois, 3-4 mois, 5-6 mois, 7-9 mois, 10-12 mois, 13-18 mois, 19-24 mois, et plus de 24 mois.
- (3) Nouvelle-Écosse – Les catégories de durée de la peine déclarées en 1983-84 étaient les suivantes: moins de 10 jours, 11-30 jours, 31-90 jours, 4-6 mois, 7-12 mois, 13-18 mois, 19-24 mois moins un jour, et 2 ans et plus; en 1984-85, et 1985-86, les

1984-85 and 1985-86 the categories were: less than 10 days, 11-31 days, 32-92 days, 93- 184 days, 185-366 days, 367-729 days and 730 days and over.

The median sentence length calculation for the first two years excluded fine defaulters which tended to inflate this figure. As well, percentage calculations for those same years excluded persons serving sentences for default of fine payment.

- (4) New Brunswick – Sentence length data are based on those offenders who are admitted and released during the calendar year. This could introduce some bias in the data towards shorter sentences.
- (5) Quebec – Sentence length categories are reported as follows: 1 day, 2-5 days, 6-10 days, 11-15 days, 16-20 days, 21-30 days, 31-40 days, 41-50 days, 51-60 days, 61-70 days, 71-80 days, 81-90 days, 3 months and less than 4, 4 months and less than 6, 6 months and less than 12, 12 months and less than 18, 18 months and less than 24, 24 months and over.
- (6) Ontario – The number of intermittent sentences is not available for the last three years. The number reported in 1983-84 may represent some double counting if parts of the term were served in different locations.
- (7) Manitoba – Sentence length data exclude sentenced admissions to the Provincial Remand Centre. The categories provided prior to 1985-86 were as follows: 1-7 days, 8-14 days, 15-30 days, 31-90 days, 91-180 days, 181-365 days, 366-729 days and two years or more.
- (8) British Columbia – The aggregate sentence length on admission for all years was reported as follows: 1-7 days, 8-14 days, 15-21 days, 22-30 days, 31-45 days, 46-60 days, 61-90 days, 91-180 days, 181-270 days, 271-365 days, 366-729 days and 730 days and over.
- (9) Canada – In 1987-88 sentence length data exclude Quebec.

Table 10

- (1) Unless otherwise specified, offences are reported as **most serious offences**.
- (2) Fine default admissions are not independent of the other offence categories in this table.
- (3) New Brunswick – Offence data are based only on those offenders who were admitted and released during the calendar year.

catégories étaient: moins de 10 jours, 11-31 jours, 32-92 jours, 93-184 jours, 185-366 jours, 367-729 jours et 730 jours et plus.

Le calcul de la durée médiane de la peine pour les deux premières années ne tenait pas compte des personnes admises pour défaut de paiement d'amende, ce qui tendait à gonfler ce chiffre. Aussi, les calculs de pourcentage pour ces même années excluaient les personnes purgeant une peine pour défaut de paiement d'amende.

- (4) Nouveau-Brunswick – Les données sur la durée de la peine ne sont fondées que sur les personnes admises et libérées au cours de l'année civile. Cela pourrait entraîner un certain biais dans les données et laisser sous-entendre des peines plus courtes.
- (5) Québec – Les catégories déclarées de durée de la peine sont les suivantes: 1 jour, 2-5 jours, 6-10 jours, 11-15 jours, 16-20 jours, 21-30 jours, 31-40 jours, 41-50 jours, 51-60 jours, 61-70 jours, 71-80 jours, 81-90 jours, 3 mois et moins de 4, 4 mois et moins de 6, 6 mois et moins de 12, 12 mois et moins de 18, 18 mois et moins de 24, 24 mois et plus.
- (6) Ontario – Le nombre de peines intermittentes n'est pas disponible pour les trois dernières années. Le nombre déclaré en 1983-84 peut comporter un double compte si des parties de la peine ont été purgées à différents endroits.
- (7) Manitoba – Les données sur la durée de la peine ne tiennent pas compte des admissions de personnes condamnées au Centre provincial de prévention. Les catégories déclarées avant 1985-86 étaient les suivantes: 1-7 jours, 8-14 jours, 15-30 jours, 31-90 jours, 91-180 jours, 181-365 jours, 366- 729 jours et deux ans ou plus.
- (8) Colombie-Britannique – La durée totale de la peine à l'admission pour chaque année est la suivante: 1-7 jours, 8-14 jours, 15-21 jours, 22-30 jours, 31-45 jours, 46-60 jours, 61-90 jours, 91-180 jours, 181-270 jours, 271-365 jours, 366-729 jours et 730 jours et plus.
- (9) Canada – En 1987-88 le Québec est exclu des données de la durée de la peine purgée.

Tableau 10

- (1) Sauf indication contraire, les infractions sont déclarées selon **l'infraction la plus grave**.
- (2) Les admissions pour défaut de paiement d'amende peuvent figurer dans les autres catégories d'infractions dans ce tableau.
- (3) Nouveau-Brunswick – Les données des infractions ne s'appliquent qu'aux contrevenants qui ont été admis et libérés au cours de l'année civile.

- (4) Quebec – Prior to 1987-88, all provincial offences are reported under **Other Provincial Statutes**. Since a new information system became operational in June 1987, a more detailed offence breakdown is available.

Persons charged with dangerous driving and driving without a permit are included under **drinking/driving**.

The inflated percentage value reported under **fine default admissions** is due to inmates sentenced under federal statutes. They are excluded from summary convictions and therefore not admissible to compensatory work program.

Data for the offence breakdown were based on multiple charges in 1984-85. In 1983-84, the percentage calculations were based on 25,138 admissions. The difference between this figure and the number of sentenced admissions reported in the table is attributable to the way the data were processed.

- (5) Manitoba – Offence data exclude sentenced admissions to the Provincial Remand Centre.
- (6) Saskatchewan – Since 1984-85, the longest sentence length is used to determine the most serious offence. Since 1986-87, **Other Federal Statutes Offences** are included in the **Other Criminal Code** category.
- (7) Alberta – Offence data are based on multiple charges.
- (8) British Columbia – Offence data are based on the most serious disposition.
- (9) Yukon – Offence data are based on multiple charges.
- (10) Northwest Territories – In 1987-88, the percentage calculations exclude 49 federal inmates. Since 1984-85, the offence data reported are based on multiple charges. In 1983-84, the number of fine default admissions and impaired driving offences represent calendar year data.

Table 11

- (1) New Brunswick – The admission characteristics of age and ethnicity are based on offenders who were both admitted and released during the calendar year. Sex is based on fiscal year admissions including transfers.
- (2) Quebec – In 1983-84, the median age for the sentenced population was calculated excluding changes of status.

- (4) Québec – Avant 1987-88, toutes les infractions aux statuts provinciaux sont déclarées sous la rubrique **Autres statuts provinciaux**. Depuis que le système informatique est devenu opérationnel en juin 1987, une ventilation plus détaillée des infractions est disponible.

Les personnes chargées de conduite dangereuse et de conduite sans permis sont comprises sous la rubrique **conduite en état d'ébriété**.

La valeur élevé en pourcentage, déclarée sous la rubrique **admissions pour défaut de payer l'amende** est dû aux détenus condamnés sous les statuts fédéraux. Ceux-ci sont exclus des poursuites sommaires donc ils ne sont pas admissibles aux travaux compensatoires.

Les données relatives à la ventilation des infractions étaient basées sur les accusations multiples portées en 1984-85. En 1983-84, les calculs en pourcentage ont été établis en fonction de 25,138 admissions. La différence entre ce chiffre et le nombre d'admissions de personnes condamnées qui figure dans le tableau est attribuable à la façon dont les données ont été traitées.

- (5) Manitoba – Les données sur les infractions n'englobent pas les admissions de personnes condamnées au Provincial Remand Centre.
- (6) Saskatchewan – Depuis 1984-85, on détermine l'infraction la plus grave en fonction de la peine la plus longue. Depuis 1986-87, la catégorie **Autres infractions au Code Criminel** comprend les **Autres infractions aux statuts fédéraux**.
- (7) Alberta – Les données sur les infractions sont fondées sur les accusations multiples.
- (8) Colombie-Britannique – Les données sur les infractions sont fondées sur la décision la plus sévère.
- (9) Yukon – Les données sur les infractions sont fondées sur les accusations multiples.
- (10) Territoires du Nord-Ouest – En 1987-88, les calculs en pourcentage excluent 49 détenus fédéraux. Depuis 1984-85, les données sur les infractions sont fondées sur les accusations multiples. En 1983-84, le nombre de personnes admises pour défaut de paiement d'amende et conduite avec facultés affaiblies représente les données de l'année civile.

Tableau 11

- (1) Nouveau-Brunswick – Les caractéristiques des personnes admises selon l'âge et l'origine ethnique sont fondées sur les contrevenants admis et libérés au cours de l'année civile. Les admissions selon le sexe sont fondées sur l'année financière et comprennent les transfèrements.
- (2) Québec – En 1983-84, on a calculé l'âge médian des personnes condamnées sans tenir compte des changements de statut.

- (3) Manitoba – The admission characteristics of age and ethnicity do not include sentenced admissions to the Provincial Remand Centre.

Table 12

- (1) The time served calculations exclude sentences of two years or more and releases for which length of time served is unknown. Other Temporary Detention is included under the heading **Sentenced** releases.
- (2) Prince Edward Island – Release data are based on those offenders who are admitted and released during the calendar year. This could introduce some bias in the data towards shorter sentences.
- (3) New Brunswick – Release data are based on those offenders who are admitted and released during the calendar year. This could introduce some bias in the data toward shorter sentences.
- (4) Ontario – Release data are based on those offenders who are admitted and released during the year. This could introduce some bias in the data towards shorter sentences.

Time served categories reported are slightly different, they are: 1-7 days, 8-15 days, 16-29 days, 30-89 days, 3-6 months, 6-12 months, 12-24 months.

- (5) Manitoba – Time served categories for the Provincial Remand Centre differ slightly from those on the table; they are: 1-7 days, 8-14 days, 15-30 days, 31-90 days, 91-180 days, and 181-365 days.
- (6) British Columbia – Time served categories reported are slightly different from those on the table; they are: 0-5 days, 6-15 days, 16-30 days, 31-60 days, 61-180 days, 181-365 days, and 366-729 days. Prior to 1987-88, the shortest category was 1-5 days.
- (7) Canada – All percentage distributions exclude Quebec; the sentenced distribution excludes Manitoba; the remand distribution excludes Ontario and Manitoba; and the total admission distribution excludes Ontario.

Table 14

- (1) Nova Scotia – The split in the number of escapes from escorted and unescorted TA's is not available. The combined total is included under the category **Other** which also includes those who failed to report to serve an intermittent sentence.

- (3) Manitoba – Les caractéristiques des personnes admises selon l'âge et l'origine ethnique ne s'appliquent pas aux personnes condamnées admises au Provincial Remand Centre.

Tableau 12

- (1) Les calculs de durée de la peine purgée excluent les peines de plus de deux ans et les libérations pour lesquelles la durée de la peine est inconnue. Autres détentions temporaires sont inclus sous la rubrique **Condamné**.
- (2) Île-du-Prince-Édouard – Les données sur les libérations sont fondées sur les personnes admises et libérées au cours de l'année civile. Cela pourrait entraîner un certain biais dans les données et laisser sous-entendre des peines plus courtes.
- (3) Nouveau-Brunswick – Les données sur les libérations sont fondées sur les personnes admises et libérées au cours de l'année civile. Cela pourrait entraîner un certain biais dans les données et laisser sous-entendre des peines plus courtes.
- (4) Ontario – Les données sur les libérations sont fondées sur les personnes admises et libérées au cours de l'année. Cela pourrait entraîner un certain biais dans les données et laisser sous-entendre des peines plus courtes.

Les catégories déclarées de durée de la peine purgée diffèrent légèrement, elles sont: 1-7 jours, 8-15 jours, 16-29 jours, 30-89 jours, 3-6 mois, 6-12 mois, 12-24 mois.

- (5) Manitoba – Les catégories déclarées sur la durée de la peine purgée au Provincial Remand Centre diffèrent légèrement de celles du tableau, elles sont: 1-7 jours, 8-14 jours, 15-30 jours, 31-90 jours, 91-180 jours, et 181-365 jours.
- (6) Colombie-Britannique – Les catégories de durée de la peine purgée diffèrent légèrement; elles sont: soit 0-5 jours, 6-15 jours, 16-30 jours, 31-60 jours, 61-180 jours, 181-365 jours, et 366-729 jours. Avant 1987-88, la catégorie la plus courte était 1-5 jours.
- (7) Canada – Toutes les distributions en pourcentages excluent le Québec; les distributions des condamnés excluent le Manitoba; les distributions des prévenus excluent l'Ontario et le Manitoba; et les distributions des admissions totales excluent l'Ontario.

Tableau 14

- (1) Nouvelle-Écosse – Le nombre d'évasions reliées à une absence temporaire avec escorte et celui des évasions reliées à une absence temporaire sans escorte ne sont pas disponibles séparément. Le total combiné est inclus à la catégorie **Autres** qui inclu aussi les détenus qui ne se sont pas présentés pour purger une peine intermittente.

- | | |
|--|--|
| <p>(2) New Brunswick – Other includes failure to report to serve an intermittent sentence.</p> <p>(3) Ontario – For all five years, intermittents UAL (unlawfully at large) and police/courts escorts are included in Other.</p> <p>(4) Manitoba – The split in the number of escapes from escorted and unescorted TA's is not available. The combined total and failure to report to serve and intermittent sentence is included under the category Other.</p> <p>(5) Alberta – In 1984-85, inmates who failed to return to a centre or comply with a conditional release or failed to report to serve an intermittent sentence have been included in Other.</p> <p>(6) British Columbia – The data exclude failures to report to serve intermittent sentences.</p> | <p>(2) Nouveau-Brunswick – La catégorie Autres comprend les détenus qui ne se sont pas présentés pour purger une peine intermittente.</p> <p>(3) Ontario – Sous la catégorie Autres pour les cinq dernières années présentées, sont compris les détenus IEL (illégalement en liberté) qui purgeaient une peine intermittente et les détenus escortés par la police de l'établissement aux tribunaux.</p> <p>(4) Manitoba – Le nombre d'évasions reliées à une absence temporaire avec escorte et celui des évasions reliées à une absence temporaire sans escorte ne sont pas disponibles séparément. La catégorie Autres comprend le total combiné et les détenus qui ne se sont pas présentés pour purger une peine intermittente.</p> <p>(5) Alberta – La catégorie Autres pour 1984-85 comprend les détenus libérés sous condition qui ne sont pas retournés au centre ou n'ont pas respecté les conditions de leur mise en liberté, et les détenus qui ne se sont pas présentés pour purger une peine intermittente.</p> <p>(6) Colombie-Britannique – Les données ne tiennent pas compte des détenus qui ne se sont pas présentés pour purger une peine intermittente.</p> |
|--|--|

Table 15

- (1) Newfoundland and Labrador – Cases supervised by the Department of Social Services are excluded from the admission figures for all years. In 1987-88, the average caseload is based on 12 monthly counts.
- (2) Prince Edward Island – Admissions to probation represent the total number of persons placed on probation not the number of probation orders.
- (3) Nova Scotia – For the last four reporting periods, the average probation count was calculated based on a count taken at 13 different time points. The 1987-88 probation admission count is an estimate.
- (4) New Brunswick – In 1987-88, the average caseload is based on 12 monthly counts. In 1987-88, the provincial parole board heard one case.
- (5) Ontario – Average caseload is based on 12 monthly counts.

In addition to supervising probationers, there was an average of 1,407 bail supervision cases in 1987-88.

- (6) Manitoba – In addition to supervising probationers, there was an average of 514 bail supervision cases (interim release) in 1986-87. In 1983-84 the number of admissions to probation was estimated based on monthly statistics from September 1983 to June 1984.

Tableau 15

- (1) Terre-Neuve et Labrador – Les cas dont s'occupe le ministère des Services sociaux ne figurent pas dans les chiffres sur les admissions pour chaque année. En 1987-88, le compte moyen de cas est basé sur 12 comptes mensuel.
- (2) Île-du-Prince-Édouard – Les admissions à la probation représentent le nombre total de personnes placées en probation et non le nombre d'ordonnances de probation.
- (3) Nouvelle-Écosse – Pour les quatre dernières périodes rapportées, le compte moyen des personnes en probation est calculé à partir d'un compte effectué à 13 moments différents. Le compte des admissions à la probation est une estimation en 1987-88.
- (4) Nouveau-Brunswick – En 1987-88, le compte moyen de cas est basé sur 12 comptes mensuels. En 1987-88, la Commission des libérations conditionnelles a instruit un procès.
- (5) Ontario – Le compte moyen de cas est basé sur 12 comptes mensuels.

En plus de la surveillance des probationnaires, il y avait en moyenne 1,407 cas de surveillance aux fins de la mise en libération provisoire en 1987-88.

- (6) Manitoba – En plus de la surveillance des probationnaires, il y avait en moyenne 514 cas de surveillance aux fins de la mise en (libération provisoire) en 1986-87. En 1983-84, le nombre d'admissions au régime de probation a été estimé d'après les statistiques mensuelles de septembre 1983 à juin 1984.

Since 1985-86, the average probation count is a month-end count, while the average count in 1984-85 was based on January-April 1985 monthly counts.

The number of admissions to probation is reported for the actual fiscal years beginning in 1984-85 whereas in previous years, this number represented the number of admissions during the calendar year.

- (7) Saskatchewan – In 1984-85, an average of 33 federal parolees were under provincial community supervision. In addition to the probation caseload, there was an average of 52 bail supervision cases and 30 federal parolees under provincial community supervision in 1983-84.
- (8) Alberta – Average count figures were based on 12 monthly counts. In addition to the probation caseload for 1987-88, the following offenders are under community supervision: an average of 586 parolees (mainly federal inmates), 338 on the Pre-trial Program, and 800 on the Fine Option Program. The number of admissions to probation in 1983-84 were calculated from the number of admissions to probation from September 1983 to March 1984.
- (9) British Columbia – In 1987-88, an average of 36 federal parolees and 1,579 persons in the Pre-trial Supervision Program were also under provincial community supervision.
- (10) Yukon – In 1987-88, the Community Correctional Services also supervised an average caseload of 41 federal parolees.
- (11) Northwest Territories – In addition to the probation caseload, the Social Service Branch supervised an average of 21 federal parolees in 1983-84, 27 in 1984-85, 12 in 1985-86 and 17 in 1986-87.

The average probation count for 1984-85 was not available and was therefore estimated to be the same as the previous year.

Table 16

- (1) For method of estimation and jurisdictional anomalies regarding the number of probation admissions refer to Table 15 footnotes.
- (2) Newfoundland and Labrador – The reported categories for length of probation order for 1983-84 and 1984-85 were as follows: 6 months or less, more than 6 months to 12 months, more than 12 months to 24 months, and over 24 months.

Depuis 1985-86, le compte moyen pour la probation est un compte de fin de mois, tandis que le compte en 1984-85 était fondé sur les comptes mensuels de janvier à avril 1985.

Le nombre d'admissions au régime de probation déclaré s'applique à l'exercice financier à partir de 1984-85, alors que par les années passées, il s'agissait du nombre d'admissions au cours de l'année civile.

- (7) Saskatchewan – En 1984-85, il y avait en moyenne 33 libérés conditionnels fédéraux assujettis au régime de surveillance communautaire provincial. En plus du nombre de cas en probation, il y avait en moyenne 52 cas de surveillance aux fins de mise en liberté sous caution et 30 libérés conditionnels fédéraux assujettis au régime de surveillance communautaire provincial en 1983-84.
- (8) Alberta – Les chiffres sur le compte moyen étaient fondés sur 12 comptes mensuels. En plus du nombre de cas en probation, en 1987-88 les contrevenants suivants étaient aussi assujettis au régime de la surveillance communautaire provinciale: une moyenne de 586 libérés conditionnels (surtout des détenus fédéraux), 338 personnes participant au programme avant procès et 800 au programme de solution de rechange à l'amende. Le nombre d'admissions au régime de probation en 1983-84 a été calculé à partir du nombre d'admissions enregistrées entre septembre 1983 à mars 1984.
- (9) Colombie-Britannique – En 1987-88, il y avait en moyenne 36 libérés conditionnels, et les 1,579 personnes du programme de surveillance avant le procès étaient également assujetties au régime de surveillance communautaire provincial.
- (10) Yukon – En 1987-88, les Services correctionnels communautaires surveillaient également 41 libérés conditionnels fédéraux en moyenne.
- (11) Territoires du Nord-Ouest – En plus des cas de probation, la Direction des Services sociaux surveille 21 libérés conditionnels fédéraux en moyenne en 1983-84, 27 en 1984-85, 12 en 1985-86 et 17 en 1986-87.

Le compte moyen de la probation pour 1984-85 n'était pas disponible; on a donc estimé que le compte était le même que pour l'année précédente.

Tableau 16

- (1) Pour la méthode d'estimation et les anomalies des diverses juridictions quant au nombre d'admissions de personnes référées à la probation, veuillez vous reporter aux notes du tableau 15.
- (2) Terre-Neuve et Labrador – Les catégories déclarées pour la durée de l'ordonnance de probation en 1983-84 et 1984-85 étaient les suivantes: 6 mois et moins, de plus de 6 mois à 12 mois, de plus de 12 mois à 24 mois et plus de 24 mois.

In 1983-84, the probation order length was calculated based on cases supervised by both Department of Justice and Department of Social Services. A mean sentence length calculation was used to reflect probation order length.

- (3) Nova Scotia – The 1987-88 data are estimates. Probation order length categories reported for 1983-84 to 1986-87 are as follows: 1-3 months, 4-6 months, 7-12 months, 13-18 months, 19-24 months and 25 months and over. In 1987-88, the categories 13-18 months and 19-24 months are combined.
 - (4) New Brunswick – Because of the aggregation of data to produce comparable probation order length distribution (i.e. 0-3 months, 4-6 months, 7-12 months, 13-18 months, 19-24 months and over 24 months), a mean probation order length calculation was used in 1983-84 to be more accurate than a median probation order length.
 - (5) Quebec – Prior to 1987-88, the mean probation order length is reported instead of a median.
 - (6) Ontario – Probation order length categories are reported as follows: 3 months or less, more than 3 months to 6 months, more than 6 months to 12 months, more than 12 months to 18 months, more than 18 months to 24 months, and over 24 months.
 - (7) Manitoba – The median probation order length in 1984-85 was based on analysis of 1,900 active classified cases in June 1984. Only one category is reported differently – 6 months or less, was previously split into 3 months and less, and more than 3 months to 6 months. In 1983-84, the probation order length figures were based on active June 1984 caseload, with the following categories reported: 3 months and less, more than 3 months to 6 months, more than 6 months to 12 months, more than 12 months to 18 months, more than 18 months to 24 months, and over 24 months.
 - (8) British Columbia – Probation order length categories reported for all years are as follows: 1-90 days, 91-180 days, 181-365 days, 366-731 days and 732 days or more.
 - (9) Yukon – Probation order length categories were reported as follow in 1983-84: less than 6 months, 6 months and less than 13 months, 13 months and less than 24 months, and 24 months and over. In 1987-88, the categories reported are: less than 3 months, 3 months, more than 3 and less than 6, 6 months, more than 6 and less than 12, 12 months, and more than 12 and less than 24 months.
- (3) Nouvelle-Écosse – En 1987-88, les données sont des estimations. Les catégories pour la durée de l'ordonnance de probation pour les années 1983-84 à 1986-87, sont les suivantes: 1-3 mois, 4-6 mois, 7-12 mois, 13-18 mois, 19-24 mois et 25 mois et plus. En 1987-88, les catégories 13-18 mois et 19-24 mois sont combinés.
 - (4) Nouveau-Brunswick – En raison du regroupement des données pour la production d'une répartition comparable de la durée des ordonnances de probation (c.-à-d. 0-3 mois, 4-6 mois, 7-12 mois, 13-18 mois, 19-24 mois et plus de 24 mois), on a calculé la durée moyenne des ordonnances de probation en 1983-84 parce qu'elle était plus précise que la durée médiane des ordonnances de probation.
 - (5) Québec – Avant 1987-88, on a calculé la durée moyenne des ordonnances de probation au lieu de la durée médiane.
 - (6) Ontario – Les catégories de durée de l'ordonnance de probation déclarées sont les suivantes: 3 mois ou moins, plus de 3 à 6 mois, plus de 6 à 12 mois, plus de 12 à 18 mois, plus de 18 à 24 mois et plus de 24 mois.
 - (7) Manitoba – La durée médiane de l'ordonnance de probation en 1984-85 était basé sur l'analyse de 1,900 cas classifiés actifs en juin 1984. Une seule de ces catégories est modifiée: la catégorie 6 mois ou moins remplace les catégories 3 mois ou moins et plus de 3 à 6 mois. En 1983-84, les chiffres sur la durée de l'ordonnance de probation sont fondés sur le nombre de cas actifs en juin 1984 dont les catégories déclarées sont les suivantes: 3 mois ou moins, plus de 3 à 6 mois, plus de 6 à 12 mois, plus de 12 à 18 mois, plus de 18 à 24 mois et plus de 24 mois.
 - (8) Colombie-Britannique – Les catégories déclarées pour la durée de l'ordonnance de probation pour toute les années sont les suivantes: 1-90 jours, 91-180 jours, 181-365 jours, 366-731 jours et 732 jours et plus.
 - (9) Yukon – Les catégories pour la durée de l'ordonnance de probation en 1983-84 étaient les suivantes: moins de 6 mois, 6 mois et moins de 13, 13 mois et moins de 24 mois, et 24 mois et plus. En 1987-88, les catégories sont les suivantes: moins de 3 mois, 3 mois, plus de 3 et moins de 6 mois, 6 mois, plus de 6 et moins de 12, 12 mois, et plus de 12 et mois de 24 mois.

- (10) Northwest Territories – Only three categories of probation order length were available in 1983-84: less than 6 months, 6 to 12 months, and 13 months or more. The less than 6 months was divided into less than 3 months and more than 3 and less than 6 months and the 13 months or more category was divided into 13 to 24 and 24 and over by applying the national average.
- (11) Canada – The percentage distribution does not include all provincial data. See the table for detail, i.e. Quebec data are not available.

Table 17

- (1) For method of estimation or jurisdictional anomalies regarding the number of probation admissions refer to Table 15 footnotes.
- (2) If data on sex, ethnicity or age were not available for all five years, the most recent year's figures were applied to the total number of probation admissions for the years data that were not available. In effect, a weighted average was calculated to obtain national averages for all five years. In addition, unknown or missing cases were excluded from the data.
- (3) New Brunswick – Since 1983-84, data on probation cases have been collected on an annual basis.
- (4) Manitoba – Prior to 1985-86, probation admission characteristics by age and ethnicity were based on calendar year reports.
- (5) Alberta – Probation admission characteristics in 1983-84 are based on the proportions found between September 1983 and March 1984.

Table 18

- (1) Included are those inmates not eligible or not available for an interview and inmates refusing/waiving the hearing. These data are not included in calculating the grant rate.
- (2) Quebec – Parole data are reported on a calendar year basis.
- (3) Ontario – In 1983-84, regular expiry of full parole was estimated based on the number of parole started during the year less revocations.

For the first two years shown, the **Other** category, under reason for termination of full parole, includes parole suspensions where the location of the parolee is unknown.

- (10) Territoires du Nord-Ouest – Seulement trois catégories de durée de l'ordonnance de probation étaient disponibles en 1983-84: moins de 6 mois, de 6 à 12 mois et de 13 mois ou plus. La catégorie moins de 6 mois a été divisée en moins de 3 mois et plus de 3 et moins de 6 mois et la catégorie de 13 mois ou plus a été divisée en 13 à 24 et 24 et plus en appliquant la moyenne nationale.
- (11) Canada – Les distributions en pourcentages ne comprennent pas toutes les données provinciales. Voir le tableau pour plus de détails; c.-à-d. les données du Québec ne sont pas disponibles.

Tableau 17

- (1) Veuillez vous reporter aux notes du tableau 15 pour la méthode d'estimation ou les anomalies des diverses juridictions quand au nombre d'admissions à la probation.
- (2) Si les données sur le sexe, l'origine ethnique ou l'âge n'étaient pas disponibles pour les cinq années, les chiffres de l'année la plus récente ont été appliqués au nombre total d'admissions à la probation pour les années à l'égard desquelles les données n'étaient pas disponibles. En fait, une moyenne pondérée a été calculée afin d'obtenir des moyennes nationales pour chacune des cinq années. En outre, les cas inconnus ou manquants sont exclus des données.
- (3) Nouveau-Brunswick – Depuis 1983-84, les données sur le nombre de cas de probation ont été recueillis annuellement.
- (4) Manitoba – Avant 1985-86, les caractéristiques des contrevenants admis à la probation selon l'âge et l'origine ethnique étaient fondées sur les rapports de l'année civile.
- (5) Alberta – Les caractéristiques des contrevenants admis à la probation en 1983-84 sont fondées sur les proportions observées entre septembre 1983 et mars 1984.

Tableau 18

- (1) Comprend les détenus non admissibles ou non disponibles pour une interview et les détenus ayant refusé ou rejeté l'audition. Ces données ne sont pas incluses dans le calcul du taux accordé.
- (2) Québec – Les données des libérations conditionnelles sont déclarées sur l'année civile.
- (3) Ontario – En 1983-84, on a estimé l'expiration normale de la libération conditionnelle totale d'après le nombre de libérations conditionnelles commencées au cours de l'année, moins les révocations.

Pour les deux premières années indiquées, la catégorie **Autres** figurant dans la raison de la cessation de la libération conditionnelle totale englobe les suspensions où les allées et venues du libéré conditionnel sont inconnues.

The number of full parole revocations may not correspond to the year parole was granted.

- (4) British Columbia – In 1985-86, the **Other** category, under reason for termination of full parole, includes parolees transferred out of province.

Table 19

- (1) The figures provided represent the rated capacity, which is defined as single cell, permanent occupancy accommodation.
- (2) Normal capacity includes normal association cells and reception cells.
- (3) Special capacity includes protective custody, administrative segregation and psychiatric treatment accommodation, but excludes temporary occupancy accommodation (i.e. institutional health care and punitive dissociation).

Table 20

- (1) Total federal expenditures include both Correctional Service Canada and National Parole Board expenditures.

Table 21

- (1) Correctional Service Canada fringe benefit payments have been redistributed across each category according to salary costs for 1983-84.

Table 22

- (1) The staffing figures represent actual person-years as of March 31, 1988.

Table 23

- (1) Institutional operating expenditures refer to costs associated with the day-to-day operation of an institution, such as salaries, transportation, maintenance, etc. Excluded are major renovations and construction costs. Included are government operated custody centres secure, open and community correctional centres.
- (2) **Total days stay** is based on 52 weekly counts of inmates who were physically inside the institution at the time of the count. Includes temporary detainees.

Table 25

- (1) Average counts are based on 52 weekly counts.

Le nombre de révocation de libérations conditionnelles ne correspond pas toujours à l'année à laquelle la libération conditionnelle a été accordée.

- (4) Colombie-Britannique – En 1985-86, la catégorie **Autres** figurant dans la raison de la cessation de la libération conditionnelle totale englobe les libérés conditionnels transférés à l'extérieur de la province.

Tableau 19

- (1) Les chiffres présentés représentent la capacité théorique, qui se définit comme étant un local occupé en permanence et formé d'une seule cellule.
- (2) La capacité normale englobe les cellules normales et les cellules de réception.
- (3) La capacité spéciale désigne la détention préventive, la ségrégation et les locaux de traitement psychiatrique, mais exclut les locaux occupés temporairement (c.-à-d. pour les soins de santé institutionnel et la dissociation punitive).

Tableau 20

- (1) Les dépenses fédérales englobent les dépenses du Service correctionnel Canada et de la Commission nationale des libérations conditionnelles.

Tableau 21

- (1) Les avantages sociaux versés par le Service correctionnel Canada ont été répartis à nouveau pour chaque catégorie selon les coûts des traitements pour 1983-84.

Tableau 22

- (1) Les données sur le personnel représentent les années-personnes au 31 mars 1988.

Tableau 23

- (1) Les frais d'exploitation des institutions désignent les coûts que comporte l'exploitation quotidienne d'un établissement de ce genre, notamment les salaires, le transport, l'entretien, etc. Ces chiffres excluent les rénovations majeures et les coûts de construction. Les centres de détention en milieu fermé, en milieu ouvert et les centres résidentiels communautaires sont inclus.
- (2) **La durée du séjour en jours** se fonde sur 52 comptes hebdomadaires des détenus qui étaient physiquement à l'intérieur de l'établissement au moment du compte. Les détenus temporaires sont compris.

Tableau 25

- (1) Les comptes moyens sont fondés sur 52 comptes hebdomadaires.

- (2) Temporary detainees are included in the **actual-in** count but are not included in the **on-register** count.
- (3) **On-register** refers only to the number of inmates under sentence in federal institutions.
- (4) **Temporary detention** refers to the average number of inmates in federal institutions not under sentence. Includes those inmates on remand and inmates held for revocation of mandatory supervision and parole for whom no decision has yet been made.

Table 26

- (1) Warrant of committal (W.O.C.) admissions include: W.O.C., W.O.C. while on mandatory supervision, W.O.C./parole revocation Section 14 inoperative and W.O.C./mandatory supervision Section 14 inoperative.
- (2) Parole revocation admissions include: parole revocation, parole forfeiture, parole revocation with indictable offence, parole revocation with summary offence.
- (3) Mandatory supervision (M.S.) admissions include: M.S. revocation, M.S. forfeiture, M.S. revocation with indictable offence, M.S. revocation with summary offence.
- (4) Transfer admissions include: transfers from provincial facilities, federal-provincial contract transfers, transfers from the U.S.A., Peru and Mexico.

Table 27

- (1) **Other sexual offences** includes sexual assault with a weapon, sexual assault causing bodily harm and other sexual assaults.
- (2) **Other Criminal Code offences** includes arson, attempted offences, conspiracy, prison break, habitual criminal, dangerous sexual offenders, and other Criminal Code offences not reported in the table.
- (3) **Other** refers to offences committed under other Federal Statutes, Provincial Statutes, Municipal By-laws and the **Young Offenders Act**.

- (2) Les détenus temporaires figurent dans le compte des **détenus de l'établissement**, mais non dans le compte des personnes **au registre**.
- (3) **Au registre** désigne seulement le nombre de détenus condamnés dans les établissements fédéraux.
- (4) **Détention temporaire** désigne le compte moyen des détenus dans les établissements fédéraux qui n'ont pas reçu leur sentence. Ces chiffres incluent les personnes prévenues et les personnes dont la libération conditionnelle et la surveillance obligatoire ont été révoquées et pour qui aucune décision n'a encore été prise.

Tableau 26

- (1) Les admissions en vertu d'un mandat d'incarcération (M.I.) désignent: les M.I., les M.I. signifiés pendant la surveillance obligatoire, la révocation de la libération conditionnelle en vertu d'un M.I., lorsque l'article 14 ne s'applique pas et la révocation de la surveillance obligatoire en vertu d'un M.I. lorsque l'article 14 ne s'applique pas.
- (2) Les admissions à la suite de la révocation de la libération conditionnelle englobent la révocation de la libération conditionnelle, la déchéance de la libération conditionnelle, la révocation de la libération conditionnelle par suite de la perpétration d'un acte criminel, la révocation de la libération conditionnelle par suite de la perpétration d'une infraction punissable sur déclaration sommaire de culpabilité.
- (3) Les admissions à la surveillance obligatoire (S.O.) englobent la révocation de la S.O., la déchéance de la S.O., la révocation de la S.O. par suite de la perpétration d'un acte criminel, la révocation de la S.O. par suite de la perpétration d'une infraction punissable sur déclaration sommaire de culpabilité.
- (4) La catégorie transfèrements comprend les transfèrements d'un établissement provincial, les transfèrements en vertu d'un entente fédérale-provinciale, les transfèrements des É.U., du Pérou et du Mexique.

Tableau 27

- (1) **Autres infractions d'ordre sexuelle** comprennent les agressions sexuelles armées ou causant des lésions corporelles et autres agressions sexuelles.
- (2) **Autres infractions au Code Criminel** comprennent les crimes d'incendie, les tentatives d'infractions, les personnes en liberté suite à une évasion de prison, les repris de justice, les agresseurs sexuels dangereux, et les autres infractions au Code criminel qui ne sont pas déclarées dans le tableau.
- (3) La catégorie **Autres** désigne les infractions aux autres statuts fédéraux, statuts provinciaux, règlements municipaux et à la **Loi sur les jeunes contrevenants**.

Table 28

- (1) Average sentence length calculation excludes those persons serving life sentences.

Table 29

- (1) **Other** includes Lieutenant Governor's release, cancellation of revocation, warrant expiry/refused M.S., reduction of sentence and **Royal Prerogative of Mercy**.

Table 30

- (1) **Average age** refers to mean age.

Table 31

- (1) Figures exclude temporary detainees and federal inmates in provincial institutions.

Table 32

- (1) **Breach of security** refers to escapes from confines of medium and maximum security institutions.
- (2) **No breach of security** refers to escapes from custody at any security level that does not involve a breach of perimeter fence.
- (3) **Failure to return from T.A.** includes both escorted and unescorted T.A.'s as well as other C.S.C. escorts.

Table 33

- (1) Provincial caseload is composed of provincial offenders in provinces which do not operate their own Parole Boards.

Table 34

- (1) Due to work by the National Parole Board to edit the database, several revised figures for previous years appear in this report. Also, the 1987-88 data were prepared by the National Parole Board's Information System (NPBIS) rather than Correctional Service Canada as in prior years.
- (2) Provincial decisions are from provinces not operating their own Parole Boards.

Tableau 28

- (1) Le calcul de la durée moyenne de la peine exclut les personnes purgeant une peine d'emprisonnement à perpétuité.

Tableau 29

- (1) La catégories **Autres** comprend la libération du Lieutenant-gouverneur, l'annulation de la révocation, l'expiration du mandat, le refus de la S.O., la rédaction de la peine et la **Prérogative royale de clémence**.

Tableau 30

- (1) La **moyenne d'âge**, désigne l'âge moyen.

Tableau 31

- (1) Les chiffres excluent les personnes détenues temporairement et les détenus fédéraux gardés dans les établissements provinciaux.

Tableau 32

- (1) **Le bris de sécurité** a trait aux évasions des établissements à sécurité moyenne ou maximale.
- (2) **Aucun bris de sécurité** désigne les évasions des établissements de tout niveau de sécurité qui ne comportent pas de bris du pourtout de sécurité.
- (3) **Le fait de ne pas revenir d'A.T.** englobe les A.T. sous escorte et sans escorte ainsi que les autres escortes du S.C.C.

Tableau 33

- (1) Le nombre de détenus des établissements provinciaux englobe les contrevenants des établissements des provinces qui ne possèdent pas leur propre commission des libérations conditionnelles.

Tableau 34

- (1) Par suite des travaux qu'a effectués la Commission nationale des libérations conditionnelles pour vérifier la base de données, plusieurs chiffres révisés pour les années antérieures figurent dans la publication de l'année à l'étude. Contrairement aux années précédentes, les données de 1987-88 ont été tirées du système d'information de la Commission des libérations conditionnelles au lieu des Services correctionnels Canada.
- (2) Les décisions provinciales proviennent des provinces qui ne possèdent pas leur propre Commission des libérations conditionnelles.

Table 35

- (1) See footnote (1) of Table 34.
- (2) Provincial decisions are from provinces not operating their own Parole Boards.
- (3) **Granted** includes decisions to continue a previously granted day parole.

Table 37

- (1) **Other** includes referrals for which decisions have not been made, referrals which were withdrawn, missing data, etc.

Table 38

- (1) In 1987-88, the National Parole Board approved 165 requests for escorted temporary absences and 907 requests for unescorted temporary absences. These counts are included in the column **Number taken**.
- (2) **Number not completed** includes: unlawfully at large, detained by police, and terminated by the National Parole Board.

Tableau 35

- (1) Voir la note (1) du tableau 34.
- (2) Les décisions provinciales proviennent des provinces qui ne possèdent pas leur propre Commission des libérations conditionnelles.
- (3) La catégorie **Accordées** comprend les décisions permettant la poursuite d'une libération conditionnelle de jour accordée auparavant.

Tableau 37

- (1) **Autres** Comprend les renvois ayant été retirés, les données manquantes, etc.

Tableau 38

- (1) En 1987-88, la Commission nationale des libérations conditionnelles a approuvé 165 demandes d'absence temporaire sous escorte et 907 demandes d'absence temporaire sans escorte. Ces comptes sont inclus dans la colonne intitulée **Nombre reçues**.
- (2) **Nombre non complétées** comprend les personnes en absence illégale, les personnes détenues par la police et les permis annulés par la Commission nationale des libérations conditionnelles.

Appendix D

Glossary

As stated in the introductory chapter, much developmental work is needed before a set of definitions that is both complete and workable can be applied to all jurisdictions. For this reason, the reader is advised to pay special attention to explanatory notes accompanying data presentations for each jurisdiction. Generally, the following definitions apply to the data elements contained in this publication, unless otherwise specified.

Admission to Custody. A person can be admitted to a correctional facility in any of the following ways:

- under a Warrant of Committal to serve a sentence;
- under a Remand warrant to await further court appearance;
- for purposes of temporary detainment prior to an appearance in court;
- through revocation of a conditional release such as parole or mandatory supervision;
- under transfer from another country;
- under transfer from a provincial to a federal institution and vice versa; or,
- under other written authority committing a person to custody.

Not all correctional facilities admit persons to custody for all of the above reasons. For example, some facilities are used exclusively for sentenced offenders and do not admit persons awaiting trial or sentence.

Annual admission data do not represent an unduplicated count of individuals, as it is possible to be admitted, released, and readmitted to custody during the same year. Transfers between jurisdictions are counted as new admissions in both the transferring and receiving facility, if they occur in the same fiscal year. This causes another source of duplication when compiling national admission data. Transfers to private or government facilities within each jurisdiction are excluded from admission data as are transfers to camps or other affiliates to base facilities.

Note that the province of incarceration rather than the province of residence is the universe surveyed, unless otherwise specified on the table.

Annexe D

Glossaire

Comme il a été mentionné dans le chapitre de l'introduction, il reste encore beaucoup de travail à faire avant qu'une série de définitions qui soit à la fois complète et pratique puisse être appliquée à toutes les juridictions. Pour cette raison, le lecteur devrait porter une attention toute spéciale aux notes explicatives qui accompagnent les données présentées pour chaque juridiction. À moins d'indication contraire, les définitions suivantes s'appliquent généralement aux éléments d'information contenus dans le présent rapport.

Admission dans les établissements. Une personne peut être admise dans un établissement de détention de l'une ou l'autre des façons suivantes:

- en vertu d'un Mandat d'incarcération;
- en vertu d'un Mandat de renvoi avant la comparution devant le tribunal;
- aux fins d'une détention temporaire avant la comparution devant le tribunal;
- par suite de la révocation d'une mise en liberté selon certaines conditions comme la libération conditionnelle ou la surveillance obligatoire;
- par suite d'un transfèrement d'un autre pays;
- par suite d'un transfèrement d'un établissement provincial à un établissement fédéral, et vice versa; ou,
- par suite d'une autre autorisation écrite condamnant une personne à une peine d'emprisonnement.

Ce ne sont pas tous les établissements de détention qui accueillent des personnes pour l'une ou l'autre des raisons précisées. Par exemple, certains d'établissements servent exclusivement à l'incarcération des personnes condamnées et n'acceptent pas les personnes dont le procès n'a pas eu lieu ou dont la sentence n'a pas été prononcée.

Les données sur les admissions annuelles ne représentent pas un compte simple des personnes, car il est possible qu'une personne soit admise, libérée, puis admise de nouveau au cours de la même année. Les transfèrements entre juridictions sont comptés comme de nouvelles admissions tant en ce qui concerne l'établissement qui effectue le transfèrement que l'établissement qui reçoit le détenu, si les deux surviennent au cours de la même année financière. Il s'agit là d'une autre source de double compte au moment du dépouillement des données nationales sur les admissions. Les transfèrements aux établissements privés ou gouvernementaux au sein de chaque juridiction ne figurent pas dans les données sur les admissions tout comme les transfèrements dans les camps ou d'autres filiales d'installations principales.

Il convient de noter que l'univers d'enquête est la province d'incarcération plutôt que la province de résidence, sauf si le tableau indique le contraire.

Sentenced Admission. When an accused is found by trial to be guilty of an offence, a court disposition is handed down by the presiding judge or magistrate specifying the manner in which the accused is to be dealt with. One such disposition requires that the accused, under a Warrant of Committal, be admitted to custody. Sentenced admissions then, refer to the number of persons in custody under a Warrant of Committal. They include those who have been sentenced on one or more charges but who are awaiting the completion of court hearings on other charges.

As well, persons who have completed a custodial sentence and are returned to custody following breach of agreements pursuant to a conditional discharge, are counted as new sentenced admissions. Federal offenders admitted under sentence to a provincial facility are included as provincial admissions, even though they are awaiting transfer to a federal facility.

Inmates sentenced to custody prior to the year under study are not carried over from year to year, however, inmates admitted under lock-up or remand status in the previous year and sentenced during the reporting period are included. Total sentenced admissions refer to all inmates admitted to custody under sentence during the reporting period, regardless of initial status on admission to custody.

Non-sentenced Admission. Includes all offenders admitted to custody during the year under study who did not receive a custodial sentence. That is, inmates admitted under remand or other temporary detention status and subsequently sentenced are counted as sentenced rather than non-sentenced admissions. This category also includes inmates held temporarily for other reasons (e.g., mental health).

Lock-up Status. Refers to persons held temporarily in custody, typically in municipal facilities, under the authority of federal or provincial statutes. For example, municipal lock-up facilities may house persons detained under provincial legislation regarding mental health, or intoxication together with persons awaiting their first court appearance. These persons are not included in this report.

Temporary Detention Status. Refers to persons held temporarily in provincial or territorial custody, under the authority of federal or provincial statute, who are neither sentenced nor remanded into custody. This count includes, for example, temporary detainees held for immigration purposes.

In contrast, data tables reporting federal inmate counts refer to temporary detention as all persons held in federal custody who are not sentenced. Consequently, these federal temporary detainees

Admission de personnes condamnées. Lorsque, à la suite d'un procès, un accusé est reconnu coupable d'une infraction, le président du tribunal ou le juge impose une sentence précisant la façon dont l'accusé sera traité. Une de ces sentences prévoit que l'accusé soit admis dans un établissement pénitenciaire en vertu d'un Mandat d'incarcération. Par conséquent, les admissions de personnes condamnées désignent le nombre de personnes admises dans les établissements en vertu d'un Mandat d'incarcération, y compris celles qui ont été condamnées pour une accusation ou plus, mais qui attendent la fin du procès intenté à la suite d'autres chefs d'accusation.

Ainsi que les personnes qui ont purgé leur peine d'emprisonnement et sont renvoyées en détention parce qu'il y a eu violation des conditions de la libération conditionnelle sont considérées comme des détenus dont la peine était prononcée à l'admission. Les contrevenants fédéraux dont la peine était prononcée au moment de l'admission dans un établissement provincial sont compris dans les admissions provinciales, même s'ils attendent un transfèrement à une institution fédérale.

Le nombre de détenus condamnés à l'emprisonnement avant l'année à l'étude n'est pas reporté d'une année à l'autre; cependant, les détenus admis en détention temporaire ou en vertu d'un Mandat de renvoi pendant l'année précédente et condamnés pendant la période de déclaration sont inclus. Les admissions de personnes condamnées désignent le nombre de personnes admises dans les établissements pendant la période de déclaration, même si elles ont été en détention temporaire ou incarcérées auparavant en vertu d'un Mandat de renvoi.

Peine non prononcée à l'admission. Comprend le nombre de contrevenants admis dans un établissement pendant l'année à l'étude qui n'ont pas reçus une peine. C'est-à-dire, les détenus admis en vertu d'un Mandat de renvoi ou en détention temporaire, qui par la suite ont été condamnés sont comptés parmi les personnes condamnées plutôt que parmi les personnes dont la peine n'a pas été prononcée. Cette catégorie comprend également les personnes détenues temporairement pour d'autres raisons (p. ex., santé mentale).

Détention. Désigne les personnes détenues temporairement sous garde, habituellement dans un établissement municipal, en vertu de statuts fédéraux ou provinciaux. Par exemple, les établissements de détention municipaux peuvent accueillir les personnes incarcérées en vertu d'un statut provincial pour des raisons de santé mentale ou d'intoxication ainsi que les personnes qui attendent de subir un premier procès. Ces personnes ne sont pas prises en compte dans le présent rapport.

Détention temporaire. Désigne les personnes détenues temporairement dans un établissement provincial ou territorial qui ne sont ni condamnées ni prévenues en vertu d'un statut fédéral ou provincial. Sont comprises dans les détentions temporaires les personnes incarcérées temporairement à des fins d'immigration.

Par ailleurs, les tableaux du nombre de détenus fédéraux se rapportent aux personnes qui ne sont pas condamnées mais qui sont détenues temporairement dans un établissement fédéral, notamment les personnes qui attendent

include those awaiting a decision concerning the revocation of mandatory supervision or parole, and a small number of persons remanded into federal custody.

Remand Status. Refers to those persons in custody who are awaiting a further court appearance, and who are not presently serving a sentence.

Admission to Community Supervision. All admissions to probation, parole and mandatory supervision during the year are included, regardless of the degree of supervision or the supervising agent (i.e. volunteer, contractor). Excluded are those temporarily released from custody (e.g., temporary absences, day paroles). Cases carried over from the previous year are also excluded.

Provincial parole/probation admissions are listed by the province in which supervision is given, while federal parole and mandatory supervision releases are listed by the province of the releasing institution.

Probation Admission. Refers to the number of individuals whose probation order(s) commenced during the year under study. As such, probation admissions do represent an unduplicated count of individuals.

Provincial Parole Admission. Refers to the number of paroles granted during the year.

Federal Parole and Mandatory Supervision Admission. Refers to the number of releases to parole and mandatory supervision status.

Adult Population. Refers to the number of persons in the standing population, who are held legally responsible for their actions. Prior to April 1, 1985, individual provincial/territorial governments had the authority to change the upper age limit to either 17 or 18 years (the age at which an individual was considered an adult for the purposes of the criminal law). For historical comparisons, the following shows the lower adult age limit for each jurisdiction:

- 16 years and over – Prince Edward Island, Nova Scotia, New Brunswick, Ontario, Saskatchewan, Alberta, Yukon and Northwest Territories;
- 17 years and over – Newfoundland and Labrador and British Columbia; and,
- 18 years and over – Quebec and Manitoba.

Following the implementation of the **uniform maximum age** provision of the **Young Offenders Act** in April 1985, a youth is now defined as anyone

une décision concernant la révocation d'une surveillance obligatoire ou d'une libération conditionnelle ainsi qu'un petit nombre de personnes admises en détention dans un établissement fédéral en vertu d'un Mandat de renvoi.

Renvois sous garde (Prévenus). Désigne les personnes dans un établissement pénitentiaire qui attendent de comparaître de nouveau devant le tribunal et qui ne servent pas présentement une peine.

Admission des personnes en surveillance communautaire. Il faut faire état de toutes les admissions de détenus admis au régime de probation, de libération conditionnelle et de surveillance obligatoire, quels que soient le degré de surveillance et le type de surveillant (bénévole, sous contrat). Il ne faut pas tenir compte ici des détenus libérés provisoirement (p. ex., absences temporaires, libération conditionnelle d'une journée). Les détenus dont l'admission remonte à l'année précédente doivent être exclus.

Les admissions au régime provincial de libération conditionnelle/probation sont présentées selon la province où le bureau chargé de la surveillance est situé, les libérations en vertu du régime fédéral de libération conditionnelle et de surveillance obligatoire le sont en fonction de la province où se trouve l'établissement d'où le détenu est libéré.

Admission au régime de probation. Désigne le nombre d'individus qui doivent commencer leur probation pendant l'année à l'étude. Ces admissions représentent un compte simple de personnes.

Admission au régime provincial de libération conditionnelle. Désigne le nombre de libérations conditionnelles accordées pendant l'année.

Admission au régime fédéral de libération conditionnelle et de surveillance obligatoire. Désigne le nombre de personnes libérées assujetties au régime de libération conditionnelle ou de surveillance obligatoire.

Population adulte. Ce terme désigne le nombre de personnes au sein de la population permanente, qui sont tenues légalement responsables de leurs actes. Avant le 1^{er} avril 1985, les divers gouvernements provinciaux et territoriaux avaient le pouvoir de fixer, à leur discrétion, la limite supérieure d'âge à 17 ou 18 ans (l'âge auquel une personne était considérée comme un adulte). Aux fins de comparaisons historiques, la limite supérieure d'âge dans chaque juridiction était la suivante:

- 16 ans et plus – Île-du-Prince-Édouard, Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick, Ontario, Saskatchewan, Alberta, Yukon et les Territoires du Nord-Ouest;
- 17 ans et plus – Terre-Neuve et Labrador et Colombie-Britannique; et
- 18 ans et plus – Québec et Manitoba.

Depuis l'entrée en vigueur de la disposition de la **Loi sur les jeunes contrevenants** relative à l'uniformisation de l'âge maximum en avril 1985, un jeune se définit maintenant

aged 12 to 17 inclusive. Therefore, the adult population is uniformly defined as all persons 18 years and over.

Age. Refers to age on admission of offenders sentenced to custody or probation, as well as inmates released to federal parole/mandatory supervision. Due to the lack of consistent age categorization across jurisdictions, a calculation of the median age for the provincial systems is employed, using the standard formula for grouped data. The mean age reported by CSC, is presented for the federal system, using the standard arithmetic mean formula. The median, or positional mean, was viewed the most appropriate measure of central tendency for three reasons: it is less influenced by extreme values; it can be calculated for open-ended distributions; and, it can be calculated for a distribution with unequivalent age categories. It is also important to note that the median age calculation was based on distributions which represent a duplicated count of individuals admitted during each year.

Athletic and Recreational Services. These services are made available to inmates as a leisure time activity and as an opportunity to develop and maintain physical fitness.

Average Count. The term "average count" encompasses two distinct measures:

- (1) the actual-in count is a head count of all inmates physically inside the facility at the time of the count;
- (2) the on-register count, which represents the number of inmates on-register at the institution. Unlike the actual-in count, the on-register count includes those inmates temporarily absent from the institution due to medical reasons, temporary absences, day parole, being unlawfully at large, etc.

Ideally, average counts are derived from daily midnight counts; if not available, the most frequent time interval used to count inmates is applied.

Inmate status (sentenced or non-sentenced) at the time of the count rather than at the time of admission is reported. The sentenced inmate count includes all inmates serving sentences as well as those serving sentences with further charges or pending trial. Non-sentenced inmates include those who are awaiting a court appearance or are held temporarily for other purposes.

Note that the average count concept also applies to offenders under community supervision. Parolees supervised by provincial offices are excluded from these data unless a provincial Board of Parole is in

comme toute personne âgée de 12 à 17 ans inclusivement. Par conséquent, l'adulte se définit comme toute personne de 18 ans ou plus.

Âge. Ce terme s'entend de l'âge à l'admission des personnes condamnées à l'incarcération ou assujetties au régime de probation, ainsi que des détenus libérés en vertu du régime fédéral de libération conditionnelles/surveillance obligatoire. Comme les catégories d'âge utilisées par les diverses juridictions ne sont pas uniformes, le calcul de l'âge médian pour les systèmes provinciaux utilise la formule type pour les données groupées. L'âge moyen pour le système fédéral déclaré par SCC utilise la formule de la moyenne arithmétique type. La médiane, ou la moyenne de position, a été jugée comme le meilleur moyen de mesurer la tendance centrale, et ce pour trois raisons: elle est moins influencée par des valeurs extrêmes; elle peut être calculée pour des répartitions ouvertes; et elle peut être calculée pour une répartition établie à partir de catégories d'âge dissemblables. Il est également important de noter que l'âge médian est calculé en fonction des répartitions qui ne représentent pas un compte simple des personnes admises au cours de chaque année.

Services athlétiques et récréatifs. Ces services sont mis à la disposition des détenus comme activité de loisir et comme occasion d'améliorer et de maintenir la condition physique.

Compte moyen. Le terme "compte moyen" renferme deux mesures distinctes:

- (1) le compte réel consiste à compter tous les détenus physiquement présents à l'intérieur d'un établissement au moment du compte;
- (2) le compte au registre représente le nombre de détenus qui figurent au registre de l'institution. Contrairement au compte réel, le compte au registre inclut les détenus qui sont temporairement absents pour des raisons médicales, en absence temporaire en libération conditionnelle de jour, en liberté illégale, etc.

Idéalement, les comptes moyens sont établis à partir des comptes quotidiens moyens effectués quotidiennement à minuit; s'ils ne sont pas disponibles, l'intervalle de comptage le plus court est utilisé.

Il faut déclarer le statut du détenu (détenu condamné ou peine non prononcée) au moment du comptage plutôt qu'au moment de l'admission. Le nombre de détenus condamnés comprend tous les détenus condamnés ainsi que ceux qui purgent une peine et doivent de nouveau comparaître devant un tribunal sous d'autres chefs d'accusations. Les détenus dont la peine n'a pas encore été prononcée comprennent les personnes qui sont sous garde en attendant leur comparution devant un tribunal ou qui sont incarcérées temporairement à d'autres fins.

À noter que le concept des comptes moyens s'applique également aux contrevenants en surveillance communautaire. Les personnes en libération conditionnelle sous la surveillance des bureaux provinciaux sont exclues de ces

operation. These counts are based on location of office through which supervisory services are provided.

Bail Verification/Supervision. These programs are aimed at reducing the number of people remanded into custody by providing a verified profile of the accused prior to court appearance and offering bail supervision as an alternative to pre-trial custody.

Chaplaincy and Religious Services. Worship services, counselling, religious education and related activities are available through resident or visiting local chaplains.

Community-based Residence/Halfway House. Any government or privately-operated facility within the community that is designed for the rehabilitation and supervision of selected inmates, parolees or probationers. This is typically a residential facility away from a correctional institution and provides inmates with the opportunity to work, attend academic or trades training, or take part in treatment programs.

Community Service Order. A sentencing alternative/option, granted as a condition to a probation order, which requires offenders to perform community services for an individual or non-profit organization in lieu of serving time in jail. Attempts are often made to have offenders do work for the victim(s) of their criminal behaviour.

Custodial Programs and Services. Refer to specific descriptions in this glossary.

- Inmate Employment/Work Program
- Occupational/Vocational Training/Counselling
- Educational/Counselling Program
- Chaplaincy/Religious Services
- Athletic/Recreational Services
- Medical/Dental/Psychiatric/Psychological Services
- Volunteer/Outside Agency Services.

Designated Capacity. **Operational capacity** refers to the number of inmates the facility is designed to hold under regular circumstances. Capacity designated as **special** is for special purpose usage such as sickness, discipline, protective custody or segregation. If a distinction between **operational** and **special** is not available, only total capacity is reported.

Note that standards used to assign capacity figures vary across jurisdictions, and that the use of bed-space for special or normal purposes is flexible, depending on operational need. Also note that capacity figures may vary over the course of the year through the restructuring of available bed-space. In most cases, capacity at year-end is reported.

Day Parole Decisions. Federal or provincial parole boards can make the following types of decisions for inmates on day parole.

chiffres, à moins d'avoir une Commission des libérations conditionnelles fonctionnelle. Ces comptes sont établis en fonction de l'emplacement du bureau qui assure les services de surveillance.

Surveillance et vérification des cautionnements. Ces programmes sont en vue de réduire le nombre de personnes prévenues en fournissant un profil vérifié de l'accusé avant la comparution et en offrant la surveillance du cautionnement comme solution de rechange à la détention avant le procès.

Services d'aumônerie et services religieux. Services de culte, de counselling, d'enseignement religieux et activités connexes assurés par des aumôniers résidents ou en visite.

Centre communautaire résidentiel ou de transition – Tout établissement exploité par l'État ou le secteur privé dans la collectivité conçu pour la réhabilitation et la surveillance de certains détenus, libérés conditionnels ou probationnaires. Il s'agit habituellement d'un établissement résidentiel distinct d'un établissement de correction qui fournit aux détenus l'occasion de travailler, de suivre des cours ou des programmes de formation professionnelle ou de métiers, ou de participer à des programmes de traitement.

Ordonnance de service communautaire. Option de peine, accordée à titre de condition d'une ordonnance de probation, qui oblige les contrevenants à effectuer des services communautaires pour un particulier ou organisme sans but lucratif au lieu de purger une peine d'imprisonnement. On tente de faire travailler les contrevenants pour la ou les victimes de leur comportement criminel.

Services et programmes de détention. Se reporter aux descriptions particulières du présent glossaire.

- Programme d'emploi et de travail des détenus
- Orientation et formation professionnelle
- Programme de counselling et d'éducation
- Services d'aumônerie et services religieux
- Services athlétiques et récréatifs
- Services médicaux, dentaires, psychiatriques, psychologiques
- Services des organismes extérieurs bénévoles.

Capacité prévue. **Capacité opérationnelle** désignent le nombre de détenus que l'établissement peut contenir à des fins normales. La capacité désignée **conditions spéciales** est prévue à des fins spéciales, par exemple les cas de maladie, de discipline, de protection ou d'isolement. S'il n'y a pas de distinction entre la capacité **opérationnelle** et **spéciale**, seulement la capacité totale est indiquée.

À noter que les critères utilisés pour calculer la capacité varient d'une juridiction à l'autre, et que l'utilisation des lits réservés à des fins spéciales et normales peut changer en fonction des besoins. À noter également que les chiffres sur la capacité peuvent varier au cours de l'année s'il y a une restructuration de l'espace d'hébergement disponible. Dans la plupart des cas, la capacité à la fin de l'année est indiquée.

Décisions de la libération conditionnelle de jour. Les commissions fédérale et provinciales de libération conditionnelle peuvent effectuer les décisions suivantes pour les détenus en liberté conditionnelle de jour.

Revocation – Due to a breach of a condition of release or evidence that the inmate has reoffended, the inmate is returned to custody;

Suspension cancelled – The decision by a parole officer to suspend day parole is reviewed and cancelled;

Termination – The inmate is returned to custody because the day parole program has ended through no fault of his/her own (e.g., treatment program cancelled);

Modified – Terms or conditions of day parole reviewed and altered.

Drinking/Driving Program. A court referral program for the purpose of reducing the incidence of impaired driving offences through education. Participation in the course may be used as a condition of probation, or in addition to a fine or imprisonment, or prohibition from driving.

Educational/Counselling Program. Allows the inmate to continue or upgrade his/her education within the institution, at outside educational facilities or through correspondence courses. Academic placements depend upon the inmate's mental ability, educational record, and degree of interest.

In addition, life skills courses aim to develop skills and attitudes for successful daily functioning with an emphasis on employment. Specific counselling, treatment programs such as drug/alcohol education and native counselling are also available.

Escapes. There are two type of escapes. The first occurs **without** a breach of security, when an inmate walks away from a minimum security facility, fails to return from a temporary absence, or fails to appear to serve an intermittent sentence. The second occurs **with** a breach of security, when an inmate breaks an internal or external security barrier.

Expenditures. Refers to actual expenditures on adult correctional services only. Monies for indirect correctional costs which are expended by departments external to corrections are generally excluded. Expenditures are expressed in both current and constant dollars in order to provide a better indication of historical data.

Constant Dollars. To control for inflation, the indexed changes in year-to-year government expenditure for goods and services as reported by Statistics Canada's National Income and Expenditure Accounts, Catalogue No. 13-001 have been used to calculate constant dollar figures. The data are presented under a new format this year focusing on Gross Domestic Product (GDP) as the main aggregate instead of Gross National Expenditure. (GNE). This revision reflects statistical changes resulting from improved estimation methodologies. All previous

Révocation – Inconduite grave; il s'agit habituellement de la violation des conditions ou d'une récidive, le détenu est retourné à l'établissement.

Suspension annulée – Revue et annulation de la décision par un agent de décision par un agent de libération conditionnelle de suspendre la libération conditionnelle de jour.

Cessation – Le détenu est retourné à l'établissement parce que le programme de libération conditionnelle de jour prend fin (par exemple, un programme de traitement est annulé) pour une raison indépendante de leur volonté.

Modification – Revue et modification des conditions de la libération conditionnelle de jour.

Programme de conduite en état d'ébriété. Programme de renvoi des tribunaux visant à réduire l'incidence des infractions de conduite en état d'ébriété par le moyen de l'éducation. La participation au cours peut être une condition de la probation, s'ajouter à une amende, à une peine de prison ou à l'interdiction de conduire.

Programme de counselling et d'éducation. Permet au détenu de poursuivre ses études ou de se recycler au sein de l'établissement, à des maisons d'enseignement de l'extérieur ou par correspondance. Le placement dépend de la capacité mentale du détenu, de son dossier scolaire et de l'intérêt qu'il manifeste.

En outre, des cours de préparation à la vie quotidienne visent à développer des compétences et des attitudes permettant le bon fonctionnement quotidien, l'accent étant mis sur l'emploi. Des programmes particuliers de counselling et de traitement sont également disponibles, comme l'éducation en matière de drogues et d'alcool et le counselling des autochtones.

Évasions. Il existe deux genres d'évasions. Le premier se fait **sans** bris d'une barrière de sécurité, lorsque le détenu fuit en douce d'un établissement à sécurité minimale, ne revient pas à l'établissement à la suite d'une absence temporaire, ne se présente pas pour servir une peine intermittente. Le second se fait **avec** un bris d'une barrière de sécurité interne ou externe de l'établissement.

Dépenses. Ce terme désigne les dépenses réelles pour les services correctionnels pour adultes seulement. Les fonds dépensés par les ministères qui ne s'occupent pas des services correctionnels sont généralement exclus. Pour faire ressortir plus clairement les données historiques, les dépenses sont exprimées simultanément en dollars courants et en dollars constants.

Dollars constants. Pour éliminer les effets de l'inflation, les variations indexées d'une année à l'autre des dépenses gouvernementales pour les biens et services selon les Comptes nationaux des revenus et des dépenses de Statistique Canada, n° 13-001 au catalogue, ont servi à calculer les chiffres en dollars constants. Cette année, les données sont présentées sous un nouveau format et sont tirées principalement des données sur le Produit intérieur brut (PIB) au lieu de celles de la dépense nationale brute (DNB). Cette révision reflète les variations statistiques obtenues grâce à de meilleures méthodes d'estimations. Tous les

figures have been revised using GDP index on a fiscal year basis with 1987-88 as the base year.

Headquarters and central services. This general category refers to dollars expended on Headquarters and central services, regional and district offices. These expenditures relate to the administration of correctional services within a jurisdiction.

Per Capita Cost. Represents expenditures divided by the total population for the jurisdiction in question. Expressed as dollars per capita.

Contracted Services. Refers to all agencies operated by employees from the private sector under a contracted agreement with the provincial or federal government or both governments combined.

Contracted supervision relates to expenditures in the form of contracts to private agencies to supervise offenders in the community (i.e. parolees or probationers).

Institutional Operating Costs. Refers to costs associated with operating a government operated facility over each year. Included are internal administrative costs, salaries, benefits, maintenance, food, clothing, etc.. Excluded are capital expenditures.

Total Days Stay. Refers to the estimated number of prisoner days served in one year, usually based on overnight stays. Calculated by either adding together the daily midnight counts for an entire year when data are available or by multiplying the average daily count by the number of days in the particular year.

Average Daily Inmate Cost. Refers to an estimated average amount expended daily on each inmate housed in a government operated facility. This rate is calculated by dividing total operating expenditures by total days stay. Note that average costs do not reflect marginal costs. That is, due to some costs which are fixed, the admission of an additional inmate to a facility does not add the full average daily cost to the daily expenditures of the facility.

Other Services/Grants/Contributions in Custody Centres. This category reports expenditures in the form of contracts, grants or contributions to private agencies that deal specifically with inmates housed in government or privately-operated facilities. These agencies provide a number of services such as, education, counselling, information, etc. to inmates.

Other Services/Grants/Contributions for Community Supervision. This category reports expenditures in the form of contracts, grants or contributions to private agencies that deal specifically with parolees or probationers. These agencies provide a number of

chiffres antérieurs ont été révisés selon l'indice du PIB en fonction de l'exercice financier, 1987-88 étant l'année de base.

Administration centrale et services centraux. Ce poste global désigne les dépenses des services centraux et de l'Administration centrale, des bureaux régionaux et de district. Il s'agit des dépenses d'administration des services correctionnels dans la juridiction.

Coût par habitant. Ce terme désigne le quotient des dépenses par la population carcérale, dans la juridiction en cause. Il s'exprime en dollars par habitant.

Services contractuels. Désigne tout organisme administré par des employés du secteur privé aux termes d'un contrat avec les gouvernements fédéral et provincial ou les deux gouvernements combiner.

Les dépenses pour la surveillance sont sous forme de contrats accordés à des organismes privés, pour la surveillance communautaire de personnes en probation ou en libération conditionnelle.

Coûts d'exploitation d'un établissement. Ce terme représente les dépenses liées à l'exploitation annuelle d'un établissement administré par le gouvernement. Sont compris, les frais d'administration interne, les salaires, les avantages sociaux, les frais d'entretien, d'alimentation, d'habillement, etc.. Sont exclues les dépenses en immobilisations.

Durée du séjour en jours. Ce terme désigne le nombre estimatif de jours que les détenus ont passés dans un établissement. Ce nombre, qui est habituellement basé sur le séjour pendant la nuit, s'obtient soit en cumulant les comptes réels pris quotidiennement à minuit durant une année entière, lorsque ces comptes sont disponibles, soit en multipliant le compte moyen quotidien par le nombre de jours durant l'année en cause.

Coût moyen par jour par détenu. Ce terme désigne le montant estimatif quotidien moyen dépensé pour chaque personne détenue dans un établissement exploité par le gouvernement. Pour calculer ce montant, on divise le total des frais de fonctionnement par le total de jours d'incarcération. Les coûts moyens par jour par détenu ne sont pas considérés comme des dépenses marginales, c'est-à-dire que l'arrivée d'un autre détenu dans un établissement n'augmente pas les dépenses quotidiennes de cet établissement d'un montant équivalent au coût moyen par jour.

Autres services/subventions/contributions aux centres de détention. Dans cette catégorie de dépenses sont déclarées les contrats, subventions ou contributions accordés à des organismes privés qui s'occupent spécialement des détenus logés dans des établissements administrés par le gouvernement ou le secteur privé. Ces organismes offrent un certain nombre de services: enseignement, counselling, information, etc. aux détenus.

Autres services/subventions/contributions au titre de la surveillance communautaire. Il faut déclarer dans cette catégorie de dépenses les contrats, subventions et contributions accordés à des organismes privés qui s'occupent spécialement des personnes en probation ou en

services: education, counselling, information, etc. to offenders in the community but do not provide supervision of those offenders.

Fine Option Program. Program which allows offenders to work in lieu of payment for fines; it is offered to offenders who are convicted of an offence, fined and given time to pay, as well as inmates incarcerated solely for defaulting on fines.

Government Facilities. Refers to all custodial facilities run by the government agency responsible for corrections in each jurisdiction. These facilities are distinguishable from private correctional facilities in that they are operated by government employees rather than employees from the private sector. If a facility has affiliates or satellites (e.g., work camps) which are administered centrally, the data provided include the operations of the affiliates.

Many terms are used among the jurisdictions when referring to custodial facilities. Some examples are: jails, correctional institutions, community correctional centres, community residential centres, detention centres, reformatories, training centres, remand centres, and camps. The meaning of each of these terms varies across jurisdictions.

In addition to holding sentenced offenders for up to two years less a day, provincial government correctional facilities may house persons held for remand or lock-up purposes as well as persons awaiting transfer to another penal institution or awaiting deportation. Facilities used for temporary lock-up purposes exclusively are not within the scope of this report. Penitentiaries are also considered government correctional facilities. They are federal penal institutions housing persons sentenced to imprisonment for a period of two years or more.

It should be noted that a person sentenced to a provincial term two years less a day may serve the sentence in a penitentiary by special agreement between the jurisdictions involved. The reverse is also true; a person who receives a federal sentence of two years or more may be allowed to serve the sentence in a provincial facility.

Secure Facilities. Facilities are considered secure when inmates are detained by security devices, including those which operate with full perimeter security features and those where inmates are under constant supervision or observation.

libération conditionnelle. Ces organismes offrent un certain nombre de services: enseignement, counselling, information, etc. aux contrevenants dans la communauté, mais ne pourvoient pas à la surveillance de ces contrevenants.

Programme de solution de rechange à l'amende. Programme qui permet aux contrevenants de travailler au lieu de payer une amende. Ce programme est offert aux contrevenants trouvés coupables d'une infraction, mis à l'amende et à qui on donne du temps pour payer ainsi qu'aux détenus incarcérés uniquement pour défaut de paiement d'une amende.

Établissements du gouvernement. Ce terme désigne tous les établissements de détention administrés par l'organisme responsable des services correctionnels dans chaque juridiction. Ces établissements se distinguent des établissements de correction privés en ce sens qu'ils sont administrés par des fonctionnaires plutôt que par des employés du secteur privé. Si un établissement compte des établissements affiliés ou annexes (p. ex. des camps de travail) gérés par la même administration centrale, les données fournies tiennent également compte des opérations de ces derniers.

Un grand nombre d'expressions sont utilisés dans les juridictions pour désigner les établissements qui accueillent les détenus. Mentionnons, à titre d'exemples, les prisons, les établissements de correction, les centres correctionnels communautaires, les centres résidentiels communautaires, les centres de détention, les centres de correction et de réhabilitation, les centres de formation, les centres de prévention et les camps. Le sens de chacune de ces expressions varie d'une juridiction à l'autre.

En plus des détenus condamnés, les établissements de correction du gouvernement peuvent accueillir des personnes renvoyées sous garde ou détenus temporairement, ainsi que des personnes qui attendent d'être transférées à un autre établissement pénitentiaire, ou qui sont sous une ordonnance de déportation. Les établissements utilisés exclusivement pour les détentions temporaires ne sont pas visés par le présent rapport. Les pénitentiars sont également considérés comme des établissements de correction du gouvernement. Ce sont des établissements fédéraux qui logent des personnes condamnées à des peines d'emprisonnement de deux ans ou plus.

Il convient de mentionner qu'une personne condamnée à une peine provinciale de deux ans moins un jour, peut purger sa peine dans un pénitencier en vertu d'une entente spéciale conclue entre les juridictions intéressées. L'inverse est également vrai; une personne condamnée à une peine fédérale de deux ans ou plus peut purger sa peine dans un établissement provincial.

Établissements à milieu fermé. Les établissements à milieu fermé sont considérés comme tel lorsque les lieux de détention sont pourvus de dispositifs de sécurité et que la sécurité périmétrique est aussi assurée et ceux où les détenus font l'objet d'une surveillance constante.

Open Facilities. A facility classified as open denotes the minimal use of security devices or perimeter security and/or where supervision of inmates is only partial. Camps or work farms, usually for sentenced offenders, are examples of open facilities.

Community Correctional Centres. Any government-operated facility, designated by the department responsible for correctional services, for the rehabilitation and supervision of partially-released inmates. This is typically a residential facility where the inmate may work, attend academic or trades training programs, or take part in treatment programs.

Incarceration Types. Both drinking/driving and fine default categories are mutually exclusive and refer more to cause of incarceration rather than offence committed.

Fine Default. As a selected category of sentenced admissions this term refers to the number of persons admitted to custody who, if their original sentence of fine payment had been satisfied, would not be in custody.

Drinking/Driving. As a selected category of sentenced admissions this term refers to the number of persons admitted to custody whose most serious offence was either: a) impaired driving; b) blood/alcohol over 0.08; or c) refusing a breathalyzer (Sections 234-237 of the Criminal Code).

Inmate Deaths. Refers to all inmate deaths which occurred both within the confines of a correctional facility as well as those offenders who were on the institutional register but were not in custody at the time of death.

Inmate Employment/Work Program. Provides inmates with an opportunity to develop positive work habits/skills in various work settings, i.e., within the institution and outside the institution. Institutional jobs include duties in the kitchen, laundry, tailor shops, tree nursery, maintenance and gardens. In the community, jobs involve construction of fences, bridges, overpasses, land clearing, landscaping and volunteer work for senior citizens, community hospitals, and mental health centres. Selection of inmates is based on skill, attitude, treatment plan, security needs, and the availability of appropriate programs.

Intermittent Sentence. Refers to a sentence to custody which is to be served periodically over an extended period of time (e.g., weekends).

Major Offences. Refers to the offence for which the inmate was convicted and sentenced. If convicted of more than one offence, the major offence is the one for which the longest single sentence of incarceration was imposed by the court. If more than one offence was given for this same sentence, the major offence is

Établissements à milieu ouvert. Un établissement à milieu ouvert a un minimum de dispositifs de sécurité des lieux et du périmètre, et/ou n'assure qu'une surveillance partielle des détenus. Les camps ou fermes de travail, réservés habituellement aux personnes condamnées sont des exemples d'établissements à milieu ouvert.

Centres correctionnels communautaires. Tout établissement administré par le gouvernement, désigné par le ministère responsable des services correctionnels, pour la réhabilitation et la surveillance de détenus partiellement libérés. Il s'agit habituellement d'un établissement résidentiel où les détenus travaillent, suivent des cours ou des programmes de formation professionnelle ou de métiers, ou participent à des programmes de traitement.

Types d'incarcération. La conduite en état d'ébriété et le défaut de payer l'amende sont des catégories qui s'excluent l'une à l'autre et qui désignent la cause de l'incarcération plutôt que l'infraction commise.

Défaut de payer une amende. Dans le contexte des condamnations pour certains types choisis d'infractions, cette expression désigne le nombre de personnes incarcérées qui n'auraient pas eu à purger une peine d'emprisonnement si elles avaient acquitté l'amende qui leur avait d'abord été imposée.

Conduite en état d'ébriété. Dans le contexte des condamnations pour certains types choisis d'infraction, ce terme désigne le nombre de personnes emprisonnées dont l'infraction grave était: a) la conduite avec facultés affaiblies; b) la conduite avec un taux d'alcoolémie supérieur à 0.08; ou c) le refus de se soumettre à une analyse d'haleine (articles 234 à 237 du Code criminel).

Décès de détenus. Désignent tous les décès de détenus qui se sont produits dans un établissement de détention ainsi que les décès des contrevenants qui étaient inscrits au registre d'un établissement mais n'étaient pas détenus au moment du décès.

Programme de travail et d'emploi des détenus. Fournit aux détenus l'occasion de développer des habitudes et des compétences positives de travail dans divers cadres de travail, c'est-à-dire tant à l'intérieur qu'à l'extérieur de l'établissement. À l'intérieur de l'établissement, les détenus peuvent travailler à la cuisine, à la buanderie, à l'atelier de confection, à la pépinière, à l'entretien et aux jardins. Dans la communauté, les travaux visent la construction de clôtures, de ponts, de viaducs, le défrichement, l'aménagement paysager et le travail bénévole pour les citoyens âgés, les hôpitaux communautaires et les centres d'hygiène mentale. Les détenus sont choisis d'après leurs compétences, leur attitude, leur plan de traitement et leur cote de sécurité.

Peine intermittente. Désigne une peine d'emprisonnement qui doit être purgée périodiquement pendant une période prolongée. (C'est-à-dire pendant la fin de semaine).

Infraction grave. Ce terme désigne l'infraction pour laquelle le détenu a été déclaré coupable et condamné. S'il a été déclaré coupable de plus d'une infraction, l'infraction grave est celle pour laquelle le tribunal lui a infligé la peine d'emprisonnement la plus longue. Si une même sentence a été prononcée pour plus d'une infraction, l'infraction grave est

the most serious one, as measured by the maximum penalty allowed by law. If more than one offence carries the same maximum penalty, the major offence is the first of those listed on the Warrant of Committal.

In some jurisdictions, the unit of count is based on multiple charges rather than most serious offence. Deviations are footnoted on the data table.

Mandatory Supervision. Mandatory supervision allows a federal inmate to be released from a penitentiary prior to the warrant expiry date because of accrued earned or statutory remission exceeding 60 days. Supervision commences upon release and continues for the duration of the remission period, that is, until the warrant expiry date. If the terms of the mandatory supervision agreement are violated, the person may be returned to the institution from which he was released.

Since July 1986, the National Parole Board may deny early release or release the inmate subject to special conditions where they believe the inmate may cause serious harm to another person prior to expiration of his/her sentence. Special conditions to release may require, for example, residency in a community-based residential facility. Another condition is a one-chance mandatory supervision, which if revoked, leaves the inmate ineligible for early release again on that sentence.

Medical/Dental/Psychiatric/Psychological Services. Limited health care services are generally available in the institution through resident nurses, psychologists, local doctors, and dentists. Where more intensive treatment is necessary (e.g., psychiatric, alcoholic) individuals are transferred to specialized hospitals or treatment centres.

Native. Refers to all North American Indians, Métis and Inuits (status and non-status). In general, this is based on the inmate's self-report.

Non-custodial Programs and Services – Refer to specific descriptions in this glossary.

- Probation
- Parole
- Mandatory Supervision
- Temporary Absence Program
- Community Service Order
- Restitution Program
- Fine Option Program
- Victim-offender Reconciliation
- Victim-witness Program
- Drinking/Driving Program
- Bail Verification/Supervision
- Volunteer/Outside Agency Services
- Community-based/Halfway House Program.

elle qui encourt la peine la plus longue prévue par la loi. Si plusieurs infractions peuvent recevoir la même peine, la plus longue, l'infraction grave est la première qui apparaît sur le Mandat d'incarcération.

Dans certaines juridictions l'unité de comptage est basée sur les accusations multiples plutôt que sur l'infraction grave. Les exceptions sont notés au tableau.

Surveillance obligatoire. L'ordonnance de surveillance obligatoire permet au détenu fédéral d'être libéré d'un pénitencier avant la date d'expiration du mandat en raison de la réduction méritée ou statutaire de peine, si la durée de la remise est de plus de 60 jours. La surveillance commence dès la libération et se poursuit pendant toute la durée de la période de réduction, c'est-à-dire jusqu'à la date d'expiration du mandat. Si les conditions de la surveillance obligatoire sont violées la personne peut être réincarcérée dans l'établissement d'où elle provient.

Depuis juillet 1986, la Commission nationale des libérations conditionnelles peut refuser la mise en liberté anticipé ou accordé au détenus la libération assujetti à des conditions spéciales si elle croit que le détenu peut causer du mal à une autre personne avant l'expiration de sa sentence. Des conditions spéciales à la libération peuvent exiger, par exemple, l'hébergement dans un centre résidentiel communautaire. Une autre des conditions est l'octroi unique de la libération sous surveillance obligatoire, qui, par suite de révocation, rend le détenu inéligible à la mise en liberté anticipé de nouveau pour la même sentence.

Services médicaux, dentaires, psychiatriques et psychologiques. Un nombre limité de soins de santé sont disponibles dans l'établissement au moyen d'infirmières et de psychologues en résidence, de médecins et de dentistes. Lorsqu'un traitement plus intensif est nécessaire (par exemple, les cas psychiatriques et les cas d'alcoolisme) les personnes en cause sont transférées dans des hôpitaux spécialisés ou des centres de traitement.

Autochtone. Ce terme désigne tous les Indiens nord-américains (inscrits et non-inscrits), les Métis et les Inuits. Il s'agit généralement d'une question à laquelle le détenu répond lui-même.

Programmes et services de non-détention. Se reporter aux descriptions particulières du présent glossaire.

- Probation
- Libération conditionnelle
- Surveillance obligatoire
- Programme d'absence temporaire
- Ordonnance de service communautaire
- Programme d'indemnisation
- Programme de solutions de rechange à l'amende
- Réconciliation des victimes et des contrevenants
- Programme des victimes-témoins
- Programme de la conduite en état d'ébriété
- Vérification et surveillance des cautionnements
- Services des organismes extérieurs bénévoles
- Centre communautaire de transition.

Occupational and Vocational Training Programs.

Provides inmates with an opportunity to exercise interests and abilities and develop marketable skills through job training in areas such as motor mechanics, auto-body repair, carpentry, upholstery, and welding, either in the institution or at community schools or colleges. Selection depends on the inmate's physical condition, mental aptitudes, past work history, occupational interests, needs, and opportunities upon release.

Offence Classification. The crime statistics contained in this report are provided by the Law Enforcement Program of the Canadian Center for Justice Statistics. These calendar year data refer to adult criminal activity except for a small number of youths included in the Criminal Code drinking and driving offence data. Note that the data are reported on the basis of the most serious offence rule. This rule states that where several offences occur in one incident, only the most serious offence is scored. The major classification offence categories are described below.

Crimes of violence consist of six categories of offences: homicide, attempted murder, assault, other sexual offences, abduction, and robbery. Homicide includes: first degree murder, second degree murder, manslaughter, and infanticide. Assault includes: sexual assault, sexual assault with a weapon, aggravated sexual assault, assault level 1, assault with a weapon or causing bodily harm level 2, aggravated assault level 3, unlawfully causing bodily harm, discharge firearm with intent, assault a police or other peace-public officers, and other assaults.

Property crimes consist of six categories: breaking and entering, theft (motor vehicles), theft \$1,000 and under, theft \$1,000 and over, have stolen goods, and fraud.

Drinking/driving offences include: impaired operation of a motor vehicle, vessel or aircraft (causing death, causing bodily harm or impaired driving with over 80 mgs.), or failure or refusal to provide a breath or blood sample.

Parole. A form of conditional release from custody whereby an inmate who is considered eligible may be released, at a time considered appropriate by a parole board, to serve the balance of a sentence in the community, subject to supervision and stated conditions. Most inmates are not eligible for parole until one-third of their sentence has been served. Prior to being granted full parole, an inmate may be released on day parole for rehabilitation purposes (e.g., to receive training or education not normally offered within the institution). While on day parole the inmate must return daily to the institution or a correctional residence in the community.

Programmes de counselling et de formation professionnelle. Donne aux détenus l'occasion d'exercer leurs intérêts et leurs capacités et d'acquérir des compétences rentables par la formation au travail dans des domaines comme la mécanique, le débosselage, la menuiserie, le rembourrage de meubles et le soudage, soit dans l'établissement ou dans des écoles ou collèges de la communauté. Le choix dépend de l'état physique du détenu, de ses aptitudes mentales, de ses antécédents de travail, de ses intérêts professionnels, de ses besoins et des occasions qui s'offriront à lui à sa libération.

Classification des infractions. Les statistiques de la criminalité qui apparaissent dans ce rapport proviennent du Programme de l'application de la loi au Centre canadien de la statistique juridique. Ces données portent sur l'année civile et se rapportent à l'activité criminel des adultes sauf pour un petit nombre de jeunes inclus dans les données des infractions au Code criminel pour conduite en état d'ébriété. À noter que les données sont rapportées d'après la règle de l'infraction la plus grave. Cette règle spécifie que lorsque plusieurs infractions sont commises au cours d'une affaire criminelle, seulement l'infraction la plus grave est comptée. Les catégories de classification d'infractions sont décrites ci-dessous.

Les crimes de violence se composent de six catégories d'infractions: homicide, tentative de meurtre, voies de fait, autres infractions d'ordre sexuel, enlèvement, et vol qualifié. Les homicides comprennent: meurtre, premier degré, meurtre, deuxième degré, homicide involontaire coupable, et infanticide. Les voies de fait incluent: agression sexuelle, agression sexuelle armée, agression sexuelle grave, voies de fait niveau 1, agression armée ou infliction de lésions corporelles niveau 2, voies de fait graves niveau 3, infliction illégale de lésions corporelles, décharge d'une arme à feu avec l'intention, voies de fait contre un agent de la paix ou fonctionnaire public, et autres voies de fait.

Les crimes contre la propriété se composent de six catégories: introduction par effraction, vol (véhicules à moteur), vol de \$1,000 et moins, vol de \$1,000 et plus, avoir en sa possession, et fraude.

Les infractions contre la conduite en état d'ébriété incluent: conduite avec facultés affaiblies d'un véhicule automobile, d'un embarcation, d'un bateau ou d'un aéronef (causant la mort, causant des lésions corporelles ou facultés affaiblies ou le taux dépasse 80 mgs.), ou défaut ou refus de fournir un échantillon d'haleine ou de sang.

Libération conditionnelle. Il s'agit de libération en vertu de laquelle un détenu qui est considéré admissible peut être libéré à un moment jugé approprié par une commission de libération conditionnelle afin de purger le reste de sa peine dans la collectivité, sous surveillance et réserve de certaines conditions prescrites. La plupart des détenus ne sont pas éligible à une libération conditionnelle avant d'avoir purgé un tiers de leur peine. Avant de se voir accorder une libération conditionnelle de jour à des fins de réhabilitation; par exemple, pour recevoir une formation ou suivre des cours qui ne sont pas normalement offerts à l'établissement. Pendant qu'il bénéficie d'une libération conditionnelle de jour, le détenu doit retourner à l'établissement ou à un centre résidentiel communautaire chaque jour.

Probation. Refers to a type of court disposition which is served in the community under conditions of supervision. A probation order may be given in conjunction with a suspended sentence, conditional discharge, fine, or jail sentence.

Probation/Parole Office. Refers to facilities operated by the government agency responsible for the delivery of adult community supervisory services and staffed by government employees.

Rates. A rate expresses a number in terms of its size in proportion to another number; for example, the number of prisoners in Canada per 10,000 population. Although not always true, rates are often expressed as a proportion of the potential population for which an observed characteristic could be true. Accordingly, rates in this report mostly pertain to **adults** incarcerated in government-operated correctional facilities.

When total provincial rates have been calculated, the standing populations of provinces for which no data were available have been excluded.

Note that a percentage distribution is a type of rate; that is, rate per 100 total. A percentage is useful in displaying the relative size of each component part to the aggregate total. An example would be the age distribution of adults admitted to custody.

Restitution Program. Program available to the inmate and to those under probation supervision whereby the offender agrees to partially or fully pay the victim of his crime for any damages.

Security Level. Provincial and territorial correctional facilities are classified as either secure or open. A facility is considered secure when inmates are detained by security devices, including those which operate with full perimeter security features and/or whose inmates are under constant supervision or observation. A facility classified as open denotes the minimal use of security devices and only partial supervision of inmates. Work camps and community-based correctional facilities are often considered to have an open security level. If the security level of an affiliated facility differs from that of the base facility, the security level of the base facility is assumed.

The classification of security levels in federal institutions ranges from high maximum to community correctional centres.

Sentence Length. Refers to a calculation in days, months, or years of the total time to be served in a correctional facility or under community supervision. For multiple sentences this is the sum of the consecutive sentences. If these sentences are served concurrently, the longest sentence is the aggregate. The length of an institutional sentence is not necessarily equivalent to time served – the effect of

Probation. Il s'agit d'une ordonnance en vertu de laquelle la personne condamnée doit purger sa peine dans la collectivité sous des conditions de surveillance. L'ordonnance de probation peut être rendue conjointement avec une condamnation avec sursis, libération conditionnelle, amende ou sentence d'emprisonnement.

Bureau de probation/libération conditionnelle. Ce terme désigne les établissements administrés par l'organisme de gouvernement chargé des services de surveillance communautaire de contrevenants adultes dont les employés sont des fonctionnaires.

Taux. Un taux exprime un nombre en fonction d'un nombre par exemple, le nombre de détenus au Canada par 10,000 habitants. Bien que cette règle ne soit pas toujours vraie, les taux sont souvent exprimés comme un pourcentage de la population à laquelle une certaine caractéristique observée pourrait s'appliquer. Voilà pourquoi les taux présentés dans le présent rapport ont pour la plupart trait à des **adultes** incarcérés dans des établissements de correction exploités par le gouvernement.

Lorsque le total des taux provinciaux a été calculé, les populations permanentes des provinces pour lesquelles aucune donnée n'était disponible ont été exclues.

À noter qu'une répartition en pourcentage est un genre de taux: c'est-à-dire, taux par total de 100. Le pourcentage permet d'indiquer la valeur relative de chaque composante par rapport au total global. La répartition, selon l'âge, des adultes admis dans les établissements de détention en est un exemple.

Programme d'indemnisation. Programme offert aux détenus et aux personnes en probation par lequel le contrevenant convient d'indemniser en totalité ou en partie la victime de son crime pour les dommages subis.

Niveau de sécurité. Les établissements de correction provinciaux et territoriaux sont classés comme des établissements à milieu fermé ou ouvert. Un établissement à milieu fermé est considéré comme tel lorsque les lieux de détention sont pourvus de dispositifs de sécurité et que la sécurité de pourtour est aussi assurée et lorsque les détenus font l'objet d'une surveillance constante. Un établissement ouvert a un minimum de dispositifs de sécurité des lieux et n'assure qu'une surveillance partielle des détenus. Les camps de travail et les centres correctionnels communautaires sont souvent considérés comme des établissements ouverts. Si le niveau de sécurité d'un centre affilié diffère de celui de l'établissement principal, le niveau de sécurité de l'établissement principal est présumé.

Le niveau de sécurité s'appliquant aux établissements fédéraux varie de sécurité maximale à centre correctionnel communautaire.

Durée de la peine. Ce terme désigne le nombre total de jours, de mois ou d'années qu'un détenu doit passer dans un établissement de détention ou sous surveillance communautaire. Dans le cas de plusieurs peines, il s'agit de la somme des peines consécutives. Si les peines sont confondues, la peine la plus longue est retenue. La durée de la peine ne correspond pas à la période purgée, particulièrement dans le cas de l'incarcération – les

conditional release such as parole is that a lesser amount of time is actually served in an institution. In the case of a revocation of conditional release, the amount of time to be served is the remanent of the aggregate if a new offence has not been committed.

The standard formula for the calculation of the median for grouped data was used to calculate the median sentence length. For further explanation see **Age**.

Temporary Absence Program. A conditional release of sentenced inmates with or without an escort for medical, humanitarian, or rehabilitative purposes; it can vary from a few days to several months and is dependent on a satisfactory community assessment, availability of an adequate release plan and the good conduct of the inmate. This program is used to facilitate the successful reintegration of offenders into the community through the utilization of community programs and services, as well as maintaining family/community contacts and responsibilities. Policies and procedures governing its operation vary significantly among jurisdictions.

Time Served. Refers to the total length of time, measured in days, months or years served upon an inmate's release from a correctional facility. All releases excluding transfers are included.

Victim-offender Reconciliation. Program whereby the offender is required to meet with the victim and, with the assistance of a mediator, come to an agreement to correct the harm done in a manner satisfactory to both parties.

Victim-witness Program. Provides services to victims including crisis counselling, and information about the criminal justice process. It is directed toward easing the burden of victims of crime and assisting individuals in meeting their responsibilities as witnesses in court.

Volunteer/Outside Agency Services. Private citizens, professional groups, and community organizations such as the Elizabeth Fry Society, John Howard Society, Salvation Army, Native Counselling Services, alcohol and drug addiction commissions, religious groups, and Alcoholics Anonymous, who provide a variety of services to offenders, including institutional visits, supervision under probation and parole, administration of educational/life skills programs, and other custodial and non-custodial programs and services. Some of these groups are contracted by correctional departments to provide specific services.

réductions méritées de peine et les mises en liberté selon certaines conditions, comme la libération conditionnelle, réduisent la période purgée en comparaison de la durée de la peine initiale. Dans le cas de la révocation de la libération conditionnelle, la peine à purgée équivaut au reste de la peine totale, si une nouvelle infraction n'a pas été commise.

La formule type pour les données groupées a été utilisée pour déterminer la durée médiane des peines. Pour de plus amples renseignements, voir **Âge**.

Programme d'absence temporaire. Libération conditionnelle de détenus condamnés, avec ou sans escorte, à des fins médicales, humanitaires ou de réhabilitation; l'absence peut aller de quelques jours à plusieurs mois et dépend d'une évaluation communautaire satisfaisante, de l'existence d'un plan adéquat de libération et de la bonne conduite du détenu. Ce programme vise à faciliter la réinsertion sociale des contrevenants par l'utilisation des programmes et des services communautaires ainsi qu'à maintenir les responsabilités et les contacts familiaux et communautaires. Les politiques et les méthodes régissant le fonctionnement de ce programme varient considérablement d'une juridiction à l'autre.

Peine purgée. Il s'agit de la durée totale de la peine, mesurée en jours, en mois ou en années, effectivement purgée au moment de la libération du détenu d'un établissement. Sont inclus toutes les libérations, sauf les transfèrements.

Réconciliation de la victime et du contrevenant. Programme par lequel le contrevenant doit rencontrer la victime et, avec l'aide d'un médiateur, en venir à une entente sur la façon de réparer le préjudice d'une façon satisfaisante aux deux parties.

Programme des victimes-témoins. Assure des services aux victimes, y compris le counselling d'urgence et l'information, à l'égard du processus de justice pénale. Le programme vise à soulager le fardeau des victimes du crime et à aider les individus à faire face à leurs responsabilités en tant que témoins aux procédures du tribunal.

Services des organismes bénévoles extérieurs. De simples particuliers, des groupes professionnels, et des organismes communautaires comme la Société Elizabeth Fry, la Société John Howard, l'Armée du Salut, les services de counselling des autochtones, les commissions sur l'alcoolisme et la toxicomanie, les groupements religieux et les Alcooliques Anonymes qui assurent une diversité de services aux contrevenants notamment des visites aux établissements, la surveillance des personnes en probation et en libération conditionnelle, l'administration des programmes d'enseignement et de préparation à la vie courante ainsi que d'autres programmes et services en détention et en non-détention. Certains de ces groupes assurent des services particuliers à contrat avec les services correctionnels.

